

	Índice de imágenes	Buscar por ilustración
1	Por razones de seguridad	Asegúrese de leerlas
2	Tablero de instrumentos	Cómo leer los medidores y contadores, la variedad de luces e indicadores de aviso, etc.
3	Operación de cada componente	Apertura y cierre de puertas y ventanillas, ajuste antes de conducir, etc.
4	Conducción	Operaciones y consejos que son necesarios para la conducción
5	Sistema de audio	Operación del sistema de audio
6	Características interiores	Uso de las características interiores, etc.
7	Mantenimiento y cuidado	Cuidado de su vehículo y procedimientos de mantenimiento
8	En caso de problemas	Qué hacer en caso de un mal funcionamiento o de emergencia
9	Especificaciones del vehículo	Especificaciones del vehículo, características personalizables, etc.
	Índice	Buscar por síntoma
		Buscar en orden alfabético

Para su información.....	8
Lectura de este manual.....	12
Cómo buscar	13
Índice de imágenes	14

1 Por razones de seguridad

1-1. Para el uso seguro

Antes de conducir	24
Para conducir de forma segura.....	26
Cinturones de seguridad.....	28
Bolsas de aire SRS.....	34
Sistema de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero delantero.....	47
Información de seguridad para niños.....	53
Sistema de sujeción para niños.....	54
Instalación de las sujeciones para niños.....	62
Precauciones relacionadas con el gas de escape.....	72

1-2. Sistema antirrobo

Sistema inmovilizador del motor	73
Alarma.....	75
Etiquetas de prevención antirrobo	77

2 Tablero de instrumentos

2. Sistema de instrumentos

Luces de aviso e indicadores	80
Medidores y contadores (visualizador de supervisión de conducción).....	85
Medidores y contadores (visualizador de información múltiple).....	90
Información de consumo de combustible	97
Luz indicadora de conducción ecológica.....	100

3 Operación de cada componente

3-1. Información sobre llaves

Llaves	104

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de puertas

Puertas	110
Cajuela	119
Sistema de llave inteligente.....	124

3-3. Ajuste de los asientos

Asientos delanteros	132
Asientos traseros.....	134
Apoyacabezas	136

3-4. Ajuste del volante y de los espejos

Volante	139
Espejo retrovisor interior.....	141
Espejos retrovisores exteriores	143

3-5. Apertura y cierre de ventanillas

Elevadores eléctricos	145
Techo solar.....	149

4 Conducción

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo	154
Carga y equipaje	165
Arrastre de un remolque	166
Remolque sobre cuatro ruedas (vehículos con transmisión continuamente variable)	167
Remolque sobre cuatro ruedas (vehículos con transmisión manual)	168

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema de llave inteligente)	170
Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema de llave inteligente)	173
Transmisión continuamente variable (vehículos sin interruptores del cambio de marchas del volante de dirección)	183
Transmisión continuamente variable (vehículos con interruptores del cambio de marchas del volante de dirección)	186
Transmisión manual	191
Palanca del intermitente	193
Freno de estacionamiento	194

4-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de faro	195
Limpiaparabrisas y lavador	200

4-4. Carga de gasolina

Apertura de la tapa del tanque de combustible	202

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia para la conducción

Control de crucero	205
Sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás	209
Sistemas de asistencia a la conducción	219

4-6. Sugerencias sobre la conducción

Sugerencias sobre la conducción en invierno	225

5 Sistema de audio

5-1. Operaciones básicas

Tipos de sistema de audio	232
Interruptores de audio del volante	233
Puerto AUX/puerto USB	234
Sistema Entune Audio	235
Operaciones de audio básicas	238

5-2. Configuración

Menú de configuración.....	240
Ajustes generales	241
Ajustes de audio	243
Ajustes de visualizador	244
Ajustes de voz.....	246

5-3. Uso del sistema Entune Audio

Selección de la fuente de audio	247
Operación de la pantalla de lista	248
Uso óptimo del sistema Entune Audio	250

5-4. Utilización de la radio

Operación de radio	251

5-5. Reproducción de un CD de audio y discos MP3/WMA/AAC

Operación del reproductor de CD	254

5-6. Uso de un dispositivo externo

Escuchar un iPod.....	260
Escuchar un dispositivo de memoria USB	265
Utilización del puerto AUX	271

5-7. Conexión Bluetooth®

Preparación para usar la comunicación inalámbrica.....	272
Registro de un reproductor de audio Bluetooth® por primera vez	275
Registro de un teléfono Bluetooth® por primera vez ...	276
Registro de un dispositivo Bluetooth®	277
Conexión de un dispositivo Bluetooth®	279
Visualización de los detalles de un dispositivo Bluetooth®	282
Ajustes detallados del sistema Bluetooth®	283

5-8. Audio Bluetooth®

Escuchar audio Bluetooth®	284

5-9. Teléfono con Bluetooth®

Uso de un teléfono Bluetooth®	285
Realizar una llamada.....	288
Recepción de una llamada.....	292
Cómo hablar por teléfono	293
Función de mensajes de teléfono Bluetooth®	297
Uso de los interruptores del volante.....	302
Ajustes de teléfono Bluetooth®	303
Ajustes del historial de contacto/llamadas	305
Qué debo hacer si... (Solución de problemas)	315

5-10. Bluetooth®

Bluetooth®	319

5-11. Uso del sistema de comando de voz

Sistema de comando de voz ...	323

Características interiores

- 6-1. Funcionamiento del sistema de aire acondicionado y del desempañador**
- Sistema de aire acondicionado manual..... 330
- Sistema de aire acondicionado automático.... 336
- Calentadores de los asientos 344
- 6-2. Utilización de las luces interiores**
- Lista de luces interiores 346
- Luz interior delantera/luces individuales 347
 - Luz interior trasera 348
- 6-3. Utilización de las características de almacenamiento**
- Lista de características de almacenamiento 349
- Guanteras 350
 - Caja de la consola..... 350
 - Portabotellas 351
 - Portabebidas 352
- 6-4. Otras características interiores**
- Otras características interiores..... 354
- Viseras parasol 354
 - Espejos de cortesía..... 354
 - Reloj..... 354
 - Visualizador de la temperatura exterior..... 355
 - Toma de corriente 356
 - Asideros de asistencia 357
- Brújula..... 358

Mantenimiento y cuidado

- 7-1. Mantenimiento y cuidados**
- Limpieza y protección de la parte interior del vehículo.....364
- Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo.....367
- 7-2. Mantenimiento**
- Requerimientos de mantenimiento.....370
- Mantenimiento planificado.....372
- Mantenimiento general 378
- 7-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo**
- Precauciones cuando hace usted mismo el mantenimiento.....382
- Cofre.....385
- Posicionamiento de un gato hidráulico.....387
- Compartimiento del motor 389
- Llantas 401
- Presión de inflado de las llantas.....408
- Rines 410
- Filtro del aire acondicionado....413
- Control remoto inalámbrico/ batería de la llave electrónica.....415
- Comprobación y cambio de fusibles.....418
- Focos de las luces.....421

8

En caso de problemas

8-1. Información importante	
Intermitentes de emergencia.....	430
Si debe detener el vehículo en caso de emergencia	431
8-2. Pasos necesarios en caso de emergencia	
Si su vehículo necesita ser remolcado.....	433
Si cree que hay algún problema.....	438
Sistema de corte de la bomba de combustible	439
Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico.....	440
Si se muestra un mensaje de aviso o indicador.....	449
Si tiene una llanta pinchada...	459
Si el motor no arranca.....	471
Si la llave electrónica no opera correctamente	473
Si se descarga la batería del vehículo	476
Si su vehículo se sobrecalienta	481
Si el vehículo se queda atascado	484

9

Especificaciones del vehículo

9-1. Especificaciones	
Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)	488
Información sobre el combustible	497
9-2. Personalización	
Características personalizables	499
9-3. Elementos que se deben inicializar	
Elementos que se deben inicializar	505

Índice

Qué debo hacer si... (Solución de problemas).....	508
Índice alfabético	512

Para vehículos con un sistema Entune Premium Audio, consulte “SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO” para obtener información relacionada con el sistema Entune Premium Audio.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

Para su información

Manual principal del propietario

Tenga presente que este manual aplica para todos los modelos y explica todo el equipo, incluidas las opciones. Por lo tanto, podría encontrar algunas explicaciones relativas a equipo que no esté instalado en su vehículo.

Todas las especificaciones proporcionadas en este manual se encontraban vigentes en el momento de la impresión del mismo. Sin embargo, debido a las políticas de Toyota de mejorar constantemente nuestros productos, nos reservamos el derecho a realizar cambios en cualquier momento, sin previo aviso.

Dependiendo de las especificaciones, el vehículo mostrado en las ilustraciones puede diferir de su vehículo en términos de color y equipo.

Ruido procedente de la parte inferior del vehículo después de apagar el motor

Aproximadamente cinco horas después de haber apagado el motor, es posible que se escuche un sonido proveniente de la parte inferior del vehículo durante varios minutos. Este es el sonido de una verificación de fugas por evaporación de combustible y no indica un funcionamiento incorrecto.

Accesorios, piezas de repuesto y modificación de su Toyota

En el mercado se encuentra disponible una gran variedad de accesorios y piezas de repuesto no genuinas para los vehículos Toyota. Usted debe saber que Toyota no garantiza estos productos y que no se hace responsable de su rendimiento, reparación, ni reemplazo, ni de cualquier daño o efecto adverso que pudieran causar a su vehículo Toyota.

Este vehículo no debería ser modificado con productos que no son genuinos de Toyota. La modificación con productos no genuinos de Toyota podría afectar a su rendimiento, seguridad o durabilidad, e incluso podría infringir las normas y reglamentación gubernamentales. Además, los daños o problemas en el rendimiento resultantes de tal modificación no serán cubiertos por la garantía.

Instalación de un sistema de radio móvil bidireccional

La instalación de un sistema de radio móvil de dos vías en su vehículo puede afectar sistemas electrónicos tales como:

- Sistema de inyección de combustible de orificios múltiples/sistema de inyección secuencial de combustible de orificios múltiples
- Sistema de control de cruce (si está instalado)
- Sistema antibloqueo de frenos
- Sistema de bolsas de aire SRS
- Sistema de pretensores de los cinturones de seguridad

Asegúrese de verificar con su concesionario Toyota las medidas preventivas o las instrucciones especiales relativas a la instalación de un sistema de radio móvil de dos vías.

Registro de datos del vehículo

Su Toyota está equipado con varias computadoras sofisticadas que registran cierta información, tal como:

- Régimen de motor
- Estado de acelerador
- Estado de freno
- Velocidad de vehículo
- Posición del cambio (vehículos con transmisión continuamente variable)

Los datos registrados varían en conformidad con el nivel de grado del vehículo y de las opciones con las que viene equipado. Adicionalmente, estas computadoras no registran conversaciones, sonidos ni imágenes.

● Uso de datos

Toyota puede usar los datos registrados en estas computadoras para diagnosticar funcionamientos incorrectos, llevar a cabo investigación y desarrollo, y mejorar la calidad.

Toyota no revelará los datos registrados a terceros, excepto:

- Con el consentimiento del propietario del vehículo o con el consentimiento del arrendatario del vehículo en caso de ser alquilado
- En respuesta a una solicitud oficial por la policía, una corte legislativa o una agencia gubernamental
- Para uso por parte de Toyota en un juicio
- Para propósitos de investigación donde los datos no están ligados con un vehículo en específico o propietario de vehículo

Registro de información de eventos

Este vehículo está equipado con un registrador de información de eventos (EDR). El propósito principal de un EDR es registrar, en ciertas situaciones de accidentes o situaciones cercanas a un accidente, tales como el despliegue de una bolsa de aire o al golpear un obstáculo en el camino, datos que ayudarán a comprender el rendimiento de los sistemas del vehículo. El EDR está diseñado para registrar datos relacionados con la dinámica y los sistemas de seguridad del vehículo por un periodo breve de tiempo, comúnmente de 30 segundos o menos. Sin embargo, es posible que los datos no puedan registrarse dependiendo de la gravedad y el tipo de accidente.

El EDR de este vehículo está diseñado para registrar datos tales como:

- La forma en la cual estaban funcionando los distintos sistemas de su vehículo;
- Qué tanto (o totalmente) pisaba el conductor el pedal del acelerador y/o el pedal del freno; y
- Qué tan rápido se desplazaba el vehículo.

Estos datos pueden ayudar a entender mejor las circunstancias en las cuales ocurrieron los accidentes y las lesiones.

NOTA: Los datos del EDR son registrados por su vehículo solo si ocurre una situación de accidente no trivial; el EDR no registra datos bajo condiciones normales de conducción y tampoco se registra información personal (por ejemplo, nombre, género, edad y ubicación del accidente). Sin embargo, terceras partes, tales como las instituciones del orden público, podrían combinar los datos del EDR con el tipo de datos de identificación personal que se adquieren rutinariamente durante la investigación de un accidente.

Para leer los datos registrados por un EDR, se requiere de un equipo especial y se necesita acceso al vehículo o al EDR. En adición al fabricante del vehículo, terceras partes, tales como las instituciones del orden público, que cuenten con el equipo especial, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o al EDR.

● Divulgación de los datos del EDR

Toyota no divulgará la información registrada en un EDR a terceros excepto cuando:

- Se obtiene el acuerdo del propietario del vehículo (o del arrendatario para un vehículo alquilado)
- En respuesta a una solicitud oficial por la policía, una corte legislativa o una agencia gubernamental
- Para uso por parte de Toyota en un juicio

Sin embargo, de ser necesario, Toyota podría:

- Usar los datos para realizar investigaciones sobre el rendimiento de seguridad del vehículo
- Divulgar los datos a terceros por propósitos de investigación sin divulgar información sobre el vehículo en específico o el propietario del vehículo

Desmantelar su Toyota

Las bolsas de aire SRS y los dispositivos del pretensor del cinturón de seguridad en su Toyota contienen productos químicos explosivos. Si el vehículo fuera triturado con las bolsas de aire y los pretensores de los cinturones de seguridad colocados en su lugar original, se podría producir un accidente, tal como, por ejemplo, un incendio. Asegúrese de llevar su vehículo a un taller de servicio autorizado o a su concesionario Toyota para que desinstalen los sistemas de bolsas de aire SRS y del pretensor del cinturón de seguridad antes de desmantelar el vehículo.



ADVERTENCIA

■ Precauciones generales durante la conducción o manejo

Conducir bajo la influencia de fármacos: Nunca conduzca su vehículo si se encuentra bajo la influencia del alcohol o drogas que hayan afectado su capacidad para operar el vehículo. El alcohol y ciertas drogas retardan el tiempo de reacción, afectan la capacidad de juicio y reducen la coordinación, lo cual podría dar lugar a un accidente y tener como resultado la muerte o lesiones graves.

Conducción a la defensiva: Siempre conduzca a la defensiva. Anticipe los errores que otros conductores o peatones pudieran hacer y estar alerta para evitar accidentes.

Distracción durante la conducción: Preste siempre toda su atención a la conducción. Cualquier cosa que distraiga al conductor, tal como el ajustar los controles, hablar por teléfono celular o leer puede dar como resultado una colisión en la que puede resultar lesionado o incluso perder la vida, ya sea usted, los ocupantes u otras personas.

■ Precauciones generales respecto a la seguridad para niños

Nunca deje niños sin atención dentro del vehículo, y nunca permita que los niños usen la llave.

Los niños podrían encender el vehículo o cambiar el vehículo a punto muerto. Existe también el peligro de que los niños se puedan lastimar a sí mismos jugando con las ventanillas, el techo solar u otras funciones del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías dentro del vehículo pueden ser mortales para los niños.

Lectura de este manual



ADVERTENCIA:

Explica algo que, si se ignora, podría causar la muerte o lesiones graves a la gente.



AVISO:

Explica algo que, si se ignora, podría causar daños o un mal funcionamiento en el vehículo o en su equipo.



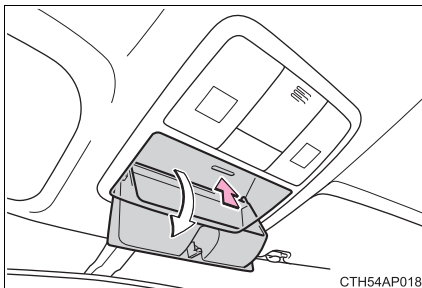
Indica los procedimientos de operación o de trabajo. Siga los pasos en orden numérico.



Indica la acción (empujar, girar, etc.) que se utiliza para operar interruptores y otros dispositivos.



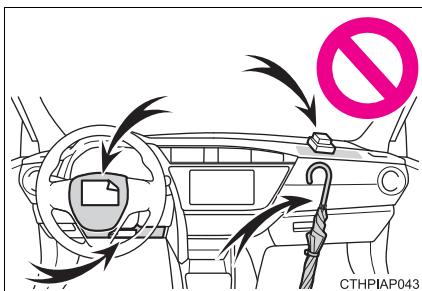
Indica el resultado de una operación (por ejemplo, se abre una tapa).



Indica el componente o la posición que se está explicando.



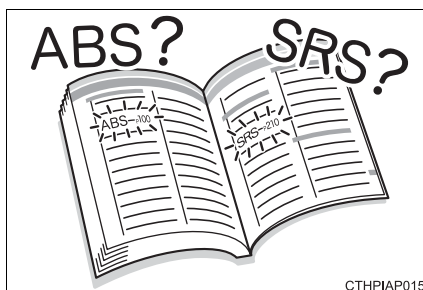
Significa "No", "No hacer esto" o "No permita que esto ocurra".



Cómo buscar

■ Búsqueda por nombre

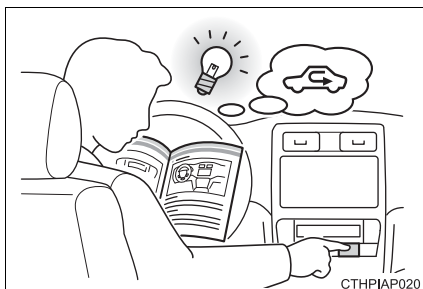
- Índice alfabético P. 512



CTHPIAP015

■ Búsqueda por posición de instalación

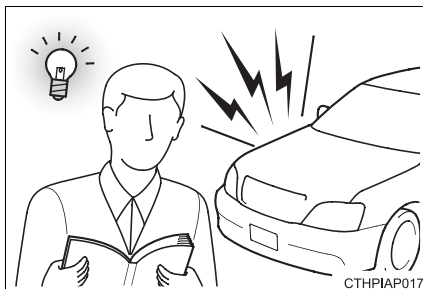
- Índice de imágenes P. 14



CTHPIAP020

■ Búsqueda por síntoma o sonido

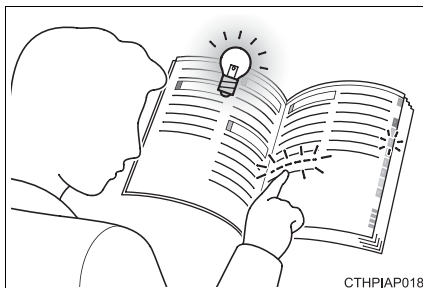
- Qué debo hacer si...
(Solución de problemas) P. 508



CTHPIAP017

■ Búsqueda por título

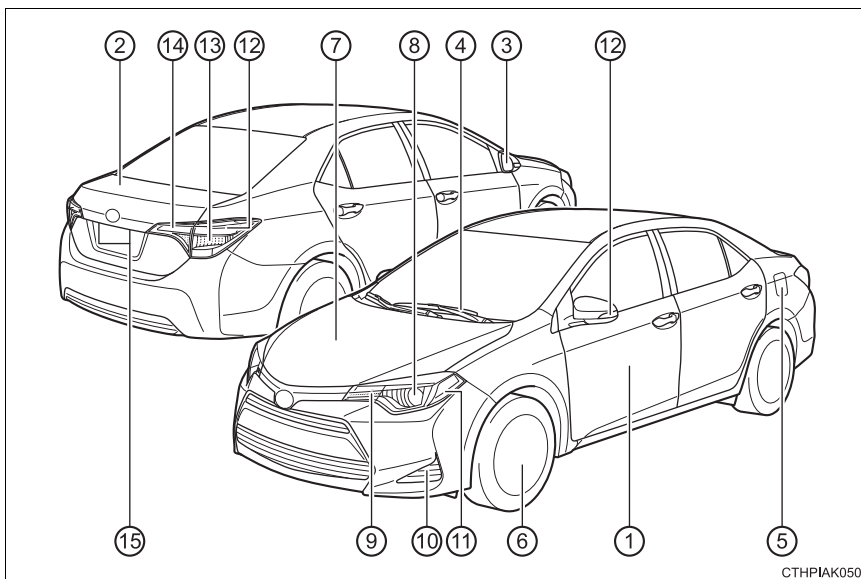
- TABLA DE CONTENIDO P. 2



CTHPIAP018

Índice de imágenes

Exterior



CTHPIAK050

- ① **Puertas** **P. 110**
 Bloqueo/desbloqueo P. 110
 Apertura y cierre de las ventanillas de la puerta P. 145
 Bloqueo/desbloqueo usando la llave mecánica^{*1} P. 473
 Luces de aviso^{*2}/mensajes de aviso^{*3} P. 440, 449
- ② **Cajuela** **P. 119**
 Apertura desde el interior P. 119
 Apertura desde el exterior P. 119
 Luces de aviso^{*2}/mensajes de aviso^{*3} P. 440, 449
- ③ **Espejos retrovisores exteriores** **P. 143**
 Ajuste de ángulo del espejo P. 143
 Plegado de los espejos P. 143
 Desempañado de los espejos^{*1} P. 339

④	Limpiaparabrisas	P. 200
	Precauciones durante la temporada invernal	P. 225
⑤	Tapa del depósito de combustible	P. 202
	Método de carga de gasolina	P. 202
	Tipo de combustible/capacidad de tanque de combustible	P. 490
⑥	Llantas	P. 401
	Tamaño de llanta/presión de inflado	P. 495
	Llantas de invierno/cadena para llantas	P. 225
	Comprobación/rotación/sistemas de aviso de presión de llantas	P. 401
	Cómo proceder cuando está ponchada una llanta	P. 459
⑦	Cofre	P. 385
	Apertura	P. 385
	Aceite de motor	P. 490
	Cómo proceder cuando existe un sobrecalentamiento	P. 481

Focos de las luces exteriores para la conducción

(Método de cambio: P. 421, Watts: P. 496)

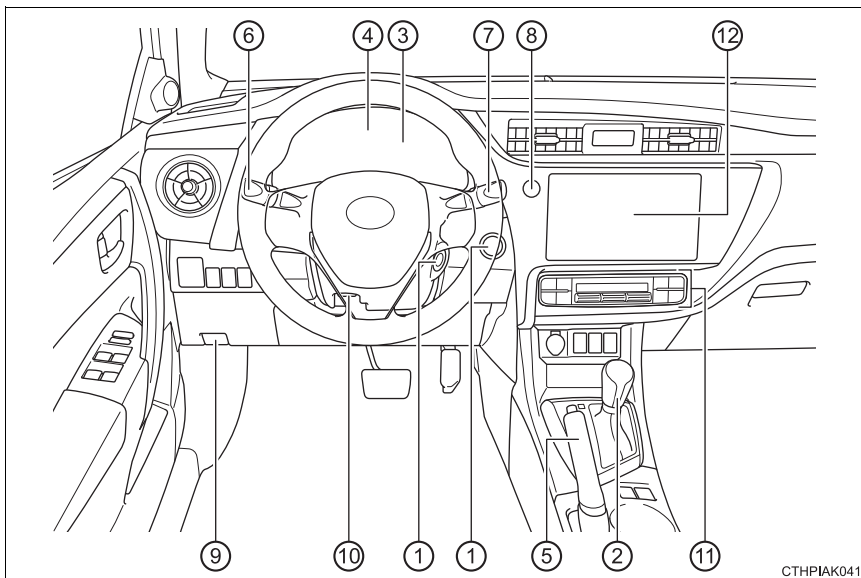
⑧	Faros/luces de marcha diurna^{*1}	P. 195
⑨	Luces direccionales delanteras/luces de estacionamiento	P. 195
⑩	Luces de manejo diurno^{*1}	P. 195
⑪	Luces de contorno laterales delanteras	P. 195
⑫	Luces de los intermitentes^{*1}	P. 193
⑬	Luces de freno/traseras/luces de contorno laterales traseras	P. 195
⑭	Luces de reversa	
	Mover la palanca de cambios a R.	P. 183, 186, 191
⑮	Luces de la matrícula	P. 195

^{*1}: Si está instalado

^{*2}: Vehículos con un visualizador de supervisión de conducción

^{*3}: Vehículos con visualizador de información múltiple

■ Tablero de instrumentos



CTHPIAK041

- ① **Interruptor del motor** **P. 170, 173**
 - Arranque del motor/cambio de modos P. 170, 173
 - Parada de emergencia del motor P. 431
 - Cuando no arranca el motor P. 471
 - Mensajes de aviso^{*2} P. 449
- ② **Palanca de cambios** **P. 183, 186, 191**
 - Cambio de la posición de marcha. P. 183, 186, 191
 - Precauciones al remolcar P. 433
 - Cuando no se mueve la palanca de cambios^{*1} P. 184, 190
- ③ **Contadores** **P. 85, 90**
 - Lectura de contadores/ajuste de la luz del contador. P. 85, 90
 - Luces de aviso/luces indicadoras P. 80
 - Cuando se encienden las luces de aviso P. 440

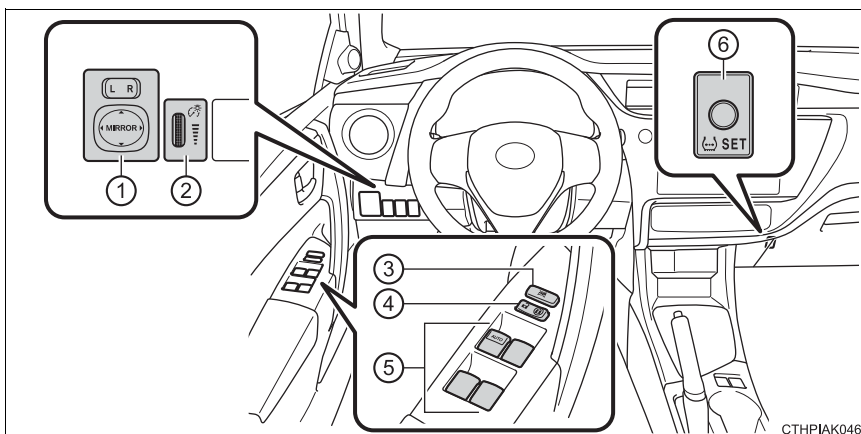
④	Visualizador de supervisión de conducción^{*1}	P. 85
	Visualizador de información múltiple^{*1}	P. 90
	Cuando se visualizan los mensajes de aviso	P. 449
⑤	Freno de estacionamiento	P. 194
	Aplicación/liberación	P. 194
	Precauciones durante la temporada invernal	P. 226
	Indicador acústico/mensaje ^{*2}	P. 449
⑥	Palanca del intermitente	P. 193
	Interruptor de faro	P. 195
	Faros/luces de estacionamiento delanteras/ luces de posición trasera/luces de marcha diurna	P. 195
⑦	Interruptor del limpiaparabrisas y del lavador	P. 200
	Uso	P. 200
	Adición de líquido del lavador	P. 400
⑧	Interruptor de los intermitentes de emergencia	P. 430
⑨	Palanca de apertura del cofre	P. 385
⑩	Palanca de inclinación y de control de dirección telescópica	P. 139
⑪	Sistema de aire acondicionado	P. 330, 336
	Uso	P. 330, 336
	Desempañador de la luna trasera	P. 332, 339
⑫	Entune Audio^{*1}	P. 235
	Entune Premium Audio^{*1, 3}	

^{*1}: Si está instalado

^{*2}: Vehículos con visualizador de información múltiple

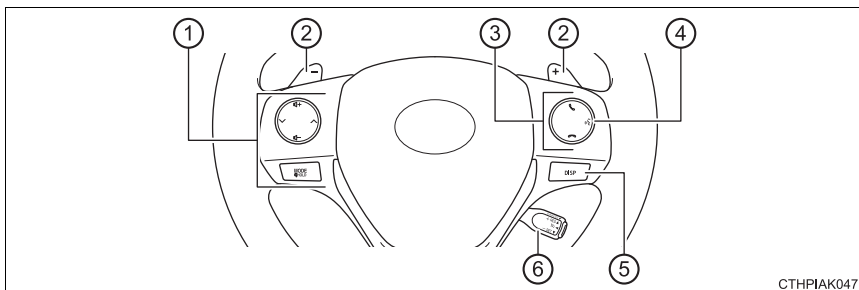
^{*3}: Consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO".

■ Interruptores



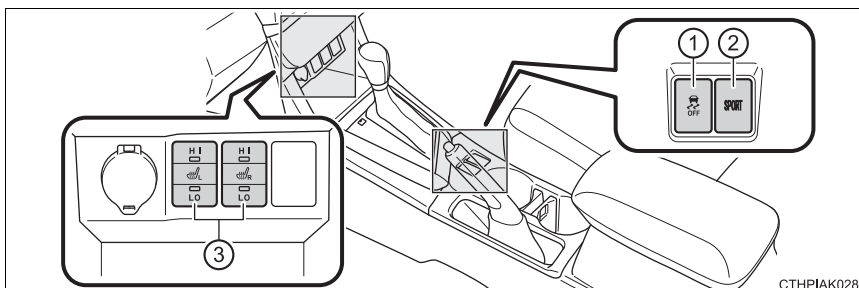
CTHPIAK046

- ① Interruptores de los espejos retrovisores exteriores P. 143
- ② Ruedecilla de control de la luz del
tablero de instrumentos P. 86, 91
- ③ Interruptor de bloqueo de la ventanilla P. 145
- ④ Interruptor de bloqueo de la puerta P. 113
- ⑤ Interruptores de las ventanillas automáticas P. 145
- ⑥ Interruptor de reinicio del aviso de la presión de las llantas P. 403



CTHPIAK047

- ① Interruptores del control remoto del audio^{*2} P. 233
- ② Interruptores de cambios del volante^{*1} P. 186
- ③ Interruptores de teléfono^{*2} P. 302
- ④ Interruptor de voz^{*2} P. 323
- ⑤ Interruptor "DISP". P. 87, 92
- ⑥ Interruptor de control de cruce^{*1} P. 205



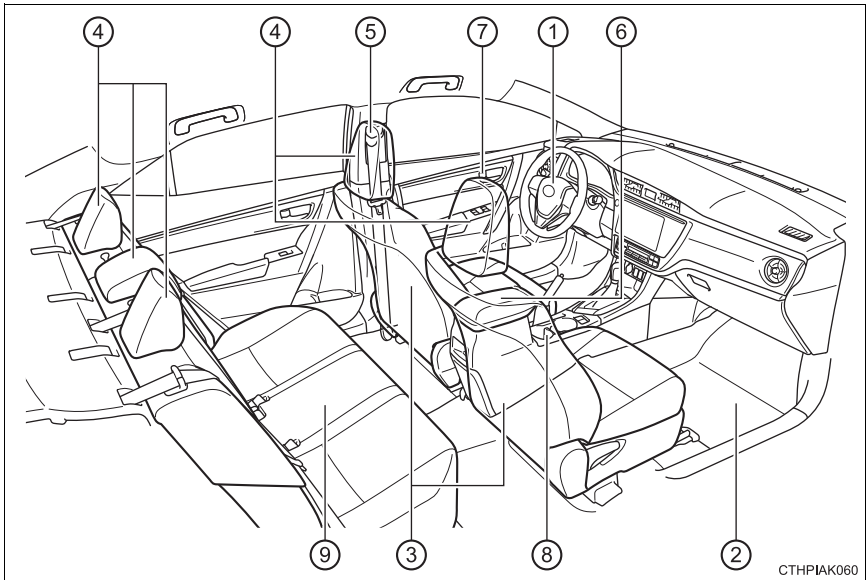
CTHPIAK028

- ① Interruptor de desactivación del VSC P. 220
- ② Interruptor del modo deportivo^{*1} P. 187
- ③ Interruptores del calefactor del asiento^{*1} P. 344

^{*1}: Si está instalado

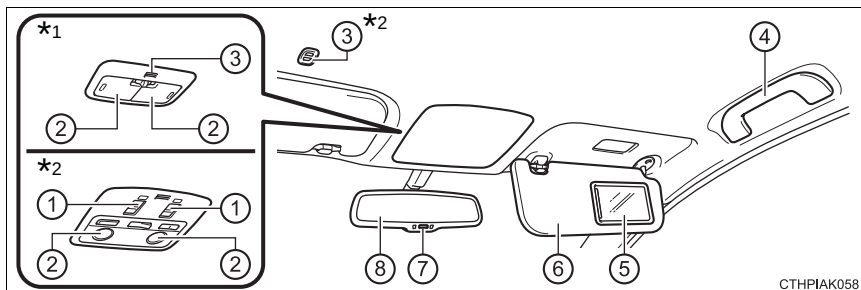
^{*2}: Para vehículos con un sistema Entune Premium Audio, consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO".

Interior



CTHPIAK060

- ① Bolsas de aire SRS P. 34
- ② Tapetes. P. 24
- ③ Asientos delanteros P. 132
- ④ Apoyacabezas P. 136
- ⑤ Cinturones de seguridad P. 28
- ⑥ Caja de la consola. P. 350
- ⑦ Botones internos de bloqueo P. 113
- ⑧ Portabebidas P. 352
- ⑨ Asientos traseros P. 134



- ① Interruptores del techo solar^{*3} P. 149
- ② Luz interior/luces individuales^{*4} P. 347, 348
- ③ Micrófono^{*5} P. 286
- ④ Asideros de asistencia P. 357
- ⑤ Espejos de cortesía P. 354
- ⑥ Viseras parasol P. 354
- ⑦ Espejo retrovisor interior antideslumbramiento
automático^{*3}/brújula^{*3} P. 141, 358
- ⑧ Espejo retrovisor interior P. 141

^{*1}: Vehículos sin techo solar

^{*2}: Vehículos con techo solar

^{*3}: Si está instalado

^{*4}: La ilustración muestra la parte delantera, pero también están instaladas en la parte trasera.

^{*5}: Para vehículos con un sistema Entune Premium Audio, consulte el
"SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO".

Por razones de seguridad

1

1-1. Para el uso seguro

Antes de conducir	24
Para conducir de forma segura.....	26
Cinturones de seguridad.....	28
Bolsas de aire SRS.....	34
Sistema de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero delantero.....	47
Información de seguridad para niños.....	53
Sistema de sujeción para niños.....	54
Instalación de las sujeciones para niños.....	62
Precauciones relacionadas con el gas de escape.....	72

1-2. Sistema antirrobo

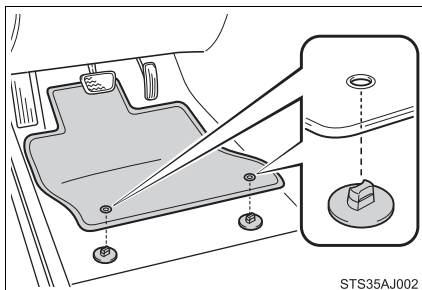
Sistema inmovilizador del motor.....	73
Alarma.....	75
Etiquetas de prevención antirrobo	77

Antes de conducir

Tapete

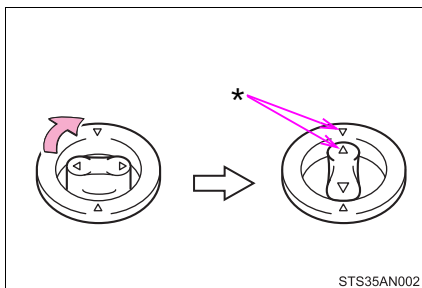
Utilice únicamente tapetes diseñados exclusivamente para vehículos del mismo modelo y año de fabricación que el suyo. Colóquelos bien en su posición sobre la alfombra.

- 1 Inserte los ganchos de retención (retenedores) dentro de los ojales de los tapetes.



- 2 Gire el botón superior de los ganchos de retención (retenedor) para asegurar los tapetes en su sitio.

*: Siempre alinee las marcas $\triangle$.



La forma de los ganchos de retención (retenedores) puede ser distinta de la que se muestra en la ilustración.

**ADVERTENCIA**

Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

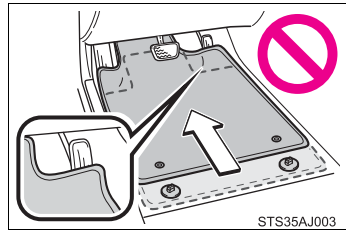
Si no se hace, el tapete del conductor puede desplazarse y obstaculizar el uso de los pedales durante la conducción. Esto podría provocar que el vehículo alcanzase una elevada velocidad de forma incontrolada o bien que resultase complicado detenerlo. Esto podría ocasionar un accidente, causando la muerte o lesiones graves.

■ Al instalar el tapete del conductor

- No utilice tapetes diseñados para otros modelos de vehículos, o para vehículos con otros años de fabricación, aunque se trate de tapetes originales de Toyota.
- Utilice únicamente tapetes diseñados para el asiento del conductor.
- Instálelos siempre correctamente mediante los ganchos de retención (retenedores) que se suministran.
- No coloque dos o más tapetes apilados uno encima del otro.
- No coloque el tapete con su parte inferior hacia arriba o con su parte superior hacia abajo.

■ Antes de conducir

- Asegúrese de que el tapete esté bien colocado en su sitio mediante los ganchos de retención (retenedores) que se suministran para tal efecto. Después de limpiar el piso, no olvide hacer esa verificación.
- Con el motor parado y la palanca de cambios en la posición P (transmisión continuamente variable) o en N (transmisión manual), pise a fondo cada uno de los pedales hasta que toquen el suelo, para asegurarse de que su recorrido no se vea obstaculizado por el tapete.

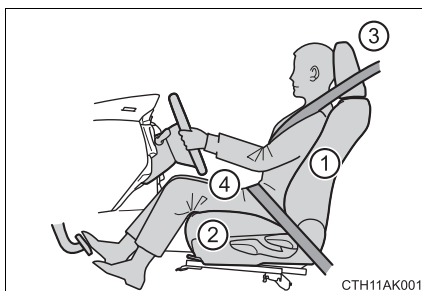


Para conducir de forma segura

Para la conducción segura, ajuste el asiento y el espejo en una posición apropiada antes de conducir.

Postura correcta para la conducción

- ① Ajuste el ángulo del respaldo de tal forma que esté sentado verticalmente y para que no tenga que inclinarse hacia delante para conducir. (→P. 132)
- ② Ajuste el asiento de tal modo que pise los pedales completamente y que los brazos se doblen ligeramente a la altura del codo cuando sujete el volante. (→P. 132)
- ③ Bloquee el apoyacabezas en su sitio con el centro del mismo lo más cercano posible a la parte superior de sus oídos. (→P. 136)
- ④ Use el cinturón de seguridad correctamente. (→P. 28)



Uso correcto de los cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes estén utilizando sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo. (→P. 28)

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado hasta que el niño sea lo suficientemente grande para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 54)

Ajuste de los espejos

Asegúrese de que pueda ver hacia atrás claramente ajustando los espejos retrovisores interiores y exteriores. (→P. 141, 143)



ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

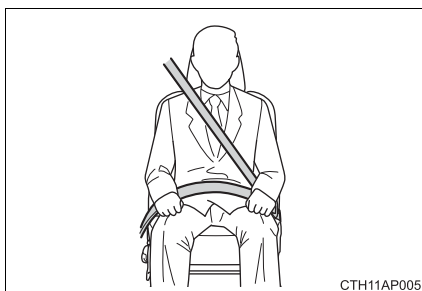
- No ajuste la posición del asiento del conductor mientras conduce.
El hacerlo pudiera causar que el conductor pierda el control del vehículo.
- No coloque cojines entre el conductor o pasajero y el respaldo del asiento.
Un cojín pudiera evitar que se tenga una buena postura, y reduce la efectividad del cinturón de seguridad y del apoyacabezas.
- No coloque nada debajo de los asientos delanteros.
Los objetos colocados debajo de los asientos delanteros pudieran quedar atrapados en los rieles de la base del asiento y evitar que el asiento se bloquee en su posición. Esto puede ocasionar un accidente y el mecanismo de ajuste también se puede averiar.
- Respete siempre el límite de velocidad legal durante la conducción por vías públicas.
- Al conducir largas distancias, descansen regularmente antes de que se empiece a sentir cansado.
También, si se siente cansado o con sueño mientras conduce, no se esfuerce en continuar conduciendo y descansen de inmediato.

Cinturones de seguridad

Asegúrese de que todos los ocupantes estén utilizando sus cinturones de seguridad antes de conducir el vehículo.

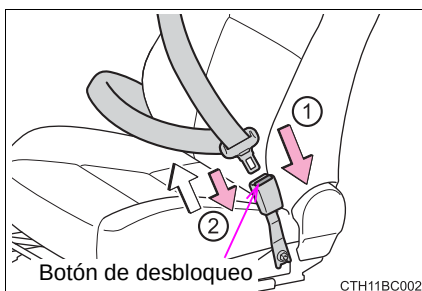
Uso correcto de los cinturones de seguridad

- Extienda el cinturón del hombro de tal manera que pase completamente sobre el hombro, pero que no entre en contacto con el cuello o que se pueda zafar del hombro.
- Coloque la sección de la cintura tan bajo como le sea posible sobre las caderas.
- Ajuste la posición del respaldo del asiento. Siéntese recto y con la espalda apoyada sobre el respaldo.
- No tuerza el cinturón de seguridad.



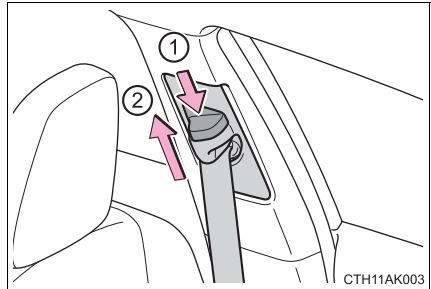
Colocación y liberación del cinturón de seguridad

- ① Para abrochar el cinturón de seguridad, inserte la placa en la hebilla hasta que se escuche un clic.
- ② Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón de desbloqueo.



Ajuste la altura de anclaje del hombro del cinturón de seguridad (asientos delanteros)

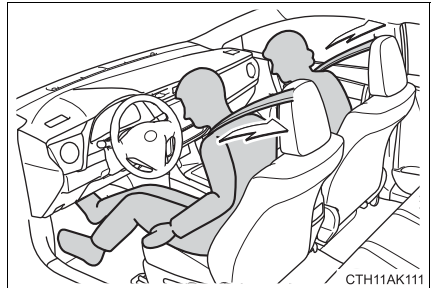
- ① Empuje el anclaje del hombro del cinturón de seguridad hacia abajo mientras presiona el botón de desbloqueo.
 - ② Empuje el anclaje del hombro del cinturón de seguridad hacia arriba.
- Mueva el ajustador de altura hacia arriba y hacia abajo según lo necesite hasta que se escuche un chasquido.



Pretensores del cinturón de seguridad (asientos delanteros)

Los pretensores ayudan a que los cinturones de seguridad sujeten rápidamente a los ocupantes retrayendo los cinturones de seguridad cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de colisiones frontales o laterales severas.

Los pretensores no se activan en caso de un impacto frontal menor, impacto lateral menor, impacto trasero o al volcar el vehículo.



■ Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)

El retractor inmovilizará el cinturón cuando haya una frenada súbita o un impacto. También puede quedar inmovilizado si se echa hacia delante muy rápidamente. Si el movimiento es lento y sin tirones, permitirá que se extienda de tal modo que pueda moverse completamente.

■ Retractor con bloqueo automático (ALR)

Cuando la parte del cinturón que cubre el hombro de un pasajero se extiende completamente hacia afuera y luego se retrae aunque sea ligeramente, el cinturón se inmoviliza en esa posición y no se puede extender. Esta característica se emplea para retener firmemente el sistema de sujeción para niños (CRS). Para liberar otra vez el cinturón de seguridad, retracte el cinturón por completo y jale otra vez del cinturón. (→P. 62)

■ Uso de los cinturones de seguridad para niños

Los cinturones de seguridad de su vehículo fueron diseñados principalmente para tallas adultas.

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado hasta que el niño sea lo suficientemente grande para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 54)
- Cuando un niño ha crecido lo suficiente para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo, siga las instrucciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad. (→P. 28)

■ Reemplazo del cinturón de seguridad después de que el pretensor ha sido activado (asientos delanteros)

Si el vehículo se ve involucrado en varias colisiones, el pretensor se activará durante la primera colisión pero no se activará para la segunda o las posteriores colisiones.

**ADVERTENCIA**

Observe las siguientes precauciones para reducir el riesgo de lesiones en el caso de frenadas y maniobras bruscas, o un accidente.

El no hacerlo puede causar la muerte o lesiones severas.

■ Uso del cinturón de seguridad

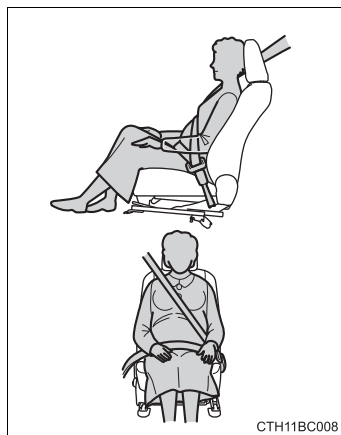
- Asegúrese de que todos los pasajeros utilicen un cinturón de seguridad.
- Use siempre correctamente el cinturón de seguridad.
- Cada cinturón de seguridad deberá ser utilizado solamente por una persona. No utilice un cinturón de seguridad para más de una persona a la vez, incluidos los niños.
- Toyota recomienda que los niños viajen sentados en el asiento trasero y que siempre utilicen un cinturón de seguridad y/o un sistema de sujeción para niños apropiado.
- Para lograr una posición de sentado correcta, no recline el asiento más de lo necesario. El cinturón de seguridad es más efectivo cuando los ocupantes están sentados rectos y hasta atrás de sus asientos.
- No se utilice el cinturón del hombro por debajo de su brazo.
- Utilice siempre su cinturón de seguridad en posición baja y ajustado sobre sus caderas.

■ Mujeres embarazadas

Obtenga asesoría médica y utilice el cinturón de seguridad de manera apropiada. (→P. 28)

Las mujeres embarazadas deberán colocar la sección de cintura tan bajo como les sea posible sobre las caderas en la misma manera que otros ocupantes, extendiendo el cinturón del hombro completamente sobre el mismo y evitando el contacto del cinturón con el área redonda del área abdominal.

Si el cinturón de seguridad no se utiliza correctamente, tanto la mujer embarazada como el feto podrían sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de una frenada súbita o una colisión.



**ADVERTENCIA****■ Personas que padecen enfermedades**

Obtenga asesoría médica y utilice el cinturón de seguridad de manera apropiada. (→P. 28)

■ Cuando viajen niños en el vehículo

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón se enreda alrededor del cuello de un niño, podría hacer que se ahogue o causarle otras lesiones graves que podrían tener como resultado la muerte.

En caso de que esto ocurra y la hebilla no se pueda desabrochar, utilice unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

■ Pretensores de cinturón de seguridad (asientos delanteros)

- No coloque objetos, como cojines o similares, en el asiento del pasajero delantero. Si lo hace, se dispersará el peso del pasajero, lo que evitará que el sensor lo detecte correctamente. Como consecuencia, el pretensor del cinturón de seguridad del pasajero podría no activarse en caso de colisión.

- Si se ha activado el pretensor, la luz de aviso SRS se encenderá. En ese caso, el cinturón de seguridad no se podrá usar nuevamente y debe ser sustituido por su concesionario Toyota.

■ Anclaje ajustable de hombro (asientos delanteros)

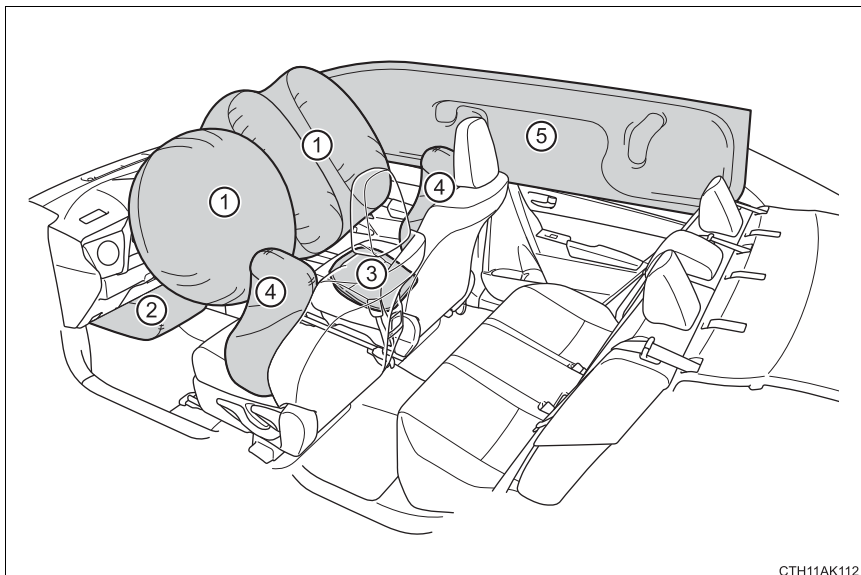
Asegúrese siempre de que el cinturón del hombro esté colocado sobre el centro del hombro. El cinturón debe mantenerse apartado del cuello, pero sin que se le caiga del hombro. El no hacerlo puede reducir la protección durante un accidente y causar la muerte o lesiones graves en caso de frenadas y maniobras bruscas, o un accidente. (→P. 29)

**ADVERTENCIA****■ Daño y desgaste del cinturón de seguridad**

- No dañe los cinturones de seguridad permitiendo que el cinturón, placa o hebilla queden atrapados en la puerta.
- Inspeccione el sistema de los cinturones de seguridad de los asientos periódicamente. Compruebe si hay cortes, deshilachados o partes flojas. No utilice un cinturón de seguridad dañado hasta que sea reemplazado. Un cinturón de seguridad dañado no puede proteger a un ocupante frente a lesiones graves e incluso mortales.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta se encuentran seguros y que el cinturón no esté torcido.
Si el cinturón de seguridad no funciona correctamente, póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Toyota.
- Reemplace el conjunto del asiento, incluyendo los cinturones de seguridad, si su vehículo se ve involucrado en un accidente serio, incluso si no existen daños evidentes.
- No trate de instalar, quitar, modificar, desensamblar o eliminar los cinturones de seguridad. Haga que todas las reparaciones necesarias sean efectuadas por su concesionario Toyota. La manipulación inapropiada puede ocasionar un funcionamiento incorrecto.

Bolsas de aire SRS

Las bolsas de aire SRS se inflan cuando el vehículo está sujeto a ciertos tipos de impactos severos que pudiesen causar una lesión grave a los ocupantes. Estas trabajan de manera conjunta con los cinturones de seguridad para ayudar a reducir el riesgo de muerte o lesiones graves.



CTH11AK112

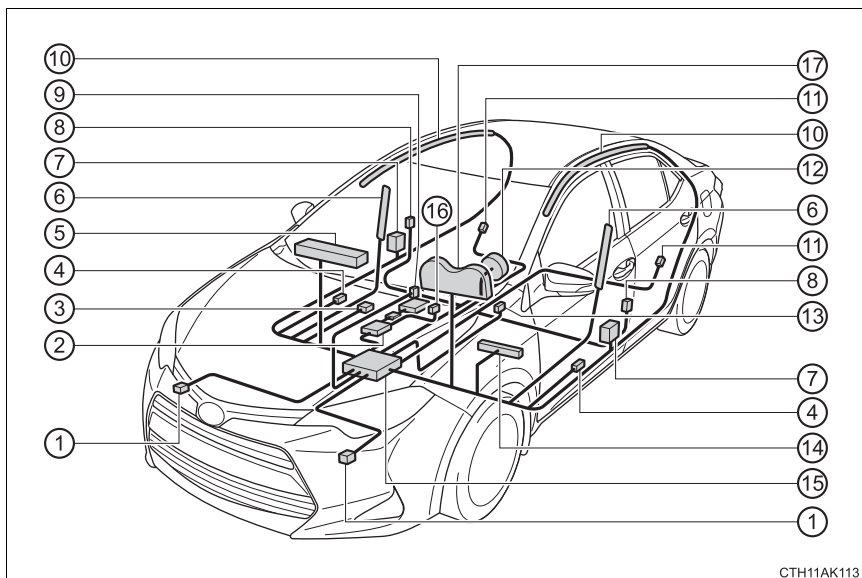
◆ Bolsas de aire SRS delanteras

- ① Bolsa de aire SRS del conductor/bolsa de aire del pasajero delantero
Puede ayudar a proteger la cabeza y el pecho del conductor y del pasajero delantero de un impacto con los componentes internos
- ② Bolsa de aire SRS para las rodillas del conductor
Ayuda a proteger al conductor
- ③ Bolsa de aire SRS de la banqueta del asiento
Ayuda a sujetar al pasajero delantero

◆ Bolsas de aire SRS laterales y de protección de cortinilla

- ④ Bolsas de aire SRS laterales delanteras
Pueden ayudar a proteger el torso de los ocupantes del asiento delantero
- ⑤ Bolsas de aire SRS de protección de cortinilla
Pueden ayudar a proteger principalmente las cabezas de los ocupantes de los asientos exteriores

Componentes del sistema de bolsa de aire SRS



CTH11AK113

① Sensores de impacto delanteros	⑩ Bolsas de aire de protección de cortinilla
② Sistema de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero delantero (ECU y sensores)	⑪ Sensores de impacto laterales (traseros)
③ Bolsa de aire de la banqueta del asiento	⑫ Bolsa de aire del conductor
④ Sensores de impacto laterales (puertas delanteras)	⑬ Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor
⑤ Bolsa de aire del pasajero delantero	⑭ Bolsa de aire para las rodillas del conductor
⑥ Bolsas de aire laterales	⑮ Conjunto de sensores de las bolsas de aire
⑦ Pretensores del cinturón de seguridad y limitadores de fuerza	⑯ Interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero
⑧ Sensores de impacto laterales (delanteros)	⑰ Luz de advertencia SRS
⑨ Luces indicadoras "AIR BAG ON" y "AIR BAG OFF"	

Los componentes principales del sistema de bolsa de aire SRS se muestran arriba. El sistema de bolsa de aire SRS es controlado por el ensamble del sensor de bolsa de aire. Conforme se despliegan las bolsas de aire, una reacción química en los infladores llena rápidamente las bolsas de aire con gas no tóxico para ayudar a contener el movimiento de los ocupantes.



ADVERTENCIA

■ Precauciones con las bolsas de aire SRS

Tenga en cuenta las siguientes precauciones relacionadas con las bolsas de aire SRS.

El no hacerlo puede causar la muerte o lesiones severas.

- El conductor y todos los pasajeros en el vehículo deben utilizar los cinturones de seguridad correctamente.

Las bolsas de aire SRS son dispositivos complementarios que deben usarse con los cinturones de seguridad.

- La bolsa de aire SRS del conductor se despliega con una fuerza considerable, y puede causar la muerte o lesiones serias, especialmente si el conductor se encuentra muy cerca de la misma.

Debido a que la zona de riesgo para la bolsa de aire del conductor son las primeras 50 - 75 mm (2-3 pul.) de inflado, colocarse a 250 mm (10 pul.) de la bolsa de aire del conductor le proporciona un margen claro de seguridad. Esta distancia se mide desde el centro del volante de dirección a su esternón. Si se sienta a menos de 250 mm (10 pul.), puede cambiar su posición de conducción de varias formas:

- Desplace su asiento hacia atrás tanto como le sea posible sin perder de contacto los pedales de una manera cómoda.
- Recline ligeramente el respaldo del asiento.

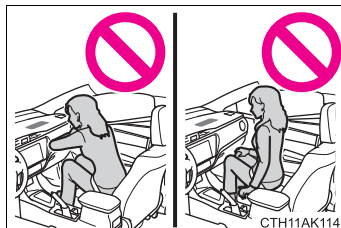
A pesar de que los diseños de vehículo son distintos, muchos conductores pueden alcanzar la distancia de 250 mm (10 pul.), incluso con el asiento del conductor totalmente hacia delante, simplemente reclinando el respaldo del asiento. Si el reclinar el respaldo de su asiento le dificulta alcanzar a ver el camino, busque elevar su postura usando un cojín firme que no resbale, o eleve el asiento si su vehículo cuenta con esa función.

- Si su volante es de posiciones, inclínelo hacia abajo. Esto hace que la bolsa de aire quede dirigida hacia su pecho en lugar de a su cabeza y cuello.

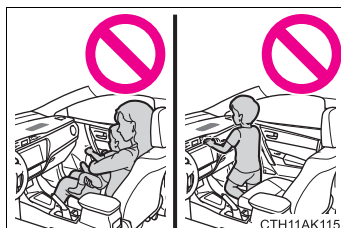
El asiento deberá ajustarse tal como se recomienda anteriormente, sin perder el control de los pedales, del volante de dirección y de su visibilidad de los controles en el tablero de instrumentos.

! ADVERTENCIA**■ Precauciones con las bolsas de aire SRS**

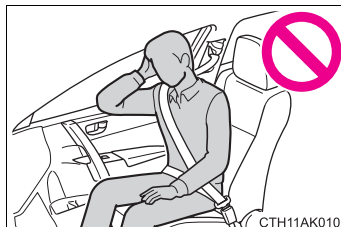
- La bolsa de aire SRS del pasajero delantero también se despliega con una fuerza considerable, y puede causar la muerte o lesiones serias, especialmente si el pasajero delantero se encuentra muy cerca de la misma. El asiento del pasajero delantero debe quedar tan alejado como sea posible de la bolsa de aire con el respaldo del asiento ajustado, de tal forma que el pasajero delantero esté bien sentado.
- Si los niños o jóvenes no están correctamente sentados y/o sujetados, correrán el peligro de muerte o de heridas graves al inflarse alguna de las bolsas de aire. Un niño o joven que sea demasiado pequeño para emplear un cinturón de seguridad, deberá sujetarse bien empleando un sistema de sujeción para niños. Toyota recomienda enfáticamente que todos los niños y jóvenes viajen en los asientos traseros del vehículo y que se sujeten adecuadamente. Los asientos traseros son más seguros para los bebés y niños que el asiento del pasajero delantero. (→P. 54)
- No se siente sobre el borde del asiento ni se incline sobre el tablero.



- No permita que un niño se pare frente a la unidad de la bolsa de aire SRS del pasajero delantero, ni se siente en las rodillas de un pasajero delantero.
- No permita que los ocupantes del asiento delantero sostengan objetos en las rodillas.



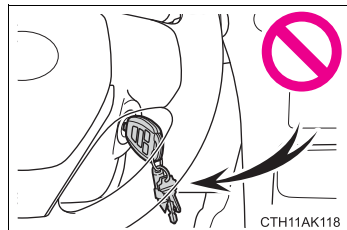
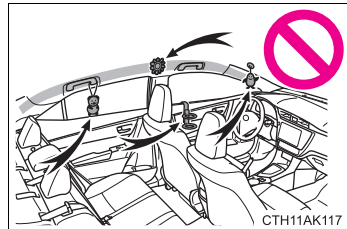
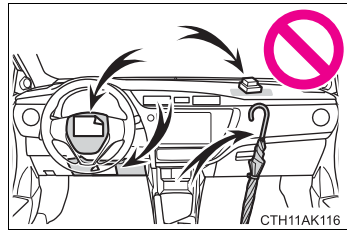
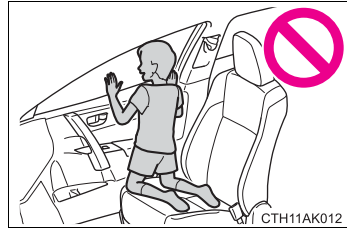
- No se recargue o apoye sobre la puerta, sobre el riel lateral del techo o sobre los postes delanteros, laterales y traseros.



⚠ ADVERTENCIA

■ Precauciones con las bolsas de aire SRS

- No permita que nadie se hingue sobre el asiento del pasajero mirando hacia la puerta o que saque la cabeza o las manos del vehículo.
- No coloque nada, ni se incline contra las áreas tales como el tablero, la almohadilla del volante de dirección y la porción inferior del tablero de instrumentos. Estos objetos pueden convertirse en proyectiles cuando la bolsa de aire SRS del conductor, del pasajero delantero y de las rodillas se inflan.
- No coloque nada en áreas tales como las puertas, el cristal del parabrisas, los cristales de la puerta lateral, los pilares delanteros o traseros, el riel lateral del techo y el asidero de asistencia.
- Vehículos sin sistema de llave inteligente: No coloque nada pesado, afilado ni objetos duros como llaves y accesorios a la llave. Los objetos pueden restringir el inflado de la bolsa de aire SRS para las rodillas del conductor o ser arrojados hacia el área del asiento del conductor por la fuerza de inflado de la bolsa de aire por lo que representan un peligro.



**ADVERTENCIA****■ Precauciones con las bolsas de aire SRS**

- Si la cubierta de vinilo está en el área en la que se despliega la bolsa de aire SRS para las rodillas del conductor, asegúrese de retirarla.
- No utilice accesorios para asientos que cubran las partes donde las bolsas de aire SRS laterales y la bolsa de aire SRS de la banqueta del asiento se inflen ya que podrían interferir con el inflado de las bolsas de aire SRS. Estos accesorios pueden impedir que las bolsas de aire laterales y la bolsa de aire de la banqueta del asiento se activen correctamente, pueden desactivar el sistema o provocar que las bolsas de aire laterales y la bolsa de aire de la banqueta del asiento se desplieguen accidentalmente provocando la muerte o lesiones graves.
- No golpee ni aplique fuerza excesiva sobre el área de los componentes de la bolsa de aire SRS.
El hacerlo puede causar que las bolsas de aire SRS funcionen incorrectamente.
- No toque ninguno de los componentes inmediatamente después de que las bolsas de aire SRS se hayan activado (inflado) ya que pudieran estar calientes.
- Si se le dificulta la respiración después de que las bolsas de aire SRS se hayan desplegado, abra una puerta o ventanilla para permitir que entre aire fresco o salga del vehículo si es seguro hacerlo. Enjuague todo residuo tan pronto como le sea posible para evitar la irritación de la piel.
- Si las áreas donde las bolsas de aire SRS se alojan, tales como la almohadilla del volante y las molduras de los pilares delantero y trasero, están averiadas o agrietadas, sustitúyalas con su concesionario Toyota.
- No coloque objetos, como cojines, en el asiento del pasajero delantero. Si lo hace, se dispersará el peso del pasajero, lo que evitará que el sensor lo detecte correctamente. Como consecuencia, las bolsas de aire SRS delanteras para el pasajero delantero podrían no inflarse en caso de una colisión.

**ADVERTENCIA****■ Modificación y desecho de componentes del sistema de bolsas de aire SRS**

No las elimine de su vehículo ni efectúe ninguna de las modificaciones siguientes sin consultar con su concesionario Toyota. Las bolsas de aire SRS pueden fallar o activarse (inflarse) accidentalmente, causando la muerte o lesiones graves.

- Instalación, desmontaje, desensamble y reparación de las bolsas de aire SRS
- Las reparaciones, modificaciones, extracción o reemplazo del volante, tablero de instrumentos, tablero, asientos o tapicería de los asientos, pilares delanteros, laterales y traseros o rieles laterales del techo
- Las reparaciones o modificaciones de la salpicadera delantera, defensa delantera o el lateral del compartimento del ocupante
- Instalación de un tumbaburros (barras para toros, canguros, etc.), quitanieves, cabrestantes
- Modificaciones al sistema de suspensión del vehículo
- Instalación de dispositivos electrónicos como radiotransmisores de dos vías o reproductores de discos compactos
- Modificaciones en el vehículo para personas con discapacidad física

■ Si las bolsas de aire SRS se activan (inflan)

- Pueden sufrirse ligeras abrasiones, quemaduras, hematomas, etc. por las bolsas de aire SRS, debido al despliegue a velocidades extremadamente altas (inflado) por los gases calientes.
- Se emitirá un sonido fuerte y polvo blanco.
- Partes del módulo de la bolsa de aire (tapa del volante, tapa e inflador de bolsa de aire) así como los asientos delanteros, partes de los pilares delanteros y traseros, y los rieles del techo solar, pueden quedar calientes por varios minutos. La bolsa de aire por sí misma podría estar caliente también.
- El parabrisas puede agrietarse.

■ Condiciones de inflado de las bolsas de aire SRS (bolsas de aire SRS delanteras)

- Las bolsas de aire SRS delanteras se inflarán si la fuerza del impacto es superior al nivel de umbral establecido (equiparable a la fuerza de impacto de una colisión frontal a una velocidad aproximada de 20 - 30 km/h [12 - 18 mph] contra una barrera fija que no se mueve ni se deforma).

Sin embargo, esta velocidad de umbral será considerablemente superior en las siguientes situaciones:

- Si el vehículo golpea un objeto, como por ejemplo un vehículo estacionado o un poste de señalización, que se puede mover o deformar al impactarse
 - Si el vehículo se ve involucrado en una colisión por la parte inferior, tal como aquella en la cual el frente del vehículo se "mete abajo", o en la parte inferior de la plataforma de un camión
- Dependiendo del tipo de colisión, es posible que solamente se activen los pretensores del cinturón de seguridad.
 - Las bolsas de aire SRS delanteras del pasajero delantero no se activarán si no hay pasajero en el asiento del pasajero delantero. Sin embargo, la bolsa de aire SRS del pasajero delantero pudiera inflarse si se coloca equipaje sobre el asiento, incluso estando desocupado el asiento.
 - La bolsa de aire SRS de la banqueta del asiento en los asientos delanteros no operará si el ocupante no está usando el cinturón de seguridad.

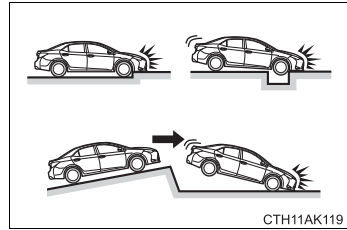
■ Condiciones de inflado de la bolsa de aire SRS (bolsas de aire SRS laterales y de protección de cortinilla)

- Las bolsas de aire SRS laterales y de protección de cortinilla se inflarán si la fuerza del impacto es superior al nivel de umbral establecido (equiparable a la fuerza de impacto de una colisión frontal a 1.500 kg [3.300 lb.] de un vehículo colisionando con la cabina de un vehículo en una dirección perpendicular a la orientación del vehículo a una velocidad aproximada de 20 - 30 km/h [12 - 18 mph]).
- Las bolsas de aire SRS laterales y de protección de cortinilla se activarán también en caso de una colisión frontal severa.

■ Condiciones bajo las cuales las bolsas de aire SRS pudieran activarse (inflarse), por causa diferente a una colisión

Las bolsas de aire SRS delanteras y las bolsas de aire SRS laterales y de protección de cortinilla también podrían desplegarse si ocurre un impacto severo en la parte baja de su vehículo. Algunos ejemplos se muestran en la ilustración.

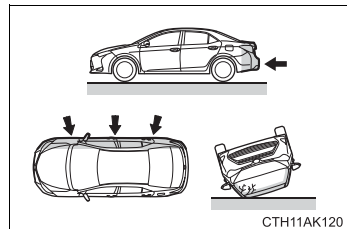
- Golpeando la orilla de la banqueta, el borde del pavimento o una superficie dura
- Caída o salto en un bache profundo
- Salto o caída del vehículo



■ Tipos de colisiones que podrían no inflar la bolsa de aire SRS (bolsas de aire SRS delanteras)

Las bolsas de aire SRS delanteras generalmente no están diseñadas para inflarse si el automóvil sufre un impacto lateral o posterior, si el vehículo vuelca o si se produce una colisión frontal a baja velocidad. Pero siempre que una colisión, de cualquier tipo cause una desaceleración suficiente del vehículo, las bolsas de aire SRS delanteras se pueden inflar.

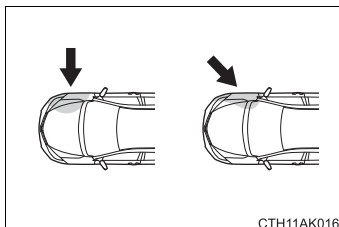
- Colisión desde un lado
- Colisión desde atrás
- Vuelco del vehículo



■ Tipos de colisiones que podrían no inflar la bolsa de aire SRS (bolsas de aire SRS laterales y de protección de cortinilla)

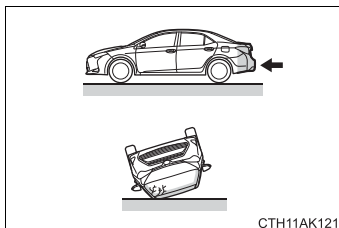
Las bolsas de aire SRS laterales y las bolsas de aire de protección de cortinilla podrían no activarse si el vehículo está sujeto a una colisión lateral a un cierto ángulo, o una colisión lateral sobre la carrocería en una sección diferente a la del compartimento de pasajeros.

- Colisión desde un costado al cuerpo del vehículo en una sección que no sea el compartimento del pasajero
- Colisión de costado en un cierto ángulo



Las bolsas de aire SRS laterales y de protección de cortinilla generalmente no se inflan si el vehículo se ve involucrado en una colisión trasera, si vuelca o si sufre una colisión lateral a baja velocidad.

- Colisión desde atrás
- Vuelco del vehículo

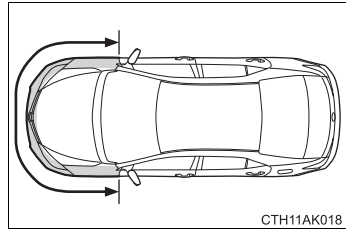


■ Cuando comunicarse con su concesionario Toyota

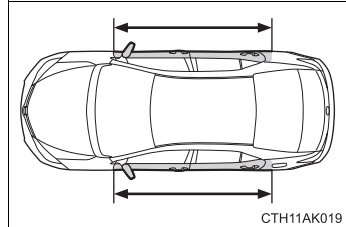
En los siguientes casos, el vehículo requerirá inspección y/o reparaciones. Póngase en contacto con su concesionario Toyota tan pronto como le sea posible.

- Se ha inflado alguna de las bolsas de aire SRS.

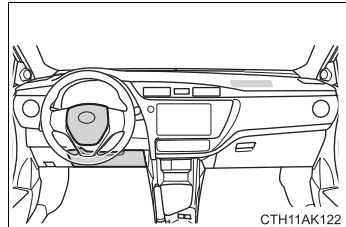
- La parte delantera del vehículo se dañó o deformó, o se vio involucrada en un accidente que no fue lo suficientemente grave como para provocar que se activen las bolsas de aire SRS delanteras.



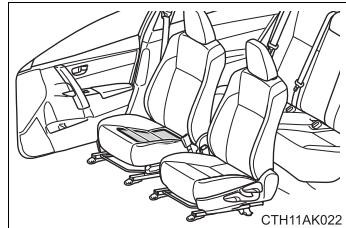
- Una parte de una puerta o el área circundante se dañó o deformó, o el vehículo se vio involucrado en un accidente que no fue lo suficientemente grave como para que se inflaran las bolsas de aire SRS laterales y las bolsas de aire de protección de cortinilla.



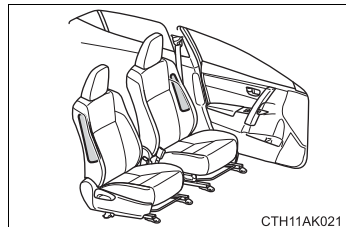
- La sección de la almohadilla del volante, el tablero cerca de la bolsa de aire del pasajero delantero o la sección inferior del tablero de instrumentos está rayada, agrietada o averiada.



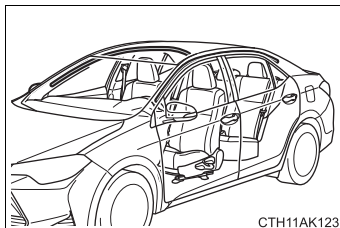
- La superficie de la banqueta del asiento está rayada, agrietada o averiada.



- La superficie de los asientos con la bolsa de aire lateral está rayada, agrietada o averiada.

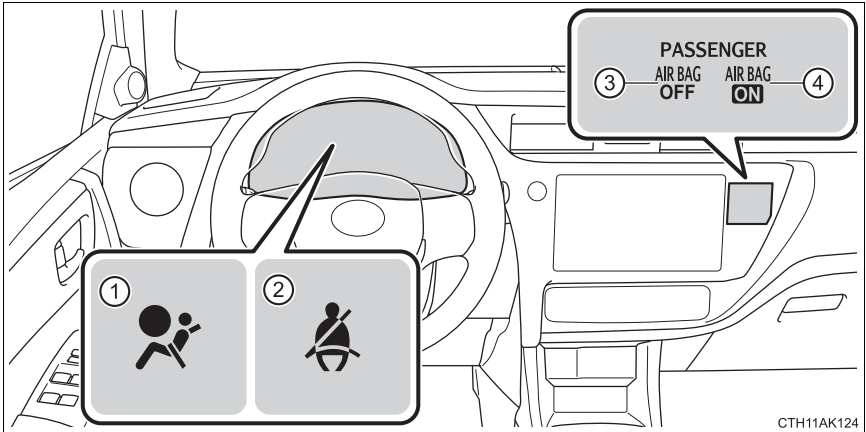


- La sección de los pilares delanteros, traseros, o las molduras (acojinado) de los rieles del lado del techo solar que contiene las bolsas de aire de protección de cortinilla en el interior está rayada, agrietada o averiada.



Sistema de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero delantero

Su vehículo está equipado con un sistema de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero delantero. Este sistema detecta las condiciones del asiento del pasajero delantero y activa o desactiva los dispositivos para el pasajero delantero.



- ① Luz de aviso SRS
- ② Luz recordatoria del cinturón de seguridad
- ③ Luz indicadora "AIR BAG OFF"
- ④ Luz indicadora "AIR BAG ON"

Estado y funcionamiento del sistema de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero delantero

■ Adulto*1

Indicador/ luz de aviso	Luces indicadores “AIR BAG ON” y “AIR BAG OFF”	“AIR BAG ON”
	Luz de aviso SRS	Desactivado
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad	Apagada*2 o parpadeando*3
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Activado
	Bolsa de aire lateral en el asiento del pasajero delantero	
	Bolsa de aire de protección de cortinilla en el lado del pasajero delantero	
	Bolsa de aire de la banqueta del asiento en el lado del pasajero delantero	Activada*2 o des- activada*3
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	Activada

■ Niño*4

Indicador/ luz de aviso	Luces indicadores “AIR BAG ON” y “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF” o “AIR BAG ON”*4
	Luz de aviso SRS	Apagada
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad	Apagada*2 o parpadeando*3
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada o acti- vada*4
	Bolsa de aire lateral en el asiento del pasajero delantero	Activada
	Bolsa de aire de protección de cortinilla en el lado del pasajero delantero	
	Bolsa de aire de la banqueta del asiento en el lado del pasajero delantero	Desactivada o acti- vada*4, 2
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	Activada

■ Sistema de sujeción para niños con bebé*5

Indicador/ luz de aviso	Luces indicadores “AIR BAG ON” y “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”*6
	Luz de aviso SRS	Apagada
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad	Apagada*2 o parpadeando*3
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Bolsa de aire lateral en el asiento del pasajero delantero	Activado
	Bolsa de aire de protección de cortinilla en el lado del pasajero delantero	
	Bolsa de aire de la banqueta del asiento en el lado del pasajero delantero	Desactivada
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	Activado

■ Sin ocupar

Indicador/ luz de aviso	Luces indicadores “AIR BAG ON” y “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”
	Luz de aviso SRS	Desactivado
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad	
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Bolsa de aire lateral en el asiento del pasajero delantero	Activada
	Bolsa de aire de protección de cortinilla en el lado del pasajero delantero	
	Bolsa de aire de la banqueta del asiento en el lado del pasajero delantero	Desactivada
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	Activado

■ Hay un funcionamiento incorrecto en el sistema

Indicador/ luz de aviso	Luces indicadores “AIR BAG ON” y “AIR BAG OFF”	“AIR BAG OFF”
	Luz de aviso SRS	Activado
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad	
Dispositivos	Bolsa de aire del pasajero delantero	Desactivada
	Bolsa de aire lateral en el asiento del pasajero delantero	Activada
	Bolsa de aire de protección de cortinilla en el lado del pasajero delantero	
	Bolsa de aire de la banqueta del asiento en el lado del pasajero delantero	Desactivada
	Pretensor del cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero	Activado

- *1. El sistema determina como adulta a una persona que tenga tamaño adulto. Cuando un adulto de tamaño pequeño se sienta en el asiento del pasajero delantero, el sistema podría no reconocerlo como adulto dependiendo de su físico y su postura.
- *2. En caso de que el pasajero delantero use el cinturón de seguridad.
- *3. En caso de que el pasajero delantero no use el cinturón de seguridad
- *4. Para algunos niños, un niño en el asiento, un niño en el elevador de asiento o un niño en el asiento convertible, el sistema podría no reconocerlo como tal. Entre los factores que pueden afectar esto se encuentra el físico o la postura.
- *5. Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. El sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante únicamente debe instalarse en el asiento del pasajero delantero cuando sea estrictamente necesario. (→P. 54)
- *6. Si la luz indicadora no está iluminada, consulte este manual para instalar correctamente el sistema de sujeción para niños. (→P. 62)

**ADVERTENCIA****■ Precauciones relacionadas con el sistema de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero delantero**

Respete las precauciones siguientes relacionadas con el sistema de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero delantero.

El no hacerlo puede causar la muerte o lesiones severas.

- Use el cinturón de seguridad correctamente.
- Asegúrese de que la lengüeta del cinturón de seguridad del pasajero delantero no se ha dejado dentro de la hebilla antes de que alguien se siente en el asiento del pasajero delantero.
- No aplique cargas pesadas al asiento del pasajero delantero o al equipo (p. ej., una bolsa adicional sobre el respaldo).
- No ponga peso en el asiento del pasajero delantero poniendo las manos o pies desde el asiento del pasajero trasero sobre el respaldo del asiento del pasajero delantero.
- No permita que el pasajero trasero levante el asiento del pasajero delantero con los pies o presione el respaldo con las piernas.
- No coloque objetos debajo del asiento del pasajero delantero.
- No recline el respaldo del pasajero delantero hasta el punto de tocar el asiento trasero. Esto podría hacer que la luz indicadora "AIR BAG OFF" se encienda, lo cual indica que las bolsas de aire SRS del pasajero delantero no se activarán en caso de un accidente severo. Si el respaldo toca el asiento trasero, coloque el respaldo en una posición que evite el contacto con el asiento trasero. Mantenga el respaldo del asiento del pasajero delantero tan recto como le sea posible mientras el vehículo se encuentre en movimiento. El reclinar de manera excesiva el respaldo del asiento puede reducir la efectividad del sistema del cinturón de seguridad.
- Si se sienta un adulto en el asiento del pasajero delantero, la luz indicadora "AIR BAG ON" se enciende. Si se ilumina la luz indicadora "AIR BAG OFF", pida al pasajero que se siente derecho, bien recargado en el asiento, con los pies en el piso y con el cinturón de seguridad bien colocado. Si la luz indicadora "AIR BAG OFF" permanece encendida, pida al pasajero que se pase al asiento trasero, o si esto no es posible, desplace el asiento del pasajero delantero completamente hasta atrás.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones relacionadas con el sistema de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero delantero**

- Cuando no exista otra opción que instalar el sistema de sujeción para niños orientado al frente en el asiento del pasajero delantero, instálelo en el asiento en el orden correcto. (→P. 62)
- No modifique ni retire los asientos delanteros.
- No golpee el asiento del pasajero delantero ni lo someta a impactos fuertes. De lo contrario, es posible que se encienda la luz de aviso SRS para indicar un funcionamiento incorrecto del sistema de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero delantero. En tal caso, póngase en contacto de inmediato con su concesionario Toyota.
- Los sistemas de sujeción para niños instalados en el asiento trasero no deben entrar en contacto con los respaldos de los asientos delanteros.
- No use accesorios para el asiento, tales como cojines y fundas que cubran la superficie de la banqueta del asiento.
- No modifique ni reemplace la tapicería del asiento delantero.

Información de seguridad para niños

Tenga en cuenta las precauciones siguientes cuando los niños están en el vehículo.

Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado hasta que el niño sea lo suficientemente grande para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.

- Se recomienda que los niños se sienten en los asientos traseros para evitar el contacto accidental con la palanca de cambios, interruptor de limpia-parabrisas, etc.
- Use el seguro de protección para niños de la puerta trasera o el interruptor de bloqueo de la ventanilla para evitar que los niños abran la puerta mientras conduce o que operen el elevador eléctrico accidentalmente.
- No deje que niños pequeños operen equipo que puedan atrapar o pinchar partes del cuerpo, tal como el elevador eléctrico, cofre, cajuela, asientos, etc.



ADVERTENCIA

Nunca deje niños sin atención dentro del vehículo, y nunca permita que los niños usen la llave.

Los niños podrían encender el vehículo o cambiar el vehículo a punto muerto. Existe también el peligro de que los niños se puedan lastimar jugando con las ventanillas o con otras funciones del vehículo. Además, la acumulación de calor o las temperaturas extremadamente frías dentro del vehículo pueden ser mortales para los niños.

Sistema de sujeción para niños

Toyota recomienda enfáticamente el uso de sistemas de sujeción para niños cuando viajen niños en el vehículo.

Puntos para recordar

Los estudios han demostrado que el instalar un sistema de sujeción para niños en un asiento trasero es mucho más seguro que instalar uno en el asiento del pasajero delantero.

- Seleccione un sistema de sujeción para niños que sea apropiado para su vehículo y para la edad y tamaño de su niño.
- Para los detalles de instalación, siga las instrucciones proporcionadas con el sistema de sujeción de niños.
En este manual se proporcionan instrucciones de instalación generales.
(→P. 62)
- Si existen reglas sobre los sistemas de sujeción para niños en el país donde reside, comuníquese con su concesionario Toyota para el reemplazo o instalación del sistema.
- Toyota le recomienda el uso de un sistema de sujeción para niños que cumpla con la regulación ECE No.44.

Tipos de sistemas de sujeción para niños

Los sistemas de sujeción para niños se clasifican en los siguientes 5 grupos de acuerdo con la regulación ECE No.44:

Grupo 0: Hasta 10 kg (22 lb.) (de 0 a 9 meses)

Grupo 0⁺: Hasta 13 kg (28 lb.) (de 0 a 2 años)

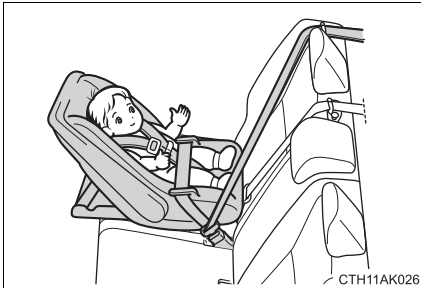
Grupo I: De 9 a 18 kg (de 20 a 39 lb.) (de 9 meses a 4 años)

Grupo II: De 15 a 25 kg (de 34 a 55 lb.) (de 4 a 7 años)

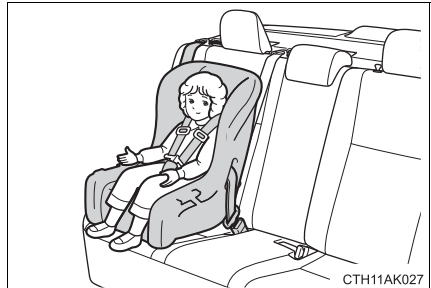
Grupo III: De 22 a 36 kg (de 49 a 79 lb.) (de 6 a 12 años)

En este Manual del propietario, se explican los siguientes 3 tipos de sistemas de sujeción para niños más conocidos que se pueden fijar con los cinturones de seguridad:

- Asiento para bebés/asiento convertible
- Asiento convertible



Equivale a los grupos 0 y 0⁺ de la ECE No.44



Equivale a los grupos 0⁺ y I de la ECE No.44

- Asiento elevador



Equivale a los grupos II y III de la ECE No.44

Adecuación del sistema de sujeción para niños en varias posiciones del asiento

La información proporcionada en la tabla muestra la adecuación de su sistema de sujeción para niños en varias posiciones del asiento.

Posición del asiento Grupos de masa	Asiento del pasajero delantero	Asiento trasero	
		Extremos	Centro
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (de 0 a 9 meses)	Orientado hacia atrás — X No poner nunca	U	X
	Orientado hacia el frente — L*		
0+ Hasta 13 kg (28 lb.) (de 0 a 2 años)	Orientado hacia atrás — X No poner nunca	U	X
	Orientado hacia el frente — L*		
I de 9 a 18 kg (de 20 a 39 lb.) (de 9 meses a 4 años)	Orientado hacia atrás — X No poner nunca	U	X
	Orientado hacia el frente — L*		
II, III de 15 a 36 kg (de 34 a 79 lb.) (de 4 a 12 años)	X	U	X

Clave de las letras que aparecen en la tabla anterior:

- U: Adecuado para los sistemas de sujeción para niños de la categoría “universal” aprobados para utilizarse en este grupo de masa.
- L: Adecuado para los sistemas de sujeción para niños que se muestran en la lista.
- X: La posición del asiento no es adecuada para los niños de este grupo de masa.

- *: Ajuste el respaldo del asiento delantero en la posición más vertical posible. Mueva el asiento hacia la posición más posterior.
- En caso de que la cabecera interfiera con el sistema de sujeción para niños y se pueda extraer, extráigala.
- En caso de que el asiento del pasajero esté equipado con un ajustador de altura vertical, este debe colocarse en la posición más elevada.

Cuando use el asiento trasero del lado derecho para el sistema de sujeción para niños, no se sienta en el asiento trasero central.

Cuando utilice sistemas de sujeción para niños que no se incluyan en la categoría universal, debe verificarse cuidadosamente la adecuación de los sistemas con el fabricante del sistema de sujeción para niños correspondiente y con el vendedor de dichos asientos.

Es posible que el sistema de sujeción para niños mencionado en la tabla no esté disponible fuera de la zona de la UE.

Lista del sistema de sujeción para niños

Grupos de masa	Sistemas de sujeción para niños	Categoría
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (de 0 a 9 meses)	TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS	Universal
0+ Hasta 13 kg (28 lb.) (de 0 a 2 años)	TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS	Universal
I de 9 a 18 kg (de 20 a 39 lb.) (de 9 meses a 4 años)	TOYOTA DUO+	Universal

Adecuación del sistema de sujeción para niños en varias posiciones del asiento (con anclajes tipo LATCH [anclajes rígidos ISOFIX])

La información proporcionada en la tabla muestra la adecuación de su sistema de sujeción para niños en varias posiciones del asiento.

Grupos de masa	Clase de tamaño	Fijación	Posiciones ISOFIX del vehículo
			Asientos traseros exteriores
Cuna portátil	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
0 Hasta 10 kg (22 lb.) (de 0 a 9 meses)	E	ISO/R1	IL, IL1 ^{*1}
0 ⁺ Hasta 13 kg (28 lb.) (de 0 a 2 años)	E	ISO/R1	IL, IL1 ^{*1}
	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
I de 9 a 18 kg (de 20 a 39 lb.) (de 9 meses a 4 años)	D	ISO/R2	IL
	C	ISO/R3	IL
	B	ISO/F2	IUF ^{*2} , IL ^{*2}
	B1	ISO/F2X	IUF ^{*2} , IL ^{*2}
	A	ISO/F3	IUF ^{*2} , IL ^{*2}

Clave de las letras que aparecen en la tabla anterior:

IUF: Adecuado para los sistemas de sujeción para niños ISOFIX orientados hacia el frente aprobados para utilizarse en este grupo de masa.

IL: Adecuado para sistemas de sujeción para niños ISOFIX de las categorías para “vehículos específicos”, “restringidos” o “semiuniversales” aprobados para utilizarse en este grupo de masa.

IL1: Adecuados para “TOYOTA G 0+, BABYSAFE PLUS con ISO-FIX FIXATION, BASE PLATFORM” (de 0 a 13 kg [de 0 a 28lb.]) aprobados para utilizarse en este grupo de masa.

X: La posición ISOFIX no es adecuada para aquellos sistemas de sujeción ISOFIX para niños de este grupo de masa y/o clase de tamaño.

*1: Ajuste el asiento del pasajero delantero en la posición de desplazamiento del asiento más delantera.

*2: En caso de que la cabecera interfiera con el sistema de sujeción para niños y se pueda extraer, extráigala.

Cuando use el asiento trasero del lado derecho para el sistema de sujeción para niños, no se sienta en el asiento trasero central.

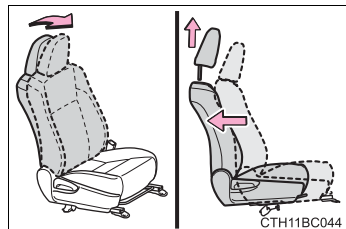
Cuando utilice sistemas de sujeción para niños que no se incluyan en la categoría universal, debe verificarse cuidadosamente la adecuación de los sistemas con el fabricante del sistema de sujeción para niños correspondiente y con el vendedor de dichos asientos.

Es posible que el sistema de sujeción para niños mencionado en la tabla no esté disponible fuera de la zona de la UE.

■ Al instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero

Cuando deba utilizar un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, realice los siguientes ajustes:

- Coloque el respaldo en la posición más vertical posible.
- Extraiga la cabecera si interfiere con el sistema de sujeción para niños.
- Desplace su asiento hacia atrás tanto como le sea posible.



■ Selección de un sistema de sujeción para niños apropiado

- Utilice un sistema de sujeción para niños adecuado hasta que el niño sea lo suficientemente grande para utilizar correctamente el cinturón de seguridad del vehículo.
- Si un niño es demasiado grande para un sistema de sujeción para niños, siéntalo al niño en un asiento trasero y use el cinturón de seguridad del vehículo. (→P. 28)

**ADVERTENCIA****■ Utilización de un sistema de sujeción para niños**

La utilización de un sistema de sujeción para niños inadecuado para el vehículo puede no garantizar la seguridad del bebé o niño. Puede ocasionar la muerte o lesiones graves (en caso de frenada brusca o accidente).

■ Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños

- Todo niño deberá estar sujeto correctamente por medio de un cinturón de seguridad o un sistema de sujeción para niños en función de su edad y tamaño, lo anterior para protegerle eficazmente en caso de un accidente automovilístico o frenadas súbitas. El tener un niño en los brazos no es un sustituto del sistema de sujeción para niños. En caso de accidente, el niño podría impactar contra el parabrisas, o contra usted y el interior del vehículo.
- Toyota recomienda enfáticamente el uso de un sistema de sujeción para niños adecuado a la altura del niño y que esté instalado en el asiento trasero. De acuerdo con estadísticas de accidentes de tráfico, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetos en el asiento trasero que en el asiento delantero.
- Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, aun cuando esté iluminada la luz indicadora "AIR BAG OFF". En caso de un accidente, la fuerza del inflado rápido de la bolsa de aire del pasajero delantero puede causar la muerte o lesiones serias a un niño si se encuentra en el asiento del pasajero delantero en un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños**

- Si es inevitable, se puede instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia el frente en el asiento del pasajero delantero. No se debe instalar un sistema de sujeción para niños que requiera una correa de sujeción superior en el asiento del pasajero delantero, ya que éste no cuenta con el anclaje para la correa de sujeción superior. Ajuste el respaldo del asiento tan alto como sea posible y mueva siempre los asientos tan atrás como le sea posible, incluso si la luz indicadora de "AIR BAG OFF" se encuentra iluminada, debido a que la bolsa de aire del pasajero delantero se podría inflar con una velocidad y fuerza considerables. De lo contrario, el niño podría correr peligro de muerte o de sufrir lesiones graves.
- No deje que el niño apoye la cabeza ni ninguna parte de su cuerpo en las puertas o en el área del asiento, los pilares delantero y trasero o los rieles laterales del techo ya que es en esas áreas en las que se despliegan las bolsas de aire SRS laterales o bolsas de aire SRS de protección de cortinilla, aunque el niño esté sentado en el asiento con el sistema de sujeción para niños. El despliegue de las bolsas de aire SRS laterales y de protección de cortinilla puede resultar peligroso, y el impacto podría causar la muerte o lesiones graves al niño.
- Asegúrese de haber cumplido con todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema de sujeción para niños y de que el sistema esté firmemente asegurado. Si no se encuentra firmemente asegurado, puede causar la muerte o lesiones graves al niño en caso de frenar repentinamente o durante un accidente.

■ Cuando viajen niños en el vehículo

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. Si el cinturón se enreda alrededor del cuello de un niño, podría hacer que se ahogue o causarle otras lesiones graves que podrían tener como resultado la muerte.

En caso de que esto ocurra y la hebilla no se pueda desabrochar, utilice unas tijeras para cortar el cinturón de seguridad.

■ Cuando el sistema de sujeción de niños no esté en uso

- Mantenga el sistema de sujeción para niños fijado en el asiento de forma segura aunque no se esté utilizando. No guarde el sistema de sujeción para niños en el compartimento de pasajeros sin asegurarlo.
- Si es necesario retirar el sistema de sujeción para niños, extráigalo del vehículo o almacénalo de forma segura en la cajuela. Si se quita el apoyacabezas al instalar un sistema de sujeción para niños, siempre instale el apoyacabezas antes de conducir. De este modo evitará que los pasajeros sufran lesiones en caso de frenar repentinamente o durante un accidente.

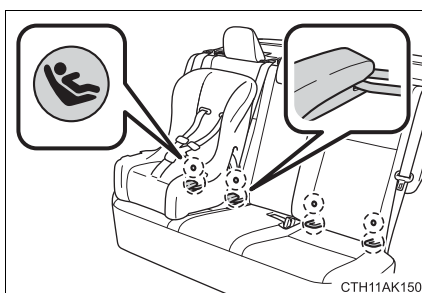
Instalación de las sujeciones para niños

Siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños. Asegure firmemente los sistemas de sujeción para niños a los asientos utilizando anclajes LATCH (anclajes rígidos ISOFIX) o un cinturón de seguridad. Coloque la correa de sujeción superior cuando instale un sistema de sujeción para niños.

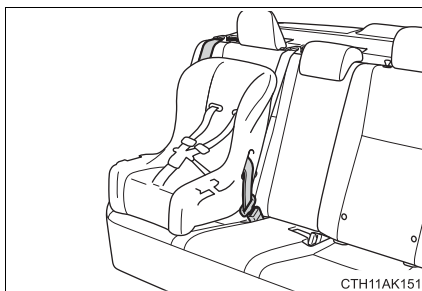
El cinturón de regazo y hombro puede usarse si el sistema de sujeción para niños no es compatible con el sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños).

Anclajes tipo LATCH de sujeción para niños (anclajes rígidos ISOFIX)
(→P. 63)

Se incluyen anclajes tipo LATCH (anclajes rígidos ISOFIX) para los asientos traseros de los extremos. (Sobre los asientos se encuentran unos botones mostrando la ubicación de los anclajes).

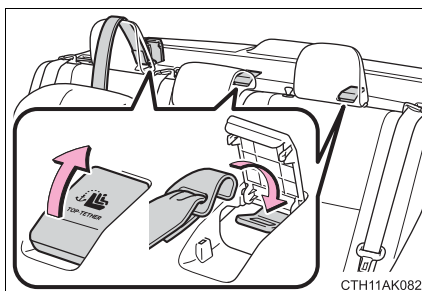


Instalación con un cinturón de seguridad
(→P. 64)



Soportes de anclaje (para la correa de sujeción superior) (→P. 67)

Se proporcionan soportes de anclaje para cada asiento trasero.

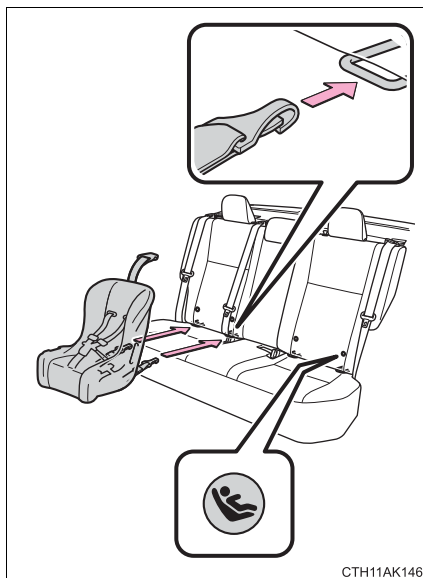


Instalación con sistema LATCH

- 1 Amplíe ligeramente el espacio entre la banqueta del asiento y el respaldo.

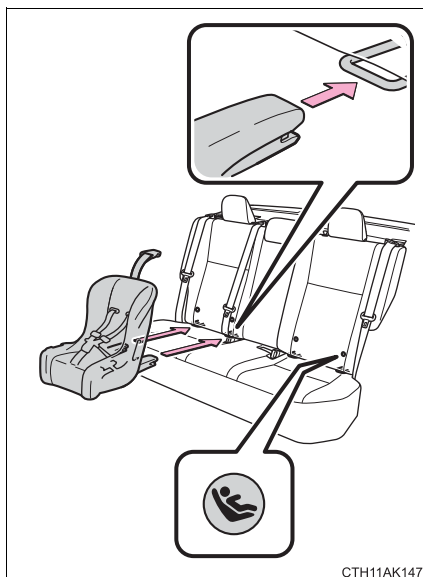
► Tipo A

- 2 Enganche los ganchos de las correas inferiores en los anclajes LATCH (anclajes rígidos ISOFIX). Si el sistema de sujeción para niños tiene una correa de sujeción superior, ésta debe engancharse al anclaje especial para la correa de sujeción superior.



► Tipo B

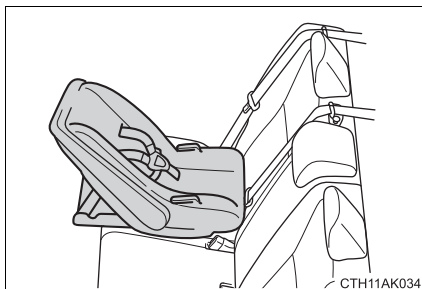
- 2 Fije las hebillas en los anclajes LATCH (anclajes rígidos ISOFIX). Si el sistema de sujeción para niños tiene una correa de sujeción superior, ésta debe engancharse al anclaje especial para la correa de sujeción superior.



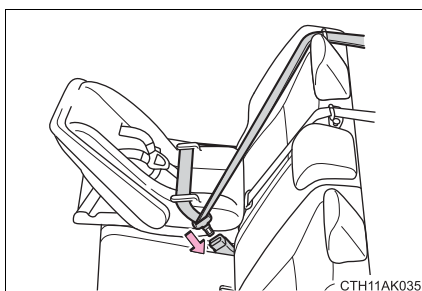
Instalación de un sistema de sujeción para niños utilizando el cinturón de seguridad

■ Orientado hacia atrás — Asiento para bebés/asiento convertible

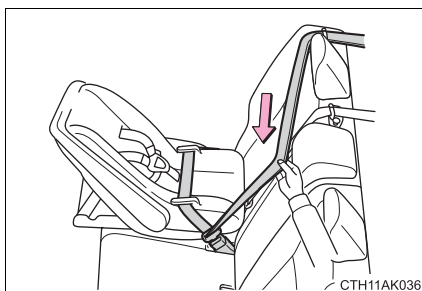
- 1 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero orientado hacia la parte trasero del vehículo.



- 2 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la placa dentro de la hebilla. Asegúrese que el cinturón de seguridad no esté torcido.

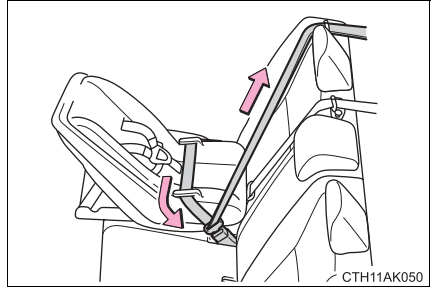


- 3 Extienda el cinturón de seguridad del hombro completamente y permita que se retraiga para colocarlo en el modo de bloqueo. En el modo de bloqueo no se puede extender el cinturón de seguridad.



- 4 Mientras empuja hacia abajo el sistema de sujeción para niños sobre el asiento trasero, permita que el cinturón de seguridad del hombro se retraiga hasta que el sistema de sujeción para niños esté perfectamente asegurado.

Después de que el cinturón del hombro se ha retraído a un punto en donde no quede holgura en el cinturón, jale el cinturón para comprobar que no se puede extender.



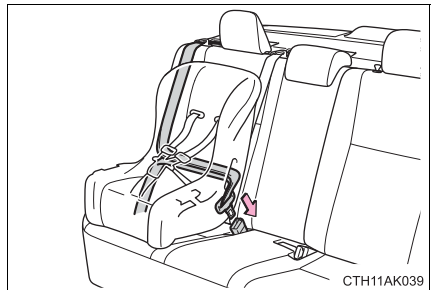
■ Orientado hacia el frente — Asiento convertible

- 1 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento orientado hacia el frente del vehículo.

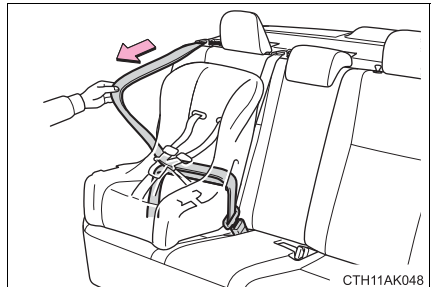
Si el sistema de sujeción para niños interfiere con un apoyacabezas y no se puede instalar correctamente, instale el sistema de sujeción para niños después de quitar el apoyacabezas. (→P. 137)



- 2 Pase el cinturón de seguridad por el sistema de sujeción para niños e introduzca la placa dentro de la hebilla. Asegúrese que el cinturón de seguridad no esté torcido.



- 3 Extienda el cinturón de seguridad del hombro completamente y permita que se retraiga para colocarlo en el modo de bloqueo. En el modo de bloqueo no se puede extender el cinturón de seguridad.



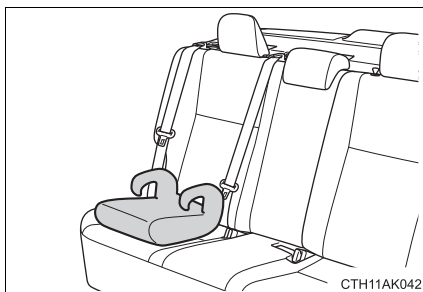
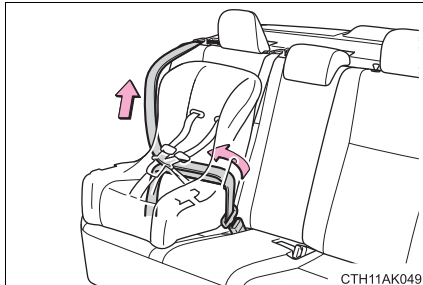
- 4 Mientras empuja el sistema de sujeción para niños sobre el asiento trasero, permita que el cinturón de seguridad del hombro se retraiga hasta que el sistema de sujeción para niños esté perfectamente asegurado.

Después de que el cinturón del hombro se ha retraído a un punto en donde no quede holgura en el cinturón, jale el cinturón para comprobar que no se puede extender.

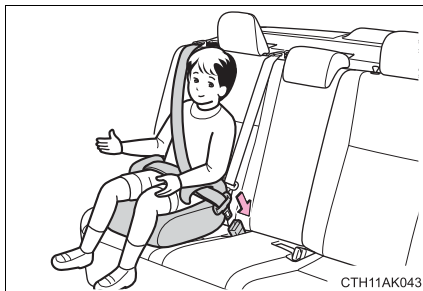
- 5 Si el sistema de sujeción para niños tiene una correa de sujeción superior, ésta debe engancharse al anclaje especial para la correa superior. (→P. 67)

■ Asiento elevador

- 1 Coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento orientado hacia el frente del vehículo.



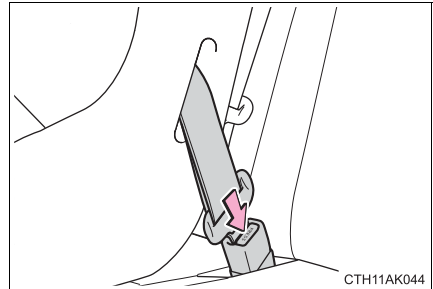
- 2 Coloque al niño en el sistema de sujeción para niños. Ajuste el cinturón de seguridad en el sistema de sujeción para niños de acuerdo con las instrucciones del fabricante e introduzca la placa dentro de la hebilla. Asegúrese que el cinturón de seguridad no esté torcido.



Compruebe que el cinturón del hombro esté posicionado correctamente sobre el hombro del niño y que el de la cintura se encuentre tan bajo como sea posible. (→P. 28)

Extracción del sistema de sujeción para niños instalado con un cinturón de seguridad

Presione el botón de desbloqueo de la hebilla y retraiga por completo el cinturón del asiento.



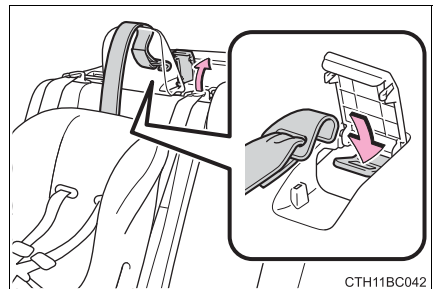
Sistemas de sujeción para niños con una correa de sujeción superior

- 1 Ajuste el apoyacabezas en la posición más baja. (si está instalado) (→P. 136)
- 2 Asegure el sistema de sujeción para niños usando el cinturón de seguridad o los anclajes LATCH (anclajes rígidos ISOFIX).



- 3 Abra la cubierta del soporte de anclaje, fije el gancho en el soporte de anclaje y apriete la correa de sujeción superior.

Asegúrese de que la correa de sujeción superior esté insertada de manera segura.



■ Leyes y normativas referentes a anclajes

El sistema LATCH se encuentra en conformidad con FMVSS225 o CMVSS210.2.

Se pueden utilizar los sistemas de sujeción para niños que se encuentren en conformidad con las especificaciones de FMVSS213 o CMVSS213.

Este vehículo está diseñado en conformidad con la norma SAE J1819.



ADVERTENCIA

■ Al instalar un asiento elevador

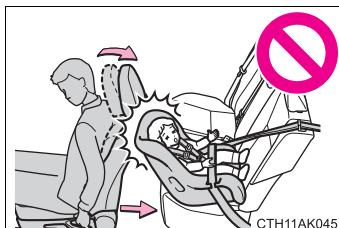
No extienda completamente el cinturón de seguridad del hombro para evitar que se entre en modo de bloqueo ALR. El modo de bloqueo ALR sólo permite la función de apretar el cinturón de seguridad. Esto podría lesionar o incomodar al niño. (→P. 30)

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

Siga las instrucciones proporcionadas en el manual de instalación del sistema de sujeción para niños y fije el sistema de manera segura en su posición.

Si el sistema de sujeción para niños no queda correctamente anclado en su sitio, el niño o los demás pasajeros podrían sufrir heridas graves o incluso mortales en caso de frenar repentinamente o durante un accidente.

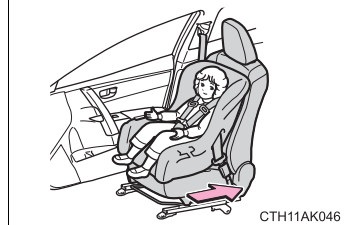
- Si el asiento del conductor interfiere con el sistema de sujeción para niños y evita que el mismo se pueda fijar correctamente, coloque el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero de la derecha.
- Ajuste el asiento del pasajero delantero de tal manera que no interfiera con el sistema de sujeción para niños.



⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños

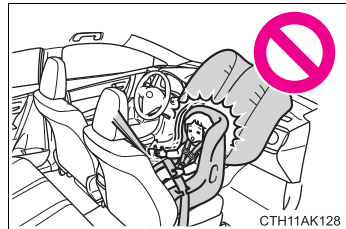
- Puede instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia el frente en el asiento del pasajero delantero únicamente cuando no queda otro remedio. Cuando instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia el frente en el asiento del pasajero delantero, deslice el asiento hacia atrás tanto como sea posible aunque la luz indicadora "AIR BAG OFF" esté iluminada. De lo contrario podría ocasionar la muerte o lesiones graves si se despliegan (inflan) las bolsas de aire.



CTH11AK046

- Nunca instale un sistema de sujeción para niños que mire hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, aún cuando esté encendida la luz indicadora "AIR BAG OFF".

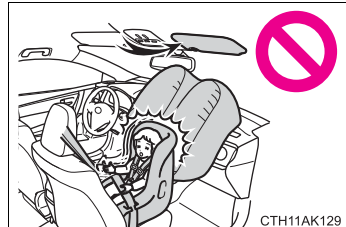
La fuerza generada por el rápido inflado de la bolsa de aire del pasajero delantero puede ocasionar la muerte o lesiones severas en los niños en caso de un accidente.



CTH11AK128

- En la visera parasol del lado del pasajero hay unas etiquetas, las cuales indican que está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

En la siguiente ilustración se muestran las etiquetas al detalle.



CTH11AK129



CTN17AG588

**ADVERTENCIA****■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

- También hay etiquetas en la visera parasol del lado del conductor, las cuales indican que está prohibido instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero. Las etiquetas incluyen información escrita en el idioma del país correspondiente.

**ADVERTENCIA****AUN CON LO AVANZADO EN LOS AIR BAGS**

- El air bag puede causar la muerte o heridas graves a los niños.
- El asiento posterior es el lugar más seguro para los niños.
- Nunca coloque en la parte delantera un asiento para niños mirando hacia atrás.
- Siempre utilice cinturón de seguridad y sujetadores para niños.
- Consulte el Manual del Propietario para mayor información acerca de los air bags.

CTH11AK088

- Cuando utilice los anclajes LATCH (anclajes rígidos ISOFIX) para un sistema de sujeción para niños, mueva el asiento hacia atrás hasta el límite, con el respaldo cerca del sistema de sujeción para niños.
- Cuando instale un asiento elevador, asegúrese siempre de que el cinturón para el hombro se encuentre colocado sobre el centro del hombro del niño. El cinturón debe mantenerse alejado del cuello del niño, pero no a tal grado que pueda zafarse del hombro. El no hacerlo así pudiera dar como resultado la muerte o lesiones graves al frenar de forma repentina, al virar rápidamente o durante un accidente.
- Asegúrese de que el cinturón y la lengüeta se encuentran seguros y que el cinturón no esté torcido.
- Mueva el sistema de sujeción para niños hacia la izquierda y hacia la derecha, y hacia delante y hacia atrás para garantizar que está instalado correctamente.
- Nunca ajuste el asiento después de fijar el sistema de sujeción para niños.
- Siga todas las instrucciones de instalación proporcionadas por el fabricante del sistema para sujeción de niños.

**ADVERTENCIA****■ Cuando instale un sistema de sujeción para niños**

- Cuando use el asiento del lado derecho para el sistema de sujeción para niños, no se siente en el asiento central. La función del cinturón de seguridad podría verse afectada, como por ejemplo al posicionarse excesivamente alto o si está flojo, lo que podría ocasionar la muerte o lesiones severas en caso de frenar repentinamente o durante un accidente.

**■ Para colocar correctamente un sistema de sujeción para niños en los anclajes**

Cuando use los anclajes LATCH (anclajes rígidos ISOFIX), asegúrese de que no haya objetos extraños alrededor de los anclajes y de que el cinturón de seguridad no quede atrapado detrás del sistema de sujeción para niños. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños se encuentra colocado de manera segura, ya que el niño o los demás pasajeros podrían sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de frenar repentinamente, al virar bruscamente o durante un accidente.

Precauciones relacionadas con el gas de escape

En los gases de escape se encuentran sustancias perjudiciales si se inhalan.



ADVERTENCIA

Los gases del escape del vehículo contienen monóxido de carbono (CO), que es incoloro e inodoro. Observe las siguientes precauciones.

De lo contrario, los gases de escape podrían entrar en el vehículo y podría ocasionar un accidente debido a que se puede marear o desmayar, o podría sufrir la muerte o representar un peligro para la salud.

■ Puntos importantes durante la conducción

- Mantenga la tapa de la cajuela cerrada.
- Si inhala los gases de escape en el vehículo aun cuando está cerrada la tapa de la cajuela, abra las ventanillas y lleve el vehículo a su concesionario Toyota de inmediato para que lo revisen.

■ Al estacionarse

- Si el vehículo se encuentra en un área con poca ventilación o en un área cerrada, como en una cochera, detenga el motor.
- No deje el vehículo con el motor operando por un periodo prolongado.
Si esta situación no se puede evitar, estacione el vehículo en un espacio abierto y compruebe que el humo de los gases de escape no ingresen en el interior del vehículo.
- No deje el motor encendido en lugares con mucha acumulación de nieve o donde esté nevando. Si se acumula la nieve alrededor del vehículo mientras el motor se encuentra encendido, los gases del motor pueden acumularse y entrar en el vehículo.

■ Tubo de escape

El sistema de escape debe inspeccionarse periódicamente. Si hay algún agujero o fisura causados por la corrosión, algún daño a las juntas o el escape hace ruidos anormales, asegúrese de verificar y reparar su vehículo con su concesionario Toyota.

Sistema inmovilizador del motor

Las llaves del vehículo tienen microprocesadores transpondedores integrados que evitan que se arranque el motor si la llave no se ha registrado previamente en la computadora integrada del vehículo.

Nunca deje las llaves dentro del vehículo cuando salga del mismo.

Este sistema ha sido diseñado para ayudar a prevenir el robo del vehículo, sin embargo, no es una garantía absoluta contra todo intento de hurto.

Vehículos sin sistema de llave inteligente:

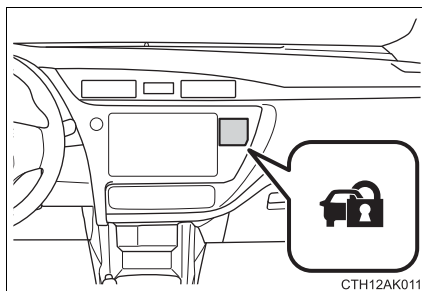
La luz indicadora destella después de que la llave se ha retirado del interruptor del motor para indicar que el sistema está operando.

La luz indicadora dejará de parpadear después de que la llave registrada se haya insertado en el interruptor del motor para indicar que se ha cancelado el sistema.

Vehículos con sistema de llave inteligente:

La luz indicadora parpadea después de que se apaga el interruptor del motor para indicar que el sistema está en funcionamiento.

La luz indicadora dejará de parpadear después de girar el interruptor del motor hacia ACCESSORY o IGNITION ON para indicar que se ha cancelado el sistema.



■ Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema inmovilizador del motor que no necesita mantenimiento.

■ Condiciones que pueden hacer que el sistema falle

- Si la parte para sujetar la llave está en contacto con un objeto metálico
- Si la llave está cerca de o tocando una llave del sistema de seguridad (llave con un microprocesador transpondedor integrado) de otro vehículo

■ Certificaciones para el sistema inmovilizador del motor

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

**AVISO****■ Para asegurarse de que el sistema funciona adecuadamente**

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o se extrae, el correcto funcionamiento del mismo no puede garantizarse.

Alarma

Alarma

La alarma usa luz y sonido para generar una alerta cuando se detecta la presencia de un intruso.

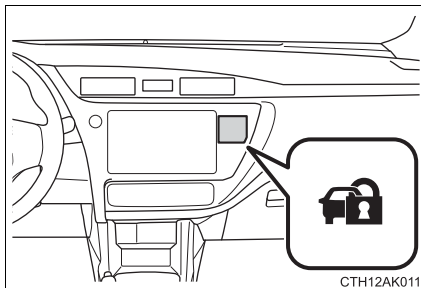
La alarma se disparará en las siguientes situaciones al activarse:

- Se desbloquea o abre una puerta bloqueada o la cajuela de manera diferente al del uso de la función de entrada, el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (Las puertas se volverán a bloquear automáticamente).
- El cofre está abierto.

Configuración del sistema de alarma

Cierre todas las puertas, cajuela y cofre y bloquee todas las puertas. El sistema se activará automáticamente después de 30 segundos.

La luz indicadora cambia de encendida a parpadeando cuando el sistema se activa.



Desactivación o suspensión de la alarma

Realice una de las acciones siguientes para desactivar o detener la alarma:

- Desbloquee las puertas o abra la cajuela.
- Vehículos sin sistema de llave inteligente:
Coloque el interruptor del motor en la posición "ACC" u "ON", o arranque el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá transcurridos unos segundos).
- Vehículos con sistema de llave inteligente:
Coloque el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o IGNITION ON, o arranque el motor. (La alarma se desactivará o se detendrá transcurridos unos segundos).

■ Mantenimiento del sistema

El vehículo cuenta con un sistema de alarma que no necesita mantenimiento.

■ Puntos a verificar antes de poner seguro al vehículo

Para evitar que se dispare la alarma inesperadamente o el robo del vehículo, asegúrese de lo siguiente:

- Que no haya nadie en el vehículo.
- Que las ventanillas y el techo solar se encuentren cerrados antes de activar la alarma.
- Que no se hayan dejado objetos valiosos u otros objetos personales dentro del vehículo.

■ Disparo de la alarma

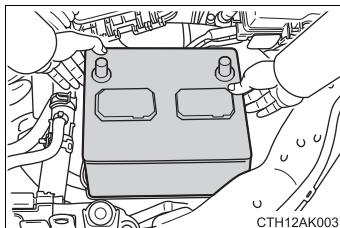
La alarma podría dispararse en las situaciones siguientes:
(El suspender la alarma desactiva el sistema de alarma).

- Una persona en el interior del vehículo abre una puerta, la cajuela o el cofre, o desbloquea el vehículo usando un interruptor de bloqueo de puerta o un botón interno de bloqueo.



CTH12AK002

- La batería se ha recargado o reemplazado cuando el vehículo se encuentra bloqueado.
(→P. 479)



CTH12AK003

■ Bloqueo de puerta accionado por la alarma

En los siguientes casos, según la situación, la puerta podría bloquearse de forma automática para evitar la entrada incorrecta en el vehículo:

- Las puertas se desbloquean manualmente sin la llave mecánica y se dispara la alarma.
- Cuando la alarma está en funcionamiento, las puertas se desbloquean manualmente sin la llave mecánica.
- Cuando recargue o cambie la batería

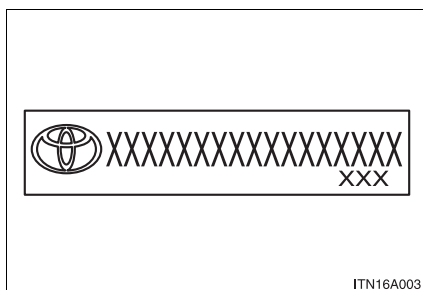
**AVISO**

■ Para asegurarse de que el sistema funciona adecuadamente

No modifique ni extraiga el sistema. Si se modifica o se extrae, el correcto funcionamiento del mismo no puede garantizarse.

Etiquetas de prevención antirrobo

Estas etiquetas se han colocado en el vehículo para reducir el robo de vehículos al facilitar el rastreo y recuperación de partes de los vehículos robados. No retirar pues está penado por la ley.



2. Sistema de instrumentos

Luces de aviso e indicadores.... 80

Medidores y contadores
(visualizador de supervisión
de conducción) 85

Medidores y contadores
(visualizador de información
múltiple) 90

Información de consumo de
combustible 97

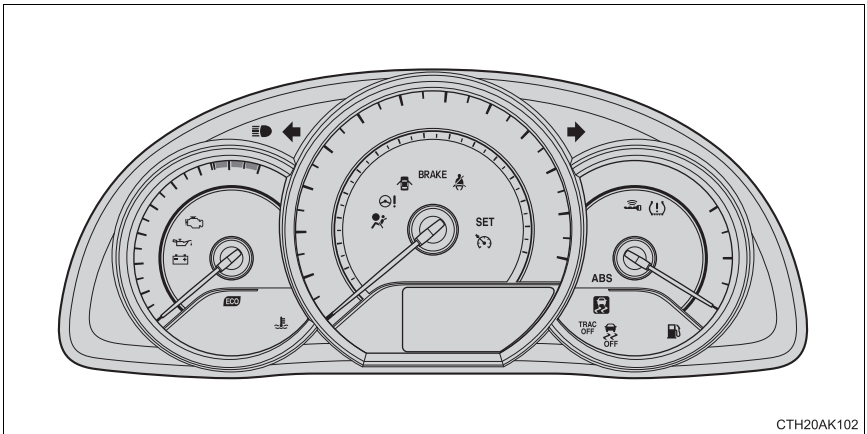
Luz indicadora de conducción
ecológica 100

Luces de aviso e indicadores

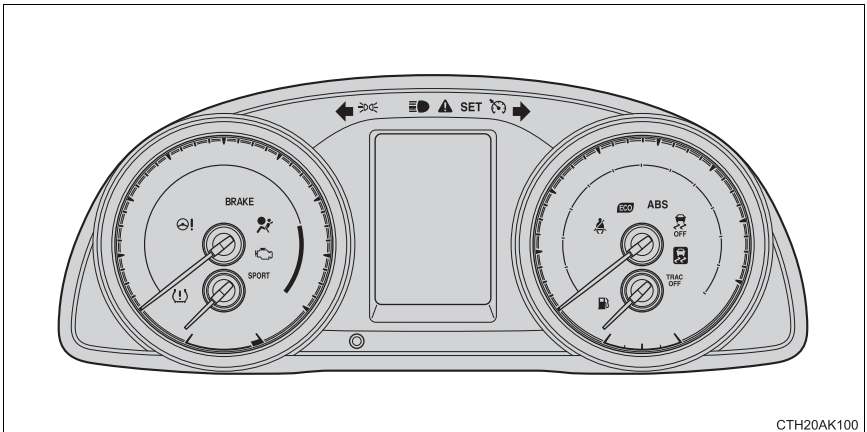
Las luces de aviso y los indicadores en el sistema de instrumentos y el tablero central informan al conductor sobre el estado de los diversos sistemas del vehículo.

Por razones de explicación, la siguiente ilustración muestra todas las luces de aviso y los indicadores encendidos.

- Vehículos con un visualizador de supervisión de conducción



- Vehículos con visualizador de información múltiple



Las unidades usadas en los contadores y algunos indicadores pueden diferir dependiendo de la región objetivo.

Luces de aviso

Las luces de aviso informan al conductor sobre funcionamientos incorrectos en los sistemas indicados del vehículo.

*1 	Luz de aviso del sistema de frenos (→P. 440)	*2, 4  (Amarillo)	Luz indicadora de control de cruceo (→P. 442)
*1, 2 	Luz de aviso del sistema de carga (→P. 440)	*1 	Indicador de deslizamiento (→P. 441)
*1, 2 	Luz de aviso de presión baja del aceite del motor (→P. 440)	*2, 3  (Amarillo)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente (→P. 441)
*1 	Lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto (→P. 441)	*2 	Luz de aviso de puerta abierta (→P. 442)
*1, 2 	Luz de aviso de temperatura alta de refrigerante de motor (→P. 440)		Luz de aviso de nivel bajo de combustible (→P. 442)
*1 	Luz de aviso SRS (→P. 441)		Luz recordatoria del cinturón de seguridad (→P. 442)
*1 	Luz de aviso del ABS (→P. 441)	*1, 2 	Luz de aviso principal (→P. 442)
*1 	Luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica (→P. 441)	*1 	Luz de aviso de la presión de las llantas (→P. 442)

- *1. Estas luces se encenderán cuando el interruptor del motor esté en la posición "ON" (vehículos sin sistema de llave inteligente) o el interruptor esté en modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente), para indicar que se está llevando a cabo una verificación del sistema. Se apagarán después de encender el motor o después de unos cuantos segundos. Puede ser que exista una falla en un sistema si una de las luces no se enciende, o se apaga. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen.
- *2. Si está instalado
- *3. La luz parpadea en amarillo para indicar un funcionamiento incorrecto. La luz parpadea rápidamente en verde para indicar que no se ha liberado el bloqueo del volante.
- *4. La luz se enciende en amarillo para indicar un funcionamiento incorrecto.

Indicadores

Los indicadores informan al conductor acerca del estado de operación de los diversos sistemas del vehículo.



Indicador del intermitente
(→P. 193)



*1, 3

Indicador de deslizamiento
(→P. 220)



*2

Indicador de las luces de posición traseras (→P. 195)



*1

Indicador de desactivación del VSC (→P. 221)



Indicador de luz de carretera (→P. 197)



*2

Indicador de sistema de llave inteligente (→P. 173)

(Verde)



*2

Indicador del modo deportivo (→P. 187)



*1, 5

Indicador "AIR BAG ON/OFF" (→P. 47)



*1, 2, 4

Luz indicadora de conducción ecológica (→P. 100)



*2

Indicador de control de crucero "SET" (→P. 205)



*1

Indicador "TRAC OFF" (→P. 220)



*5

Indicador de seguridad (→P. 73, 75)



*2

Indicador de control de crucero (→P. 205)

(Verde)

*1: Estas luces se encenderán cuando el interruptor del motor esté en la posición "ON" (vehículos sin sistema de llave inteligente) o el interruptor esté en modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente), para indicar que se está llevando a cabo una verificación del sistema. Se apagarán después de encender el motor o después de unos cuantos segundos. Puede ser que exista una falla en un sistema si una de las luces no se enciende, o se apaga. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen.

*2: Si está instalado

*3: La luz destella para indicar que el sistema está en funcionamiento.

*4: Si la luz indicadora no se enciende, el motor no podrá encenderse.

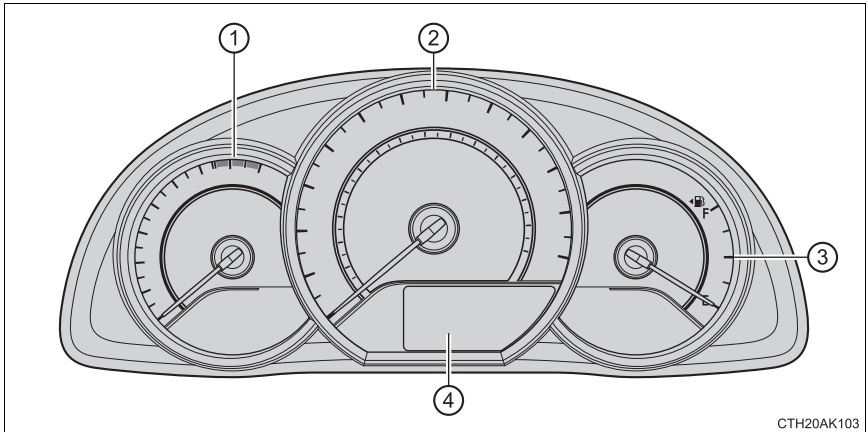
*5: Esta luz se enciende en el panel central.

**ADVERTENCIA****■ Si una luz de aviso del sistema de seguridad no se enciende**

En caso de que una luz del sistema de seguridad, como las luces de aviso ABS y SRS no se encienden cuando arranca el motor, podría significar que estos sistemas no están disponibles para protegerle en caso de un accidente causando la muerte o lesiones graves. Si esto ocurre, lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen.

Medidores y contadores (visualizador de supervisión de conducción)

El contenido visualizado podría diferir dependiendo del tipo de contador.



① Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

② Velocímetro

③ Medidor de combustible

④ Visualizador de supervisión de conducción

El visualizador de supervisión de conducción presenta al conductor una gran variedad de datos relacionados con la conducción incluida la temperatura de aire exterior.

Visualizador de supervisión de conducción

- ① Termómetro del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

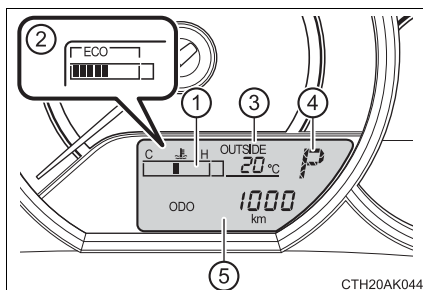
- ② Visualizador de zona de indicador de conducción ecológica* (→P. 101)

- ③ Visualizador de la temperatura exterior (→P. 355)

- ④ Indicador de posición de cambio y posición de marcha* (→P. 183, 186)

- ⑤ Información de viaje (→P. 87)

*: Vehículos con transmisión continuamente variable



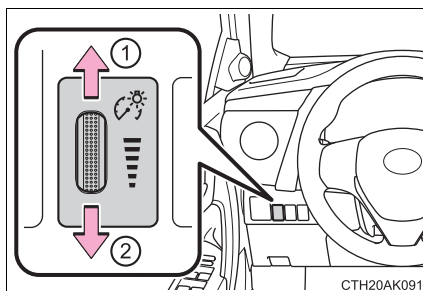
CTH20AK044

Control de la luz del tablero de instrumentos

Cuando se encienden las luces traseras, el brillo de las luces del tablero de instrumentos se puede ajustar. (En vehículos con sistema de control automático de luz, las luces del tablero de instrumentos se pueden ajustar cuando el área circundante está oscura y las luces traseras están encendidas).

El brillo de la luz del reloj se puede ajustar sin importar si las luces traseras están encendidas o apagadas.

- ① Más brillo
② Más oscuro

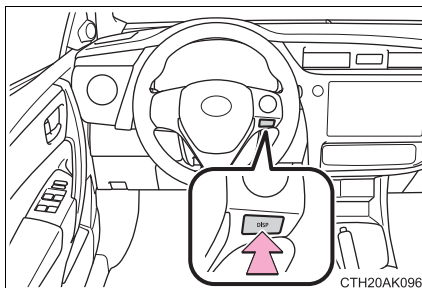


CTH20AK091

Información de viaje

■ Cambio del visualizador

Los elementos visualizados se pueden cambiar pulsando el interruptor "DISP".



■ Odómetro

Muestra la distancia total que el vehículo ha recorrido.

Vehículos con transmisión continuamente variable: Mantenga pulsado el interruptor "DISP" para cambiar el visualizador a la pantalla de personalización de la luz indicadora de conducción ecológica. (→P. 88)

■ Cuentakilómetros parcial A*/cuentakilómetros parcial B*

Muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que se restableció el contador. Los cuentakilómetros parciales A y B se pueden utilizar para registrar y mostrar diferentes distancias independientes.

■ Consumo de combustible actual

Muestra la tasa actual de consumo de combustible.

Utilice como referencia el consumo de combustible actual mostrado.

■ Consumo promedio de combustible*

Muestra el consumo medio de combustible desde la última vez que se reinició la función.

- Utilice como referencia el consumo promedio de combustible mostrado.
- Vehículos con transmisión continuamente variable: Mientras se visualiza el consumo promedio de combustible, se muestra el visualizador de zona del indicador de conducción ecológica.

■ Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que se puede manejar con la cantidad de combustible restante.

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo promedio de combustible. Por lo tanto, la distancia real que podrá recorrer puede diferir de lo que se indica.
- Cuando solamente se agrega una cantidad pequeña de combustible al tanque, el visualizador podría no actualizarse.

Cuando cargue combustible, apague el interruptor del motor. Si carga combustible en el vehículo sin apagar el interruptor del motor, es posible que no se actualice el visualizador.

■ Velocidad promedio del vehículo

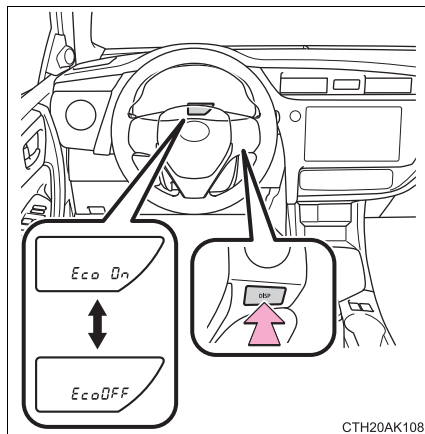
Muestra la velocidad promedio del vehículo desde la última vez que se arrancó el motor.

*: Mantenga pulsado el interruptor “DISP” para reiniciar.

Personalización de la luz indicadora de conducción ecológica (vehículos con transmisión continuamente variable)

La luz indicadora de conducción ecológica puede activarse o desactivarse.

- 1 Cuando se muestre el odómetro, mantenga pulsado el interruptor “DISP” para mostrar la pantalla de personalización de la luz indicadora de conducción ecológica.
- 2 Pulse el interruptor “DISP” para encender o apagar la luz indicadora de conducción ecológica.
- 3 Mantenga pulsado el interruptor “DISP” para completar el ajuste.



■ Los contadores y el visualizador se iluminan cuando

▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ON".

▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Al desconectar y volver a conectar las terminales de la batería

Los siguientes datos de información serán reiniciados:

- Consumo promedio de combustible
- Autonomía
- Velocidad promedio del vehículo



ADVERTENCIA

■ El visualizador a bajas temperaturas

Permita que se caliente el interior del vehículo antes de usar el visualizador. A temperaturas extremadamente bajas, es posible que la información aparezca lentamente en el monitor del visualizador y que los cambios en el visualizador se demoren.

Por ejemplo, existe un retraso entre el número de marcha del conductor y el nuevo número de marcha que aparece en el visualizador. Este retraso puede ocasionar que el conductor baje la marcha nuevamente, ocasionando un frenado rápido y excesivo del motor y posiblemente un accidente dando como resultado la muerte o lesiones.

■ Precauciones durante la configuración del visualizador

Debido a que el motor necesita estar en marcha durante la configuración del visualizador, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar que tenga la ventilación adecuada. En áreas cerradas, como las cocheras, los gases de escape que incluyan monóxido de carbono (CO) perjudicial pueden acumularse e ingresar al vehículo. Esto podría provocar graves daños para la salud e incluso la muerte por intoxicación.



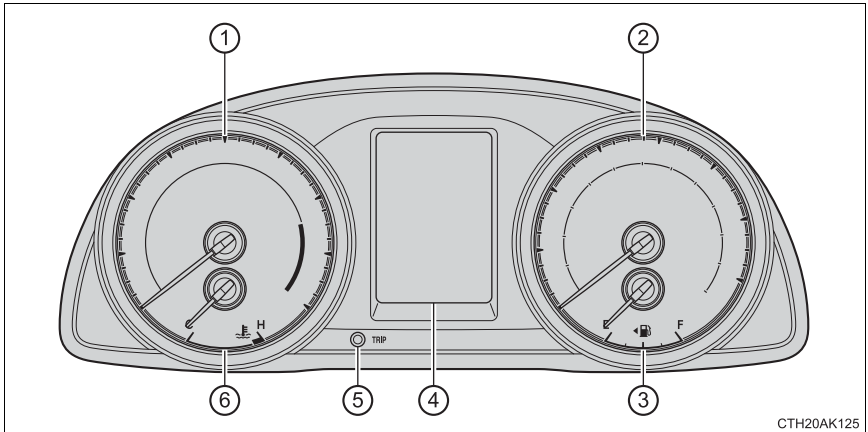
AVISO

■ Para evitar dañar al motor y sus componentes

- No permita que la aguja indicadora del tacómetro llegue a la zona de color rojo, la cual indica la velocidad máxima permitida para el motor.
- El motor se puede sobrecalentar si se enciende la luz de aviso de temperatura alta de refrigerante. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, y verifique el motor cuando se haya enfriado completamente. (→P. 481)

Medidores y contadores (visualizador de información múltiple)

El contenido visualizado podría diferir dependiendo del tipo de contador.



① Tacómetro

Muestra la velocidad del motor en revoluciones por minuto.

② Velocímetro

③ Medidor de combustible

④ Visualizador de información múltiple

El visualizador de información múltiple presenta al conductor una gran variedad de datos relacionados con la conducción incluida la temperatura de aire exterior actual.

⑤ Botón de cambio de visualizador

Cambia la información de viaje.

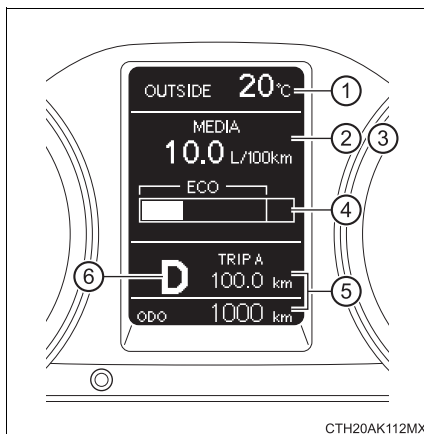
⑥ Termómetro del refrigerante del motor

Muestra la temperatura del refrigerante del motor.

Visualizador de información múltiple

- ① Visualizador de la temperatura exterior (→P. 355)
- ② Monitor de conducción (→P. 92)
- ③ Mensajes de aviso (→P. 449)
- ④ Visualizador de zona de indicador de conducción ecológica* (→P. 101)
- ⑤ Información de viaje (→P. 92)
- ⑥ Indicador de posición de cambio y posición de marcha* (→P. 183, 186)

*: Vehículos con transmisión continuamente variable

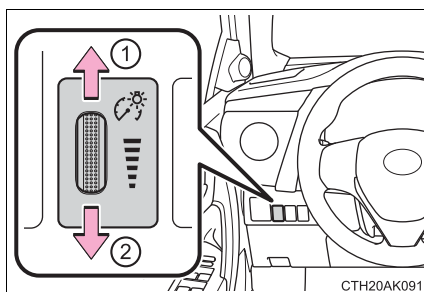


Control de la luz del tablero de instrumentos

Cuando se encienden las luces traseras, el brillo de las luces del tablero de instrumentos se puede ajustar. (En vehículos con sistema de control automático de luz, las luces del tablero de instrumentos se pueden ajustar cuando el área circundante está oscura y las luces traseras están encendidas).

El brillo de la luz del reloj se puede ajustar sin importar si las luces traseras están encendidas o apagadas.

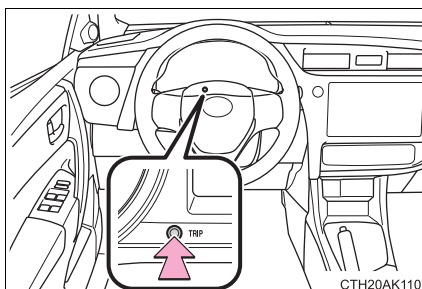
- ① Más brillo
- ② Más oscuro



Información de viaje

■ Cambio del visualizador

Los elementos visualizados se pueden cambiar pulsando el botón de cambio de visualización.



CTH20AK110

■ Odómetro

Muestra la distancia total que el vehículo ha recorrido.

■ Cuentakilómetros parcial A/cuentakilómetros parcial B

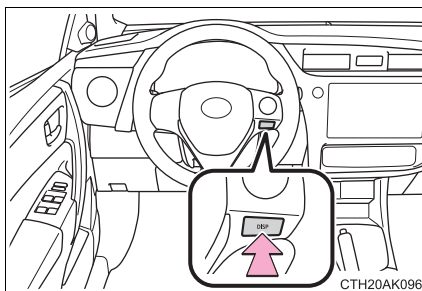
Muestra la distancia que ha recorrido el vehículo desde la última vez que se restableció el contador. Los cuentakilómetros parciales A y B se pueden utilizar para registrar y mostrar diferentes distancias independientes.

Mantenga pulsado el botón de cambio del visualizador para reiniciar.

Monitor de conducción

■ Cambio del visualizador

Los elementos visualizados se pueden cambiar pulsando el interruptor "DISP".



CTH20AK096

■ Consumo promedio de combustible

Muestra el consumo medio de combustible desde la última vez que se reinició la función.

- Mantenga pulsado el interruptor "DISP" para reiniciar cuando se visualiza el consumo promedio de combustible.
- Utilice como referencia el consumo promedio de combustible mostrado.

■ Consumo de combustible actual

Muestra la tasa actual de consumo de combustible.

Utilice como referencia el consumo de combustible actual mostrado.

■ Autonomía

Muestra la distancia máxima estimada que se puede manejar con la cantidad de combustible restante.

- Esta distancia se calcula basándose en el consumo promedio de combustible. Por lo tanto, la distancia real que podrá recorrer puede diferir de lo que se indica.
- Cuando solamente se agrega una cantidad pequeña de combustible al tanque, el visualizador podría no actualizarse.
Cuando cargue combustible, apague el interruptor del motor. Si carga combustible en el vehículo sin apagar el interruptor del motor, es posible que no se actualice el visualizador.

■ Velocidad promedio del vehículo

Muestra la velocidad promedio del vehículo desde la última vez que se arrancó el motor.

■ Tiempo transcurrido

Muestra el tiempo transcurrido desde que se arrancó el motor.

■ Personalización

Los ajustes de idioma y de la luz indicadora de conducción ecológica se pueden cambiar. (→P. 94)

■ Pantalla de zona de la luz indicadora de conducción ecológica (vehículos con transmisión continuamente variable)

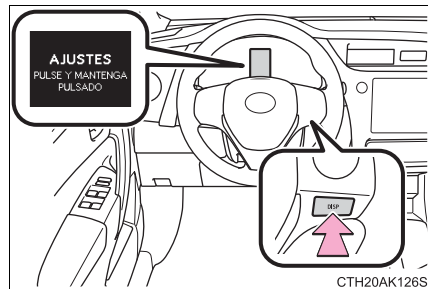
→P. 101

Personalización de las funciones del vehículo

Es posible personalizar los ajustes de idioma y de la luz indicadora de conducción ecológica usando el interruptor “DISP”.

Cuando personalice las funciones del vehículo, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar seguro con la palanca de cambios en P (transmisión continuamente variable) o en N (transmisión manual) y el freno de estacionamiento aplicado.

- 1 Pulse el interruptor “DISP” para mostrar la pantalla de ajustes cuando está detenido el vehículo, y enseguida mantenga pulsado el interruptor “DISP” para mostrar la pantalla de modo de personalización.



- 2 Pulse el interruptor “DISP” para seleccionar el elemento que desea ajustar, enseguida mantenga pulsado el interruptor “DISP”.



- 3 Pulse el interruptor “DISP” para seleccionar el ajuste deseado y enseguida mantenga pulsado el interruptor “DISP”.



Para regresar a la pantalla anterior o salir del modo personalizado, pulse el interruptor “DISP” para seleccionar “SALIR”, y a continuación mantenga pulsado el interruptor “DISP”.

■ Elementos que se pueden modificar

Función	Configuración pre-terminada	Configuración personalizada
Idioma	Inglés	Francés
		Español
Luz indicadora de conducción ecológica*	ENCENDIDA (auto encendido)	APAGADA

*: Vehículos con transmisión continuamente variable

■ Los contadores y el visualizador se iluminan cuando

- ▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente
El interruptor del motor se encuentra en la posición “ON”.
- ▶ Vehículos con sistema de llave inteligente
El interruptor del motor se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Al desconectar y volver a conectar las terminales de la batería

Los siguientes datos de información serán reiniciados:

- Autonomía
- Velocidad promedio del vehículo
- Tiempo transcurrido
- Consumo promedio de combustible

■ Visualizador de cristal líquido (LCD)

En el visualizador podrían aparecer puntos pequeños o puntos de luz. Este fenómeno es característico de las pantallas de cristal líquido, y no hay ningún problema si continúa usando el visualizador.

■ Suspensión automática de visualización de ajustes

En las siguientes situaciones, será suspendida la visualización de los ajustes.

- Cuando aparece un mensaje.
- Cuando se empieza a mover el vehículo.

**ADVERTENCIA****■ El visualizador a bajas temperaturas**

Permita que se caliente el interior del vehículo antes de usar el visualizador. A temperaturas extremadamente bajas, es posible que la información aparezca lentamente en el monitor del visualizador y que los cambios en el visualizador se demoren.

Por ejemplo, existe un retraso entre el número de marcha del conductor y el nuevo número de marcha que aparece en el visualizador. Este retraso puede ocasionar que el conductor baje la marcha nuevamente, ocasionando un frenado rápido y excesivo del motor y posiblemente un accidente dando como resultado la muerte o lesiones.

■ Precauciones durante la configuración del visualizador

Debido a que el motor necesita estar en marcha durante la configuración del visualizador, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar que tenga la ventilación adecuada. En áreas cerradas, como las cocheras, los gases de escape que incluyan monóxido de carbono (CO) perjudicial pueden acumularse e ingresar al vehículo. Esto podría provocar graves daños para la salud e incluso la muerte por intoxicación.

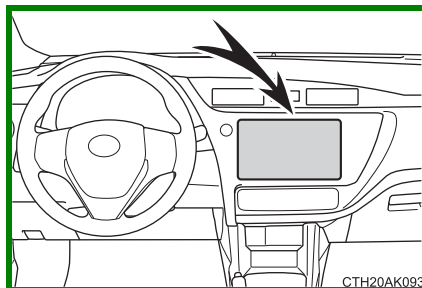
**AVISO****■ Para evitar dañar al motor y sus componentes**

- No permita que la aguja indicadora del tacómetro llegue a la zona de color rojo, la cual indica la velocidad máxima permitida para el motor.
- El motor se puede sobrecalentar si el termómetro del refrigerante del motor se encuentra en la zona roja. En este caso, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, y verifique el motor cuando se haya enfriado completamente. (→P. 481)

Información de consumo de combustible

Se puede visualizar la información de consumo de combustible en el sistema Entune Audio o Entune Premium Audio.

Sistema Entune Audio o Entune Premium Audio



2

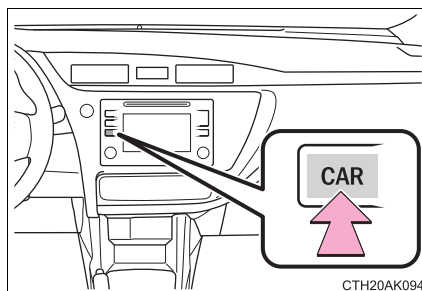
Tablero de instrumentos

Información de viaje

► Sistema Entune Audio

Pulse el botón "CAR".

Si visualiza la pantalla "Registro anterior", seleccione "Información de viaje".

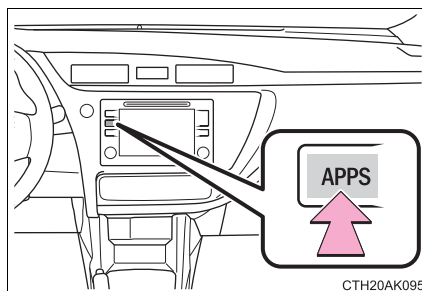


► Entune Premium Audio

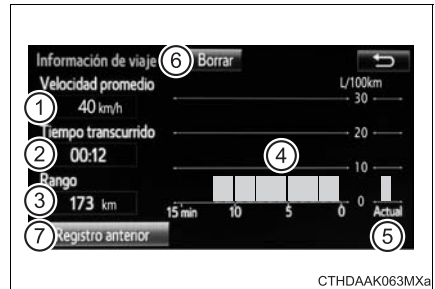
1 Pulse el botón "APPS".

2 Toque "Eco" en la pantalla de "Apps".

Si visualiza la pantalla "Registro anterior", seleccione "Información de viaje".



- ① Velocidad promedio del vehículo
- ② Tiempo transcurrido
- ③ Autonomía
- ④ Consumo anterior de combustible por minuto
- ⑤ Consumo de combustible actual
- ⑥ Restauración de los datos de información de viaje
- ⑦ Aparece la pantalla “Registro anterior”



Vehículos sin sistema de llave inteligente:

El consumo promedio de combustible de los últimos 15 minutos se divide por color en promedios pasados y promedios alcanzados desde la última vez que se cambió el interruptor del motor a la posición “ON”. Utilice como referencia el consumo promedio de combustible mostrado.

Vehículos con sistema de llave inteligente:

El consumo promedio de combustible de los últimos 15 minutos se divide por color en promedios pasados y promedios alcanzados desde la última vez que se cambió el interruptor del motor a modo IGNITION ON. Utilice como referencia el consumo promedio de combustible mostrado.

Esta imagen es solo un ejemplo.

■ Registro pasado

► Entune Audio

Pulse el botón “CAR”.

Si visualiza la pantalla “Información de viaje”, seleccione “Registro anterior”.

► Entune Premium Audio

1 Pulse el botón “APPS”.

2 Toque “ECO” en la pantalla de “Apps”.

Si visualiza la pantalla “Información de viaje”, seleccione “Registro anterior”.

① Registro de economía de combustible anterior

② Economía de combustible actual

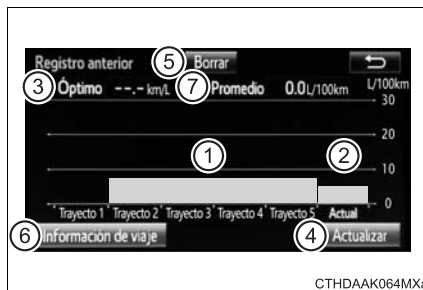
③ Mejor economía de combustible registrada

④ Actualizar los datos del registro pasado

⑤ Restauración de los datos del registro pasado

⑥ Aparece la pantalla “Información de viaje”

⑦ Economía promedio de combustible registrada



Estas imágenes son solamente ejemplos y pueden variar ligeramente de las condiciones reales.

■ Restauración de datos

Al seleccionar “Borrar” en la pantalla “Información de viaje” restaurará los datos de consumo.

Seleccionar “Borrar” en la pantalla “Registro anterior” restaurará los datos del registro pasado.

■ Actualización de los datos del registro pasado

Seleccionar “Actualizar” en la pantalla “Registro anterior” actualizará los datos del registro pasado.

■ Autonomía de crucero

Muestra la distancia máxima estimada que se puede manejar con la cantidad de combustible restante.

Esta distancia se calcula basándose en el consumo promedio de combustible.

Por lo tanto, la distancia real que podrá recorrer puede diferir de lo que se indica.

Luz indicadora de conducción ecológica (vehículos con transmisión continuamente variable)

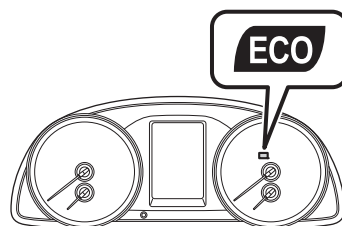
Luz indicadora de conducción ecológica

Durante la operación de aceleración ecológica (conducción ecológica), la luz indicadora de conducción ecológica se encenderá. Cuando la aceleración excede la zona de conducción ecológica y cuando el vehículo está detenido, la luz se apaga.

► Visualizador de supervisión de conducción



► Visualizador de información múltiple



CTH20AK111

Visualizador de zona de indicador de conducción ecológica

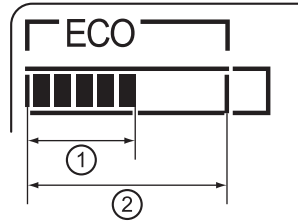
Sugiere la zona de conducción ecológica con la relación de conducción ecológica basada en la aceleración.

① Relación de conducción ecológica basada en la aceleración

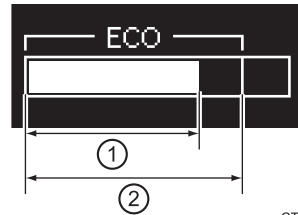
Si la aceleración excede la zona de conducción ecológica, el lado derecho del visualizador de la zona indicadora de conducción ecológica parpadea.

② Zona de conducción ecológica

► Visualizador de supervisión de conducción



► Visualizador de información múltiple



CTH21BC035

Personalización de la luz indicadora de conducción ecológica

► Visualizador de supervisión de conducción

→P. 88

► Visualizador de información múltiple

→P. 94

■ Operación del indicador de conducción ecológica

El indicador de conducción ecológica no funcionará en las condiciones siguientes:

- La palanca de cambios está en una posición diferente de D.
- Si se utiliza el interruptor del cambio de marchas del volante de dirección*.
- Está seleccionado el modo deportivo*.
- La velocidad del vehículo es de aproximadamente 130 km/h (80 mph) o superior.

*: Si está instalado

Operación de cada componente

3

3-1. Información sobre llaves

Llaves..... 104

3-2. Apertura, cierre y bloqueo de puertas

Puertas..... 110

Cajuela..... 119

Sistema de llave inteligente 124

3-3. Ajuste de los asientos

Asientos delanteros 132

Asientos traseros 134

Apoyacabezas 136

3-4. Ajuste del volante y de los espejos

Volante..... 139

Espejo retrovisor interior 141

Espejos retrovisores
exteriores..... 143

3-5. Apertura y cierre de ventanillas

Elevadores eléctricos..... 145

Techo solar 149

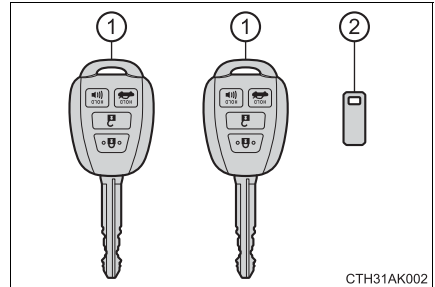
Llaves

Llaves

El vehículo se entrega con las siguientes llaves.

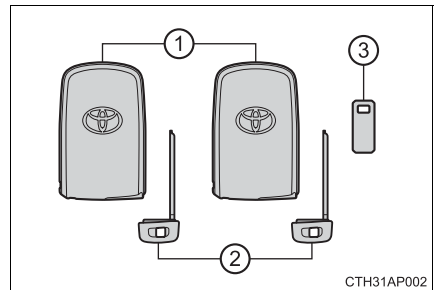
► Vehículos sin sistema de llave inteligente

- ① Llaves
Operación de la función de control remoto inalámbrico
- ② Placa del número de la llave



► Vehículos con sistema de llave inteligente

- ① Llaves electrónicas
 - Operación del sistema de llave inteligente (→P. 124)
 - Operación de la función de control remoto inalámbrico
- ② Llaves mecánicas
- ③ Placa del número de la llave

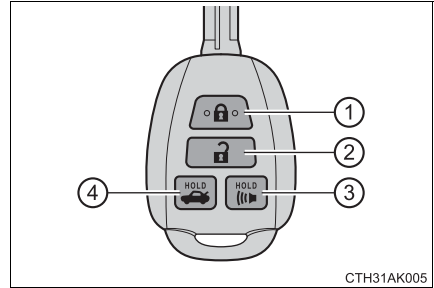


Control remoto inalámbrico

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

- ① Bloquea todas las puertas (→P. 110)
- ② Desbloquea todas las puertas (→P. 110)

Al presionar el botón, se desbloquea la puerta del conductor. Si presiona nuevamente el botón dentro de los 5 segundos siguientes, se desbloquean las demás puertas.

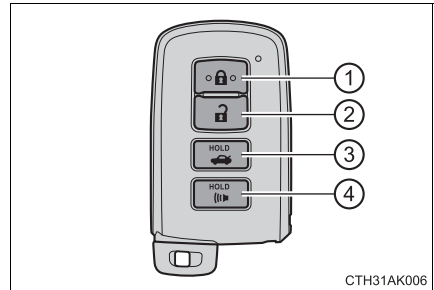


- ③ Suena la alarma (→P. 107)
- ④ Abre la cajuela (→P. 120)

► Vehículos con sistema de llave inteligente

- ① Bloquea todas las puertas (→P. 111)
- ② Desbloquea todas las puertas (→P. 111)

Al presionar el botón, se desbloquea la puerta del conductor. Si presiona nuevamente el botón dentro de los 5 segundos siguientes, se desbloquean las demás puertas.

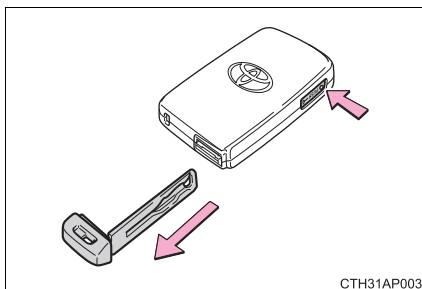


- ③ Abre la cajuela (→P. 120)
- ④ Suena la alarma (→P. 107)

Uso de la llave mecánica

Para extraer la llave mecánica, presione el botón de desbloqueo y saque la llave.

La llave mecánica sólo puede insertarse en una dirección, ya que sólo tiene ranuras en uno de los lados. Si no puede insertar la llave en el cilindro de cerradura, dele la vuelta e intente insertarla de nuevo.



Una vez que haya utilizado la llave mecánica, guárdela en la llave electrónica. Lleve consigo la llave mecánica junto con la llave electrónica. Si la batería de la llave electrónica se descarga o si la función de ingresar no opera correctamente, usted necesitará la llave mecánica. (→P. 473)

■ Modo de pánico

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

Al presionar  por más de un segundo, una alarma sonará intermitentemente y las luces del vehículo destellarán para disuadir a cualquier persona que trate de ingresar por la fuerza o dañar al vehículo.

Para detener la alarma, presione cualquier botón del control remoto inalámbrico.



► Vehículos con sistema de llave inteligente

Al presionar  por más de un segundo, una alarma sonará intermitentemente y las luces del vehículo destellarán para disuadir a cualquier persona que trate de ingresar por la fuerza o dañar al vehículo.

Para apagar la alarma, presione cualquier botón de la llave electrónica.



■ Si pierde las llaves

Con su concesionario Toyota se puede realizar otro juego de llaves genuinas usando la otra llave (vehículos sin sistema de llave inteligente) o llave mecánica (vehículos con sistema de llave inteligente) y el número de llave estampado en la placa del número de llave. Guarde la placa en un lugar seguro tal como su cartera, no en el vehículo.

■ Al viajar en avión

Si viaja en avión con una llave con función de control remoto inalámbrico, asegúrese de no presionar ninguno de los botones de la misma dentro de la cabina. Si lleva la llave en un bolso, etc. asegúrese de que los botones no puedan presionarse de forma accidental. Al pulsar el botón la llave puede emitir ondas de radio que podrían interferir con el funcionamiento del aparato.

■ Agotamiento de la pila de la llave

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

Si la función de control remoto inalámbrico no se activa, la pila puede haberse descargado. Reemplace la pila cuando sea necesario. (→P. 415)

► Vehículos con sistema de llave inteligente

● La vida útil de una batería estándar es de 1 a 2 años.

● Si el nivel de la batería baja, sonará una alarma en la cabina cuando se detenga el motor. (→P. 445, 454)

● Como la llave electrónica recibe ondas radioeléctricas ininterrumpidamente, la batería se descargará aunque la llave electrónica no se utilice. Las siguientes señales indican que la batería de la llave electrónica podría estar descargada. Reemplace la batería cuando sea necesario. (→P. 415)

- El sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funcionan.
- El área de detección se reduce.
- El indicador LED en la superficie de la llave no se enciende.

● Para evitar el deterioro severo, no deje la llave electrónica a menos de 1 m (3 pies) de distancia de los siguientes aparatos eléctricos que producen un campo magnético:

- Televisores
- Computadoras personales
- Teléfonos celulares, teléfonos inalámbricos y cargadores de pilas
- Teléfonos celulares o inalámbricos que se estén recargando
- Lámparas de mesa
- Hornillas de inducción

■ Cambio de la batería

→P. 415

■ Confirmación del número de llave registrado

Es posible confirmar el número de llaves registradas para el vehículo. Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener más detalles.

■ Si se utiliza una llave equivocada (vehículos con sistema de llave inteligente)

El cilindro de la llave gira libremente para aislar el mecanismo interno.

■ Certificación para el control remoto inalámbrico

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.

COFETEL
RCPDE1212-0492
12BEL
DENSO
COFETEL
RLVDE1211-1213
12BDP
DENSO

■ Personalización

Los ajustes (p. ej., sistema del control remoto inalámbrico) se pueden cambiar.
(Características personalizables: →P. 499)



AVISO

■ Para evitar que se dañe la llave

- No tire las llaves, no las someta a golpes fuertes ni las doble.
- No exponga las llaves a altas temperaturas durante periodos prolongados.
- No moje las llaves ni las lave en lavadoras ultrasónicas ni equipos similares.
- No coloque materiales magnéticos o metálicos en las llaves ni coloque las llaves cerca de este tipo de materiales.
- No desarme las llaves.
- No pegue calcomanías ni ninguna otra cosa en la superficie de la llave electrónica ni en la misma llave.
- Vehículos con sistema de llave inteligente: No coloque las llaves cerca de objetos que generan campos magnéticos, tales como televisiones, sistemas de audio y hornillas de inducción, o equipo médico eléctrico; por ejemplo, equipo terapéutico de baja frecuencia.

■ Llevar la llave electrónica consigo (vehículos con sistema de llave inteligente)

Porte la llave electrónica a 10 cm (3,9 pul.) o más lejos de aparatos eléctricos que estén encendidos. Las ondas de radio emitidas de los aparatos eléctricos dentro de un radio de 10 cm (3,9 pul.) de la llave electrónica podrían interferir con la llave, ocasionando que ésta no funcione correctamente.

■ En caso de un funcionamiento incorrecto del sistema de llave inteligente u otros problemas relacionados con la llave (vehículos con sistema de llave inteligente)

Lleve su vehículo con todas las llaves electrónicas suministradas a un concesionario Toyota.

■ Si se pierde la llave electrónica (vehículos con sistema de llave inteligente)

Si se pierde la llave electrónica, el riesgo de que se roben el vehículo se incrementa considerablemente. Visite a su concesionario Toyota inmediatamente con todas las llaves electrónicas suministradas con su vehículo.

Puertas

Bloqueo y desbloqueo de puertas desde el exterior

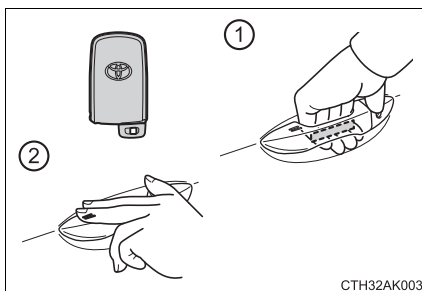
◆ Sistema de llave inteligente (si está instalado)

Lleve consigo la llave electrónica para activar esta función.

- ① Sujete la manilla de la puerta del conductor para desbloquear la puerta. Sujete la manilla de la puerta del pasajero para desbloquear todas las puertas.*

Asegúrese de tocar el sensor en la parte posterior de la manilla.

No se pueden desbloquear las puertas hasta pasados 3 segundos de haberse bloqueado.



CTH32AK003

*: Se puede cambiar la configuración de desbloqueo de puertas. (→P. 117)

- ② Toque el sensor de bloqueo (la hendidura en la parte superior de la manilla de la puerta) para bloquear todas las puertas.

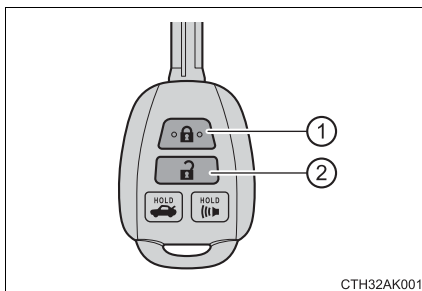
Compruebe que la puerta esté correctamente bloqueada.

◆ Control remoto inalámbrico

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

- ① Bloquea todas las puertas
Compruebe que la puerta esté correctamente bloqueada.

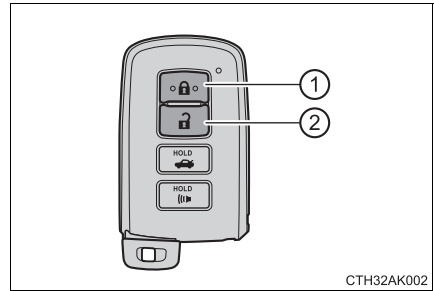
- ② Desbloquea todas las puertas
Al presionar el botón, se desbloquea la puerta del conductor. Si presiona nuevamente el botón dentro de los 5 segundos siguientes, se desbloquean las demás puertas.



CTH32AK001

► Vehículos con sistema de llave inteligente

- ① Bloquea todas las puertas
Compruebe que la puerta esté correctamente bloqueada.
- ② Desbloquea todas las puertas
Al presionar el botón, se desbloquea la puerta del conductor. Si presiona nuevamente el botón dentro de los 5 segundos siguientes, se desbloquean las demás puertas.

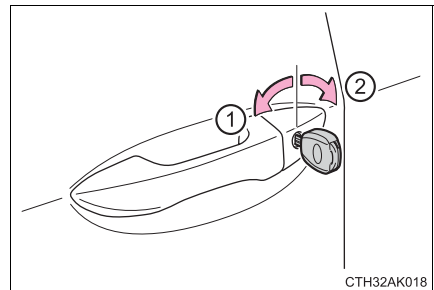


◆ **Llave**

Al girar la llave las puertas funcionan de la siguiente manera:

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

- ① Bloquea todas las puertas
- ② Desbloquea todas las puertas
Solo el lado del conductor: Al girar la llave se desbloquea la puerta del conductor. Al girar la llave de nuevo, se desbloquean las demás puertas.



► Vehículos con sistema de llave inteligente

Las puertas también se pueden bloquear y desbloquear con la llave mecánica. (→P. 473)

■ Señales de operación

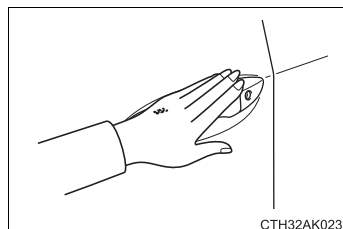
Suena una alarma acústica y los intermitentes de emergencia se activan para indicar que las puertas se han bloqueado/desbloqueado. (Bloqueado: Una vez; Desbloqueo: Dos veces)

■ Función de seguridad

Si una puerta no se abre en aproximadamente 60 segundos después de que el vehículo se desbloquea, la función de seguridad bloquea nuevamente de forma automática el vehículo.

■ Cuando la puerta no puede bloquearse con el sensor de bloqueo en la parte superior de la manilla de la puerta

Si la puerta no se bloquea incluso al tocar el área del sensor de la parte superior, intente usar su palma para tocar el sensor de bloqueo.



■ Indicador acústico de bloqueo de puerta

Si se realiza el intento de bloquear las puertas usando el control remoto inalámbrico o el sistema de llave inteligente cuando no está cerrada completamente una puerta, el indicador acústico sonará durante 5 segundos. Cierre completamente la puerta y bloquee nuevamente el vehículo.

■ Configuración de alarma

Al bloquear las puertas se establecerá el sistema de alarma. (→P. 75)

■ Si el sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico no funcionan correctamente

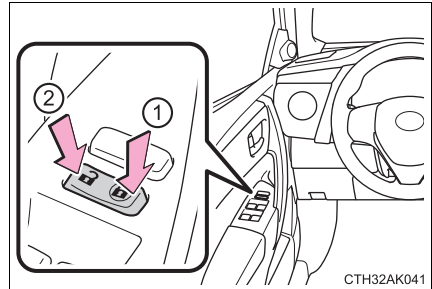
Utilice la llave mecánica para bloquear y desbloquear las puertas. (→P. 473)

Reemplace la batería por una nueva si está agotada. (→P. 415)

Desbloqueo y bloqueo de puertas desde el interior

◆ Interruptores de bloqueo de puerta

- ① Bloquea todas las puertas
- ② Desbloquea todas las puertas

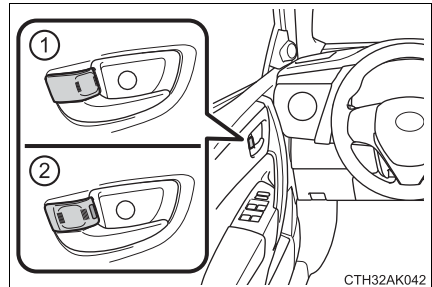


CTH32AK041

◆ Botones internos de bloqueo

- ① Bloquea la puerta
- ② Desbloquea la puerta

Las puertas delanteras se pueden abrir jalando la manilla interior incluso si los botones de bloqueo están en la posición de bloqueo.



CTH32AK042

Bloqueo de las puertas desde el exterior sin la llave

- 1 Mueva el botón interno de bloqueo a la posición de bloqueo.
- 2 Cierre la puerta.

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

La puerta no se puede bloquear si cualquiera de las puertas delanteras se encuentra abierta y si la llave se encuentra en el interruptor del motor.

► Vehículos con sistema de llave inteligente

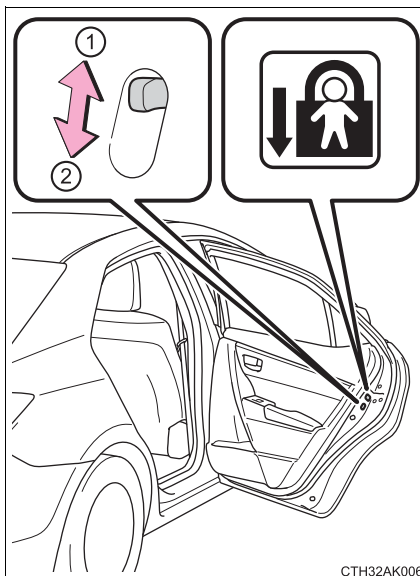
La puerta no se puede bloquear si el interruptor del motor se encuentra en el modo ACCESSORY o IGNITION ON, o si deja la llave electrónica en el interior del vehículo. Sin embargo, la llave podría no ser detectada correctamente y la puerta podría bloquearse.

Seguro de protección para niños de la puerta trasera

La puerta no se puede abrir desde el interior del vehículo cuando el seguro se ha colocado.

- ① Desbloqueo
- ② Bloqueo

Estos seguros se pueden aplicar para evitar que los niños abran las puertas traseras. Empuje hacia abajo el interruptor de cada puerta trasera para bloquear ambas puertas traseras.



Sistemas de bloqueo y desbloqueo automático de puerta

Las funciones siguientes se pueden aplicar o cancelar:

Función	Operación
Función de bloqueo de puerta vinculada con la posición de cambio ^{*1}	Al cambiar la palanca de cambios a otra posición que no sea P se bloquean todas las puertas.
Función de desbloqueo de puerta vinculada con la posición de cambio ^{*1}	Al cambiar la palanca de cambios a P se desbloquean todas las puertas.
Función de bloqueo de puerta vinculada con la velocidad ^{*2}	Todas las puertas se bloquean cuando la velocidad del vehículo es de aproximadamente 20 km/h (12 mph) o superior.
Función de desbloqueo de puerta vinculada con la puerta del conductor	► Vehículos sin sistema de llave inteligente Todas las puertas se desbloquean cuando se abre la puerta del conductor en un tiempo de aproximadamente 45 segundos después de girar el interruptor del motor a la posición "ACC" o "LOCK". ► Vehículos con sistema de llave inteligente Todas las puertas se desbloquean cuando se abre la puerta del conductor en un tiempo de aproximadamente 45 segundos después de girar el interruptor del motor al modo ACCESSORY o APAGADO.

^{*1}: Vehículos con transmisión continuamente variable

^{*2}: Vehículos con sistema de llave inteligente

■ Configuración y cancelación de las funciones

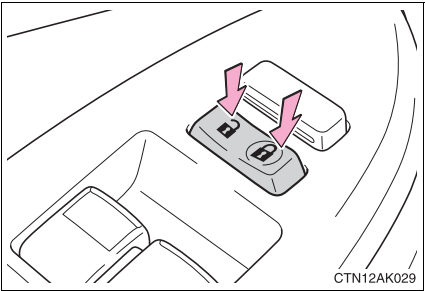
Para cambiar entre activado y cancelado, siga el procedimiento descrito a continuación:

- 1
- Vehículos sin sistema de llave inteligente: Cierre todas las puertas y coloque el interruptor del motor en la posición “ON”. (Realice el paso 2 en un tiempo de 20 segundos).

Vehículos con sistema de llave inteligente: Cierre todas las puertas y coloque el interruptor del motor en el modo IGNITION ON. (Realice el paso 2 en un tiempo de 20 segundos).

- 2
- Coloque la palanca de cambios en P o N, y mantenga presionado el interruptor de bloqueo de la puerta del conductor ( o ) durante aproximadamente 5 segundos y luego suéltelo.

Las posiciones de la palanca de cambios y del interruptor correspondientes a la función que se desea configurar se muestran de la forma siguiente.



Utilice el mismo procedimiento para cancelar la función.

Función	Posición de la palanca	Posición del interruptor de bloqueo de la puerta del conductor
Función de bloqueo de puerta vinculada con la posición de cambio*1	P	
Función de desbloqueo de puerta vinculada con la posición de cambio*1		
Función de bloqueo de puerta vinculada con la velocidad*2	N	
Función de desbloqueo de puerta vinculada con la puerta del conductor		

*1: Vehículos con transmisión continuamente variable

*2: Vehículos con sistema de llave inteligente

Cuando se completa la operación de ajuste o cancelación, todas las puertas se bloquean y luego se desbloquean.

■ **Cambio de la función de desbloqueo de puerta (vehículos con sistema de llave inteligente)**

Es posible definir las puertas que desbloquearán la función de entrada utilizando el control remoto inalámbrico.

- 1
- Apague el interruptor del motor.
- 2
- Quando la luz indicadora de la superficie de la llave se encuentre apagada, mantenga presionado  ,  o  durante aproximadamente 5 segundos mientras mantiene presionado  .

La configuración cambia cada vez que se efectúa una operación, tal como se muestra a continuación. (Cuando cambie continuamente la configuración, suelte los botones, espere por lo menos 5 segundos y repita el paso 2).

Visualizador de información múltiple (si está instalado)	Función de desbloqueo	Pitido
	Sujetar la manilla de la puerta del conductor sólo desbloquea la puerta del conductor.	Exterior: Suenas 3 veces Interior: Suenas una vez
	Sujetar la manilla de la puerta del pasajero delantero desbloquea todas las puertas.	
	Sujetar la manilla de cualquier puerta delantera desbloquea todas las puertas.	Exterior: Suenas dos veces Interior: Suenas una vez

Para evitar el disparo accidental de la alarma, desbloquee las puertas utilizando el control remoto inalámbrico, y abra y cierre una puerta después de haber cambiado la configuración. (Si no se abre una puerta en un lapso de 60 segundos después de presionar  , las puertas se volverán a bloquear y la alarma se activará de forma automática).

En caso de que se dispare la alarma, deténgala inmediatamente. (→P. 75)

■ Condiciones que afectan la operación del sistema de llave inteligente o el control remoto inalámbrico

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

La función de control remoto inalámbrico pudiera no operar normalmente en las situaciones siguientes:

- Cuando la batería de la llave inalámbrica se descarga
- Cerca de una torre de transmisión televisiva, estación de radio, planta de energía eléctrica, aeropuerto u otra instalación que genere ondas de radio potentes
- Cuando lleve consigo un radio portátil, un teléfono celular u otro tipo de dispositivos de comunicación inalámbricos
- Cuando en las cercanías se encuentren varias llaves inalámbricas
- Cuando la llave inalámbrica está en contacto con un objeto metálico o está cubierta por el mismo
- Cuando una llave inalámbrica (que emite ondas de radio) se está utilizando en las cercanías
- Cuando la llave inalámbrica se ha dejado cerca de un equipo eléctrico tal como una computadora personal
- Si a la ventanilla trasera del vehículo se le ha colocado un tinte de ventanilla con contenido metálico o si hay objetos metálicos adheridos a la misma

► Vehículos con sistema de llave inteligente

→P. 128

■ Personalización

Los ajustes (por ejemplo, la función de desbloqueo utilizando una llave) se pueden cambiar. (Características personalizables: →P. 499)



ADVERTENCIA

■ Para evitar un accidente

Observe las precauciones siguientes al conducir el vehículo.

El no hacerlo puede dar como resultado que se abra una puerta y que uno de los ocupantes caiga fuera del vehículo, con riesgo de morir o resultar lesionado gravemente.

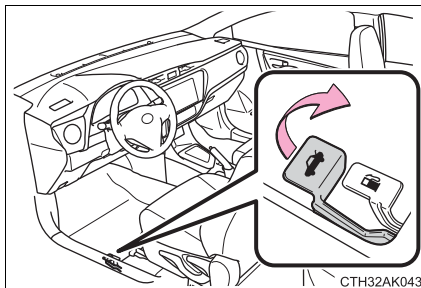
- Use siempre el cinturón de seguridad.
- Bloquee siempre todas las puertas.
- Asegúrese de que todas las puertas estén correctamente cerradas.
- No jale la manilla interior de las puertas mientras conduce.
Las puertas se pueden abrir y los pasajeros pueden salir arrojados del vehículo, lo cual podría ocasionar la muerte o lesiones graves.
Tenga especial cuidado con las puertas delanteras, ya que es posible abrirlas incluso si los botones internos de bloqueo están en posición de bloqueo.
- Coloque los seguros de puerta trasera para protección de niños cuando viajen niños en los asientos traseros del vehículo.

Cajuela

La cajuela se puede abrir utilizando el dispositivo de apertura, la función de entrada o el control remoto inalámbrico.

Apertura de la cajuela desde el interior del vehículo

Jale la palanca para liberar la tapa de la cajuela.

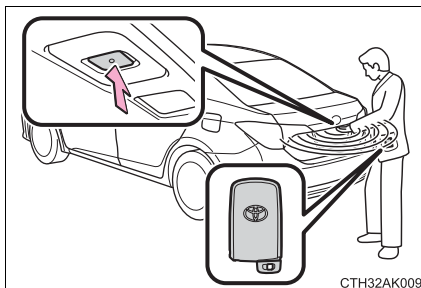


Apertura de la cajuela desde el exterior del vehículo

◆ Sistema de llave inteligente (si está instalado)

Al portar la llave electrónica, pulse el botón en la tapa de la cajuela.

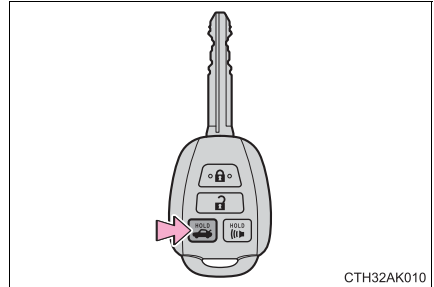
Cuando se desbloquean todas las puertas con el sistema de bloqueo de puerta automática, la cajuela se puede abrir sin portar la llave electrónica.



◆ Control remoto inalámbrico

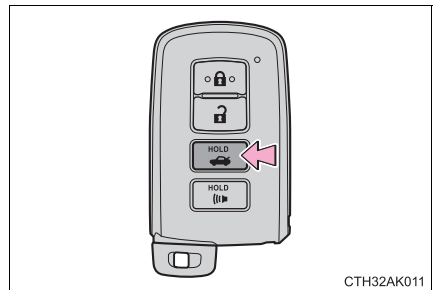
- Vehículos sin sistema de llave inteligente

Mantenga pulsado el interruptor.



- Vehículos con sistema de llave inteligente

Mantenga pulsado el interruptor.



■ Señal de operación

Suena un indicador acústico para indicar que se ha abierto la cajuela.

■ Luz de la cajuela

La luz de la cajuela se enciende cuando se abre la misma.

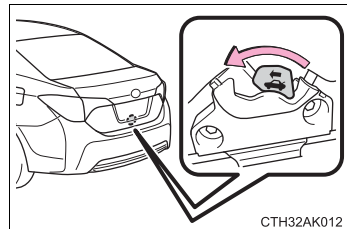
■ Función para evitar que se bloquee la cajuela con la llave electrónica en el interior (vehículos con sistema de llave inteligente)

- Cuando se bloqueen todas las puertas, sonará una alarma al cerrar la tapa de la cajuela con la llave electrónica dentro de la misma.
En este caso, la tapa de la cajuela puede abrirse presionando el botón de desbloqueo de la cajuela en la tapa de la cajuela.
- Incluso cuando el duplicado de la llave electrónica esté en la cajuela con todas las puertas bloqueadas, puede activarse la función de prevención de encierro de la llave para abrir la cajuela. Para evitar un robo, lleve consigo todas las llaves electrónicas al salir del vehículo.
- Incluso cuando la llave electrónica esté en la cajuela con todas las puertas bloqueadas, la llave podría no ser detectada, dependiendo del lugar en que esté y las condiciones de ondas radioeléctricas que la rodeen. En este caso, la función de prevención de encierro de la llave no puede activarse, haciendo que todas las puertas queden bloqueadas al cerrar la cajuela. Asegúrese de comprobar la ubicación de la llave antes de cerrar la cajuela.
- La función de prevención de encierro no puede activarse si alguna de las puertas está desbloqueada. En dicho caso, abra la cajuela usando el mecanismo de apertura de la cajuela.

■ Palanca interna para abrir cajuela

La tapa de la cajuela se puede abrir presionando la palanca luminiscente ubicada en el interior de la tapa de la cajuela hacia un lado.

La palanca continuará iluminada por algún tiempo después de haber cerrado la cajuela.



■ Personalización

Se puede cambiar la operación de desbloqueo de la cajuela.

(Características personalizables: →P. 499)

**ADVERTENCIA****■ Precaución durante la conducción**

- Mantenga cerrada la tapa de la cajuela mientras conduce.

Si la tapa de la cajuela se deja abierta, puede golpear a los objetos cercanos mientras conduce, o el equipaje de la cajuela puede ser lanzado inesperadamente hacia afuera, causando un accidente.

Adicionalmente, los gases del escape pueden ingresar al vehículo, causando la muerte o un peligro grave para la salud. Antes de conducir asegúrese de cerrar la tapa de la cajuela.

- Antes de conducir el vehículo, asegúrese de que la tapa de la cajuela esté completamente cerrada. Si la tapa de la cajuela no está completamente cerrada, se puede abrir inesperadamente al conducir, causando un accidente.
- No permita que viajen personas sentadas en la cajuela. En el caso de un frenada súbita o una colisión, quedan expuestos a morir o a sufrir una lesión grave.

■ Cuando está presente un niño en el vehículo

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- No permita que los niños jueguen en la cajuela.

Si por accidente un niño se queda encerrado en la cajuela, podría sufrir de hipermia, sofocación entre otras lesiones.

- No permita que los niños abran o cierren la tapa de la cajuela.

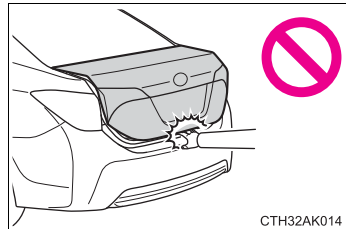
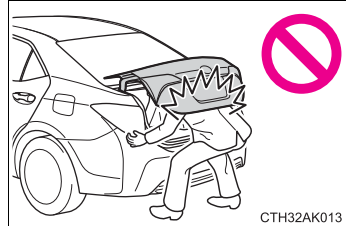
Hacerlo puede dar lugar a que la tapa de la cajuela opere de manera inesperada o que las manos, cabeza o cuello del niño queden atrapados por la tapa de la cajuela al cerrarse.

**ADVERTENCIA****■ Uso de la cajuela**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo así puede dar lugar a que partes de su cuerpo resulten atrapadas, lo cual puede causar una lesión grave.

- Quite cualquier carga pesada, tal como nieve y hielo, de la tapa de la cajuela antes de abrirla. De lo contrario la tapa de la cajuela puede cerrarse repentinamente después de abrirla.
- Al abrir o cerrar la tapa de la cajuela, cerciórese de que el área cercana a la misma se encuentre libre.
- Si hay alguien cerca de la misma, asegúrese de que no corra peligro y avise que la tapa de la cajuela se va abrir o a cerrar.
- Tenga precaución al abrir o cerrar la tapa de la cajuela en clima con viento ya que éste puede moverla en condiciones de viento fuerte.
- La tapa de la cajuela puede cerrarse repentinamente si no se abre completamente. Es más difícil abrir o cerrar la tapa de la cajuela sobre una pendiente que sobre una superficie nivelada, por ello tenga cuidado al abrir o cerrar inesperadamente la tapa de la cajuela. Asegúrese de que la tapa de la cajuela se encuentre completamente abierta y fija antes de usarla.
- Al cerrar la tapa de la cajuela, tenga precaución para evitar que sus dedos o partes del cuerpo resulten atrapados.
- Al cerrar la tapa de la cajuela, asegúrese de presionar ligeramente sobre su superficie exterior. Si se usa la manilla de la cajuela para cerrarla completamente, puede ser que sus manos o brazos queden atrapados por la puerta.
- No coloque sobre la tapa de la cajuela accesorios que no sean piezas genuinas de Toyota. Dicho peso adicional sobre la tapa de la cajuela puede hacer que ésta cierre de nuevo repentinamente después de abrirla.



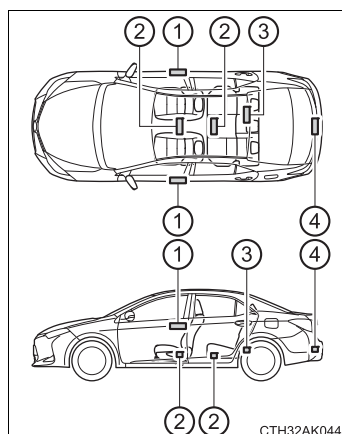
Sistema de llave inteligente*

Las siguientes operaciones se pueden efectuar simplemente portando la llave electrónica con usted, por ejemplo en su bolsillo. (El conductor debe portar siempre la llave electrónica).

- Bloquea y desbloquea las puertas (→P. 110)
- Abre la cajuela (→P. 119)
- Arranca el motor (→P. 173)

■ Ubicación de la antena

- ① Antenas fuera del habitáculo
- ② Antenas dentro del habitáculo
- ③ Antena dentro de la cajuela
- ④ Antena fuera de la cajuela



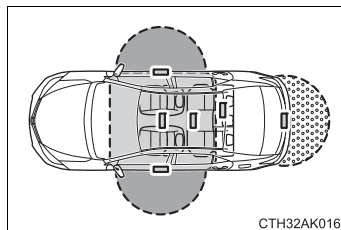
*: Si está instalado

■ Alcance efectivo (áreas dentro de las cuales se detecta la llave electrónica)



Al bloquear o desbloquear las puertas

El sistema se puede poner en funcionamiento cuando la llave electrónica se encuentra a una distancia de 0,7 m (2,3 pies) de cualquiera de las manillas exteriores de la puerta delantera. (Sólo las puertas que detectan la llave se ponen en funcionamiento).



Al arrancar el motor o al cambiar los modos del interruptor del motor

El sistema se puede poner en funcionamiento cuando la llave electrónica está en el interior del vehículo.



Al abrir la cajuela

El sistema se puede poner en funcionamiento cuando la llave electrónica se encuentra a una distancia de 0,7 m (2,3 pies) del botón de desbloqueo de la cajuela.

■ Alarmas e indicadores de aviso

► Vehículos con pantalla de supervisión de conducción

Una combinación de alarmas exteriores e interiores, además de luces de aviso, se usan para evitar el robo del vehículo y accidentes imprevistos derivados de una operación errónea. Tome las medidas apropiadas para la luz de aviso que se encienda. (→P. 444)

► Vehículos con visualizador de información múltiple

Una combinación de alarmas externas e internas así como mensajes de avisos mostrados en el visualizador de información múltiple se usan para evitar el robo del vehículo y accidentes dando como resultado una operación errónea. Tome las medidas apropiadas en respuesta a cualquier mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple. (→P. 449)

En la siguiente tabla, se describen circunstancias y procedimientos de corrección cuando se emiten únicamente alarmas sonoras.

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
La alarma exterior suena una vez durante 5 segundos	Se intentaron bloquear las puertas del vehículo mientras estaba abierta una puerta.	Cierre todas las puertas y vuelva a bloquearlas.
	Vehículos con pantalla de supervisión de conducción: Se hizo un intento de bloquear las puertas usando el sistema de llave inteligente mientras la llave electrónica estaba aún en el interior del vehículo.	Saque la llave electrónica del compartimento del pasajero y bloquee nuevamente las puertas.
	Se cerró la cajuela mientras la llave electrónica se encontraba todavía en el interior de la cajuela y todas las puertas están bloqueadas.	Saque la llave electrónica de la cajuela y cierre la tapa de la cajuela.
La alarma interior suena ininterrumpidamente	El interruptor del motor se colocó en el modo ACCESSORY mientras estaba abierta la puerta del conductor (o se abrió la puerta del conductor cuando el interruptor del motor estaba en el modo ACCESSORY).	Apague el interruptor del motor y cierre la puerta del conductor.
La alarma interior suena una vez y la alarma exterior suena una vez durante 5 segundos ^{*1}	Se hizo el intento de bloquear alguna de las puertas delanteras abriendo una puerta y colocando el botón interno de bloqueo en la posición de bloqueo, enseguida se cierra la puerta manipulando la manilla de la puerta exterior con la llave electrónica aun en el interior del vehículo.	Recupere la llave electrónica del interior del vehículo y bloquee nuevamente las puertas.

Alarma	Situación	Procedimiento de corrección
La alarma interior suena ininterrumpidamente*1, 2	La puerta del conductor se abrió cuando estaba seleccionada cualquier posición distinta de P sin apagar el interruptor del motor.	Coloque la palanca de cambios en P.

*1: Vehículos con pantalla de supervisión de conducción

*2: Vehículos con transmisión continuamente variable

■ Función de ahorro de batería

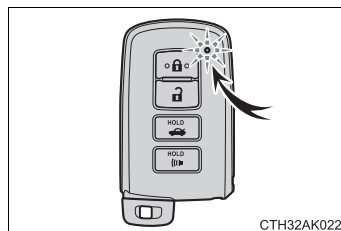
La función de ahorro de batería se activará para evitar que la batería de la llave electrónica y la batería del vehículo se descarguen cuando el vehículo no está en operación durante periodos prolongados.

- En las siguientes circunstancias, el sistema de llave inteligente podría tardar un tiempo para desbloquear las puertas.
 - La llave electrónica se ha dejado en un área de aproximadamente 2 m (6 pies) del exterior del vehículo durante 10 minutos o más.
 - El sistema de llave inteligente no se ha utilizado durante 5 días o más.
- Si el sistema de llave inteligente no se ha utilizado durante más de 14 días o más, las puertas no se pueden desbloquear en ninguna de las puertas excepto la puerta del conductor. En este caso, jale la manilla de la puerta del conductor o utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para desbloquear las puertas.

■ Función de ahorro de batería de la llave electrónica

Al establecer el modo de ahorro de batería, el agotamiento de la batería se reduce al mínimo evitando que la llave electrónica reciba las ondas de radio.

Pulse  dos veces mientras mantiene presionado . Confirme que el indicador de la llave electrónica parpadee 4 veces. Cuando está activado el modo de ahorro de batería, no se puede usar el sistema de llave inteligente. Para cancelar la función, presione cualquiera de los botones de la llave electrónica.



CTH32AK022

■ Circunstancias que afectan el funcionamiento

El sistema de llave inteligente utiliza ondas de radio débiles. En las situaciones siguientes, la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo pueden verse afectadas, evitando que el sistema de llave inteligente, el control remoto inalámbrico y el sistema inmovilizador del motor funcionen correctamente. (Cómo proceder: →P. 473)

- Cuando la batería de la llave electrónica se descarga
- Cerca de torres de TV, plantas de energía eléctrica, gasolineras, estaciones de radio, espectaculares, aeropuertos y otras instalaciones que generan ondas de radio potentes o ruido eléctrico
- Al portar un radio portátil, teléfono celular, teléfono inalámbrico u otros dispositivos de comunicación inalámbrica
- Cuando la llave electrónica está en contacto con, o cubierta por, alguno de los siguientes objetos metálicos
 - Tarjetas que tienen papel aluminio
 - Cajetillas de cigarros que tienen dentro papel aluminio
 - Carteras o bolsas metálicas
 - Monedas
 - Calentadores de manos hechos de metal
 - Medios de grabación como CD y DVD
- Cuando se usan en la cercanía otras llaves inalámbricas (que emitan ondas de radio)
- Cuando se transporta la llave electrónica junto con los siguientes dispositivos que emiten ondas de radio
 - La llave electrónica de otro vehículo o una llave inalámbrica que emite ondas de radio
 - Computadoras personales o asistentes personales digitales (PDA)
 - Reproductores digitales de audio
 - Sistemas de juego portátiles
- Si a la ventanilla trasera del vehículo se le ha colocado un tinte de ventanilla con contenido metálico o si hay objetos metálicos adheridos a la misma
- Cuando la llave electrónica se encuentra cerca de un cargador de batería o dispositivos electrónicos

■ Nota para la función de entrada

- Aun cuando la llave electrónica esté dentro del rango de acción efectivo (áreas de detección), es posible que el sistema no funcione correctamente en los siguientes casos:
 - La llave electrónica está demasiado cerca de la ventana o de la manilla de la puerta exterior, cerca del suelo o en un lugar elevado cuando se bloquean o se desbloquean las puertas.
 - La llave electrónica está cerca del suelo o en un lugar elevado, o demasiado cerca al centro de la defensa trasera cuando se abre la cajuela.
 - La llave electrónica se encuentra en el tablero de instrumentos, en la bandeja para paquetes trasera o suelo, o en los portaobjetos de la puerta o en la guantera cuando se arranca el motor o cuando se cambian los modos del interruptor del motor.
- No deje la llave electrónica sobre la parte superior del tablero de instrumentos ni cerca de los portaobjetos de la puerta al salir del vehículo. Dependiendo de las condiciones de recepción de onda de radio, podría ser detectada por la antena fuera del habitáculo y las puertas podrán bloquearse desde el exterior, posiblemente dejando atrapada la llave electrónica en el interior del vehículo.
- Mientras la llave electrónica esté dentro del margen de acción efectivo, cualquier persona puede bloquear o desbloquear las puertas. Sin embargo, solo se pueden usar las puertas que detecten la llave electrónica para desbloquear el vehículo.
- Incluso si la llave electrónica no se encuentra dentro del vehículo, puede ser posible encender el motor si la llave electrónica se encuentra cerca de la ventanilla.
- Es posible que las puertas se desbloqueen o bloqueen si una gran cantidad de agua salpica la manilla de la puerta, tal como durante la lluvia o en un túnel de lavado, cuando la llave electrónica se encuentra dentro del rango efectivo. (Las puertas se bloquearán automáticamente después de aproximadamente 60 segundos si las puertas no se abren y se cierran).
- Si se utiliza el control remoto inalámbrico para bloquear las puertas cuando la llave electrónica está cerca del vehículo, es posible que la función de entrada no desbloquee la puerta. (Utilice el control remoto inalámbrico para desbloquear las puertas).
- Tocar el seguro de la puerta o el sensor de desbloqueo mientras usa guantes puede prevenir la operación de bloqueo o desbloqueo.
- Cuando se lleva a cabo la operación de bloqueo mediante el sensor de bloqueo, se mostrarán señales de reconocimiento hasta dos veces consecutivas. Posteriormente, no se emitirá ninguna señal de reconocimiento.
- Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del rango de acción efectivo, la puerta podría bloquearse y desbloquearse repetidamente. En tal caso, siga los siguientes procedimientos de corrección para lavar el vehículo:
 - Coloque la llave electrónica a una distancia de 2 m (6 pies) o más lejos del vehículo. (Tome las precauciones necesarias para evitar el robo de la llave).
 - Coloque la llave electrónica en el modo de ahorro de batería para desactivar el sistema de llave inteligente. (→P. 127)

- Vehículos con pantalla de supervisión de conducción: Si la llave electrónica está dentro del vehículo y se moja una de las manillas de la puerta durante el lavado del auto, sonará el indicador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- Vehículos con visualizador de información múltiple: Si la llave electrónica está en el interior del vehículo y se moja una de las manillas de la puerta durante el lavado del auto, se puede mostrar un mensaje en el visualizador de información múltiple y sonará el indicador acústico en el exterior del vehículo. Para apagar la alarma, bloquee todas las puertas.
- El sensor de bloqueo podría no funcionar correctamente si entra en contacto con hielo, nieve, lodo, etc. Limpie el sensor de bloqueo e intente operarlo nuevamente.
- Si hay otra llave electrónica en el área de detección, es posible que tome un poco más de tiempo desbloquear las puertas después de haber jalado la manilla de la puerta.
- Las uñas de los dedos pueden rayar la puerta durante la operación de la manilla de la puerta. Tenga cuidado de no lesionarse las uñas o averiar la superficie de la puerta.
- La operación repentina de la manilla o la operación de una manilla justo después de entrar en el rango de acción efectivo podría evitar que las puertas se desbloqueen. Toque el sensor de desbloqueo de la puerta y verifique que las puertas estén desbloqueadas antes de jalar la manilla nuevamente.
- Desbloquear el vehículo podría requerir más tiempo si otra llave electrónica se encuentra dentro del rango efectivo.

■ Cuando el vehículo no se maneja por periodos largos

- Para evitar el robo del vehículo, no deje la llave electrónica a una distancia de 2 m (6 pies) del vehículo.
- El sistema de llave inteligente puede desactivarse previamente. (→P. 499)

■ Para operar correctamente el sistema

Asegúrese de llevar consigo la llave electrónica al poner en funcionamiento el sistema. No acerque la llave electrónica al vehículo cuando ponga en funcionamiento el sistema desde el exterior del vehículo.

Dependiendo de la posición y de la manera en que se sostiene la llave electrónica, es posible que ésta no se detecte correctamente y que el sistema no funcione adecuadamente. (Es posible que la alarma se dispare accidentalmente, o que la función de prevención de bloqueo de puertas no funcione).

■ Si el sistema de llave inteligente no opera correctamente

- Bloqueo y desbloqueo de puertas: Use la llave mecánica. (→P. 473)
- Arranque del motor: →P. 474

■ Personalización

Los ajustes (por ejemplo, el sistema de llave inteligente) se pueden modificar. (Características personalizables: →P. 499)

■ Si se ha desactivado el sistema de llave inteligente en una configuración personalizada

- Bloqueo y desbloqueo de puertas y apertura de cajuela:
Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica. (→P. 120, 473)
- Arrancar el motor y cambiar los modos del interruptor del motor: →P. 474
- Detener el motor: →P. 175

■ Certificación para el sistema de llave inteligente

Este equipo opera a título secundario, consecuentemente, debe aceptar interferencias perjudiciales incluyendo equipos de la misma clase y puede no causar interferencias a sistemas operando a título primario.



ADVERTENCIA

■ Precaución respecto a la interferencia con dispositivos electrónicos

- Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o cardioversores-desfibriladores implantables deben mantenerse alejados de las antenas del sistema de llave inteligente. (→P. 124)
Las ondas radioeléctricas podrían afectar el funcionamiento de este tipo de dispositivos. Si fuera necesario, se puede desactivar la función de entrada. Diríjase a su concesionario Toyota para obtener más información, como por ejemplo la frecuencia de las ondas de radio y sus intervalos de emisión. A continuación, consulte a su médico para saber si es necesario desactivar la función de entrada.

- Los usuarios de dispositivos médicos eléctricos que no sean marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca ni cardioversores-desfibriladores implantables deben consultar al fabricante de dicho dispositivo para averiguar su comportamiento bajo la influencia de ondas radioeléctricas.

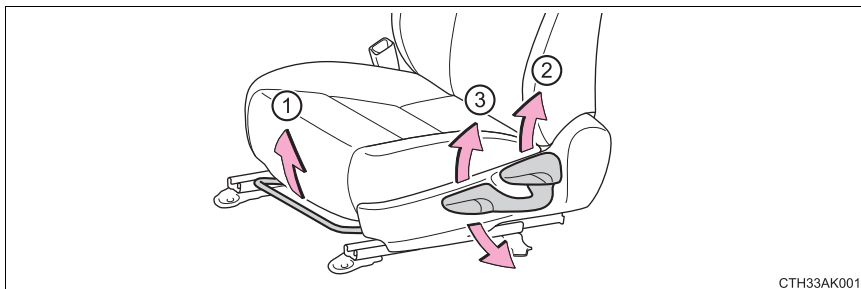
Las ondas radioeléctricas pueden tener efectos inesperados en el funcionamiento de tales dispositivos médicos.

Pregunte a su concesionario Toyota acerca de los detalles para inhabilitar la función de entrada.

Asientos delanteros

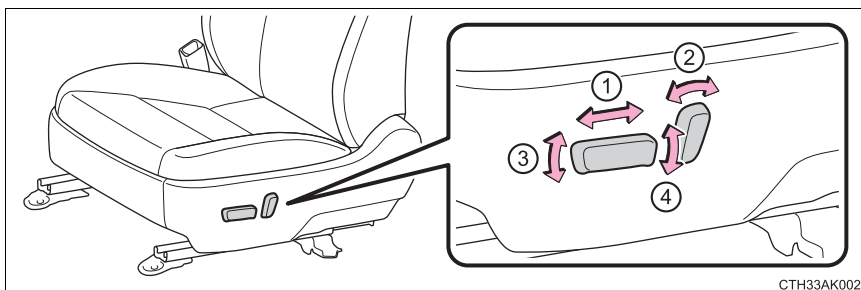
Procedimiento de ajuste

► Asiento manual



- ① Palanca de ajuste de la posición del asiento
- ② Palanca de ajuste del ángulo del respaldo
- ③ Palanca de ajuste de altura vertical (sólo en el lado del conductor)

► Asiento eléctrico (sólo del lado del conductor)



- ① Interruptor de ajuste de la posición del asiento
- ② Interruptor de ajuste del ángulo del respaldo
- ③ Interruptor de ajuste de ángulo de la banqueta del asiento (delantero)
- ④ Interruptor de ajuste de altura vertical

**ADVERTENCIA****■ Ajuste del asiento**

- Tenga cuidado de que el asiento no golpee a los pasajeros o al equipaje.
- No recline el asiento más de lo necesario cuando el vehículo se encuentre en movimiento, esto para reducir el riesgo de deslizarse debajo del cinturón del regazo.

Si se reclina demasiado el asiento, el cinturón de seguridad del regazo podría deslizarse por encima de la cadera aplicando fuerza directamente en el abdomen, o su cuello podría entrar en contacto con el cinturón de seguridad del hombro, aumentando el riesgo de sufrir lesiones mortales o severas en caso de un accidente.

- Solo asiento manual: Después de ajustar el asiento, asegúrese de que está bloqueado en su posición.

■ Cuando ajuste las posiciones del asiento

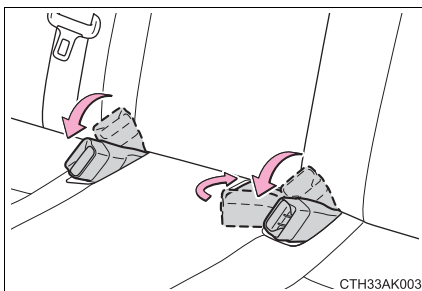
Asegúrese de dejar el espacio suficiente alrededor de los pies de tal modo que no queden atorados.

Asientos traseros

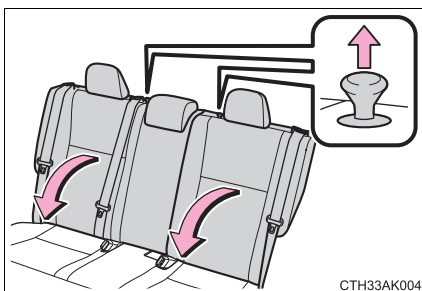
Los respaldos de los asientos traseros se pueden plegar.

Plegado hacia abajo de los respaldos de asiento traseros

- 1 Guarde las hebillas del cinturón de seguridad de los asientos traseros laterales y la hebilla del cinturón de seguridad del asiento central tal como se muestra.



- 2 Jale la perilla de liberación de bloqueo del respaldo y abata el respaldo hacia abajo.



**ADVERTENCIA**

■ **Al plegar hacia abajo los respaldos de los asientos traseros**

Observe las siguientes precauciones. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

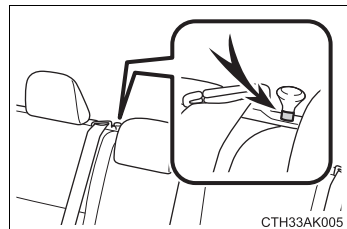
- No abata los respaldos mientras conduce.
- Detenga el vehículo en una superficie nivelada, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P (transmisión continuamente variable) o en N (transmisión manual).
- No permita que nadie se siente sobre un respaldo abatido o en el compartimento de la cajuela mientras conduce.
- No permita que los niños se metan en la cajuela.
- No permita que nadie se siente en el asiento central trasero si el asiento derecho trasero está abatido, esto porque la hebilla del cinturón de seguridad del asiento central trasero está oculta debajo del asiento abatido y no se puede usar.
- Tenga cuidado de no lastimar su mano cuando abata los respaldos traseros.
- Ajuste la posición del asiento delantero antes de abatir los respaldos de los asientos traseros de tal modo que el asiento delantero no interfiera con los respaldos traseros cuando abata los respaldos traseros.

■ **Después de volver a colocar el respaldo del asiento en posición vertical**

Observe las siguientes precauciones. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Asegúrese de que el respaldo del asiento se encuentre firmemente asegurado en su posición balanceándolo levemente hacia atrás y hacia adelante.

Si el respaldo del asiento no está bien bloqueado, la marca roja estará visible en la perilla de liberación de bloqueo del respaldo. Asegúrese de que la marca roja no esté visible.



- Compruebe que los cinturones de seguridad no estén torcidos o atrapados debajo del asiento.

**AVISO**

■ **Cuando se abate el respaldo del asiento derecho trasero**

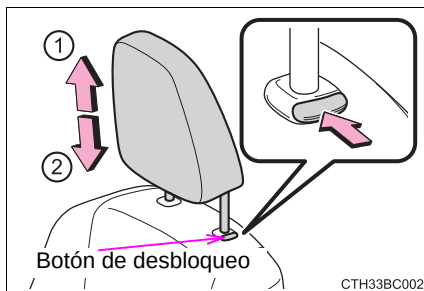
Asegúrese de que el equipaje almacenado en la cajuela aumentada no dañe la correa del cinturón de seguridad del asiento central trasero.

Apoyacabezas

Todos los asientos incorporan apoyacabezas.

Asientos delanteros

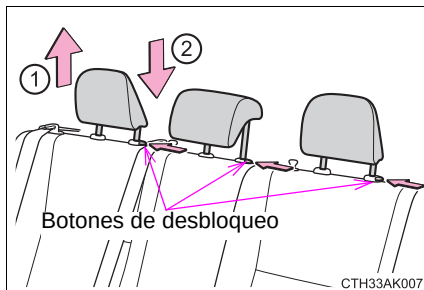
- ① Arriba
Jale los apoyacabezas hacia arriba.
- ② Abajo
Empuje los apoyacabezas hacia abajo mientras pulsa el botón de desbloqueo.



Asientos traseros

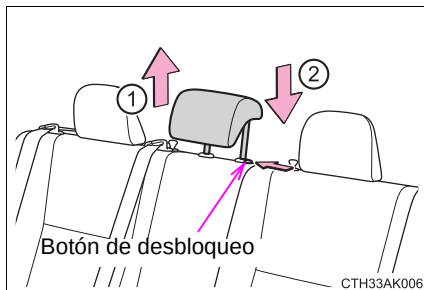
► Tipo A

- ① Arriba
Jale los apoyacabezas hacia arriba.
- ② Abajo
Empuje los apoyacabezas hacia abajo mientras pulsa el botón de desbloqueo.



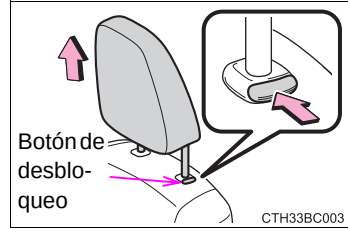
► Tipo B

- ① Arriba
Jale los apoyacabezas hacia arriba.
- ② Abajo
Empuje los apoyacabezas hacia abajo mientras pulsa el botón de desbloqueo.



■ Extracción de apoyacabezas (excepto los apoyacabezas traseros fijos)

Jale el apoyacabezas hacia arriba mientras presiona el botón de desbloqueo.

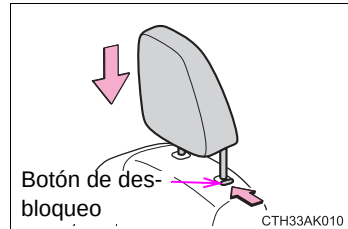


■ Instalación de apoyacabezas (excepto los apoyacabezas traseros fijos)

► Asientos delanteros y asientos traseros laterales

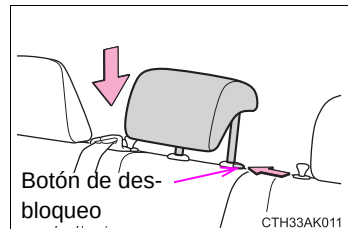
Alinee el apoyacabezas con los orificios de instalación y empuje hacia abajo hasta la posición de bloqueo.

Mantenga presionado el botón de desbloqueo cuando baje el apoyacabezas.



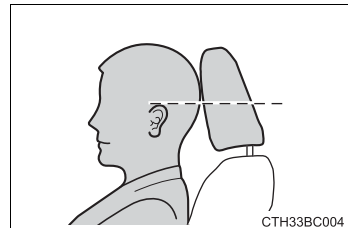
► Asiento central trasero

Alinee los apoyacabezas con los orificios de instalación y empuje hacia abajo hasta la posición de bloqueo mientras pulsa el botón de desbloqueo.



■ Ajuste de la altura de los apoyacabezas (excepto los apoyacabezas traseros fijos)

Asegúrese de que los apoyacabezas se encuentren ajustados de tal manera que el centro de los mismos se encuentre más cerca de la parte alta de sus orejas.



■ Ajuste del apoyacabezas del asiento central trasero

Eleve siempre el apoyacabezas un nivel desde la posición en la que se guarda cuando las use.

**ADVERTENCIA****■ Precauciones para con los apoyacabezas**

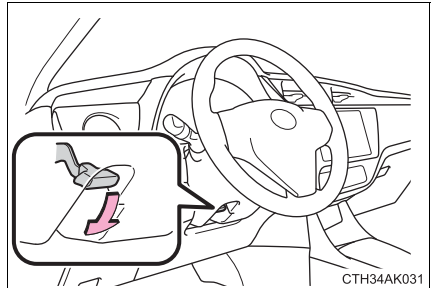
Observe las siguientes precauciones en relación con los apoyacabezas. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Utilice los apoyacabezas diseñados para cada uno de los asientos respectivos.
- Ajuste en todo momento los apoyacabezas a la posición correcta.
- Una vez que haya ajustado los apoyacabezas, empújelos hacia abajo para asegurarse de que están bloqueados correctamente en su lugar.
- No conduzca sin los apoyacabezas.

Volante

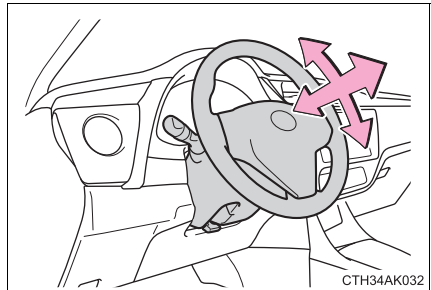
Procedimiento de ajuste

- 1 Sujete el volante y empuje la palanca hacia abajo.



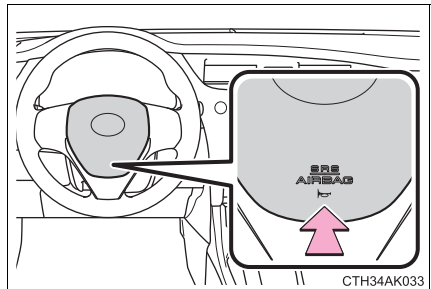
- 2 Ajuste en la posición ideal moviendo el volante horizontal y verticalmente.

Después del ajuste, jale la palanca hacia arriba para asegurar el volante.



Claxon

Para hacer sonar el claxon, presione sobre o cerca de la marca .



**ADVERTENCIA****■ Precaución durante la conducción**

No ajuste el volante mientras esté conduciendo.

El hacer esto puede provocar que el conductor pierda el control del vehículo y cause un accidente con las consecuentes lesiones o incluso la muerte.

■ Después de ajustar el volante

Asegúrese de que el volante se encuentre asegurado en posición.

De otra manera, el volante podría moverse repentinamente, causando posiblemente un accidente y dando como resultado la muerte o lesiones graves. Es posible que el claxon no suene si el volante no está correctamente bloqueado.

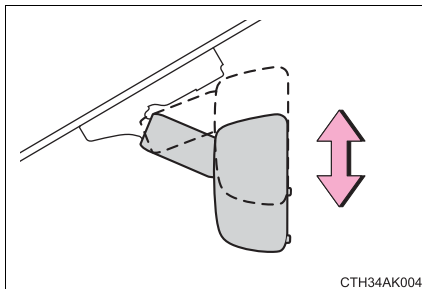
Espejo retrovisor interior

La posición del espejo retrovisor se puede ajustar para habilitar la confirmación suficiente de la vista trasera.

Ajuste de la altura del espejo retrovisor

La altura del espejo retrovisor se puede ajustar de acuerdo a su postura de conducción.

Ajuste la altura del espejo retrovisor moviéndolo hacia arriba o hacia abajo.



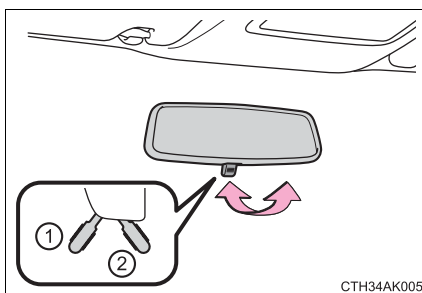
CTH34AK004

Función de antideslumbramiento

► Espejo retrovisor interior antideslumbramiento manual

La luz reflejada de los faros de los vehículos detrás de usted puede reducirse operando la palanca.

- ① Posición normal
- ② Posición de antideslumbramiento



CTH34AK005

► Espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático

En respuesta al nivel de brillo de los faros de los vehículos que circulan atrás, la luz reflejada se reduce automáticamente.

Cambio del modo de función automática de antideslumbramiento

Activado/desactivado

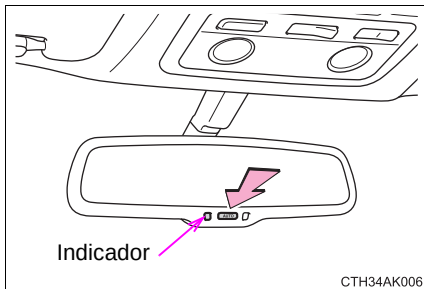
Cuando la función automática de antideslumbramiento se encuentra en el modo ACTIVADO, el indicador se ilumina.

Vehículos sin sistema de llave inteligente: La función se ajustará en el modo ACTIVADO cada vez que coloque el interruptor del motor en la posición "ON".

Al pulsar el botón la función se coloca en el modo DESACTIVADO. (El indicador también se desactiva).

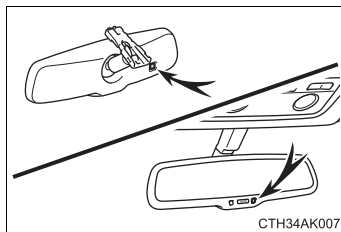
Vehículos con sistema de llave inteligente: La función se ajustará en el modo ACTIVADO cada vez que coloque el interruptor del motor en el modo IGNITION ON.

Al pulsar el botón la función se coloca en el modo DESACTIVADO. (El indicador también se desactiva).



■ Para evitar errores en el sensor (vehículos con espejo retrovisor interior antideslumbramiento automático)

Para asegurarse de que los sensores operen correctamente, no los toque ni los cubra.



ADVERTENCIA

No ajuste la posición del espejo mientras conduce.

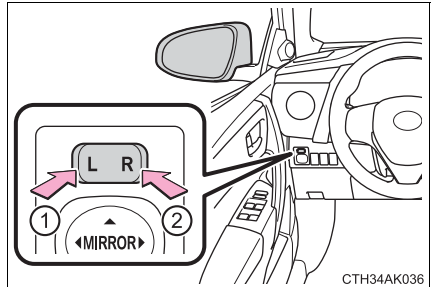
Si lo hace, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente con las consecuentes heridas graves o la muerte.

Espejos retrovisores exteriores

Procedimiento de ajuste

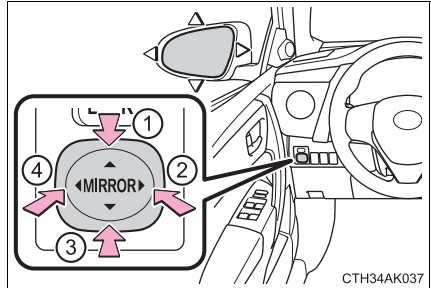
- 1 Para seleccionar el espejo que desea ajustar, presione el interruptor.

- ① Izquierda
- ② Derecha



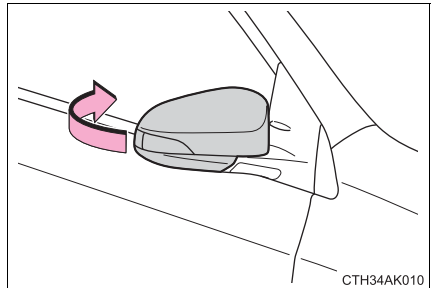
- 2 Para ajustar el espejo, pulse el interruptor.

- ① Arriba
- ② Derecha
- ③ Abajo
- ④ Izquierdo



Plegado de los espejos

Empuje el espejo hacia atrás en dirección a la parte trasera del vehículo.



■ El ángulo del espejo se puede ajustar cuando

- ▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ACC" o en "ON".

- ▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

■ Cuando los espejos están empañados (si está instalado)

Los espejos retrovisores exteriores pueden limpiarse usando los desempañadores del espejo. Encienda el desempañador de la luna trasera para encender los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores. (→P. 339)

**ADVERTENCIA****■ Puntos importantes durante la conducción**

Observe las precauciones siguientes al conducir.

El no hacerlo puede dar como resultado la pérdida de control del vehículo y causar un accidente, que puede tener como resultado la muerte o lesiones graves.

- No ajuste los espejos mientras esté conduciendo.
- No conduzca con los espejos retrovisores plegados.
- Tanto el espejo retrovisor del lado del conductor como del pasajero deben estar extendidos y ajustados apropiadamente antes de conducir.

■ Cuando mueve un espejo

Para evitar una lesión personal y un funcionamiento incorrecto del espejo, tenga cuidado de que su mano no quede atrapada por el espejo al moverse.

■ Cuando los desempañadores de los espejos están operando (si está instalado)

No toque las superficies de los espejos retrovisores, ya que podrían estar muy calientes y producirle una quemadura.

Elevadores eléctricos

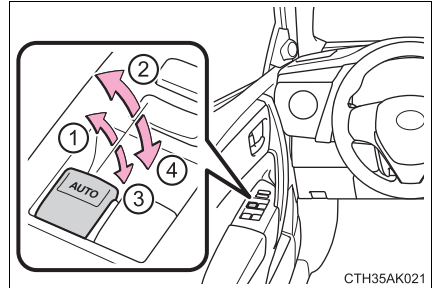
Procedimientos de apertura y cierre

Los elevadores eléctricos pueden abrirse y cerrarse utilizando los interruptores.

Al operar el interruptor se mueven las ventanillas del siguiente modo:

- ① Cierre
- ② Cierre con un solo toque (solamente ventanilla del conductor)*
- ③ Apertura
- ④ Apertura con un solo toque (solamente ventanilla del conductor)*

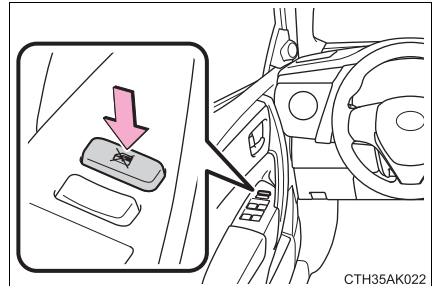
*: Para detener la ventanilla parcialmente, opere el interruptor en la dirección opuesta.



Interruptor de bloqueo de la ventanilla

Presione el interruptor para bloquear los interruptores de la ventanilla del pasajero.

Utilice este interruptor para evitar que los niños abran o cierren accidentalmente una ventanilla de pasajero.



■ Los elevadores eléctricos pueden operarse cuando

- Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ON".

- Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Operación de los elevadores eléctricos después de apagar el motor

- Vehículos sin sistema de llave inteligente

Los elevadores eléctricos se pueden operar durante aproximadamente 45 segundos después de que el interruptor del motor se coloque en la posición "ACC" o "LOCK". Sin embargo, no se pueden operar una vez que se ha abierto cualquiera de las puertas delanteras.

- Vehículos con sistema de llave inteligente

Los elevadores eléctricos se pueden operar durante aproximadamente 45 segundos después de que el interruptor del motor se coloque en el modo ACCESSORY o apagado. Sin embargo, no se pueden operar una vez que se ha abierto cualquiera de las puertas delanteras.

■ Función de protección contra obstrucciones (solamente ventanilla del conductor)

Si algún objeto queda atrapado entre la ventanilla y el marco, el movimiento de la ventanilla se detiene y la ventanilla se abre ligeramente.

■ Cuando el elevador eléctrico no se cierra con normalidad (sólo ventanilla del conductor)

Si la función de protección contra obstrucciones funciona anormalmente y no se puede cerrar la ventanilla, realice las operaciones siguientes con el interruptor de los elevadores eléctricos del lado de la puerta del conductor.

- Vehículos sin sistema de llave inteligente: Después de detener el vehículo, la ventana puede cerrarse manteniendo presionado el interruptor del elevador eléctrico en la posición de cierre de un toque mientras se coloca el interruptor del motor en la posición "ON".

Vehículos con sistema de llave inteligente: Después de detener el vehículo, la ventanilla puede cerrarse manteniendo presionado el interruptor del elevador eléctrico en la posición de cierre de un toque mientras se coloca el interruptor del motor en la posición IGNITION ON.

- Si la ventanilla no puede aún cerrarse con la operación antes explicada, inicialice la función realizando el procedimiento siguiente.

- 1 Presione el interruptor del elevador eléctrico en la posición de cierre de un toque. Mantenga presionado el interruptor durante 6 segundos más después de que la ventanilla se haya cerrado.
- 2 Presione el interruptor del elevador eléctrico en la posición de apertura de un toque. Mantenga presionado el interruptor durante 2 segundos más después de que la ventanilla se haya abierto por completo.
- 3 Presione una vez más el interruptor del elevador eléctrico en la posición de cierre de un toque. Mantenga presionado el interruptor durante 2 segundos más después de que la ventanilla se haya cerrado.

Si libera el interruptor mientras la ventana está en movimiento, vuelva a repetir el procedimiento desde el principio.

Si la ventanilla se sigue cerrando pero luego se vuelve a abrir un poco tras haber llevado a cabo correctamente el procedimiento descrito anteriormente, lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen.

**ADVERTENCIA**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Cierre de las ventanillas

- El conductor es responsable de la operación de todos los elevadores eléctricos, incluidos los de los pasajeros. A fin de evitar el accionamiento accidental, especialmente por un niño, no permita que los niños accionen los elevadores eléctricos. Es posible que queden partes del cuerpo de los niños u otros pasajeros atrapados en el elevador eléctrico. Asimismo, cuando viaja con un niño, se recomienda utilizar el interruptor de bloqueo de la ventanilla.(→P. 145)
- Al operar la ventanilla, asegúrese de que ninguno de los pasajeros tenga alguna de las extremidades de su cuerpo en sitios donde corra el riesgo de quedar atrapada.
- Al salir del vehículo, coloque el interruptor del motor en la posición OFF, llévase la llave y salga del vehículo con el niño. Puede producirse una operación accidental, por malicia, etc., que podría causar un accidente.

■ Función de protección contra obstrucciones (solamente ventanilla del conductor)

- Nunca use ninguna parte de su cuerpo para activar intencionalmente la función de protección contra obstrucciones.
- La función de protección contra obstrucciones podría no funcionar si queda algo atrapado justo antes de que se cierre por completo la ventanilla.

Techo solar*

Utilice los interruptores en la consola del techo para abrir, cerrar e inclinar el techo corredizo hacia arriba y hacia abajo.

■ Apertura y cierre

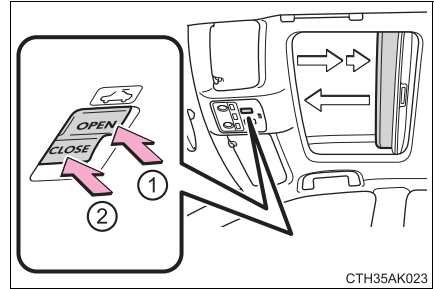
① Abre el techo solar*

El techo solar se detiene un poco antes de abrirse por completo para reducir el ruido provocado por el viento.

Para abrir por completo el techo solar, vuelva a presionar el interruptor.

② Cierra el techo solar*

*: Presione ligeramente el interruptor en cualquier dirección para detener parcialmente el desplazamiento del techo solar.

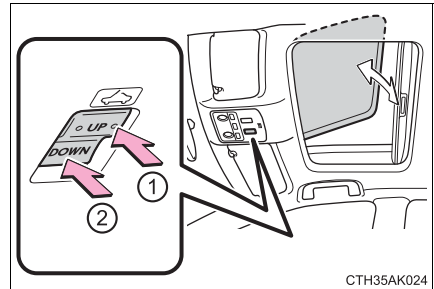


■ Inclinación hacia arriba y hacia abajo

① Inclina el techo solar hacia arriba*

② Inclina el techo solar hacia abajo*

*: Presione ligeramente cualquiera de los interruptores del techo solar para detenerlo parcialmente.



■ El techo solar puede operarse cuando

- ▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ON".

- ▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Operación del techo solar después de apagar el motor

- ▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

El techo corredizo se puede operar durante aproximadamente 45 segundos después de que el interruptor del motor se coloque en la posición "ACC" u "LOCK". Sin embargo, no se puede operar una vez que cualquiera de las puertas delanteras se han abierto.

- ▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

El techo solar se puede operar durante aproximadamente 45 segundos después de que el interruptor del motor se coloque en el modo ACCESSORY o apagado. Sin embargo, no se puede operar una vez que cualquiera de las puertas delanteras se han abierto.

■ Función de protección contra obstrucciones

Si se detecta un objeto entre el techo solar y el marco mientras se está cerrando o inclinándose hacia abajo, el desplazamiento se detiene y el techo solar se abre ligeramente.

■ Parasol

El parasol se puede abrir y cerrar manualmente. Sin embargo, el parasol se abrirá automáticamente cuando el techo solar se abre.

■ Cuando el techo solar no se cierra con normalidad

Lleve a cabo el siguiente procedimiento:

- Si el techo solar se cierra pero a continuación se abre ligeramente

1 Detenga el vehículo.

2 Mantenga pulsado el interruptor "CLOSE".*1

El techo solar se cerrará, se volverá a abrir y después se detendrá durante aproximadamente 10 segundos.*2 A continuación, se volverá a cerrar, se inclinará hacia arriba y se detendrá durante 1 segundo aproximadamente. Finalmente, se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará.

3 Asegúrese de que el techo solar esté completamente cerrado y, a continuación, suelte el interruptor.

- Si el techo solar se inclina hacia abajo pero después se retrae hacia arriba

1 Detenga el vehículo.

2 Mantenga presionado el interruptor "UP"*1 hasta que el techo solar se coloque en la posición de inclinación hacia arriba y se detenga.

3 Suelte el interruptor "UP" una vez y, a continuación, mantenga presionado el interruptor "UP" nuevamente.*1

El techo solar se mantendrá detenido durante 10 segundos aproximadamente en la posición de inclinación hacia arriba.*2 A continuación, se ajustará ligeramente y se detendrá durante 1 segundo aproximadamente. Finalmente, se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará.

4 Asegúrese de que el techo solar esté completamente cerrado y, a continuación, suelte el interruptor.

*1: Si el interruptor se suelta en el momento incorrecto, deberá repetirse de nuevo el procedimiento completo desde el principio.

*2: Si se suelta el interruptor tras los 10 segundos de pausa mencionados anteriormente, se deshabilitará el funcionamiento automático. En ese caso, mantenga presionado el interruptor de apertura y cierre en la posición de cierre o mantenga presionado el interruptor "UP". El techo solar se inclinará hacia arriba y se detendrá durante aproximadamente 1 segundo. A continuación se inclinará hacia abajo, se abrirá y se cerrará. Asegúrese de que el techo solar esté completamente cerrado y, a continuación, suelte el interruptor.

Si el techo solar no se cierra por completo tras haber llevado a cabo correctamente el procedimiento descrito anteriormente, lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.

■ Función de recordatorio de techo solar abierto

Una alarma sonará cuando se abre la puerta del conductor con el techo solar no cerrado completamente y el interruptor del motor apagado.

**ADVERTENCIA****■ Apertura del techo solar**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o lesiones severas.

- No permita que ninguno de los pasajeros coloquen sus manos o cabezas fuera del vehículo mientras está en movimiento.
- No se siente encima del techo solar.

■ Cierre del techo solar

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- El conductor es responsable de las operaciones de apertura y cierre del techo solar.

A fin de evitar la operación accidental, especialmente por un niño, no permita que los niños accionen el techo solar. Es posible que queden partes del cuerpo de los niños u otros pasajeros atrapados en el techo solar.

- Compruebe para asegurarse de que todos los pasajeros no tengan sus cuerpos en una posición en la cual pudieran quedar atrapados cuando el techo solar se está operando.
- Al salir del vehículo, coloque el interruptor del motor en la posición OFF, llévese la llave y salga del vehículo con el niño. Puede producirse una operación accidental, por malicia, etc., que podría causar un accidente.

■ Función de protección contra obstrucciones

- Nunca use ninguna parte de su cuerpo para activar intencionalmente la función de protección contra obstrucciones.
- La función de protección contra obstrucciones podría no funcionar cuando algo quede atrapado justo antes de que el techo solar quede completamente cerrado.

Conducción

4

4-1. Antes de conducir

Conducción del vehículo.....	154
Carga y equipaje.....	165
Arrastre de un remolque.....	166
Remolque sobre cuatro ruedas (vehículos con transmisión continuamente variable).....	167
Remolque sobre cuatro ruedas (vehículos con transmisión manual).....	168

4-2. Procedimientos de conducción

Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema de llave inteligente).....	170
Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema de llave inteligente).....	173
Transmisión continuamente variable (vehículos sin interruptores del cambio de marchas del volante de dirección).....	183
Transmisión continuamente variable (vehículos con interruptores del cambio de marchas del volante de dirección).....	186
Transmisión manual	191
Palanca del intermitente	193
Freno de estacionamiento	194

4-3. Utilización de las luces y los limpiaparabrisas

Interruptor de faro	195
Limpiaparabrisas y lavador	200

4-4. Carga de gasolina

Apertura de la tapa del tanque de combustible	202

4-5. Utilización de los sistemas de asistencia para la conducción

Control de crucero	205
Sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás.....	209
Sistemas de asistencia a la conducción	219

4-6. Sugerencias sobre la conducción

Sugerencias sobre la conducción en invierno	225

Conducción del vehículo

Para garantizar una conducción segura se deben observar los siguientes procedimientos:

Arranque del motor

→P. 170, 173

Conducción

► Transmisión continuamente variable

- 1** Con el pedal del freno pisado, coloque la palanca de cambios en D. (→P. 183, 186)
- 2** Quite el freno de estacionamiento. (→P. 194)
- 3** Libere gradualmente el pedal del freno y pise suavemente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

► Transmisión manual

- 1** Con el pedal del embrague totalmente presionado, coloque la palanca en 1. (→P. 191)
- 2** Quite el freno de estacionamiento. (→P. 194)
- 3** Libere gradualmente el pedal del embrague. Al mismo tiempo, pise ligeramente el pedal del acelerador para acelerar el vehículo.

Paro del vehículo

► Transmisión continuamente variable

- 1** Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
- 2** Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

Si el vehículo estará parado durante un periodo prolongado de tiempo, coloque la palanca de cambios en P o N. (→P. 183, 186)

► Transmisión manual

- 1** Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del freno.
- 2** Si es necesario, aplique el freno de estacionamiento.

Si el vehículo estará parado durante un periodo prolongado de tiempo, coloque la palanca de cambios en N. (→P. 191)

Al estacionar el vehículo

► Transmisión continuamente variable

- 1 Con la palanca de cambios en D, pise el pedal del freno.
- 2 Aplique firmemente el freno de estacionamiento (→P. 194) y cambie la palanca de cambios a P. (→P. 183, 186)
- 3 Vehículos sin sistema de llave inteligente: Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” para detener el motor.

Vehículos con sistema de llave inteligente: Pulse el interruptor del motor para detener el motor.

- 4 Bloquee la puerta, asegurándose de tener la llave consigo.

Si estaciona el vehículo en una pendiente, bloquee las ruedas si es necesario.

► Transmisión manual

- 1 Mientras pisa el pedal del embrague, pise el pedal del freno.
- 2 Coloque la palanca de cambios en N. (→P. 191)

Si estaciona el vehículo en una pendiente, coloque la palanca de cambios en 1 o R.

- 3 Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 194)
- 4 Vehículos sin sistema de llave inteligente: Coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” para detener el motor.

Vehículos con sistema de llave inteligente: Pulse el interruptor del motor para detener el motor.

- 5 Bloquee la puerta, asegurándose de tener la llave consigo.

Si estaciona el vehículo en una pendiente, bloquee las ruedas si es necesario.

Arranque en subida en una pendiente pronunciada

► Transmisión continuamente variable

- 1** Asegúrese de que está puesto el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en D.
- 2** Pise suavemente el pedal del acelerador.
- 3** Quite el freno de estacionamiento.

► Transmisión manual

- 1** Con el freno de estacionamiento firmemente accionado y el pedal del embrague completamente pisado, coloque la palanca de cambios en 1.
- 2** Presione ligeramente el pedal del acelerador al mismo tiempo que libera el pedal del embrague gradualmente.
- 3** Quite el freno de estacionamiento.

■ Cuando arranque de subida en una pendiente

El control de asistencia de arranque en pendientes se activará. (→P. 219)

■ Al conducir en la lluvia

- Maneje con precaución cuando esté lloviendo, ya que la visibilidad disminuye, las ventanillas se pueden empañar y la superficie del camino estará resbaladiza.
- Maneje con precaución cuando empiece a llover porque la superficie del camino estará especialmente resbaladiza.
- Evite las altas velocidades al manejar por autopista cuando esté lloviendo, porque puede haber una capa de agua entre las llantas y la superficie que impida el funcionamiento correcto de los frenos y la dirección.

■ Régimen del motor durante la conducción (vehículos con transmisión continuamente variable)

En las siguientes condiciones, el régimen del motor podría llegar a ser alto durante la conducción. Esto se debe a la implementación automática de control de cambios a una velocidad superior o inferior para cumplir con las condiciones de conducción. No indica una aceleración repentina.

- El vehículo asume que está en una pendiente cuesta arriba o cuesta abajo
- Cuando se suelta el pedal del acelerador
- Cuando se pisa el pedal del freno después de seleccionar el modo deportivo (si está instalado)
- Cuando se pisa el pedal del freno repentinamente y la velocidad del vehículo se reduce drásticamente

■ Rodaje de su nuevo Toyota

Para prolongar la vida de su vehículo le recomendamos tener en cuenta las precauciones siguientes:

- Para las primeras 300 km (186 millas):
Evite frenadas súbitas.
- Para las primeras 1.000 km (621 millas):
 - No conduzca a velocidades extremadamente altas.
 - Evite acelerar bruscamente.
 - No conduzca continuamente en marchas bajas.
 - No conduzca a velocidad constante por periodos prolongados.

■ Operación de su vehículo en un país extranjero

Cumpla con las leyes aplicables de registro vehicular y confirme la disponibilidad del combustible adecuado. (→P. 490)



ADVERTENCIA

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Cuando arranque el vehículo (vehículos con transmisión continuamente variable)

Siempre mantenga el pie en el pedal del freno mientras se encuentre parado y con el motor en marcha. Esto impedirá que el vehículo se desplace.

**ADVERTENCIA**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Durante la conducción del vehículo

- No conduzca si no conoce la ubicación de los pedales del freno y del acelerador para evitar pisar el pedal equivocado.
 - El pisar accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno dará como resultado una aceleración repentina que puede dar lugar a un accidente.
 - Al mover el vehículo en reversa es posible que tenga que girar su cuerpo, lo que puede dificultar la operación de los pedales. Asegúrese de poder operar los pedales correctamente.
 - Asegúrese de mantener una postura correcta para manejar aún cuando sólo mueva ligeramente el vehículo. Esto le permitirá pisar los pedales del freno y del acelerador correctamente.
 - Pise el pedal del freno con su pie derecho. Si usa su pie izquierdo para presionar el pedal del freno, puede ocasionar una demora en su respuesta en caso de emergencia, lo que podría causar un accidente.
- No conduzca el vehículo ni lo detenga sobre o cerca de materiales inflamables. El sistema de escape y los gases de escape pueden estar extremadamente calientes. Las siguientes piezas pueden estar calientes y causar un incendio si hay material inflamable cerca.
- Durante una conducción normal, no apague el motor. Apagar el motor mientras conduce no ocasionará la pérdida del control de la dirección o del frenado, pero perderá la función de servoasistencia de estos sistemas. Esto hará más difícil el manejo del volante y los frenos, por lo que sería recomendable orillarse y detener el vehículo tan pronto como le sea posible y seguro hacerlo.
Sin embargo, en caso de emergencia, cuando le resulte imposible detener su vehículo normalmente: →P. 431
- Use el freno con motor (bajando cambios) para mantener una velocidad segura al conducir de bajada en una pendiente pronunciada.
El uso continuo de los frenos puede hacer que estos se sobrecalienten y pierdan efectividad. (→P. 183, 186, 191)
- No ajuste el visualizador, las posiciones del volante, el asiento, o los espejos retrovisores exteriores mientras conduce.
Hacerlo podría ocasionar que pierda el control del vehículo.
- Verifique siempre que los brazos, cabeza y otras extremidades o partes del cuerpo de los pasajeros estén dentro del vehículo.
- No conduzca por arriba del límite de velocidad. Aunque el límite de velocidad establecido lo permita, no pase de 140 km/h (85 mph) a no ser que su vehículo disponga de llantas de alta velocidad. Conducir por encima de 140 km/h (85 mph) podría dañar las llantas, provocar la pérdida de control y posibles lesiones. Consulte a un establecimiento especializado en llantas para saber si las llantas de su vehículo son de alta velocidad antes de manejar a estas velocidades.

**ADVERTENCIA**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Al conducir sobre superficies de caminos resbalosos

- Las frenadas, aceleración y maniobras de dirección repentinas pueden hacer que las llantas patinen y se reduzca su habilidad para controlar el vehículo.
- La aceleración repentina, el frenado con motor causado por el cambio, o los cambios en el régimen del motor pueden hacer que el vehículo derrape.
- Después de pasar por un charco, pise el pedal del freno suavemente para asegurarse de que los frenos funcionan correctamente. Si las balatas de los frenos están húmedas, es posible que los frenos no funcionen correctamente. Si solamente se mojan los frenos de un lado y éstos no funcionan correctamente, el control de la dirección del vehículo puede verse afectada.

■ Al accionar la palanca de cambios

- Vehículos con transmisión continuamente variable: No permita que el vehículo se desplace hacia atrás mientras la palanca de cambios se encuentra en una posición de conducción o que el auto se desplace hacia delante cuando la palanca de cambios se encuentra en R.
El hacerlo podría causar que el motor se ahogue o que se dé un frenado o movimientos de la dirección deficientes, que resulten en un accidente o daño al vehículo.
- Vehículos con transmisión continuamente variable: No coloque la palanca de cambios en P mientras el vehículo está en movimiento.
El hacerlo puede dañar la transmisión y puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo.
- No cambie la palanca de cambios a R mientras el vehículo se esté moviendo hacia adelante.
El hacerlo puede dañar la transmisión y puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo.
- No cambie la palanca de cambios a una posición de conducción mientras el vehículo se esté moviendo hacia atrás.
El hacerlo puede dañar la transmisión y puede dar como resultado la pérdida del control del vehículo.
- Si se mueve la palanca de cambios a N mientras el vehículo está en movimiento, el motor se desengranará de la transmisión. El freno de motor no funciona cuando se selecciona N.
- Vehículos con transmisión continuamente variable: Tenga cuidado de no colocar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado. Cambiar la palanca de cambios a una velocidad diferente a P o N puede dar lugar a una aceleración rápida inesperada del vehículo, lo cual puede causar accidentes que pueden ocasionar la muerte o lesiones graves.

**ADVERTENCIA**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ **Si usted escucha un ruido agudo o de rozamiento (indicadores de límite de desgaste de balatas de freno)**

Asegúrese de llevar el vehículo a su concesionario Toyota para que le revisen o le reemplacen las balatas lo antes posible.

El rotor puede sufrir daños si no se reemplazan las balatas cuando sea necesario.

Es peligroso manejar el vehículo cuando se han rebasado los límites de desgaste de las balatas y/o discos de los frenos.

■ **Cuando el vehículo está detenido**

- No acelere excesivamente el motor.

Si la palanca de cambios del vehículo se encuentra en una posición diferente de P (transmisión continuamente variable) o N, el vehículo podría acelerarse repentinamente e inesperadamente causando un accidente.

- Vehículos con transmisión continuamente variable: Para evitar accidentes ocasionados por el desplazamiento del vehículo, mantenga siempre pisado el pedal del freno mientras el motor está en funcionamiento y utilice el freno de estacionamiento en función de las necesidades.

- Si el vehículo está detenido en una pendiente, para evitar accidentes ocasionados por el desplazamiento hacia delante o atrás del vehículo, pise siempre el pedal del freno y utilice de forma segura el freno de estacionamiento en función de las necesidades.

- Evite acelerar el motor sin desplazarse.

Si se pone en funcionamiento el motor a una velocidad elevada mientras el vehículo está detenido, es posible que el sistema de escape se sobrecaliente, lo que podría ocasionar un incendio si hay material inflamable en las inmediaciones.

■ **Cuando el vehículo está estacionado**

- No deje lentes, encendedores de cigarrillos, latas de aerosol o bebidas gaseosas en el vehículo cuando se encuentre bajo el sol.

El hacerlo puede provocar lo siguiente:

- El gas se puede fugar de un encendedor de cigarrillos o lata de aerosol y ocasionar un incendio.
- La temperatura dentro del vehículo puede hacer que los lentes de plástico y el material plástico de las gafas se deforme o fisure.
- Las latas de las bebidas gaseosas se pueden reventar, causando que el contenido se rocíe dentro del interior del vehículo y pueden también causar un corto circuito en los componentes eléctricos del vehículo.

**ADVERTENCIA**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Cuando el vehículo está estacionado

- No deje encendedores de cigarrillos en el vehículo. Si el encendedor de cigarrillos está en un lugar como la guantera o en el suelo, puede encenderse de manera accidental cuando se cargue el equipaje o se ajuste el asiento, lo que podría ocasionar un incendio.
- No pegue discos adhesivos en el parabrisas o en las ventanas. No coloque recipientes tales como ambientadores en el tablero de instrumentos o en el tablero de mandos. Los discos adhesivos o los recipientes pueden actuar como lentes, lo que podría ocasionar un incendio dentro del vehículo.
- No deje abiertas las puertas ni las ventanas si el vidrio curvado está recubierto con una película metalizada tipo plateada. La luz reflejada del sol puede hacer que el vidrio funcione como un lente, lo que podría ocasionar un incendio.
- Vehículos con transmisión continuamente variable: Ponga siempre el freno de estacionamiento, coloque la palanca de cambios en la posición P, apague el motor y bloquee el vehículo.
No deje el vehículo desatendido cuando el motor esté en marcha.
Si el vehículo está estacionado con la palanca de cambios en P pero no está aplicado el freno de estacionamiento, el vehículo puede comenzar a moverse, posiblemente causando un accidente.

Vehículos con transmisión manual: Aplique siempre el freno de estacionamiento, detenga el motor y bloquee el vehículo.
No deje el vehículo desatendido cuando el motor esté en marcha.
- No toque el tubo de escape mientras el motor esté encendido o inmediatamente después de apagar el motor.
El hacerlo puede causarle quemaduras.

■ Cuando tome una siesta dentro del vehículo

Apague siempre el motor. De lo contrario, si mueve accidentalmente la palanca de cambios o presiona el pedal del acelerador, esto podría causar un accidente o un incendio debido al sobrecalentamiento del motor. Asimismo, si el vehículo se encuentra estacionado en una zona mal ventilada, los gases del escape pueden acumularse y entrar en el vehículo, lo que podría provocar graves daños para la salud o incluso la muerte por intoxicación.

**ADVERTENCIA**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Al frenar

- Maneje con mayor precaución cuando los frenos se encuentren mojados.
La distancia de frenado aumenta cuando los frenos están mojados y este factor puede ocasionar que el frenado en un extremo del vehículo difiera del frenado en el otro extremo. Igualmente, el freno de estacionamiento puede no sostener al vehículo de forma segura.
- Si la función de asistencia de frenado no funciona, no siga a otros vehículos muy de cerca y evite las cuestas o los curvas cerradas que requieran frenado.
En este caso, todavía es posible frenar, pero se requerirá aplicar al pedal del freno con mayor fuerza que la habitual. Además, aumentará la distancia de frenado. Necesita que le arreglen los frenos inmediatamente.
- No bombee el pedal del freno si el motor se ahoga.
Cada activación del pedal del freno utiliza la reserva para los frenos servoasistidos.
- El sistema de frenos consta de 2 sistemas hidráulicos independientes; si uno de los sistemas falla, el otro continuará en operación. En este caso, el pedal del freno deberá pisarse con mayor fuerza que la habitual y la distancia de frenado aumentará.
Necesita que le arreglen los frenos inmediatamente.

**AVISO****■ Durante la conducción del vehículo (vehículos con transmisión continuamente variable)**

- Bajo ninguna circunstancia pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo mientras conduce, ya que podría limitar la potencia del motor.
- No utilice el pedal del acelerador ni pise simultáneamente los pedales del acelerador y del freno para controlar el vehículo en una cuesta.

**AVISO****■ Cuando conduzca el vehículo (vehículos con transmisión manual)**

- Bajo ninguna circunstancia pise los pedales del acelerador y del freno al mismo tiempo mientras conduce, ya que podría limitar la potencia del motor.
- No cambie de velocidad, a no ser que el pedal del embrague esté completamente presionado. Después de cambiar de velocidad, no libere el pedal del embrague de forma abrupta. Esta maniobra podría dañar el embrague, la transmisión y los cambios.
- Tenga presente lo siguiente para evitar que se averíe el embrague.
 - No apoye el pie sobre el pedal del embrague mientras conduce. Esto podría causar importantes daños en el embrague.
 - No use ninguna marcha distinta de la 1a cuando empiece a desplazarse y moverse hacia el frente. Esto podría dañar el embrague.
 - No use el embrague para detener el vehículo al estar parado cuesta arriba. Esto podría dañar el embrague.
- No coloque la palanca de cambios en R mientras el vehículo esté en movimiento. Esta maniobra podría dañar el embrague, la transmisión y los cambios.

■ Al estacionar el vehículo (vehículos con transmisión continuamente variable)

Aplique siempre el freno de estacionamiento y cambie la palanca de cambios a P. El no hacerlo puede causar que el vehículo se mueva o que el vehículo se acelere repentinamente si el pedal del acelerador se pisa accidentalmente.

■ Para evitar dañar las partes del vehículo

- No gire el volante por completo en alguna de las direcciones ni lo mantenga en esa posición durante un periodo de tiempo prolongado. El hacerlo puede dañar el motor de la dirección hidráulica.
- Cuando conduzca sobre baches, maneje tan despacio como le sea posible para evitar dañar las ruedas, la parte inferior del vehículo, etc.

**AVISO****■ Si se le poncha una llanta al conducir**

Una llanta ponchada o dañada puede causar las situaciones siguientes. Sujete firmemente el volante y pise gradualmente el pedal del freno para detener el vehículo.

- Puede que sea difícil controlar el vehículo.
- El vehículo producirá ruidos anormales o vibraciones.
- El vehículo se comportará anormalmente.

Información sobre las acciones que puede llevar a cabo si tiene una llanta ponchada (→P. 459)

■ Cuando encuentre caminos inundados

No maneje por carreteras que se hayan inundado después de una fuerte lluvia o situación similar. El hacerlo puede ocasionar los siguientes daños graves al vehículo:

- El motor se apaga
- Corto circuito en componentes eléctricos
- Daño al motor causado por inmersión en agua

En caso de que usted conduzca sobre un camino inundado y el vehículo se inunde, asegúrese de que su concesionario Toyota revise lo siguiente:

- Funcionamiento de frenos
- Cambios en la cantidad y calidad del aceite del motor, el líquido del transeje, etc.
- La condición del lubricante para los cojinetes y las juntas de suspensión (cuando sea posible) y la función de todas las rótulas, cojinetes, etc.

Carga y equipaje

Tome nota de la siguiente información acerca de las precauciones para almacenar, capacidad de carga y carga:



ADVERTENCIA

■ Cosas que no deben transportarse en la cajuela

Los siguientes objetos pueden causar un incendio si se transportan en la cajuela:

- Recipientes con gasolina
- Botes de aerosol

■ Precauciones durante el almacenamiento

Observe las siguientes precauciones.

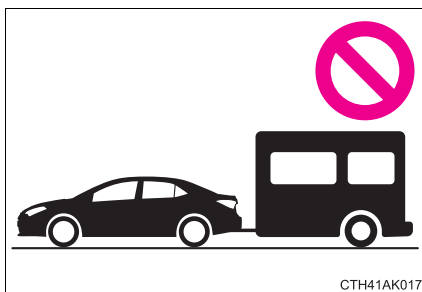
No hacerlo podría evitar que se pisen correctamente los pedales, bloquear la visión del conductor o puede dar como resultado que los artículos golpeen al conductor o los pasajeros, ocasionando posiblemente un accidente.

- Utilice la cajuela para guardar el equipaje y la carga siempre que sea posible.
 - Para evitar que el equipaje y la carga se deslicen hacia adelante al frenar, no apile nada en la extensión de la cajuela. Coloque la carga y el equipaje lo más cerca posible del piso.
 - No coloque ninguna carga o equipaje en o sobre los siguientes sitios.
 - En los pies del conductor
 - En el asiento del pasajero delantero o en los asientos traseros (al apilar objetos)
 - En la bandeja portaequipajes
 - En el tablero de instrumentos
 - En el tablero
 - Bandejas sin tapa
 - Asegure todos los elementos en el compartimento del ocupante.
 - Cuando abata los asientos traseros, no deben colocarse objetos largos directamente detrás de los asientos delanteros.
 - No permita jamás que viaje alguien en la cajuela ampliada. No está diseñado para pasajeros. Los pasajeros deben sentarse en los asientos con los cinturones de seguridad correctamente abrochados.
- #### ■ Carga y distribución
- No sobrecargue el vehículo.
 - No aplique cargas desbalanceadas.

La carga incorrecta podría ocasionar daños en la dirección o en el control del freno lo que podría ocasionar la muerte o lesiones severas.

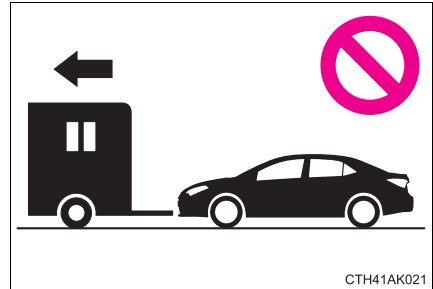
Arrastre de un remolque

Toyota no recomienda que arrastre un remolque con su vehículo. Toyota tampoco recomienda la instalación de un enganche para remolque ni el uso de un cargador montado sobre el enganche para remolque para transportar una silla de ruedas, motoneta, bicicleta, etc. Su vehículo no está diseñado para arrastrar remolques ni para usarse con cargadores para instalarse sobre el enganche para remolque.



Remolque sobre cuatro ruedas (vehículos con transmisión continuamente variable)

Su vehículo no está diseñado para ser remolcado en cuatro ruedas (con 4 ruedas sobre el suelo) detrás de una casa rodante.



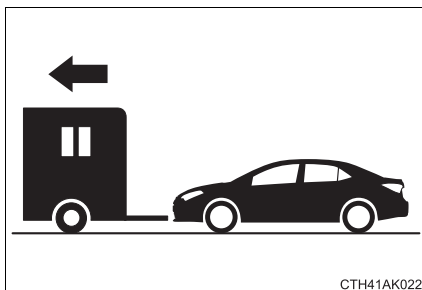
AVISO

■ Para evitar daños serios a su vehículo

No remolque su vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo.

Remolque sobre cuatro ruedas (vehículos con transmisión manual)

Su vehículo puede ser remolcado sobre cuatro ruedas (con 4 ruedas sobre el suelo) detrás de una casa rodante.



Remolcar el vehículo con 4 ruedas sobre el suelo

Para evitar causar daños en el vehículo, lleve a cabo los procedimientos siguientes antes de remolcarlo.

- 1 Coloque la palanca de cambios en N.
- 2 Gire el interruptor del motor a la posición “ACC” (sin sistema de llave inteligente) o al modo ACCESSORY (con sistema de llave inteligente).
(→P. 170, 176)

Asegúrese de que el sistema de audio y otros dispositivos eléctricos se hayan desconectado.

- 3 Quite el freno de estacionamiento.

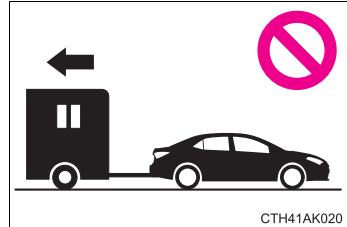
Después de realizar el remolque, deje el motor en ralentí durante 3 minutos como mínimo antes de conducir el vehículo.

■ Equipamiento y accesorios necesarios

Se requiere equipamiento y accesorios especializados para el remolque sobre las cuatro ruedas. Contacte con la oficina de atención al cliente del fabricante de la casa rodante para obtener información acerca del equipamiento recomendado.

**AVISO****■ Dirección de remolque sobre las cuatro ruedas**

No remolque el vehículo hacia atrás.
Esto podría causar importantes daños.

**■ Para evitar que se bloquee la dirección**

Vehículos sin sistema de llave inteligente: Asegúrese que el interruptor del motor está en la posición “ACC”.

Vehículos con sistema de llave inteligente: Asegúrese que el interruptor del motor está en el modo ACCESSORY.

Interruptor del motor (encendido) (vehículos sin sistema de llave inteligente)

Arranque del motor

► Transmisión continuamente variable

- 1 Verifique que esté aplicado el freno de estacionamiento.
- 2 Verifique que la palanca de cambios se encuentra en P.
- 3 Pise firmemente el pedal del freno.
- 4 Gire el interruptor del motor hacia la posición “START” y arranque el motor.

► Transmisión manual

- 1 Verifique que esté aplicado el freno de estacionamiento.
- 2 Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en N.
- 3 Pise firmemente el pedal del embrague.
- 4 Gire el interruptor del motor hacia la posición “START” y arranque el motor.

Cambio de la posición del interruptor del motor

① “LOCK”

El volante de dirección se encuentra bloqueado y la llave se puede extraer. (Vehículos con transmisión continuamente variable: La llave se podrá extraer únicamente si la palanca de cambios se encuentra en P).

② “ACC”

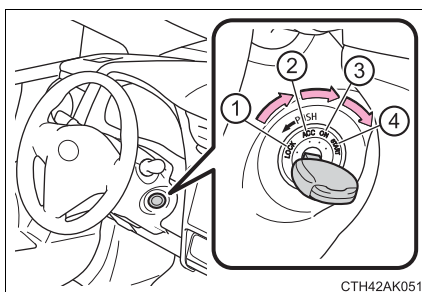
Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos tales como el sistema de audio.

③ “ON”

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

④ “START”

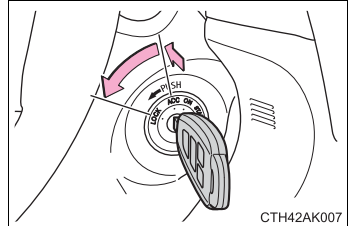
Para arrancar el motor.



CTH42AK051

■ Cambiar la llave del modo “ACC” a “LOCK”

- 1 Coloque la palanca de cambios en P (transmisión continuamente variable) o en N (transmisión manual). (→P. 183, 186, 191)
- 2 Introduzca la llave y gírela a la posición “LOCK”.

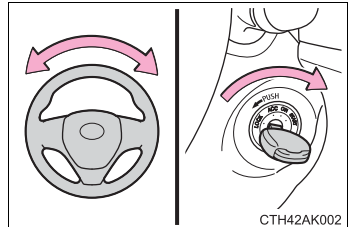


■ Si el motor no arranca

Es posible que el sistema inmovilizador del motor no se haya desactivado. (→P. 73)
Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Si no se puede liberar el bloqueo del volante

Cuando arranque el motor, el interruptor del motor podrá parecer bloqueado en la posición “LOCK”. Para liberarlo, gire la llave mientras gira simultáneamente el volante de la dirección ligeramente hacia la izquierda y derecha.



■ Función de recordatorio de llave

Una señal acústica suena cuando la puerta del conductor se abre mientras el interruptor del motor se encuentra en posición “LOCK” o “ACC” para recordarle que debe extraer la llave.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando arranque el motor

Siempre arranque el motor sentado en el asiento del conductor. Bajo ninguna circunstancia pise el pedal del acelerador mientras arranca el motor.
De lo contrario se podría ocasionar un accidente que tendría como consecuencia muerte o lesiones graves.

■ Precauciones al conducir

No coloque el interruptor del motor en la posición “LOCK” mientras conduce. Si debido a una emergencia, debe apagar el motor mientras el vehículo está en movimiento, gire el interruptor del motor sólo hasta la posición “ACC” para detener el motor. Podría producirse un accidente si se apaga el motor durante la conducción. (→P. 431)

**AVISO****■ Para evitar que se descargue la batería**

No deje el interruptor del motor en modo “ACC” u “ON” por periodos prolongados sin el motor encendido.

■ Cuando arranque el motor

- No haga girar la llave para arrancar el motor durante más de 30 segundos a la vez. Esto podría sobrecalentar el arrancador y los sistemas del circuito eléctrico.
- No acelere excesivamente el motor si está frío.
- Si es difícil arrancar el motor o si se ahoga con frecuencia, lleve el vehículo de inmediato a inspeccionar a su concesionario Toyota.

Interruptor del motor (encendido) (vehículos con sistema de llave inteligente)

Si realiza alguna de las siguientes operaciones cuando tenga la llave electrónica consigo, se arrancará el motor o se cambiarán los modos del interruptor del motor.

Arranque del motor

- 1 Verifique que esté aplicado el freno de estacionamiento.
 - Vehículos con pantalla de supervisión de conducción
- 2 Transmisión continuamente variable: Verifique que la palanca de cambios se encuentre en P. Pise firmemente el pedal del freno.

Transmisión manual: Verifique que la palanca de cambios se encuentre en N. Pise firmemente el pedal del embrague.

La luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) se encenderá. Si la luz indicadora no se enciende, el motor no se puede arrancar.

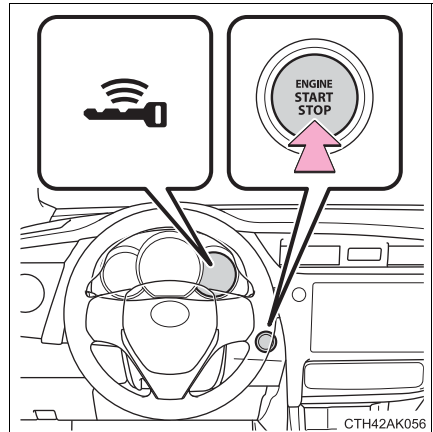
- 3 Pulse el interruptor del motor con brevedad y firmeza.

Cuando opere el interruptor del motor, basta con que pulse brevemente y con firmeza. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

El motor girará hasta que arranque o por espacio de 30 segundos, lo que suceda antes.

Continúe pisando el pedal del freno (transmisión continuamente variable) o el pedal del embrague (transmisión manual) hasta que el motor arranque completamente.

El motor puede arrancarse desde cualquier modo del interruptor del motor.



CTH42AK056

► Vehículos con visualizador de información múltiple

- 2** Transmisión continuamente variable: Verifique que la palanca de cambios se encuentre en P. Pise firmemente el pedal del freno.

Transmisión manual: Verifique que la palanca de cambios se encuentre en N. Pise firmemente el pedal del embrague.

Se visualizará  en el visualizador de información múltiple.

Si no se visualiza, no se podrá arrancar el motor.

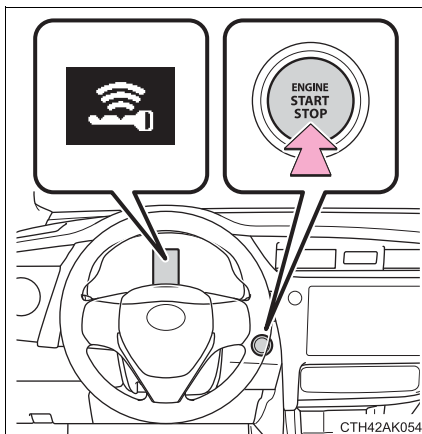
- 3** Pulse el interruptor del motor con brevedad y firmeza.

Cuando opere el interruptor del motor, basta con que pulse brevemente y con firmeza. No es necesario mantener pulsado el interruptor.

El motor girará hasta que arranque o por espacio de 30 segundos, lo que suceda antes.

Continúe pisando el pedal del freno (transmisión continuamente variable) o el pedal del embrague (transmisión manual) hasta que el motor arranque completamente.

El motor puede arrancarse desde cualquier modo del interruptor del motor.



Paro del motor

► Transmisión continuamente variable

- 1** Detenga el vehículo.
- 2** Aplique firmemente el freno de estacionamiento (→P. 194) y cambie la palanca de cambios a P.
- 3** Pulse el interruptor del motor.
- 4** Vehículos con pantalla de supervisión de conducción: Libere el pedal del freno y compruebe que la luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) está apagada.
Vehículos con pantalla de información múltiple: Libere el pedal del freno y verifique que se apague “INTERRUPTOR DE ENCENDIDO EN ON” en la pantalla de información múltiple.

► Transmisión manual

- 1** Detenga el vehículo.
- 2** Coloque la palanca de cambios en N.
- 3** Aplique el freno de estacionamiento. (→P. 194)
- 4** Pulse el interruptor del motor.
- 5** Vehículos con pantalla de supervisión de conducción: Libere el pedal del embrague y compruebe que la luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) está apagada.
Vehículos con pantalla de información múltiple: Libere el pedal del embrague y verifique que se apague “INTERRUPTOR DE ENCENDIDO EN ON” en la pantalla de información múltiple.

Cambio de modos del interruptor del motor

Los modos se pueden cambiar pulsando el interruptor del motor con el pedal del freno (vehículos con transmisión continuamente variable) o el pedal del embrague (vehículos con transmisión manual) liberados. (El modo cambia cada vez que se pulsa el interruptor).

► Vehículos con pantalla de supervisión de conducción

Desactivado*

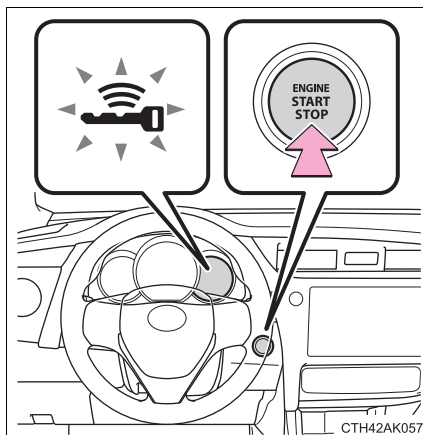
Se pueden utilizar las intermitentes de emergencia.

La luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) está apagada.

Modo ACCESSORY

Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos tales como el sistema de audio.

La luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) parpadea lentamente.



Modo IGNITION ON

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

La luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) parpadea lentamente.

- *: Vehículos con transmisión continuamente variable: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P al apagar el motor, el interruptor del motor será colocado en el modo ACCESSORY, no en apagado.

► Vehículos con visualizador de información múltiple

Desactivado*

Se pueden utilizar las intermitentes de emergencia.

El visualizador de información múltiple no será mostrado.

Modo ACCESSORY

Se pueden utilizar algunos componentes eléctricos tales como el sistema de audio.

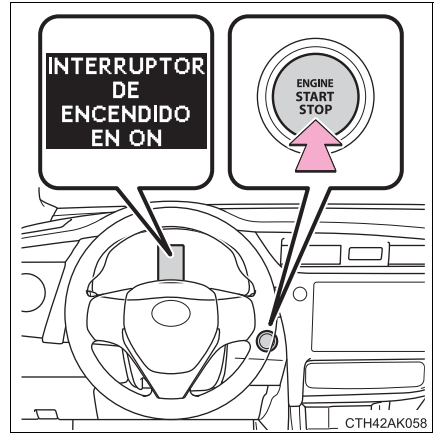
Se mostrará "INTERRUPTOR DE ENCENDIDO EN ON" en el visualizador de información múltiple.

Modo IGNITION ON

Se pueden utilizar todos los componentes eléctricos.

Se mostrará "INTERRUPTOR DE ENCENDIDO EN ON" en el visualizador de información múltiple.

*: Vehículos con transmisión continuamente variable: Si la palanca de cambios se encuentra en una posición distinta de P al apagar el motor, el interruptor del motor será colocado en el modo ACCESSORY, no en apagado.



Cuando detenga el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P (vehículos con transmisión continuamente variable)

Si se apaga el motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P, el interruptor del motor no se apagará, sino que se colocará en el modo ACCESSORY. Para apagar el interruptor, realice el siguiente procedimiento:

- 1 Verifique que esté aplicado el freno de estacionamiento.
- 2 Coloque la palanca de cambios en P.
 - Vehículos con pantalla de supervisión de conducción
- 3 Verifique que la luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) parpadee lentamente y a continuación presione el interruptor del motor una vez.
- 4 Verifique que la luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) esté apagada.
 - Vehículos con visualizador de información múltiple
- 3 Verifique que se visualicen de forma alternada "INTERRUPTOR DE ENCENDIDO EN ON" y "APAGUE EL SISTEMA ELÉCTRICO" en el visualizador de información múltiple y a continuación presione una vez el interruptor del motor.
- 4 Verifique que "INTERRUPTOR DE ENCENDIDO EN ON" y "APAGUE EL SISTEMA ELÉCTRICO" en el visualizador de información múltiple estén apagados.

■ Función automática de apagado

- Vehículos con transmisión continuamente variable

Si el vehículo se deja en el modo ACCESSORY por más de 20 minutos o en el modo IGNITION ON (con el motor apagado) durante más de una hora con la palanca de cambios en la posición P, el interruptor del motor se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no evita por completo que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o IGNITION ON durante periodos prolongados de tiempo sin que el motor esté en funcionamiento.

- Vehículos con transmisión manual

Si el vehículo se deja en modo ACCESSORY por más de 20 minutos o en el modo IGNITION ON (con el motor apagado) durante más de una hora, el interruptor del motor se apagará automáticamente. Sin embargo, esta función no evita por completo que se descargue la batería. No deje el vehículo con el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o IGNITION ON durante periodos prolongados de tiempo sin que el motor esté en funcionamiento.

■ Descarga de la batería de la llave electrónica

→P. 108

■ Circunstancias que afectan el funcionamiento

→P. 128

■ Notas sobre la función de entrada

→P. 129

■ Si el motor no arranca

● Es posible que el sistema inmovilizador del motor no se haya desactivado. (→P. 73)
Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

● Vehículos con transmisión continuamente variable: Verifique que la palanca de cambios esté en P. El motor podría no arrancar si la palanca de cambios no está en P.

▶ Vehículos con pantalla de supervisión de conducción

La luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) parpadeará rápidamente.

▶ Vehículos con visualizador de información múltiple

“CAMBIE A LA POSICIÓN P PARA ARRANCAR” será mostrado en el visualizador de información múltiple.

■ Bloqueo de la dirección

Después de apagar el interruptor del motor y abrir y cerrar las puertas, el volante será bloqueado debido a la función de bloqueo de volante. Operar nuevamente el interruptor del motor cancela automáticamente el bloqueo de la dirección.

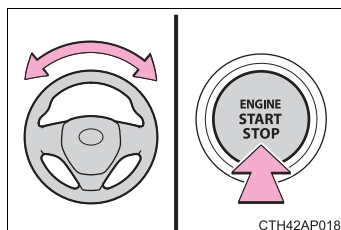
■ Si no se puede liberar el bloqueo del volante

Vehículos con pantalla de supervisión de conducción: La luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) parpadeará rápidamente.

Vehículos con visualizador de información múltiple: "BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN ACTIVADO" será mostrado en el visualizador de información múltiple.

Vehículos con transmisión continuamente variable: Compruebe que la palanca de cambios se encuentre en la posición P. Pulse el interruptor del motor mientras gira el volante de dirección hacia la derecha y hacia la izquierda.

Vehículos con transmisión manual: Pulse el interruptor del motor mientras gira el volante de dirección hacia la derecha y hacia la izquierda.



■ Prevención de sobrecalentamiento del motor de bloqueo del volante

Para evitar que el motor de bloqueo del volante se sobrecaliente, el motor se puede suspender si el motor del vehículo se enciende y apaga reiteradamente en un periodo de tiempo corto. Si es el caso, evite encender el motor del vehículo. Transcurridos alrededor de 10 segundos, el motor del bloqueo del volante reanudará su funcionamiento.

■ Cuando parpadee la luz indicadora del sistema de llave inteligente en amarillo (vehículos con pantalla de supervisión de conducción)

Puede ser que el sistema esté fallando. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

■ Cuando visualice "INSPECCIONE SISTEMA DE LLAVE INTELIGENTE" en el visualizador de información múltiple (vehículos con visualizador de información múltiple)

Puede ser que el sistema esté fallando. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

■ Si la batería de la llave electrónica se descarga

→P. 415

■ Operación del interruptor del motor

- Si no se pulsa el interruptor brevemente y con firmeza, es posible que no cambie el modo del interruptor del motor o que el motor no arranque.
- Si intenta volver a arrancar el motor inmediatamente después de apagar el interruptor del motor, el motor podría no arrancar en algunos casos. Después de apagar el interruptor del motor, espere unos segundos antes de volver a arrancar el motor.

■ **Si se ha desactivado el sistema de llave inteligente en una configuración personalizada**

→P. 473



ADVERTENCIA

■ **Cuando arranque el motor**

Siempre arranque el motor sentado en el asiento del conductor. Bajo ninguna circunstancia pise el pedal del acelerador mientras arranca el motor.

De lo contrario se podría ocasionar un accidente que tendría como consecuencia muerte o lesiones graves.

■ **Precaución durante la conducción**

Si ocurre una falla del motor mientras el vehículo está en movimiento, no bloquee ni abra las puertas hasta que el vehículo se haya detenido totalmente en un lugar seguro. Activar el bloqueo del volante en estas circunstancias podría ocasionar un accidente y causar la muerte o heridas graves.

■ **Detener el motor durante una emergencia**

Si desea detener el motor durante una emergencia mientras conduce el vehículo, mantenga presionado el interruptor del motor por más de 2 segundos, o presiónelo brevemente 3 o más veces consecutivas. (→P. 431)

Sin embargo, no toque el interruptor del motor mientras conduce, excepto en caso de emergencia. Apagar el motor mientras conduce no ocasionará la pérdida del control de la dirección o del frenado, pero perderá la función de servoasistencia de estos sistemas. Esto hará más difícil el manejo del volante y los frenos, por lo que sería recomendable orillarse y detener el vehículo tan pronto como le sea posible y seguro hacerlo.

**AVISO****■ Para evitar que se descargue la batería**

- No deje el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o IGNITION ON durante periodos prolongados de tiempo sin que el motor esté en funcionamiento.
- Vehículos con pantalla de supervisión de conducción:
Si la luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) está iluminada, el interruptor del motor no está apagado. Al salir del vehículo, siempre asegúrese de que el interruptor del motor esté apagado.
- Vehículos con visualizador de información múltiple:
Si se muestra el mensaje "INTERRUPTOR DE ENCENDIDO EN ON" en el visualizador de información múltiple, el interruptor del motor no está apagado. Al salir del vehículo, siempre asegúrese de que el interruptor del motor esté apagado.
- Vehículos con transmisión continuamente variable:
No apague el motor cuando la palanca de cambios esté en una posición distinta de P. Si se apaga el motor con la palanca de cambios en una posición diferente, el interruptor del motor no se apagará, sino que se colocará en el modo ACCESSORY. Si el vehículo se deja en el modo ACCESSORY, es posible que se descargue la batería.

■ Cuando arranque el motor

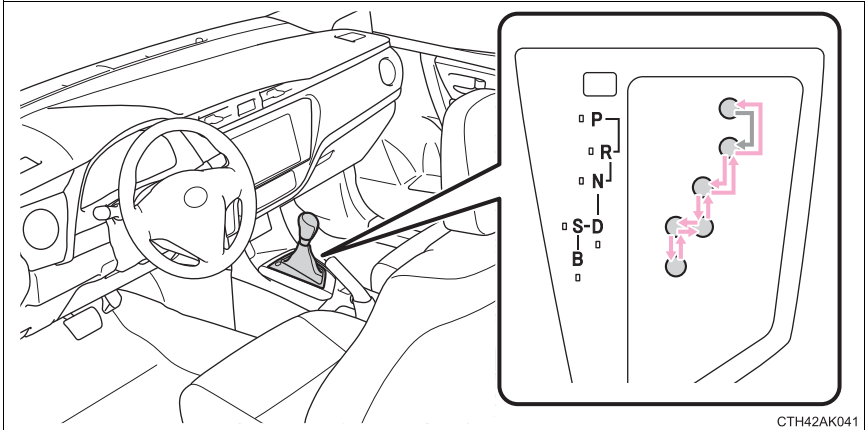
- No acelere excesivamente el motor si está frío.
- Si es difícil arrancar el motor o si se ahoga con frecuencia, lleve el vehículo de inmediato a inspeccionar a su concesionario Toyota.

■ Síntomas que indican un mal funcionamiento con el interruptor del motor

Si tiene la sospecha de que el interruptor del motor está funcionando diferente a lo normal, por ejemplo que se quede pegado ligeramente, existe un mal funcionamiento. Póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Toyota.

Transmisión continuamente variable (vehículos sin interruptores del cambio de marchas del volante de dirección)*

Accionamiento de la palanca de cambios



Vehículos sin sistema de llave inteligente:

Mientras el interruptor del motor está en la posición "ON", pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambios.

Vehículos con sistema de llave inteligente:

Mientras el interruptor del motor está en el modo IGNITION ON, pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambios.

Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de realizar el cambio entre las posiciones P y D de la palanca de cambios.

*: Si está instalado

Propósito de la posición del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Para estacionar el vehículo/ arrancar el motor
R	Para dar marcha en reversa
N	Punto muerto
D	Conducción normal*
S	Frenado con motor
B	Frenado máximo de motor

*: Para mejorar la eficiencia del combustible y reducir los ruidos, coloque la palanca de cambios en D para la conducción normal.

Al conducir con el sistema de control de crucero activado

Aun cuando realice las siguientes acciones con la finalidad de habilitar el frenado con motor, este no se activará al realizar el cambio descendente a S porque el control de crucero no será cancelado. (→P. 205)

Sistema de bloqueo del cambio

El sistema de bloqueo del cambio es un sistema que impide el accionamiento accidental de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios se puede cambiar de P solamente cuando el interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente) y se está pisando el pedal del freno.

Si no se puede cambiar la palanca de cambios de P

En primer lugar, compruebe si se está pisando el pedal del freno.

Si la palanca de cambios no se puede mover cuando tiene el pie en el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

Los pasos siguientes se pueden utilizar como una medida de emergencia para garantizar que la palanca de cambios se pueda cambiar de posición.

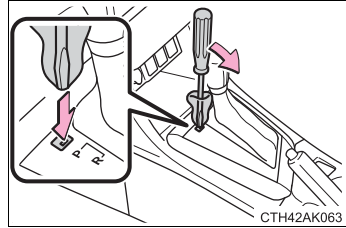
Liberar el bloqueo del cambio:

- 1 Aplique el freno de estacionamiento.
- 2 Vehículos sin sistema de llave inteligente: Gire el interruptor del motor a la posición “LOCK”.

Vehículos con sistema de llave inteligente: Desactive el interruptor del motor.
- 3 Pise el pedal del freno.

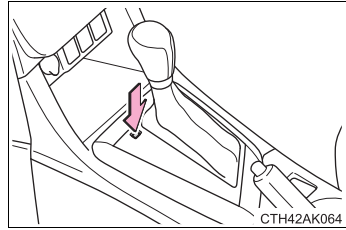
- 4 Haga palanca para sacar la cubierta con un destornillador plano o herramienta equivalente.

Para evitar dañar la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.



- 5 Pulse el botón de anulación del bloqueo del cambio.

La palanca de cambios se puede cambiar mientras se pulsa el botón.



ADVERTENCIA

■ Al conducir sobre superficies de caminos resbalosos

Tenga cuidado al realizar el cambio descendente y al acelerar de forma repentina, ya que eso podría ocasionar que el vehículo se patine hacia un lado o gire.

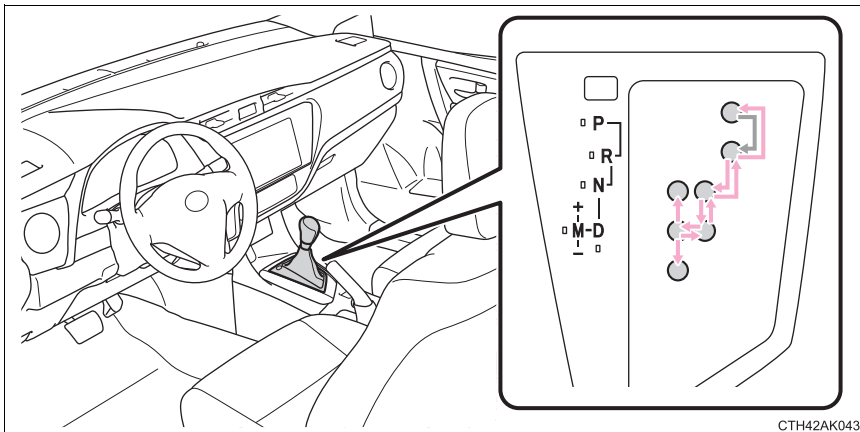
■ Para evitar un accidente cuando se libera el bloqueo del cambio

Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.

Si se pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno cuando el botón de anulación del bloqueo del cambio está pulsado y la palanca de cambios se saca de la posición P, el vehículo puede arrancar repentinamente, posiblemente causando un accidente con resultado de muerte o lesión grave.

Transmisión continuamente variable (vehículos con interruptores del cambio de marchas del volante de dirección)*

Accionamiento de la palanca de cambios



Vehículos sin sistema de llave inteligente:

Mientras el interruptor del motor está en la posición "ON", pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambios.

Vehículos con sistema de llave inteligente:

Mientras el interruptor del motor está en el modo IGNITION ON, pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambios.

Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de realizar el cambio entre las posiciones P y D de la palanca de cambios.

*: Si está instalado

Propósito de la posición del cambio

Posición del cambio	Objetivo o función
P	Para estacionar el vehículo/arrancar el motor
R	Para dar marcha en reversa
N	Punto muerto
D	Conducción normal ^{*1}
M	Conducción en el modo de cambio automático secuencial deportivo de 7 velocidades ^{*2} (→P. 188)

^{*1}: Para mejorar la eficiencia del combustible y reducir los ruidos, coloque la palanca de cambios en D para la conducción normal.

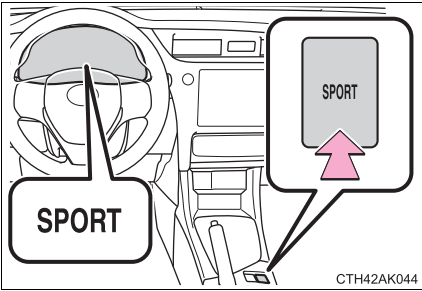
^{*2}: Seleccionar la marcha usando la posición M alcanza la fuerza de frenado con motor adecuada operando la palanca de cambios.

Modo deportivo

Pulse el interruptor.

Para obtener una aceleración y conducción potentes en regiones montañosas.

Pulse el interruptor nuevamente para regresar al modo normal.



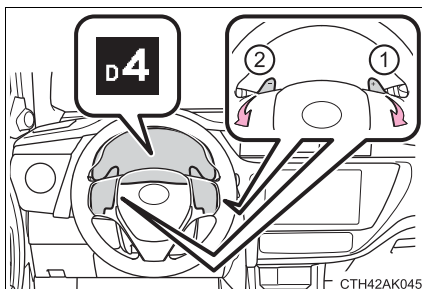
Modo de selección de marcha engranada temporalmente en la posición D

Para conducir en el modo de selección de cambio temporal, opere los interruptores del cambio de marchas del volante de dirección “-” y “+”. Los cambios se puede seleccionar operando los interruptores del cambio de marchas del volante de dirección “-” y “+”. Mediante la selección de cambios usando los interruptores del cambio de marchas del volante de dirección, pude controlar las fuerzas de frenado del motor.

- ① Cambio ascendente
- ② Cambio descendente

La gama de velocidad seleccionada, de D1 a D7, se mostrará en el medidor.

Para volver a la conducción normal en la posición D, el interruptor de cambio de marchas "+" debe mantenerse pulsado durante un periodo de tiempo.



Cambio de marchas en la posición M

Para entrar al modo de cambio automático secuencial deportivo de 7 velocidades, coloque la palanca de cambios en M. Los cambios se pueden seleccionar operando la palanca de cambios o los interruptores de cambios del volante, permitiéndole conducir en el cambio de su elección.

- ① Cambio ascendente
- ② Cambio descendente

La marcha cambia una vez cada vez que se accione la palanca de cambios.

La gama seleccionada, de M1 a M7, se mostrará en el medidor.



Sin embargo, aun cuando esté en la posición M, la marcha cambiará automáticamente si el régimen del motor es demasiado alto, o demasiado bajo.

■ Funciones del nivel de cambio

- Puede elegir entre 7 niveles de fuerza de freno con motor.
- Un rango de cambio de velocidad inferior proporcionará mayor fuerza de freno con motor en comparación con un cambio más alto y el régimen del motor también aumentará.

■ Si el indicador “M” parpadea o suena una señal acústica después de cambiar la palanca de cambios a M

Esto podría indicar una falla en el sistema de la transmisión continuamente variable. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente. (En esta situación, la transmisión funcionará de la misma manera que cuando la palanca de cambios está en D).

■ Cuando el vehículo se detiene con la palanca de cambios en la posición M

- La transmisión realizará automáticamente el cambio descendente M1 cuando está detenido el vehículo.
- Después de una parada, el vehículo se desplazará en M1.
- Cuando el vehículo está detenido, la transmisión se ajusta en M1.

■ Al conducir con el sistema de control de crucero activado

Aun cuando realice las siguientes acciones con la finalidad de habilitar el frenado con motor, éste no se activará porque el control de crucero no será cancelado.

- Al conducir en D o en el modo de cambio automático secuencial deportivo de 7 velocidades, realice el cambio descendente a 6, 5 o 4. (→P. 188)
- Cuando cambie el modo de conducción al modo deportivo mientras conduce en la posición D. (→P. 187)

■ Señal acústica de restricciones de cambio descendente

Es posible que a veces se restrinja la operación de cambios descendentes para ayudar a garantizar la seguridad y el buen desempeño en la conducción. En ciertas circunstancias, el cambio descendente puede no ser posible aún cuando mueva la palanca de cambios. (La señal acústica sonará dos veces).

■ Desactivación automática del modo deportivo

El modo deportivo se desactiva automáticamente si el interruptor del motor se apaga después de conducir en el modo deportivo.

■ Sistema de bloqueo del cambio

El sistema de bloqueo del cambio es un sistema que impide el accionamiento accidental de la palanca de cambios al arrancar.

La palanca de cambios se puede cambiar de P solamente cuando el interruptor del motor está en la posición “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente) o en el modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente) y se está pisando el pedal del freno.

■ Si no se puede cambiar la palanca de cambios de P

En primer lugar, compruebe si se está pisando el pedal del freno.

Si la palanca de cambios no se puede mover cuando tiene el pie en el pedal del freno, podría haber un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

Los pasos siguientes se pueden utilizar como una medida de emergencia para garantizar que la palanca de cambios se pueda cambiar de posición.

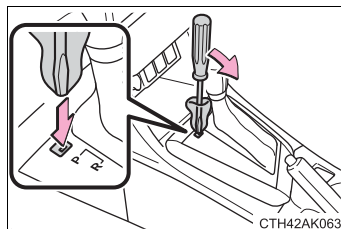
Liberar el bloqueo del cambio:

- 1 Aplique el freno de estacionamiento.
- 2 Vehículos sin sistema de llave inteligente: Gire el interruptor del motor a la posición "LOCK".

Vehículos con sistema de llave inteligente: Desactive el interruptor del motor.

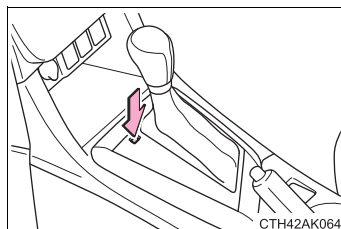
- 3 Pise el pedal del freno.
- 4 Haga palanca para sacar la cubierta con un destornillador plano o herramienta equivalente.

Para evitar dañar la cubierta, cubra la punta del destornillador con un trapo.



- 5 Pulse el botón de anulación del bloqueo del cambio.

La palanca de cambios se puede cambiar mientras se pulsa el botón.

**ADVERTENCIA****■ Al conducir sobre superficies de caminos resbalosos**

Tenga cuidado al realizar el cambio descendente y al acelerar de forma repentina, ya que eso podría ocasionar que el vehículo se patine hacia un lado o gire.

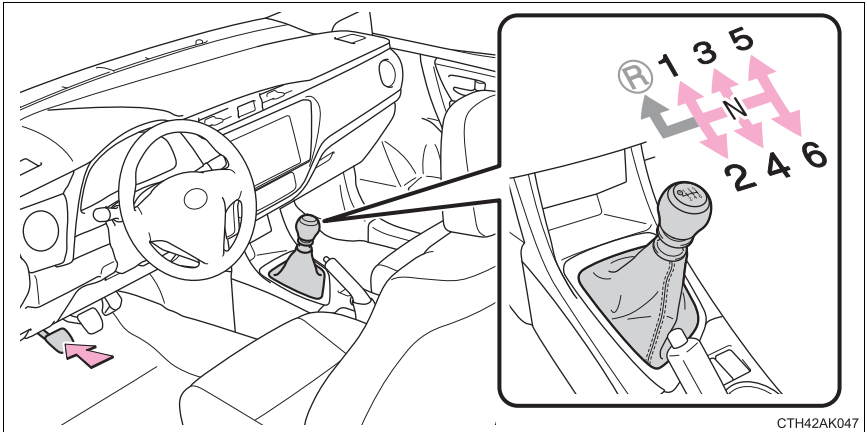
■ Para evitar un accidente cuando se libera el bloqueo del cambio

Antes de pulsar el botón de anulación del bloqueo del cambio, asegúrese de aplicar el freno de estacionamiento y pise el pedal del freno.

Si se pisa accidentalmente el pedal del acelerador en lugar del pedal del freno cuando el botón de anulación del bloqueo del cambio está pulsado y la palanca de cambios se saca de la posición P, el vehículo puede arrancar repentinamente, posiblemente causando un accidente con resultado de muerte o lesión grave.

Transmisión manual*

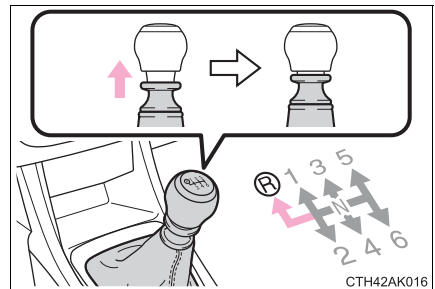
Accionamiento de la palanca de cambios



Pise a fondo el pedal del embrague antes de operar la palanca de cambios y luego suéltelo lentamente.

Mover la palanca de cambios a R

Coloque la palanca de cambios en R mientras sube la sección del anillo.



*: Si está instalado

■ **Velocidades máximas permitidas**

Respete las siguientes velocidades máximas permitidas en cada velocidad cuando se requiera la aceleración máxima necesaria.

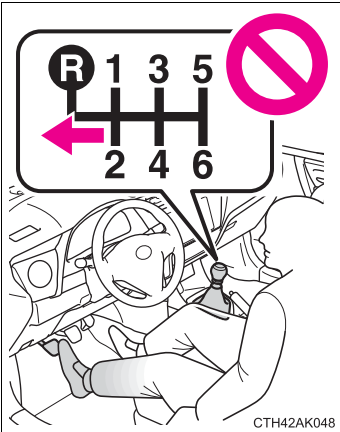
km/h (mph)

Posición de cambio	Velocidad máxima
1	49 (30)
2	91 (56)
3	133 (82)
4	179 (111)
5	—

 AVISO

■ **Para evitar daños en la transmisión**

- No coloque la palanca de cambios en R sin pisar el pedal del embrague.

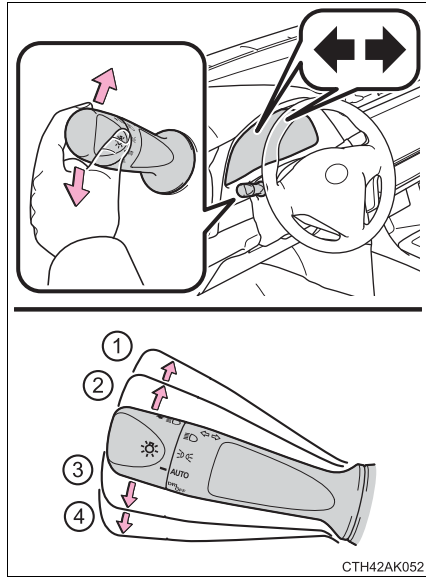


- No levante la sección del anillo, excepto cuando coloque la palanca en R.
- Coloque la palanca de cambios en R solamente cuando el vehículo está estacionado.

Palanca del intermitente

Instrucciones de operación

- ① Vuelta a la derecha
- ② Cambio de carril hacia la derecha (mueva la palanca parcialmente y suéltela)
Las señales direccionales del lado derecho parpadearán 3 veces.
- ③ Cambio de carril hacia la izquierda (mueva la palanca parcialmente y suéltela)
Las señales direccionales del lado izquierdo parpadearán 3 veces.
- ④ Vuelta a la izquierda



■ Las señales direccionales se pueden operar cuando

- Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ON".

- Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Si los indicadores parpadean más rápido de lo usual

Compruebe que no se haya fundido un foco de las luces direccionales delanteras o traseras.

■ Si las luces de señal direccional dejan de parpadear antes de cambiar de carril

Opere la palanca nuevamente.

■ Para que dejen de parpadear las luces de señal direccional durante el cambio de carril

Opere la palanca en la dirección opuesta.

■ Cuando la palanca se mantiene presionada parcialmente

Las luces de señal direccional parpadearán hasta que se libere la palanca.

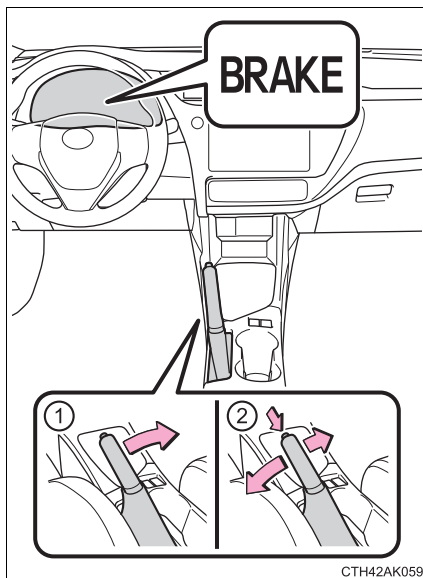
■ Personalización

El número de veces que las señales direccionales parpadean durante un cambio de carril puede ser modificado. (Características personalizables →P. 499)

Freno de estacionamiento

Instrucciones de operación

- ① Para aplicar el freno de estacionamiento, mueva completamente la palanca del freno de estacionamiento mientras pisa el pedal del freno.
- ② Para liberar el freno de estacionamiento, levante ligeramente la palanca y bájela completamente mientras pulsa el botón.



■ Estacionamiento del vehículo

→P. 155

■ Indicador acústico de freno de estacionamiento aplicado

Un indicador acústico sonará si se conduce el vehículo a una velocidad de aproximadamente 5 km/h (3 mph) o más con el freno de estacionamiento aplicado.
(→P. 440, 450)

■ Utilización en invierno

→P. 225



AVISO

■ Antes de conducir

Libere completamente el freno de estacionamiento.

Conducir el vehículo con el freno de estacionamiento aplicado causará que los componentes del freno se sobrecalienten, lo cual puede afectar el desempeño del frenado e incrementar el desgaste de los frenos.

Interruptor de faro

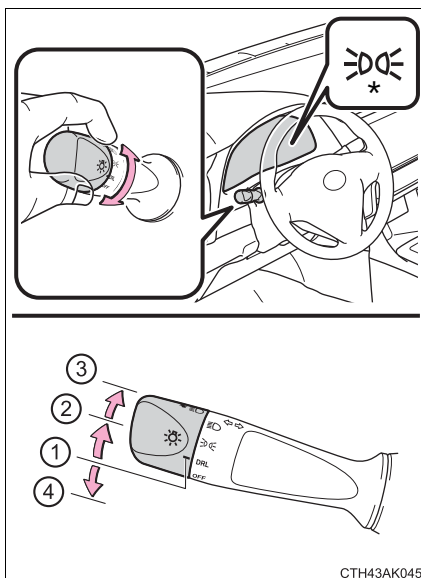
Los faros se pueden operar manual o automáticamente.

Instrucciones de operación

Al girar el extremo de la palanca se encienden las luces de la manera siguiente:

► Tipo A

- ① **DRL** Se encienden las luces de marcha diurna. (→P. 197)
- ②  Se encienden las luces de contorno laterales, las luces de estacionamiento, las luces traseras, la luz de la matrícula, las luces del tablero de instrumentos y las luces de manejo diurno (→P. 197).
- ③  Los faros y todas las luces mencionadas anteriormente (excepto las luces de marcha diurna) se encienden.
- ④ **OFF** Se apagan las luces de marcha diurna.



CTH43AK045

*: Vehículos con visualizador de información múltiple

► Tipo B

- ① **AUTO** Los faros, las luces de manejo diurno (→P. 197) y todas las luces que se indican a continuación se encienden y se apagan automáticamente.

(Vehículos sin sistema de llave inteligente: Cuando el interruptor del motor se encuentra en la posición "ON")

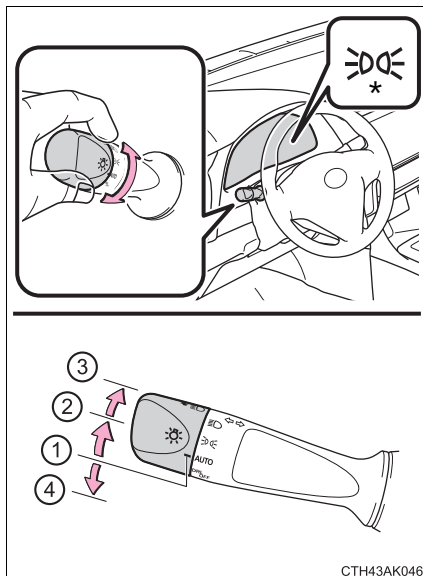
(Vehículos con sistema de llave inteligente: Cuando el interruptor del motor se encuentra en el modo IGNITION ON)

- ②  Se encienden las luces de contorno laterales, las luces de estacionamiento, las luces traseras, la luz de la matrícula, las luces del tablero de instrumentos y las luces de manejo diurno (→P. 197).

- ③  Los faros y todas las luces mencionadas anteriormente (excepto las luces de marcha diurna) se encienden.

- ④ **DRL OFF** Se apagan las luces de marcha diurna.

*: Vehículos con visualizador de información múltiple

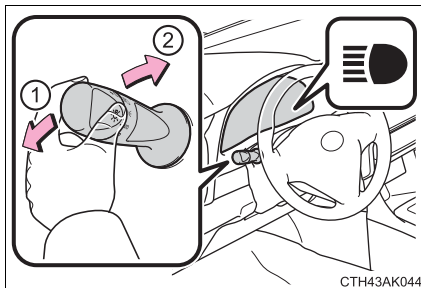


Encender los faros de luz de carretera

- ① Con los faros encendidos, empuje la palanca hacia delante para encender las luces altas.

Jale la palanca hacia usted a la posición central para apagar las luces altas.

- ② Jale la palanca hacia usted y suéltela para que las luces altas parpadeen una vez.



CTH43AK044

Usted puede hacer parpadear las luces altas con los faros apagados o encendidos.

■ Sistema de luz de manejo diurno

- Vehículos con luces de manejo diurno integradas en los faros: Las luces de manejo diurno se iluminan con las mismas luces que las luces bajas y se iluminan de forma más oscura que las luces bajas.
- Para ayudar a que su vehículo sea más visible a otros conductores durante la conducción diurna, las luces de manejo diurno se encienden automáticamente cuando se cumplen todas las siguientes condiciones. (Las luces de manejo diurno no están diseñadas para usarse durante la noche.)

- El motor está en marcha
- El freno de estacionamiento está liberado

- Tipo A: El interruptor los faros se encuentra en la posición "DRL" o

Tipo B: El interruptor los faros se encuentra en la posición o "AUTO"*

*: Cuando hay luz alrededor

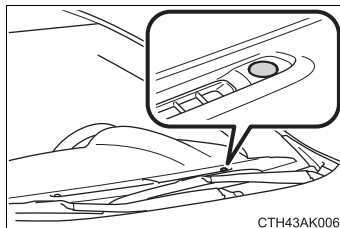
Las luces de manejo diurno permanecen encendidas tras iluminarse, aunque se vuelva a aplicar el freno de estacionamiento.

- Las luces de manejo diurno se pueden apagar mediante el interruptor.
- En comparación con el encendido de los faros, el sistema de luz de marcha diurna ofrece mayor durabilidad y consume menos electricidad de manera que puede ayudar a economizar combustible.

■ Sensor de control de los faros (si está instalado)

Pudiera ser que el sensor no funcione correctamente si se coloca un objeto sobre el mismo, o cualquier objeto adherido al parabrisas que bloquee el sensor.

Hacerlo interfiere con el sensor que detecta el nivel de la luz ambiental y puede dar lugar a que el sistema automático de faros funcionen incorrectamente.



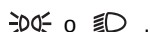
CTH43AK006

■ Sistema de apagado automático de luz

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

- Cuando los faros están encendidos: Los faros y las luces traseras se apagan 30 segundos después de que el interruptor del motor se ha colocado en la posición "ACC" o "LOCK" y se abra y se cierre alguna puerta. (Vehículos con control remoto inalámbrico: Las luces se apagan de inmediato si se pulsa  después de que todas las puertas se han bloqueado).
- Cuando solamente están encendidas las luces traseras: Las luces traseras se apagan automáticamente si el interruptor del motor se ha colocado en la posición "ACC" o "LOCK" y se abre la puerta del conductor.

Para encender nuevamente las luces, gire el interruptor del motor a la posición "ON", o desactive el interruptor de las luces una vez y luego vuelva a colocarlo en la posición



Si se mantiene abierta cualquiera de las puertas o la puerta de la cajuela, las luces se apagan automáticamente pasados 20 minutos.

► Vehículos con sistema de llave inteligente

- Cuando los faros están encendidos: Los faros y las luces traseras se apagan 30 segundos después de que el interruptor del motor se ha colocado en el modo ACCESSORY o apagado y se abre y se cierra una puerta. (Las luces se apagan inmediatamente si se pulsa  en la llave después de que se hayan bloqueado todas las puertas).
- Cuando solamente están encendidas las luces traseras: Las luces traseras se apagan automáticamente si el interruptor del motor se ha colocado en el modo ACCESSORY o apagado y se abre la puerta del conductor.

Para encender nuevamente las luces, gire el interruptor del motor al modo IGNITION ON, o desactive el interruptor de las luces una vez y luego vuelva a colocarlo en la posición  o .

Si se mantiene abierta cualquiera de las puertas o la puerta de la cajuela, las luces se apagan automáticamente pasados 20 minutos.

■ Indicador acústico recordatorio de la luz

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

Suena una señal acústica cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "LOCK" y se abre la puerta del conductor cuando están encendidas las luces.

► Vehículos con sistema de llave inteligente

Suena un indicador acústico cuando el interruptor del motor se ha apagado o se cambia al modo ACCESSORY y se abre la puerta del conductor cuando las luces están encendidas.

■ Función de ahorro de batería

En las siguientes condiciones, los faros y el resto de las luces se apagarán de forma automática después de 20 minutos para evitar que se descargue la batería del vehículo:

- Se encienden los faros y/o las luces traseras.
- Vehículos sin sistema de llave inteligente: El interruptor del motor se encuentra en la posición "ACC" o "LOCK".
- Vehículos con sistema de llave inteligente: El interruptor del motor se coloca en el modo ACCESSORY o se apaga.

Esta función se cancelará en cualquiera de las siguientes situaciones:

- Vehículos sin sistema de llave inteligente: Cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "ON".
- Vehículos con sistema de llave inteligente: Cuando el interruptor del motor se coloca en el modo IGNITION ON.
- Al operar el interruptor de las luces
- Cuando se abre o se cierra la puerta o la cajuela

■ Personalización

Los ajustes (por ejemplo, la sensibilidad del sensor de luz) se pueden cambiar.
(Características personalizables: →P. 499)



AVISO

■ Para evitar que se descargue la batería

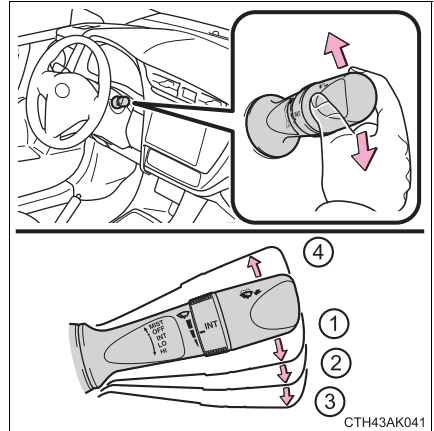
No deje las luces encendidas por más tiempo del necesario cuando el motor no esté funcionando.

Limpiaparabrisas y lavador

Operación de la palanca del limpiaparabrisas

La operación del limpiaparabrisas se selecciona moviendo la palanca como se describe a continuación. Al seleccionar la operación intermitente del limpiaparabrisas, el intervalo también se puede ajustar.

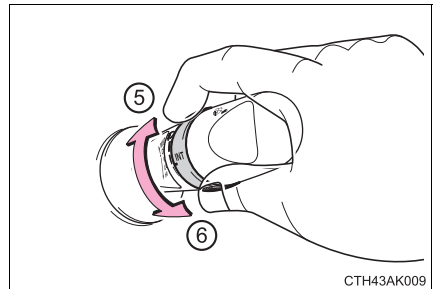
- ① **INT** Operación intermitente del limpiaparabrisas
- ② **LO** Operación del limpiaparabrisas a baja velocidad
- ③ **HI** Operación del limpiaparabrisas a alta velocidad
- ④ **MIST** Operación temporal



Se pueden ajustar los intervalos de los limpiaparabrisas al seleccionar la operación intermitente.

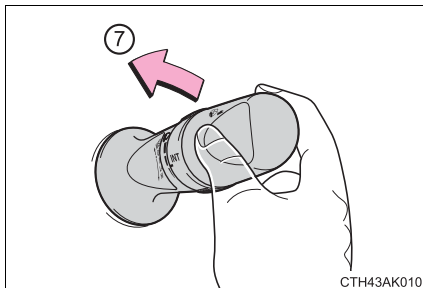
- ⑤ Incrementa la frecuencia intermitente del limpiaparabrisas*
- ⑥ Reduce la frecuencia intermitente del limpiaparabrisas*

*: El regulador de intervalo podría no estar instalado dependiendo del modelo.



⑦ Operación dual de lavador/limpiaparabrisas

Los limpiaparabrisas funcionan automáticamente un par de veces después de que el lavador atomiza.



■ El limpiaparabrisas y el lavador se pueden operar cuando

- ▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ON".

- ▶ Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Si no se atomiza el líquido del lavador del limpiaparabrisas

Verifique que las boquillas del lavador no estén bloqueadas si hay líquido en el depósito del lavador del limpiaparabrisas.

⚠ ADVERTENCIA

■ Precaución relacionada con el uso del líquido del lavador

Cuando hace frío, no use el líquido del lavador hasta que esté caliente el parabrisas. El líquido podría congelarse en el parabrisas y ocasionar poca visibilidad. Esto puede ocasionar un accidente, causando la muerte o lesiones graves.

⚠ AVISO

■ Cuando el parabrisas está seco

No utilice los limpiaparabrisas ya que puede dañar al parabrisas.

■ Cuando el depósito del líquido del lavador está vacío

No opere el interruptor de forma continua, ya que se puede sobrecalentar la bomba del líquido limpiador.

■ Cuando una boquilla se bloquea o tapa

En este caso, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

No intente limpiarla con un pasador u objeto similar. Podría averiarse la boquilla.

Apertura de la tapa del tanque de combustible

Realice los pasos siguientes para abrir el tapón del tanque de gasolina:

Antes de cargar gasolina al vehículo

- Cierre todas las puertas y ventanillas y apague el interruptor del motor.
- Confirme el tipo de combustible. (→P. 497)

■ **Tipos de combustible**

→P. 497

■ **Entrada del tanque de combustible para gasolina sin plomo**

Para impedir cargar gasolina incorrecta, su vehículo Toyota tiene una entrada del tanque de combustible que solamente admite la boquilla especial utilizada en las bombas de combustible sin plomo.

**ADVERTENCIA****■ Al cargar gasolina en el vehículo**

Observe las precauciones siguientes al cargar combustible al vehículo. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

- Tras salir del vehículo y antes de abrir la puerta de combustible, toque alguna superficie de metal que no esté pintada para descargar la electricidad estática. Es importante descargar la electricidad estática antes de cargar combustible porque las chispas que produce pueden provocar que los vapores del combustible se enciendan durante la carga.
- Sostenga siempre las asas del tapón del tanque de combustible y gírelo lentamente para quitarlo.
Es posible que se escuche un sonido similar a un soplido al aflojar el tapón del tanque de combustible. Espere a que el sonido ya no se escuche para quitar completamente el tapón. En climas cálidos, el combustible presurizado puede salir en rocío de la boca de llenado y causar lesiones.
- No permita que nadie que no haya descargado la electricidad estática de su cuerpo se acerque a un tanque de combustible abierto.
- No inhale los vapores del combustible.
El combustible contiene sustancias que son letales si se inhalan.
- No fume mientras carga gasolina en el vehículo.
El hacerlo puede causar que el combustible se encienda y se provoque un incendio.
- No regrese al vehículo ni toque a ninguna persona u objeto que esté cargado estáticamente.
Esto puede causar que se acumule electricidad estática, dando como resultado un posible peligro de incendio.

■ Al cargar combustible

Observe las precauciones siguientes para evitar que el exceso de combustible salga del depósito:

- Inserte perfectamente la boquilla de combustible en la boca de llenado del tanque.
- Suspenda el llenado del tanque después de que la boquilla de combustible se detiene automáticamente.
- No desborde el tanque de combustible.

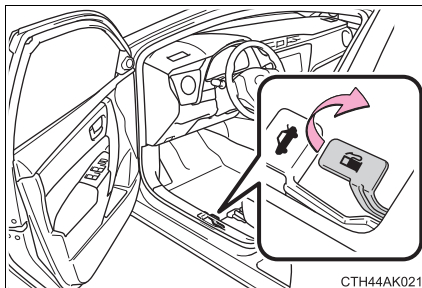
**AVISO****■ Carga de gasolina**

No derrame la gasolina al llenar el tanque.

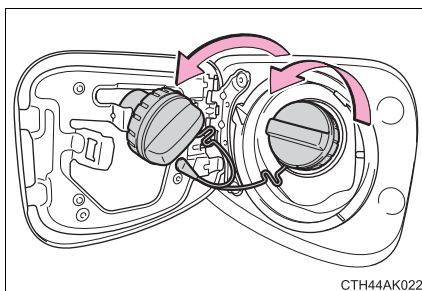
El hacerlo puede dañar el vehículo, tal como hacer que el sistema de control de emisiones operen anormalmente o dañen los componentes del sistema de combustible o la superficie de pintura del vehículo.

Apertura de la tapa del tanque de combustible

- 1 Jale la palanca hacia arriba para abrir la tapa del depósito de combustible.

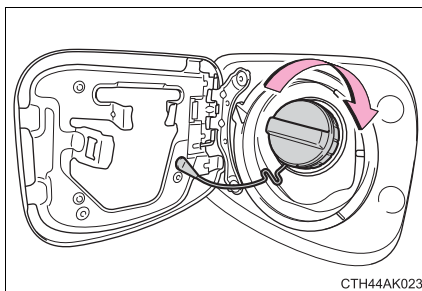


- 2 Gire lentamente la tapa del depósito de combustible para quitarla y cuélguela en la parte trasera de la tapa de llenado del depósito de combustible.



Cierre del tapón del tanque de combustible

Después de cargar combustible, gire el tapón del tanque de combustible hasta que escuche un clic. El tapón girará ligeramente en la dirección opuesta cuando lo suelte.



ADVERTENCIA

■ Cuando sustituya el tapón del tanque de combustible

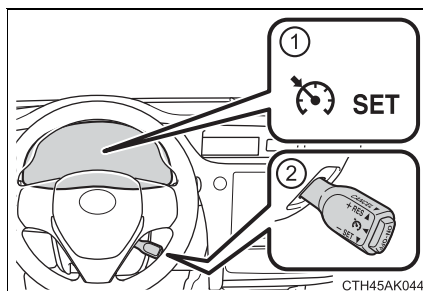
Utilice solamente un tapón de tanque de combustible genuino de Toyota diseñado para su vehículo. El no hacerlo puede dar lugar a incendios u otro tipo de incidente que puede resultar en la muerte o lesiones graves.

Control de crucero*

Resumen de funciones

Utilice el control de crucero para mantener una velocidad establecida sin pisar el pedal del acelerador.

- ① Indicadores
- ② Interruptor de control de crucero

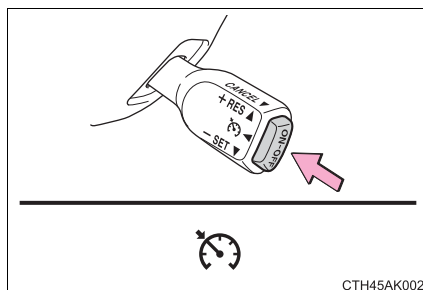


Ajuste de la velocidad del vehículo

- 1 Pulse el botón “ON-OFF” para activar el control de crucero.

El indicador de control de crucero se encenderá.

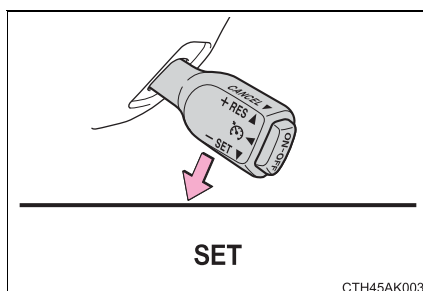
Pulse nuevamente el botón para desactivar el control de crucero.



- 2 Acelere o desacelere el vehículo en la velocidad deseada y baje la palanca para fijar la velocidad.

El indicador “SET” se encenderá.

Al liberar la palanca, la velocidad del vehículo será la establecida.



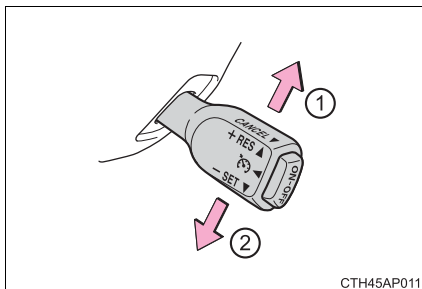
Ajuste de la velocidad establecida

Para cambiar la velocidad establecida, accione la palanca hasta obtener la velocidad que se desea establecer.

- ① Aumenta la velocidad
- ② Reduce la velocidad

Ajuste preciso: Mueva momentáneamente la palanca en la dirección deseada.

Ajuste grande: Mueva la palanca en la dirección deseada.



CTH45AP011

La velocidad establecida aumentará o disminuirá de la siguiente manera:

Ajuste preciso: En aproximadamente 1,6 km/h (1 mph) cada vez que se acciona la palanca.

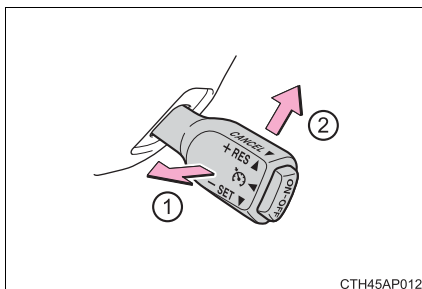
Ajuste grande: La velocidad establecida se puede aumentar o disminuir continuamente hasta liberar la palanca.

Cancelar y reanudar el control de velocidad constante

- ① Si acciona la palanca hacia usted, se cancela el control de velocidad constante.

El ajuste de la velocidad se cancela también cuando se pisan los frenos o se pisa el pedal del embrague (transmisión manual).

- ② Si se acciona la palanca hacia arriba, se reanuda el control de velocidad constante.



CTH45AP012

La función para retomar la velocidad de cruce está disponible si la velocidad del vehículo supera las 40 km/h (25 mph) aproximadamente.

■ El control de crucero se puede establecer cuando

- ▶ Vehículos con transmisión continuamente variable (sin interruptores del cambio de marchas del volante de dirección)
 - La palanca de cambios se encuentra en D o S.
 - La velocidad del vehículo está por encima de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
 - ▶ Vehículos con transmisión continuamente variable (con interruptores del cambio de marchas del volante de dirección)
 - La palanca de cambios está en D o en el rango 4, o se seleccionó una posición superior a M.
 - Se ha seleccionado el rango 4 o superior utilizando los interruptores del cambio de marchas del volante de dirección.
 - La velocidad del vehículo está por encima de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
 - ▶ Vehículos con transmisión manual
- La velocidad del vehículo está por encima de aproximadamente 40 km/h (25 mph).

■ Aceleración después de ajustar la velocidad del vehículo

- El vehículo se puede acelerar normalmente. Después de la aceleración, se reanuda la velocidad establecida.
- Aun cuando no cancele el control de crucero, la velocidad establecida se puede incrementar acelerando primero el vehículo en la velocidad deseada y después bajando la palanca para fijar la nueva velocidad.

■ Cancelación del control de crucero automático

El control de crucero dejará de mantener la velocidad del vehículo en cualquiera de las situaciones siguientes.

- La velocidad del vehículo desciende más de 16 km/h (10 mph) aproximadamente por debajo de la velocidad establecida del vehículo.
En este momento, no se conserva la velocidad establecida memorizada.
- La velocidad real del vehículo está por debajo de 40 km/h (25 mph) aproximadamente.
- Se activa el VSC.
- Se activa TRAC por un periodo de tiempo.
- Cuando está desactivado el sistema TRAC o VSC.

■ Si la luz indicadora de control de crucero se enciende en amarillo (vehículos con pantalla de supervisión del conductor)

Pulse el botón "ON-OFF" una vez para desactivar el sistema y púlselo de nuevo para reactivar el sistema.

Si no se puede fijar la velocidad del control de crucero o si se cancela el control de crucero inmediatamente después de activarse, podría existir una falla en el sistema de control de crucero. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen.

■ **Si se muestra un mensaje de advertencia del control de crucero en la pantalla de información múltiple (vehículos con pantalla de información múltiple)**

Pulse el botón "ON-OFF" una vez para desactivar el sistema y púselo de nuevo para reactivar el sistema.

Si no se puede fijar la velocidad del control de crucero o si se cancela el control de crucero inmediatamente después de activarse, podría existir una falla en el sistema de control de crucero. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen.



ADVERTENCIA

■ **Para evitar operar el control de crucero por error**

Apague el control de crucero con el botón "ON-OFF" cuando no lo esté utilizando.

■ **Situaciones no adecuadas para utilizar el control de crucero**

No utilice el control de crucero en ninguna de las condiciones siguientes.

De lo contrario, podría perder el control del vehículo y provocar un accidente ocasionando lesiones graves o incluso la muerte.

- En tráfico pesado
- En caminos con curvas pronunciadas
- En caminos sinuosos
- En caminos resbalosos, tales como los que estén cubiertos de lluvia, hielo o nieve
- En cuestas pronunciadas
La velocidad del vehículo podría exceder la velocidad establecida al manejar de bajada en una pendiente pronunciada.
- Al remolcar durante una emergencia

Sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás*

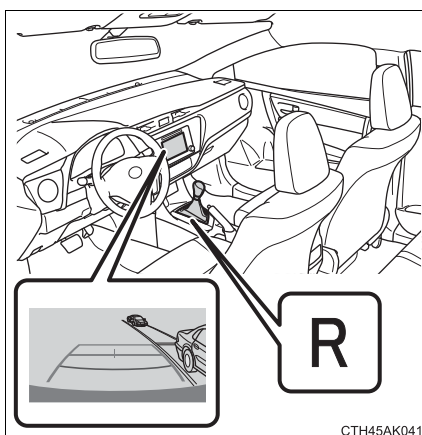
El sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás ayuda al conductor mediante la visualización de líneas que sirven de guía y una imagen de la vista atrás del vehículo al dar marcha en reversa, por ejemplo al estacionarse.

Las ilustraciones de la pantalla usadas en este texto son sólo ejemplos, por lo que podrían diferir de la imagen real visualizada en la pantalla.

Vehículos sin sistema de llave inteligente: La imagen de vista trasera se visualiza cuando la posición del cambio se encuentra en R y el interruptor del motor está en la posición “ON”.

Vehículos con sistema de llave inteligente: La imagen de vista trasera se visualiza cuando la posición del cambio se encuentra en R y el interruptor del motor está en el modo IGNITION ON.

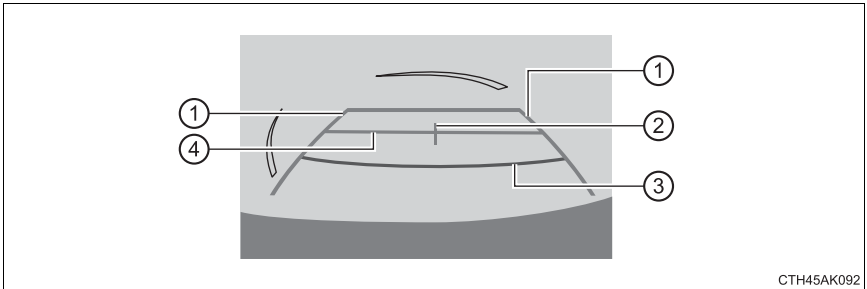
El sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás será desactivado cuando la palanca de cambios está en una posición distinta de R.



*: Si está instalado

Uso del sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás

■ Descripción de pantalla



① Líneas guía de anchura de vehículo

La línea indica una trayectoria que sirve de guía cuando el vehículo da marcha en reversa en línea recta.

La anchura visualizada es mayor que la anchura real del vehículo.

② Línea guía central de vehículo

La línea indica el centro estimado del vehículo en el suelo.

③ Línea guía de distancia

La línea muestra puntos de aproximadamente 0,5 m (1,5 pies) (rojos) desde el borde de la defensa.

④ Línea guía de distancia

La línea muestra la distancia que existe atrás del vehículo, un punto de aproximadamente 1 m (3 pies) (azul) desde el borde de la defensa.

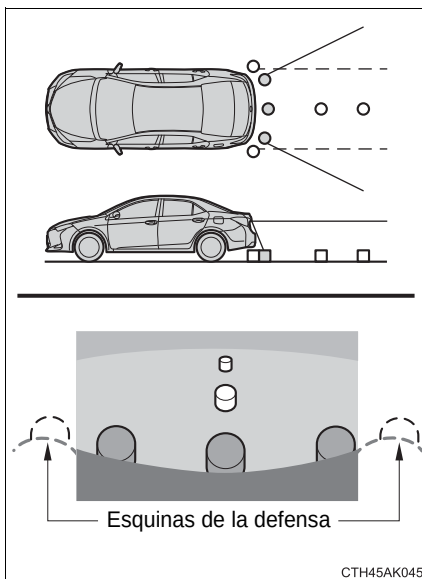
Precauciones del sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás

■ Área visualizada en la pantalla

El sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás muestra una imagen de la vista de la defensa de la parte trasera del vehículo.

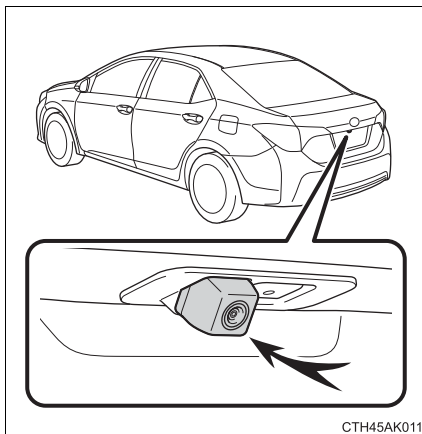
Para ajustar la imagen en la pantalla del sistema de monitoreo retrovisor. (→P. 244)

- El área mostrada en la pantalla podría variar de acuerdo a las condiciones de orientación del vehículo.
- Los objetos cercanos a cualquier esquina de la defensa o que están debajo de la defensa no pueden visualizarse.
- La cámara usa un objetivo especial. La distancia de la imagen que aparece en la pantalla difiere de la distancia real.
- Los artículos que están ubicados a una altura superior a la de la cámara podrían no visualizarse en el monitor.



■ Cámara del sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás

La cámara para el sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás está ubicada encima de la placa de la matrícula.



● Uso de la cámara

Si suciedad o materia extraña (como gotas de agua, nieve, fango, etc). están adheridas a la cámara, no podrá transmitir una imagen clara. Si es el caso, lávela con una gran cantidad de agua y limpie la lente de la cámara con un paño suave y mojado.

■ Diferencias entre la pantalla y el pavimento real

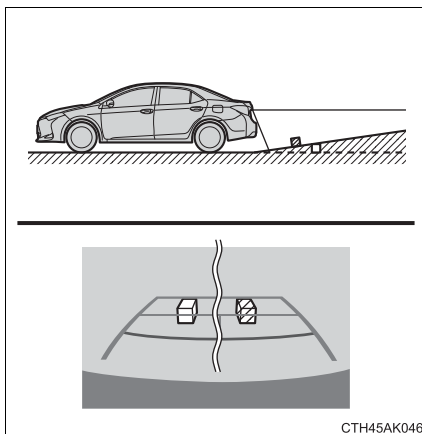
Las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo podrían no estar en paralelo realmente con las líneas divisorias del espacio de estacionamiento, aun cuando parezca que lo están. Asegúrese de comprobar visualmente.

Las distancias entre las líneas guía de anchura del vehículo y las líneas divisorias del lado izquierdo y derecho del espacio de estacionamiento podrían no ser las mismas, aun cuando parezca que lo son. Asegúrese de comprobar visualmente.

Las líneas guía de distancia proporcionan una guía de distancia para superficies planas de asfalto. En cualquiera de las situaciones siguientes, existe un margen de error entre las líneas guía fijas de la pantalla y la distancia/curso real del asfalto.

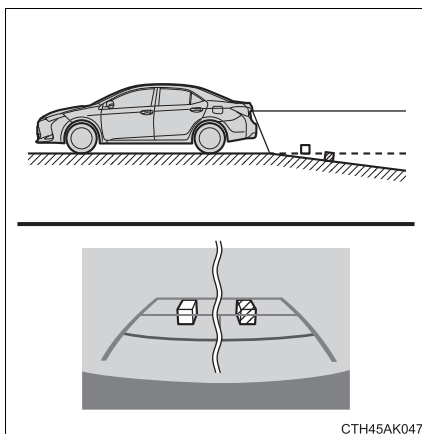
- Cuando el suelo atrás del vehículo tiene una pendiente brusca hacia arriba

Las líneas guía de distancia aparecerán más cerca del vehículo que la distancia real. Debido a esto, los objetos aparecerán más lejos de lo que realmente están. Del mismo modo, existe un margen de error entre las líneas guía y la distancia/curso real en el asfalto.



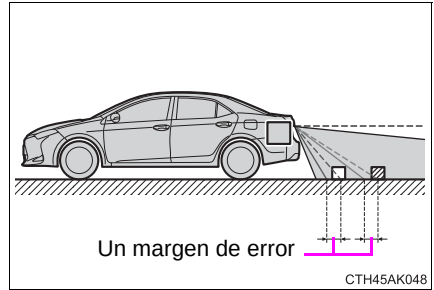
- Cuando el suelo atrás del vehículo tiene una pendiente brusca hacia abajo

Las líneas de guía de distancia aparecerán más lejos del vehículo que la distancia real. Debido a esto, los objetos aparecerán más cerca de lo que realmente están. Del mismo modo, existe un margen de error entre las líneas de guía y la distancia/curso real en el asfalto.



● Cuando alguna de las partes del vehículo está combada

Cuando alguna de las partes del vehículo está combada debido al número de pasajeros o por la distribución de la carga, existe un margen de error entre las líneas guía fijas de la pantalla y la distancia/curso real del asfalto.

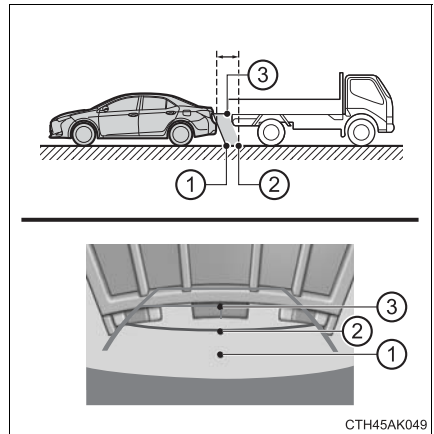


■ Al acercarse a objetos tridimensionales

Las líneas de guía de distancia se visualizan en conformidad con los objetos que tienen superficie plana (como el asfalto). No es posible determinar la posición de los objetos tridimensionales (como los vehículos) usando las líneas de guía de anchura del vehículo y las líneas de guía de distancia. Al acercarse a un objeto tridimensional que se extiende hacia fuera (como la plataforma de un camión), tenga cuidado con lo siguiente.

● Líneas guía de distancia

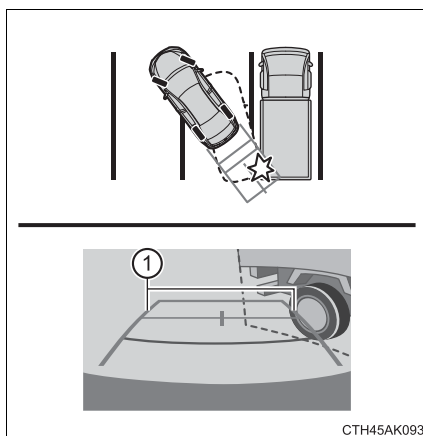
Compruebe visualmente alrededor y en la parte trasera del vehículo. En la pantalla, se tiene la impresión que un camión está estacionado en el punto ②. Sin embargo, en realidad si da marcha en reversa hasta el punto ①, golpeará el camión. En la pantalla, se tiene la impresión de que ① está más cerca y ③ más lejos. Sin embargo, en realidad, la distancia a ① y ③ es la misma, y ② está más lejos que ① y ③.



■ Líneas guía de anchura de vehículo

Compruebe visualmente alrededor y en la parte trasera del vehículo. En el caso mostrado a continuación, el camión parece estar afuera de las líneas guía de anchura del vehículo y no parece que el vehículo golpee el camión. Sin embargo, la parte trasera del camión podría realmente atravesar las líneas guía de anchura del vehículo. En realidad si da marcha en reversa de acuerdo a las líneas guía de anchura del vehículo, el vehículo podría golpear el camión.

- ① Líneas guía de anchura de vehículo



Información que debe saber

■ Si nota alguno de los síntomas

Si nota alguno de los siguientes síntomas, consulte la causa común y la solución, y vuelva a comprobar.

Si el síntoma no se puede resolver con la solución, lleve el vehículo a inspeccionar a su concesionario Toyota.

Causa común	Solución
❑ La imagen es difícil de visualizar	
- El vehículo se encuentra en un área oscura - La temperatura cerca del objetivo es elevada o baja - La temperatura exterior es baja - Existen gotas de agua en la cámara - Está lloviendo o hay humedad - Existe materia extraña (fango, etc.) adherida a la cámara - La luz solar o los faros alumbran directamente hacia la cámara - El vehículo se encuentra bajo luces fluorescentes, luces de sodio, luces de mercurio, etc.	Si esto sucede debido a estas causas, no indica un mal funcionamiento. Dé marcha en reversa comprobando visualmente alrededor del vehículo. (Use el monitor nuevamente cuando las condiciones hayan mejorado). Para ajustar la imagen en la pantalla del sistema de monitoreo retrovisor. (→P. 244)
❑ La imagen es borrosa	
Suciedad o materia extraña (como gotas de agua, nieve, fango, etc.) están adheridas a la cámara.	Lave la cámara con una gran cantidad de agua y limpie la lente de la cámara con un paño suave y mojado.
❑ La imagen está desalineada	
La cámara o la zona circundante ha recibido un fuerte impacto.	Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen.
❑ Las líneas guía fijas están extremadamente desalineadas	
- El vehículo está inclinado (existe una carga pesada en el vehículo, la presión de las llantas es baja debido a que está pinchada, etc.) - El vehículo se usa sobre una pendiente.	Si esto sucede debido a estas causas, no indica un mal funcionamiento. Dé marcha en reversa comprobando visualmente alrededor del vehículo.
La posición de la cámara está desalineada.	Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen.

**ADVERTENCIA****■ Al usar el sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás**

El sistema de monitoreo retrovisor es un dispositivo complementario para asistir al conductor al dar marcha en reversa. Cuando se mueva en reversa, asegúrese de inspeccionar visualmente alrededor de todo el vehículo y mirar en los espejos antes de continuar. De lo contrario, podría golpear otro vehículo, y posiblemente provocar un accidente.

Preste atención a las siguientes precauciones al utilizar el sistema de monitoreo retrovisor.

- Nunca confíe únicamente en el sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás al dar marcha en reversa. La imagen y la posición de las líneas guía visualizadas en la pantalla podrían ser diferentes de las que se muestra en realidad. Tenga la misma precaución que cuando da marcha en reversa con cualquier vehículo.
- Asegúrese de dar marcha en reversa lentamente, pisando el pedal del freno para controlar la velocidad del vehículo.
- Las instrucciones proporcionadas son solo una guía. Cuándo y la cantidad que debe girar el volante difieren dependiendo de las condiciones de tráfico, de la superficie del asfalto, de las condiciones del vehículo, etc. al estacionarse. Es necesario que siempre tenga presente esta información antes de usar el sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás.
- Al estacionarse, asegúrese de comprobar que el espacio de estacionamiento sea tal que pueda estacionar su vehículo antes de maniobrar.
- No use el sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás en los casos siguientes:
 - En superficies de asfalto con hielo o resbaladizas, o en nieve
 - Cuando use cadenas para llantas o la llanta de refacción compacta
 - Cuando no se cierra completamente la tapa de la cajuela
 - En vías que no son planas o rectas, como curvas o pendientes.
- A temperaturas bajas, la pantalla podría oscurecerse o la imagen podría ser apenas perceptible. La imagen podría distorsionarse cuando el vehículo está en movimiento, o no sería posible ver la imagen en la pantalla. Asegúrese de inspeccionar visualmente alrededor de todo el vehículo y mirar en los espejos antes de continuar.
- Si cambia el tamaño de las llantas, la posición de las líneas guía fijas mostradas en la pantalla puede cambiar.
- La cámara usa un objetivo especial. Las distancias entre los objetos y los peatones que aparecen en la imagen mostrada en la pantalla serán diferentes de las distancias reales. (→P. 212)

**AVISO****■ Cómo usar la cámara**

- El sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás podría no funcionar correctamente en los casos siguientes.
 - Si la parte trasera del vehículo ha recibido un golpe, es posible que la posición de la cámara y el ángulo de montaje hayan cambiado.
 - Puesto que la cámara está fabricada a prueba de agua, no la desarme, desmonte o modifique. Esto puede ocasionar un funcionamiento incorrecto.
 - Al limpiar la lente de la cámara, lave la cámara con una gran cantidad de agua, y límpiela con un paño suave y mojado. Si frota con fuerza la lente de la cámara puede rayar dicha lente y no podrá transmitir una imagen clara.
 - No permita que se adhiera solvente orgánico, cera para autos, limpiador de ventanillas o película protectora de vidrio a la cámara. Si esto sucede, limpie tan pronto como sea posible.
 - Si la temperatura cambia rápidamente, por ejemplo cuando se vierte agua caliente en el vehículo en climas fríos, el sistema podría no operar normalmente.
 - Cuando lave el vehículo, no arroje chorros intensos de agua sobre la cámara o el área de la cámara. El hacerlo puede causar un funcionamiento incorrecto en la cámara.
- No exponga la cámara a fuertes impactos ya que esto podría ocasionar un mal funcionamiento. Si esto sucede, lleve el vehículo a un concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

Sistemas de asistencia a la conducción

Para mantener el rendimiento y la seguridad durante la conducción, los siguientes sistemas operan automáticamente en respuesta a diversas situaciones de conducción. Sin embargo, manténgase consciente de que estos sistemas son complementarios y no se debe confiar únicamente en ellos al operar el vehículo.

◆ **ABS (Sistema antibloqueo de frenos)**

Ayuda a evitar que se bloqueen las ruedas cuando se aplican los frenos repentinamente o si se aplican los frenos mientras conduce en superficies resbalosas

◆ **Asistencia de frenado**

Genera un mayor nivel de fuerza de frenado después de pisar el pedal del freno, cuando el sistema detecta una situación de frenado de pánico

◆ **VSC (Control de estabilidad del vehículo)**

Ayuda al conductor a controlar el derrape cuando se vira repentinamente o da vueltas sobre una superficie resbalosa

◆ **TRAC (Control de tracción)**

Ayuda a mantener la potencia de transmisión y evita que las ruedas de transmisión giren libres al arrancar el vehículo o al acelerar sobre carreteras resbaladizas

◆ **Control de asistencia en pendientes**

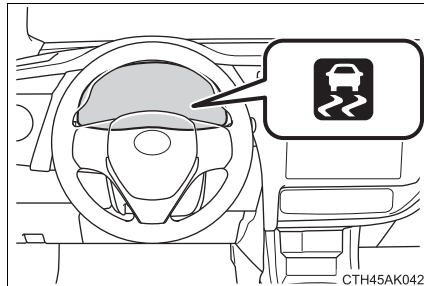
Ayuda a evitar el movimiento hacia atrás del vehículo cuando arranque en una pendiente inclinada

◆ **EPS (Servodirección Eléctrica)**

Emplea un motor eléctrico para reducir la cantidad de esfuerzo necesario para girar el volante de dirección

Cuando los sistemas TRAC/VSC están activados

La luz indicadora de derrape parpadeará cuando están en funcionamiento los sistemas TRAC/VSC.



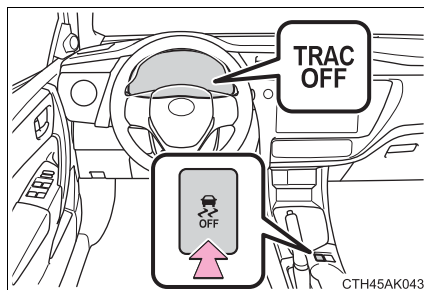
Deshabilitar el sistema TRAC

Si el vehículo queda atascado en nieve o lodo, el sistema TRAC puede reducir la potencia del motor en las ruedas. Pulsar  para desactivar el sistema podría facilitar el balanceo del vehículo para poder desatascarlo.

Para desactivar el sistema TRAC, pulse y libere rápidamente .

La luz indicadora "TRAC OFF" se encenderá.

Pulse  nuevamente para reactivar el sistema.



■ Desactivación de los sistemas TRAC y VSC

Para desactivar los sistemas TRAC y VSC, mantenga pulsado  por más de 3 segundos cuando está detenido el vehículo.

La luz indicadora "TRAC OFF" y luz indicadora VSC OFF se encenderán.

Pulse  nuevamente para reactivar los sistemas.

■ Cuando se encienda el indicador "TRAC OFF" aun cuando no se haya pulsado



No se podrá operar el sistema TRAC. Póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Sonidos y vibraciones ocasionados por los sistemas ABS, asistencia de frenado, VSC, TRAC y sistemas de asistencia para el arranque en pendientes

- Podría escuchar un sonido proveniente del compartimiento del motor cuando el pedal del freno se pise repetidamente, cuando se arranque el motor o poco después de que el vehículo comience a moverse. Este sonido no indica que haya ocurrido una falla en alguno de estos sistemas.
- Cualquiera de las siguientes condiciones puede ocurrir cuando los sistemas anteriores están operando. Ninguno de estos indica que haya ocurrido una falla.
 - Pueden llegar a sentirse vibraciones en la carrocería del vehículo o en la dirección.
 - Puede que también se escuche un sonido de motor después de que el vehículo se detenga.
 - El pedal del freno puede vibrar ligeramente después de que se activa el sistema ABS.
 - El pedal del freno puede moverse ligeramente hacia abajo después de que se activa el sistema ABS.

■ Sonido de operación del sistema EPS

Cuando se gira el volante se podría escuchar un sonido del motor (parecido a un zumbido). Sin embargo, esto no indica un funcionamiento incorrecto.

■ Reactivación automática de los sistemas TRAC y VSC

Después de desactivar los sistemas TRAC y VSC, los sistemas se reactivarán automáticamente en las siguientes situaciones:

- Vehículos sin sistema de llave inteligente: Cuando el interruptor del motor se coloca en la posición "LOCK"
 - Vehículos con sistema de llave inteligente: Cuando se apaga el interruptor del motor
 - Si solamente está desactivado el sistema TRAC, el TRAC se encenderá cuando incremente la velocidad del vehículo.
- Si ambos sistemas TRAC y VSC están desactivados, no ocurrirá la reactivación automática cuando incremente la velocidad del vehículo.

■ Efectividad reducida del sistema EPS

La efectividad del sistema EPS se reduce para evitar que el sistema se sobrecaliente cuando se utilice con frecuencia el volante durante un periodo prolongado de tiempo. Como resultado de ello el volante de dirección podría sentirse pesado. En caso de que esto ocurra, evite mover en exceso el volante o detenga el vehículo y apague el motor. El sistema EPS volverá a su funcionamiento normal transcurridos 10 minutos.

■ Condiciones de operación del control de arranque en pendientes

Cuando se cumplen las siguientes cuatro condiciones, el control de arranque en pendientes operará:

- Vehículos con transmisión continuamente variable: La palanca de cambios se encuentra en una posición distinta a P o N (cuando arranca hacia delante/atrás en una pendiente hacia arriba)
- Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios está en una posición distinta de R al cuando arranca hacia delante en una pendiente ascendente, o la palanca de cambios está en la posición R cuando arranca hacia atrás en una pendiente ascendente.
- El vehículo se detiene
- El pedal del acelerador no está pisado
- No está puesto el freno de estacionamiento

■ Cancelación del sistema automático del control de arranque en pendientes

El control de asistencia de arranque en pendientes se desactivará si ocurre una de las siguientes situaciones:

- Vehículos con transmisión continuamente variable: La palanca de cambios se mueve a P o N
- Vehículos con transmisión manual: La palanca de cambios se mueve a R cuando arranca hacia delante en una pendiente ascendente, o la palanca de cambios se mueve a una posición distinta de R cuando arranca hacia atrás en una pendiente ascendente.
- El pedal del acelerador está pisado
- El freno de estacionamiento está accionado
- Han pasado como máximo 2 segundos después de que se haya soltado el pedal del freno

**ADVERTENCIA****■ El sistema ABS no opera de manera efectiva cuando**

- Se han excedido los límites del rendimiento de agarre de la llanta (tales como llantas excesivamente desgastadas sobre un camino cubierto de nieve).
- El vehículo tiene un efecto de hidroplano mientras se maneja a gran velocidad sobre un camino mojado o resbaloso.

■ La distancia de frenado cuando el sistema ABS está operando puede exceder a la de una condición normal

El sistema ABS no está diseñado para reducir la distancia de frenado del vehículo. Mantenga siempre una distancia segura respecto al vehículo de enfrente, especialmente en las siguientes situaciones:

- Al conducir en carreteras sucias, nevadas o con gravilla
- Al conducir con cadenas en las llantas
- Al conducir sobre topes del camino
- Al conducir en caminos con baches o superficies no uniformes

■ El sistema TRAC/VSC podría no operar de manera efectiva cuando

Al manejar en carreteras resbaladizas, es posible que incluso con el sistema TRAC/VSC activado sea difícil alcanzar el nivel de control direccional y potencia deseados. Conduzca el vehículo cuidadosamente en condiciones en las cuales se pudieran perder la estabilidad y la potencia.

■ El control de asistencia de arranque en pendientes no funciona correctamente cuando

- No confíe en exceso en el control de arranque en pendientes. El sistema de control de arranque en pendientes podría no funcionar con efectividad en pendientes inclinadas y carreteras cubiertas de hielo.
- A diferencia del freno de estacionamiento, el control de arranque en pendientes no está destinado a mantener el vehículo de forma estacionaria durante un período prolongado de tiempo. No utilice el control de arranque en pendientes para mantener el vehículo estacionario en una pendiente, ya que hacerlo de ese modo podría provocar un accidente.

■ Cuando se activa el sistema TRAC/VSC

La luz indicadora de deslizamiento parpadea. Conduzca siempre con precaución. La conducción sin precaución puede causar un accidente. Tenga especial cuidado cuando parpadea la luz indicadora.

■ Cuando se desactivan los sistemas TRAC/VSC

Sea especialmente cuidadoso y maneje a velocidades adecuadas a las condiciones del camino. Ya que los sistemas TRAC/VSC ayudan a asegurar la estabilidad y potencia de manejo, no los desactive a menos que sea necesario.

**ADVERTENCIA****■ Reemplazo de llantas**

Asegúrese de que todas las llantas sean del tamaño, marca, dibujo de rodada especificados y capacidad total de carga. Además, asegúrese de que las llantas estén infladas al nivel de presión de inflado de las llantas recomendado.

Los sistemas ABS, TRAC y VSC no funcionarán correctamente si se han instalado llantas diferentes en el vehículo.

Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener mayor información cuando reinstale las llantas o los rines.

■ Manipulación de las llantas y la suspensión

El uso de llantas con cualquier tipo de problema o el modificar la suspensión afectará a los sistemas de asistencia a la conducción y puede causar funcionamientos incorrectos en el sistema.

Sugerencias sobre la conducción en invierno

Efectúe las preparaciones e inspecciones necesarias antes de conducir el vehículo durante el invierno. Maneje siempre el vehículo en una manera apropiada a las condiciones del clima.

Preparación para el invierno

- Utilice líquidos que sean adecuados para las temperaturas exteriores prevalecientes.
 - Aceite de motor
 - Refrigerante del motor
 - Líquido del lavador
- Haga que un técnico de servicio inspeccione las condiciones de la batería.
- Equipe su vehículo con cuatro llantas para nieve o compre un juego de cadenas para llantas para las llantas delanteras.

Asegúrese de que todas las llantas sean de la misma medida y marca y que las cadenas coincidan con la medida de las llantas.

Antes de conducir el vehículo

Lleve a cabo lo siguiente según las condiciones de manejo:

- No trate de forzar la apertura de una ventanilla ni mueva un limpiaparabrisas que se encuentre congelado. Vacíe agua caliente sobre el área para derretir el hielo. Seque el agua de inmediato para impedir que se congele.
- Para garantizar la operación correcta del ventilador del sistema de control de clima, retire toda la nieve que se haya acumulado sobre las entradas de las ventilas frente al parabrisas.
- Revise periódicamente para retirar todo exceso de hielo o nieve que se haya podido acumular en las luces exteriores, techo del vehículo, chasis, alrededor de las llantas o en los frenos.
- Quite cualquier resto de nieve o fango de la parte inferior de sus zapatos antes de ingresar al vehículo.

Durante la conducción del vehículo

Acelere el vehículo lentamente y maneje a una distancia segura entre usted y el vehículo que circula delante y conduzca a una velocidad reducida adecuada a las condiciones del camino.

Al estacionar el vehículo

- Estacione el vehículo y mueva la palanca de cambios a P (transmisión continuamente variable), 1 o R (transmisión manual) sin aplicar el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento se podría congelar impidiendo que se pueda liberar. Si el vehículo está estacionado sin aplicar el freno de estacionamiento, asegúrese de bloquear las ruedas.

El no hacerlo puede ser peligroso ya que puede hacer que el vehículo se mueva de forma inesperada, posiblemente causando un accidente.

- Vehículos con transmisión continuamente variable: Si el vehículo está estacionado sin aplicar el freno de estacionamiento, confirme que la palanca de cambios no se puede sacar de P*.

*: La palanca de cambios estará bloqueada si se intenta cambiar de P a otra posición sin pisar el pedal del freno. Si la palanca de cambios se puede cambiar de P, podría haber un problema con el sistema de bloqueo del cambio. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

Selección de las cadenas para llantas

Utilice el tamaño correcto de cadenas para llantas al montar cadenas para nieve.

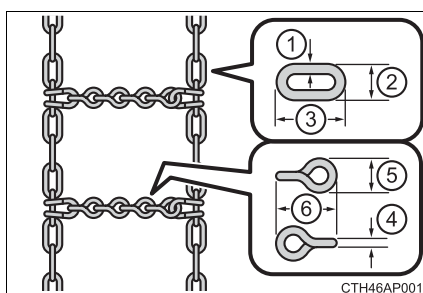
El tamaño de la cadena está regulado para cada tamaño de llanta.

Cadena lateral:

- ① 3 mm (0,12 pul.) de diámetro
- ② 10 mm (0,39 pul.) de anchura
- ③ 30 mm (1,18 pul.) de longitud

Cadena transversal:

- ④ 4 mm (0,16 pul.) de diámetro
- ⑤ 14 mm (0,55 pul.) de anchura
- ⑥ 25 mm (0,98 pul.) de longitud



Reglamentos sobre el uso de cadenas para llantas

Las regulaciones relacionadas con el uso de cadenas para llantas difieren dependiendo de la ubicación y del tipo de camino. Revise siempre las regulaciones locales antes de instalar las cadenas.

■ Instalación de cadenas para llanta

Tenga en cuenta las precauciones siguientes al instalar y retirar las cadenas:

- Instale y quite las cadenas en un lugar seguro.
- Instale las cadenas en las llantas delanteras. No instale cadenas en las llantas traseras.
- Instale las cadenas en las llantas delanteras lo más apretadas posible. Vuélgalas a apretar después de haber circulado 0,5 — 1,0 km (1/4 — 1/2 milla).
- Instale las cadenas para llantas siguiendo las instrucciones adjuntas con las cadenas.



ADVERTENCIA

■ Conducción con llantas para nieve

Observe las precauciones siguientes para reducir el riesgo de accidente.

Hacer caso omiso puede provocar la pérdida de control del vehículo y causar la muerte o lesiones severas.

- Use llantas del tamaño especificado.
- Mantenga el nivel recomendado de presión de aire.
- No conduzca a más de 120 km/h (75 mph), independientemente del tipo de llantas para nieve que esté utilizando.
- Use llantas para nieve en todos los rines, no sólo en algunos.

■ Conducción con cadenas para nieve

Observe las precauciones siguientes para reducir el riesgo de accidente.

El no hacerlo puede dar como resultado que no se pueda conducir el vehículo de forma segura, y podría ocasionar la muerte o lesiones severas.

- No conduzca a velocidades superiores al límite de velocidad especificado para las cadenas para llantas utilizadas, o 50 km/h (30 mph), la que sea inferior.
- Evite manejar sobre superficies irregulares o sobre baches.
- Evite la aceleración repentina, giros bruscos, frenado repentino y operaciones de cambio que pudieran ocasionar un frenado con motor repentino.
- Reduzca la velocidad lo suficiente antes de entrar a una curva para asegurar que mantendrá el control del vehículo.

**AVISO****■ Reparación o sustitución de las llantas para nieve**

Solicite reparaciones o la sustitución de las llantas para nieve con su concesionario Toyota o con distribuidores de llantas legítimos.

Esto se debe a que el desmontaje y montaje de llantas para nieve afecta el funcionamiento de los transmisores y las válvulas de aviso de la presión de las llantas.

■ Montaje de las cadenas para llantas

Los transmisores y las válvulas de aviso de la presión de las llantas pueden no funcionar correctamente cuando se colocan las cadenas en las llantas.

Sistema de audio

5

5-1. Operaciones básicas

Tipos de sistema de audio	232
Interruptores de audio del volante	233
Puerto AUX/puerto USB	234
Sistema Entune Audio	235
Operaciones de audio básicas	238

5-2. Configuración

Menú de configuración.....	240
Ajustes generales	241
Ajustes de audio	243
Ajustes de visualizador	244
Ajustes de voz.....	246

5-3. Uso del sistema

Entune Audio

Selección de la fuente de audio	247
Operación de la pantalla de lista	248
Uso óptimo del sistema Entune Audio	250

5-4. Utilización de la radio

Operación de radio	251

5-5. Reproducción de un CD de audio y discos MP3/WMA/AAC

Operación del reproductor de CD	254

Sistema de audio

5

5-6. Uso de un dispositivo externo

Escuchar un iPod.....	260
Escuchar un dispositivo de memoria USB.....	265
Utilización del puerto AUX.....	271

5-7. Conexión Bluetooth®

Preparación para usar la comunicación inalámbrica....	272
Registro de un reproductor de audio Bluetooth® por primera vez.....	275
Registro de un teléfono Bluetooth® por primera vez.....	276
Registro de un dispositivo Bluetooth®.....	277
Conexión de un dispositivo Bluetooth®.....	279
Visualización de los detalles de un dispositivo Bluetooth®.....	282
Ajustes detallados del sistema Bluetooth®.....	283

5-8. Audio Bluetooth®

Escuchar audio Bluetooth®.....	284

5-9. Teléfono con Bluetooth®

Uso de un teléfono Bluetooth®.....	285
Realizar una llamada.....	288
Recepción de una llamada.....	292
Cómo hablar por teléfono.....	293
Función de mensajes de teléfono Bluetooth®.....	297
Uso de los interruptores del volante.....	302
Ajustes de teléfono Bluetooth®.....	303
Ajustes del historial de contacto/llamadas.....	305
Qué debo hacer si... (Solución de problemas).....	315

5-10. Bluetooth®

Bluetooth®.....	319

5-11. Uso del sistema de comando de voz

Sistema de comando de voz...	323

Tipos de sistema de audio

- ▶ Entune Audio

→P. 235

- ▶ Entune Premium Audio

Consulte el “SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO”.

Interruptores de audio del volante

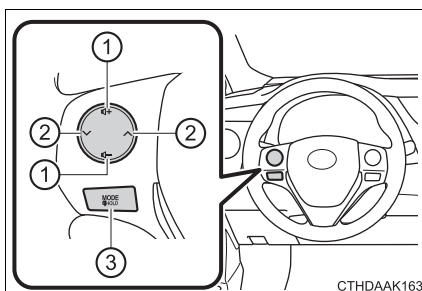
Algunas de las funciones del sistema de audio pueden controlarse mediante los mandos del volante.

El funcionamiento podría diferir dependiendo del tipo de sistema de audio o sistema de navegación. Para obtener más detalles, consulte el manual proporcionado con el sistema de audio o con el sistema de navegación.

Operación del sistema de audio utilizando los mandos del cambio del volante

- ① Interruptor de volumen
 - Incrementa/disminuye el volumen
 - Mantenga pulsado: Continúa incrementa/disminuye el volumen
- ② Interruptor de cursor
 - Selecciona (estaciones de radio/radio preestablecidas/pistas/archivos/canciones)
 - Mueve el cursor
 - Mantenga pulsado: Busca hacia arriba/abajo (estaciones de radio)
 - Arriba/Abajo rápidamente (pistas/archivos)
- ③ Interruptor "MODE/HOLD":
 - Cambia la fuente de audio
 - Mantenga pulsado: Silencia o pausa la operación actual.

Para cancelar el silencio o la pausa, mantenga pulsado nuevamente.



ADVERTENCIA

■ Para reducir el riesgo de un accidente

Tenga cuidado al operar los interruptores de audio del volante de dirección.

Puerto AUX/puerto USB

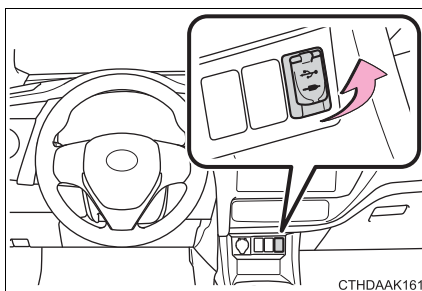
Conecte un iPod, dispositivo de memoria USB o reproductor de audio portátil en el puerto AUX/USB como se muestra a continuación. Seleccione “iPod”, “USB” o “AUX” en la pantalla de selección de fuente de audio y el dispositivo se puede operar por medio del sistema de audio.

Conexión mediante el puerto AUX/USB

■ iPod

Abra la tapa y conecte el iPod utilizando un cable para iPod.

Encienda el iPod si está apagado.



■ Memoria USB

Abra la tapa y conecte un dispositivo de memoria USB.

Encienda el dispositivo de memoria USB si no está encendido.

■ Reproductor de audio portátil

Abra la tapa y conecte un reproductor de audio portátil.

Encienda el reproductor de audio portátil si no está encendido.



ADVERTENCIA

■ Durante la conducción

No conecte un dispositivo ni opere los controles del dispositivo.

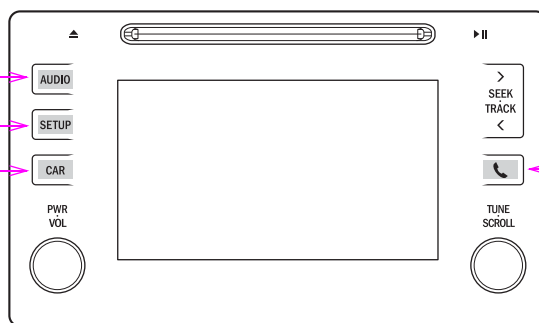
Sistema Entune Audio*

Las operaciones tales como escuchar audio, usar el teléfono con manos libres y cambiar la configuración del sistema Entune Audio se inician usando los siguientes botones.

Botones de operaciones del sistema Entune Audio

Visualiza la pantalla "Seleccionar fuente de audio" o la pantalla principal de audio. (→P. 247)

Pulse este botón para tener acceso al sistema telefónico a manos libres Bluetooth®. (→P. 285)



Pulse este botón para tener acceso a la información del vehículo. (→P. 97)

Pulse este botón para personalizar a los ajustes de la función. (→P. 240)

CTHDAAK151

Operación de la pantalla táctil

Al tocar la pantalla con el dedo, puede controlar el sistema Entune Audio, etc.

■ Arrastrar*

Toque la pantalla con su dedo y mueva la pantalla a la posición deseada.

- Desplazamiento de las listas

■ Dar un golpecito*

Toque la pantalla con su dedo y mueva rápidamente la pantalla dando golpecitos con su dedo.

- Desplazamiento de la página de la pantalla principal

*: Las operaciones anteriores podrían no llevarse a cabo en todas las pantallas.

■ Interruptores táctiles capacitivos

El panel de control utiliza sensores táctiles capacitivos.

- En los siguientes casos, puede que funcione de forma incorrecta o que no responda.

- Si la sección en funcionamiento está sucia o tiene líquido sobre ella, puede que funcione de forma incorrecta o que no responda.
- Si la sección en funcionamiento recibe ondas electromagnéticas, puede producirse el funcionamiento incorrecto o la ausencia de respuesta.
- Si se usan guantes durante el accionamiento, puede producirse la ausencia de respuesta.
- Si se usan las uñas para accionar el sistema, puede producirse la ausencia de respuesta.
- Si se usa un lápiz digital para accionar el sistema, puede producirse la ausencia de respuesta.
- Si la palma de la mano toca la sección en funcionamiento mientras funciona, puede producirse el funcionamiento incorrecto.
- Si la palma de la mano toca la sección en funcionamiento, puede producirse el funcionamiento incorrecto.
- Si las acciones se llevan a cabo con rapidez, puede producirse la ausencia de respuesta.

- No lleve la mano a la parte del botón cuando Entune Audio esté encendido. Porque el botón podría no responder durante un tiempo. Pero volverá a funcionar con normalidad tras un periodo de tiempo aunque Entune Audio esté encendido en ese estado.

■ Al usar la pantalla táctil

- Si la pantalla está fría, el visualizador podría oscurecerse o el sistema podría dar la sensación de que funciona ligeramente más lento de lo normal.
- La pantalla podría ser más oscura y más difícil de visualizar al usar lentes de sol. Cambie su ángulo de visualización, ajuste el visualizador en la pantalla "Configuración de la pantalla" (→P. 244) o deje de usar los lentes.

**AVISO****■ Para evitar dañar la pantalla táctil**

- Para evitar daños en la pantalla, toque ligeramente los botones de la pantalla con su dedo.
- No utilice otros objetos más que su dedo para tocar la pantalla.
- Limpie las huellas dactilares usando un paño de limpieza para cristales. No utilice limpiadores químicos para limpiar la pantalla, ya que podrían averiar la pantalla táctil.

Operaciones de audio básicas

En esta sección se explican las operaciones básicas de audio y las funciones comunes de cada modo.

Accionamiento del sistema Entune Audio

Pulse este botón para expulsar un disco

Inserte un disco en la ranura de disco

Pulse el botón ">" o "<" para buscar hacia arriba o hacia abajo una emisora de radio, o para tener acceso a una pista o archivo deseado.

Pulse para pausar o reanudar la reproducción de música.

: Seleccione para pausar la música.
 : Seleccione para reanudar la reproducción de música.

Pulse esta perilla para activar y desactivar el sistema Entune Audio y gírela para ajustar el volumen.

Gire esta perilla para seleccionar las bandas de las emisoras de radio, pistas y archivos. También se puede usar la perilla para seleccionar elementos en la pantalla de la lista.

CTHDAAK152MX

Reproducción aleatoria

Seleccione  para activar/desactivar.

Repetir reproducción

Seleccione  para activar/desactivar.

■ Uso de teléfonos celulares

Se puede escuchar interferencia a través de los altavoces del sistema Entune Audio si se utiliza un teléfono celular desde el interior o cerca del vehículo mientras el sistema Entune Audio está en operación.



ADVERTENCIA

■ Producto láser

Este producto es un productor láser clase 1.

No abra la cubierta del reproductor ni intente reparar la unidad usted mismo. Consulte a personal cualificado para que realice el servicio.

● Productos láser

- No desmonte esta unidad ni intente modificarla usted mismo.

Esta es una unidad compleja que utiliza un emisor láser para leer la información de la superficie de los discos compactos. El láser está protegido cuidadosamente de tal modo que los rayos emitidos permanezcan en el interior del gabinete. Por lo tanto, nunca intente desmontar el reproductor ni modificar cualquiera de sus piezas debido a que podría estar expuesto a los rayos láser y a voltajes peligrosos.

- Este producto utiliza un láser.

El uso de controles o ajustes o la realización de procedimientos distintos a los especificados aquí podría ocasionar la exposición a radiaciones peligrosas.

EL USO DE INSTRUMENTOS ÓPTICOS CON ESTE PRODUCTO INCREMENTARÁ EL PELIGRO PARA LA VISTA.



AVISO

■ Para evitar que se descargue la batería

No deje el sistema Entune Audio encendido por más tiempo del necesario cuando el motor esté apagado.

■ Para evitar dañar el sistema Entune Audio

Tenga cuidado de no derramar bebidas ni otros líquidos sobre el sistema Entune Audio.

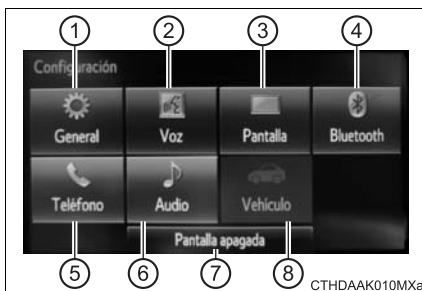
Menú de configuración

Puede ajustar el sistema Entune Audio de acuerdo a sus preferencias.

Visualización de la pantalla “Configuración”

Pulse el botón “SETUP” para mostrar la pantalla “Configuración”.

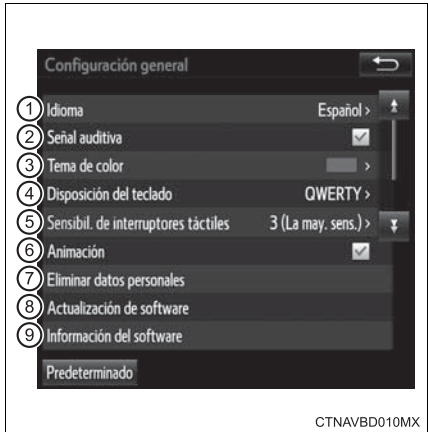
- ① Seleccione para ajustar la configuración de los sonidos de operación, la animación de la pantalla, etc. (→P. 241)
- ② Seleccione para ajustar la configuración de voz. (→P. 246)
- ③ Seleccione para ajustar la configuración del contraste y brillo de la pantalla. (→P. 244)
- ④ Seleccione para ajustar la configuración para registrar, quitar, conectar y desconectar los dispositivos Bluetooth®. (→P. 283)
- ⑤ Seleccione para ajustar la configuración del sonido del teléfono, contacto, etc. (→P. 305)
- ⑥ Seleccione para ajustar la configuración de radio y de los medios externos. (→P. 243)
- ⑦ Seleccione para apagar la pantalla.
- ⑧ Seleccione para ajustar la personalización del vehículo. (→P. 499)



Ajustes generales

Los ajustes están disponibles para el sonido de operación, animación de la pantalla, etc.

Pantalla para los ajustes generales

- 1 Pulse el botón "SETUP".
- 2 Seleccione "General" en la pantalla "Configuración".
 
- ① Se puede seleccionar "English", "Français" o "Español".
- ② Se puede seleccionar entre activado/desactivado para que suene el pitido.
- ③ Seleccione para cambiar el color de la pantalla.
- ④ Seleccione para cambiar la disposición del teclado.
- ⑤ Seleccione para cambiar la sensibilidad del sensor del botón táctil capacitivo.
- ⑥ El efecto de animación para la pantalla se puede activar/desactivar.
- ⑦ Seleccione para eliminar los datos personales
- ⑧ Seleccione para actualizar las versiones del programa. Para obtener más información, póngase en contacto con su concesionario Toyota.
- ⑨ Seleccione para mostrar la información del software. Se listan los avisos relacionados con software de terceros usados en este producto. (Esto incluye las instrucciones para obtener dicho software, donde sea aplicable).

■ Para restaurar los ajustes predeterminados de volumen

Seleccione "Predeterminado" y a continuación "Sí".

Eliminar los datos personales

1 Seleccione "Eliminar datos personales" en la pantalla "Configuración general".

2 Seleccione "Eliminar".

Verifique cuidadosamente con anticipación, ya que los datos no se pueden recuperar una vez eliminados.

3 Será visualizada una pantalla de confirmación. Seleccione "Sí".

Los siguientes datos personales serán eliminados o cambiados a los ajustes por defecto.

- Ajustes generales
- Ajustes de audio
- Ajustes de teléfono

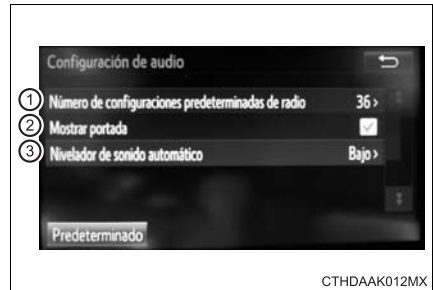
Ajustes de audio

Los ajustes están disponibles para ajustar la operación de radio, la portada, etc.

Pantalla de ajustes de audio

- 1 Pulse el botón "SETUP".
- 2 Seleccione "Audio" en la pantalla "Configuración".

- ① Número de preajustes de radio
Seleccione el número de estaciones preajustadas de radio.
- ② Activación/desactivación de visualización de carátula
- ③ Nivelador automático de sonido



Nivelador automático de sonido (ASL)

- 1 Seleccione "Nivelador de sonido automático".
- 2 Seleccione "Alto", "Mid", "Bajo" u "Apag.".

■ Acerca del Nivelador Automático de Sonido (ASL)

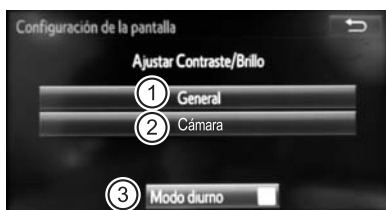
El ASL ajusta de manera automática el volumen y la calidad del tono de acuerdo a la velocidad del vehículo.

Ajustes de visualizador

Los ajustes están disponibles para ajustar el contraste y el brillo de la pantalla.

Pantalla para los ajustes del visualizador

- 1 Pulse el botón "SETUP".
- 2 Seleccione "Pantalla" en la pantalla "Configuración".
 - 1 Ajuste el contraste/brillo de la pantalla
 - 2 Ajuste el contraste/brillo de la pantalla de la cámara de supervisión de vista trasera
 - 3 Cambia al modo de día.



CTHDAAK013MXa

Ajuste del contraste/brillo de la pantalla

- 1 Seleccione "General" en la pantalla "Configuración de la pantalla".
- 2 Ajuste el visualizador según lo desee seleccionando "+" o "-".

Modo de día

Cuando se encienden los faros, la pantalla se atenúa.

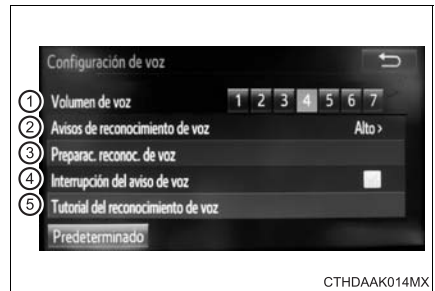
Sin embargo, la pantalla se puede cambiar al modo de día seleccionando "Modo diurno".

La pantalla permanecerá en el modo de día cuando se encienden los faros hasta que seleccione nuevamente "Modo diurno".

Ajustes de voz

Esta pantalla se usa para guiar la realización de ajustes de los sistemas de comando de voz.

- ① Ajuste el volumen de la guía de voz.
- ② Ajuste las indicaciones de reconocimiento de voz en “Alto”, “Bajo” u “Apag.”.
- ③ Establezca el reconocimiento de voz de práctica.
- ④ Active/desactive la interrupción de la indicación de voz.
- ⑤ Ajuste el tutorial de reconocimiento de voz.



■ Para restaurar los ajustes predeterminados de volumen

Seleccione “Predeterminado” y a continuación “Sí”.

Selección de la fuente de audio

En esta sección se explica cómo alternar entre las fuentes de audio tales como radio y CD.

Cambio de la fuente de audio

- 1 Pulse el botón “AUDIO” para mostrar la pantalla de selección de fuente de audio.

Si no se visualiza la pantalla de selección de fuente de audio, pulse nuevamente el botón “AUDIO”.

- 2 Seleccione la fuente de audio deseada.

- 1 Seleccione la fuente de audio deseada, enseguida ◀ o ▶ para reordenar.



Uso de los interruptores del volante para cambiar la fuente de audio

La fuente de audio cambia como sigue cada vez que se pulsa el interruptor “MODE/HOLD”.

Operación de la pantalla de lista

Cuando se visualiza una pantalla de lista, use los botones apropiados para desplazarse a través de la lista.

Cómo desplazarse

  : Seleccione para desplazarse a la página siguiente o anterior.

 : Si aparece  a la derecha de los títulos, los títulos completos son demasiados largos para el visualizador. Seleccione este botón para desplazar el título.



Gire la ruedecilla “TUNE•SCROLL” para mover la casilla del cursor y seleccionar el elemento deseado de la lista, y pulse la ruedecilla “TUNE•SCROLL” para reproducirlo. La pista que se reproduce estará resaltada.

Para volver a la pantalla principal, seleccione “Reproduciendo” en la pantalla de lista.

Selección, avance rápido y retroceso de pistas/archivos/canciones

■ Selección de pista/archivo/canción

Pulse el botón “>” o “<” en “SEEK•TRACK” o gire la ruedecilla “TUNE•SCROLL” para seleccionar el número de pista/archivo/canción que desea.

Para avanzar rápidamente o retroceder, mantenga pulsado el botón “>” o “<” en “SEEK•TRACK”.

■ Selección de pista/archivo/canción de la lista de pistas/archivos/canciones

- 1 Seleccione “Explorar” o la portada del álbum.
- 2 Seleccione la pista/archivo/canción que desee.



Cuando se usa un disco MP3/WMA/AAC o dispositivo de memoria USB, se puede seleccionar la carpeta. Cuando se usa un dispositivo Bluetooth® o iPod, se puede seleccionar el álbum.

De acuerdo al dispositivo de audio, se visualiza lo siguiente.

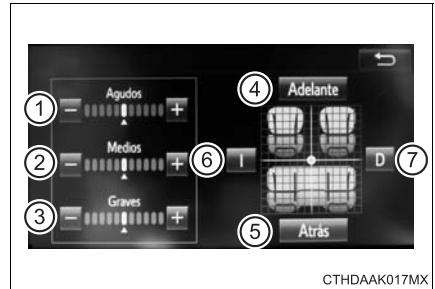
Fuente de audio	Nombre de lista
CD de audio	Pista
disco MP3/WMA/AAC	Carpeta, Archivo
Bluetooth®	Álbum, Pista
USB	Artistas, álbumes, canciones, géneros, compositores
iPod	Artistas, álbumes, canciones, géneros, compositores, libros de audio, videos

Uso óptimo del sistema Entune Audio

En la pantalla “Configuración de sonido”, se puede ajustar el balance de volumen de la calidad de sonido (Agudos/Medios/Bajos).

Cómo ajustar el sonido y la calidad de sonido

- ① ② ③ Seleccione “-” o “+” para ajustar los agudos, medios o graves en un nivel entre -5 y 5.
- ④ ⑤ Seleccione “Adelante” o “Atrás” para ajustar el balance de audio delantero/trasero.
- ⑥ ⑦ Seleccione “I” o “D” para ajustar el balance de audio izquierdo y derecho.



■ El nivel de la calidad de sonido se ajusta de forma individual

Los niveles de agudos, medios y graves se pueden ajustar para cada modo de audio por separado.

Operación de radio

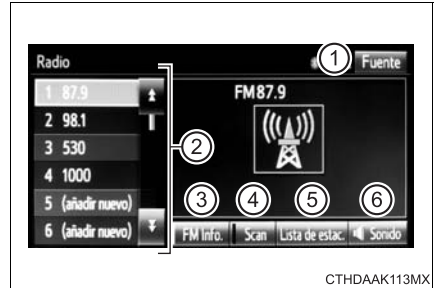
Seleccione “AM” o “FM” en la pantalla de selección de fuente de audio para empezar a escuchar el radio.

Pantalla de control de audio

Al pulsar el botón “AUDIO” se visualiza la pantalla de control de audio de cualquiera de las pantallas de la fuente seleccionada.

- ① Aparece la pantalla de selección de la fuente de audio
- ② Estaciones preestablecidas
- ③ Seleccione para visualizar los mensajes de texto RBDS*
- ④ Búsqueda de estaciones con recepción
- ⑤ Seleccione para visualizar una lista de las estaciones con recepción
- ⑥ Ajuste de sonido (→P. 250)

*: FM solamente



Selección de una estación

Sintonice la estación deseada usando uno de los siguientes métodos.

■ Sintonización de búsqueda

Pulse el botón ">" o "<" en "SEEK•TRACK".

El radio empezará a buscar de forma ascendente o descendente estaciones a la frecuencia más cercana y se detendrá cuando encuentre una estación.

■ Sintonización manual

Gire la ruedecilla "TUNE•SCROLL".

■ Estaciones preestablecidas

Seleccione la estación preajustada deseada.

Configuración de estaciones preestablecidas

- 1 Busque las estaciones deseadas girando la ruedecilla "TUNE•SCROLL" o pulsando el botón ">" o "<" en "SEEK•TRACK".
- 2 Seleccione "(añadir nuevo)".
Para cambiar la estación preestablecida a una diferente, seleccione y mantenga presionada la estación preestablecida.
- 3 Seleccione "Sí".
- 4 Seleccione "OK" después de ajustar la nueva estación preestablecida.

■ Renovación de la lista de estaciones

- 1 Seleccione "Actualizar" en la pantalla "Lista de estac.".
Para cancelar la renovación, seleccione "Canc. actualiz.".

■ Sensibilidad de recepción

- Mantener una recepción perfecta del radio en todo momento es difícil debido al cambio constante de la posición de la antena, a las diferencias en la potencia de la señal y a los objetos en los alrededores, tales como trenes, transmisores, etc.
- La antena del radio se encuentra instalada dentro de la ventanilla trasera. Para mantener una buena recepción del radio, no polarice las ventanillas ni coloque objetos metálicos en el cable de la antena montado dentro de la ventanilla interior.

Operación del reproductor de CD

Inserte el disco o seleccione “CD” en la pantalla de selección de fuente de audio con un disco insertado para empezar a escuchar un CD.

Pantalla de control de audio

Al pulsar el botón “AUDIO” se visualiza la pantalla de control de audio de cualquiera de las pantallas de la fuente seleccionada.

- ① Aparece la pantalla de selección de la fuente de audio
- ② Visualización de la lista de pistas/archivos
 - ▶ MP3/WMA/AAC: Mostrar la lista de carpetas
- ③ Reproducción aleatoria (→P. 239)
- ④ Repetir reproducción (→P. 239)
- ⑤ Pausar
Seleccione  para reanudar la reproducción
- ⑥ Ajuste de sonido (→P. 250)



■ Visualización de título y nombre de artista

Si se inserta un disco CD-TEXT, se visualiza el título del disco y la pista.

■ Mensajes de error

Si se visualiza un mensaje de error, consulte la siguiente tabla y realice las medidas apropiadas. Si no se rectifica el problema, lleve el vehículo a su concesionario Toyota.

Mensaje	Causa	Procedimientos de corrección
"Revise el DISC"	• El disco está sucio o averiado. • El disco se ha insertado al revés. • El disco no se puede reproducir en el reproductor.	• Limpie el disco. • Inserte el disco correctamente. • Confirme que el disco se puede reproducir con el reproductor.
"Error de DISC"	Hay un funcionamiento incorrecto en el sistema.	Expulsar el disco.
"No se encontraron archivos de música."	No hay datos que se pueden reproducir en el disco.	Expulsar el disco.

■ Discos que se pueden utilizar

Los discos con las etiquetas que se muestran a continuación pueden utilizarse.

La reproducción podría no ser posible dependiendo del formato de grabación o de las características del disco o debido a marcas, suciedad o deterioro.



Los CD con funciones de protección contra copia no se pueden reproducir correctamente.

■ Función de protección del reproductor de CD

Para proteger los componentes internos, la reproducción se suspende automáticamente cuando se detecta un problema.

■ Si se deja un disco en el interior del reproductor de CD o en la posición expulsada por periodos prolongados

El disco se puede averiar y no se puede reproducir correctamente.

■ Limpiadores para los lentes

No utilice limpiadores para los lentes. El hacerlo puede dañar al reproductor de CD.

■ Archivos MP3, WMA y AAC

MP3 (MPEG Audio LAYER3) es un formato estándar de compresión de audio.

Los archivos se pueden comprimir aproximadamente a 1/10 de su tamaño original mediante la compresión MP3.

WMA (Windows Media Audio) es un formato de compresión de audio de Microsoft.

Este formato comprime la información de audio a un tamaño menor al del formato MP3.

AAC es el acrónimo de Codificación Avanzada de Audio por sus siglas en inglés y se refiere a un estándar de tecnología de compresión de audio usado con MPEG2 y MPEG4.

Los archivos MP3, WMA y AAC y la compatibilidad de medios/formatos están limitados.

● Compatibilidad de archivo MP3

- Estándares compatibles
MP3 (MPEG1 LAYER3, MPEG2 LSF LAYER3)
- Frecuencias de muestreo compatibles
MPEG1 LAYER3: 32, 44,1, 48 (kHz)
MPEG2 LSF LAYER3: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Tasa de bits compatible (compatible con VBR)
MPEG1 LAYER3: 32-320 (kbps)
MPEG2 LSF LAYER3: 8-160 (kbps)
- Modos de canal compatibles: Estéreo, joint stereo, canal dual y monoaural

● Compatibilidad de archivo WMA

- Estándares compatibles
WMA Ver. 7, 8, 9
- Frecuencias de muestreo compatibles
32, 44,1, 48 (kHz)
- Tasa de bits compatible (únicamente compatible con la reproducción de 2 canales)
Ver. 7, 8: CBR 48-192 (kbps)
Ver. 9: CBR 48-320 (kbps)

● Compatibilidad de archivo AAC

- Estándares compatibles
MPEG4/AAC-LC
 - Frecuencias de muestreo compatibles
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
 - Tasa de bits compatible
16-320 (kbps)
- Modos de canal compatibles: Canal 1 y canal 2

● Medios compatibles

Los medios que se pueden utilizar para reproducir MP3, WMA y AAC son CD-R y CD-RW.

La reproducción en algunos casos podría no ser posible si no se finalizan los discos CD-R o CD-RW. La reproducción podría no ser posible o el audio podría saltar si el disco se encuentra rayado o marcado con huellas dactilares.

● Formatos de discos compatibles

Se pueden utilizar los siguientes formatos de disco.

- Formatos de disco: CD-ROM Mode 1 y Mode 2
CD-ROM XA Mode 2, Form 1 y Form 2
- Formatos de archivo: ISO9660 Level 1, Level 2, (Romeo, Joliet)
UDF (2.01 o inferior)

Los archivos MP3, WMA y AAC escritos en cualquier formato no mencionado anteriormente podrían no reproducirse correctamente, y sus nombres de archivo y carpeta podrían no mostrarse correctamente.

Los conceptos relacionados con estándares y limitaciones son los siguientes.

- Jerarquía máxima de directorio: 8 niveles (incluido el de raíz)
- Longitud máxima de nombres de archivos/carpetas: 32 caracteres
- Cantidad máxima de carpetas: 192 (incluida la raíz)
- Cantidad máxima de archivos por disco: 255

● Nombres de archivo

Los únicos archivos que se pueden reconocer como MP3/WMA/AAC y reproducirse son los que tengan la extensión .mp3, .wma o .m4a.

● Discos que contienen grabaciones multisesión

Debido a que el sistema Entune Audio es compatible con discos multisesión, es posible reproducir discos que contienen archivos MP3, WMA y AAC. Sin embargo, solamente se podrá tocar la primera sesión.

● Etiquetas ID3, WMA y AAC

Se pueden añadir etiquetas ID3 a los archivos en formato MP3, para poder grabar el título de la pista, nombre del artista, etc.

El sistema es compatible con etiquetas ID3 Ver. 1.0, 1.1, y etiquetas ID3 Ver. 2.2, 2.3. (El número de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Se pueden agregar etiquetas WMA a los archivos WMA, haciendo posible grabar el título de la pista y nombre del artista en la misma manera que con las etiquetas ID3.

Se pueden agregar etiquetas AAC a los archivos AAC, haciendo posible grabar el título de la pista y nombre del artista en la misma manera que con las etiquetas ID3.

● Reproducción MP3, WMA y AAC

Cuando se inserta un disco que contiene archivos tipo MP3, WMA o AAC, primero se comprueban todos los archivos en el disco. Una vez que se ha concluido la comprobación del archivo, se reproduce el primer archivo MP3, WMA o AAC. Para efectuar la comprobación con mayor rapidez, recomendamos no escriba ningún otro archivo que no sea del tipo MP3, WMA o AAC ni tampoco crear carpetas no necesarias.

No se pueden reproducir los discos que contienen una mezcla de datos de música y datos de formato MP3, WMA o AAC.

● Extensiones

Si se utilizan las extensiones de archivo .mp3, .wma y .m4a para archivos que no sean MP3, WMA y AAC estos serán reconocidos y reproducidos erróneamente como archivos MP3, WMA y AAC. Esto podría dar como resultado grandes cantidades de interferencia y dañar las bocinas.

● Reproducción

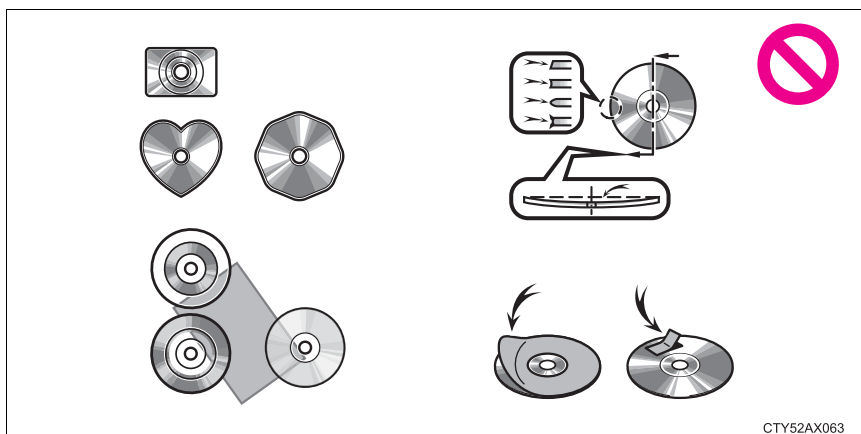
- Para reproducir archivos MP3 con una calidad de sonido estable, recomendamos una transmisión de 128 kbps y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- La reproducción de discos tipo CD-R o CD-RW podría en algunos casos no ser posible, dependiendo de las características del disco.
- Existe en el mercado una amplia variedad de programas del dominio público y otros programas de codificación para archivos MP3, WMA y AAC y dependiendo del estado de la codificación y del formato del archivo, podría dar como resultado una baja calidad de sonido o ruido al inicio de la reproducción. En algunos casos ni siquiera será posible reproducir el disco.
- Cuando en un disco se graban archivos que no son del tipo MP3, WMA o AAC, puede ser que se tome más tiempo para reconocer el disco y en algunos casos ni siquiera será posible reproducirlo.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

**AVISO****■ Discos y adaptadores que no se pueden usar**

No utilice los siguientes tipos de CD.

Asimismo, no use adaptadores de CD de 8 cm (3 pul.), discos cuales o discos imprimibles.

El hacerlo podría dañar al reproductor de CD y/o la función de inserción/expulsión de CD.



CTY52AX063

- Discos que tengan un diámetro que no sea de 12 cm (4,7 pul.).
- Discos de baja calidad o deformados.
- Discos con un área de grabación transparente o translúcida.
- Discos que tienen cinta, calcomanías o etiquetas de CD-R adheridas a los mismos, o que tengan la etiqueta despegada.

■ Precauciones con el reproductor

El no seguir las precauciones siguientes puede resultar en daños a los discos o al reproductor en sí.

- No inserte nada que no sean discos en la ranura para discos.
- No aplique aceite al reproductor.
- Guarde los discos alejados de la luz solar directa.
- Nunca intente desmontar alguna pieza del reproductor.

Escuchar un iPod

La conexión de un iPod permite al usuario disfrutar de la música a través de los altavoces del vehículo.

Seleccione “iPod” en la pantalla de selección de fuente de audio.

Cuando el iPod conectado al sistema incluye video del iPod, el sistema solamente emite el sonido seleccionando la pantalla de exploración.

Conexión de un iPod

→P. 234

Pantalla de control de audio

Al pulsar el botón “AUDIO” se visualiza la pantalla de control de audio de cualquiera de las pantallas de la fuente seleccionada.

- ① Aparece la pantalla de selección de la fuente de audio
- ② Muestra las portadas de álbum
- ③ Selección del modo de reproducción
- ④ Reproducción aleatoria única
- ⑤ Repetir reproducción
- ⑥ Pausar



CTHDAAK020MX

Seleccione  para reanudar la reproducción

- ⑦ Ajuste de sonido (→P. 250)

Selección de un modo de reproducción

- 1 Seleccione “Explorar” en la pantalla.
- 2 Seleccione el modo de reproducción deseado. A continuación seleccione una canción para empezar a usar el modo de reproducción seleccionado.

Reproducción aleatoria única

Seleccione  para activar/desactivar.

Repetir reproducción

Seleccione  para activar/desactivar.

■ Acerca de iPod



- “Made for iPod”, “Made for iPhone” y “Made for iPad” significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectar específicamente un iPod, iPhone o iPad respectivamente, y ha sido certificado por el diseñador en conformidad con los estándares de rendimiento de Apple.
- Apple no se responsabiliza por el funcionamiento de este dispositivo ni por su conformidad con las normas de seguridad y reguladoras. Tenga presente que el uso de este accesorio con un iPod, iPhone o iPad podría afectar el rendimiento inalámbrico.
- iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano así como iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. Lightning es una marca comercial de Apple Inc.

■ Portadas de álbum de iPod

- Dependiendo del iPod y de las canciones contenidas en el mismo, se pueden visualizar las portadas de los álbumes.
- Esta función se puede activar/desactivar. (→P. 243)
- Podría requerir tiempo mostrar la portada de álbum del iPod, y el iPod podría no operarse cuando está en proceso la visualización de la portada del álbum.
- Sólo se puede visualizar la portada de álbum del iPod que haya sido guardada en formato JPEG.

■ Funciones del iPod

- Cuando se conecta un iPod y se cambia la fuente de audio al modo de reproductor iPod, el iPod reanudará la reproducción en el mismo punto en el que se había quedado.
- Algunas funciones podrían no estar disponibles según el tipo de iPod que esté conectado al sistema. Si una función no está disponible debido a un funcionamiento incorrecto (en contraposición a una especificación del sistema), el problema se puede resolver desconectando el dispositivo y volviéndolo a conectar.
- Mientras está conectado al sistema, no se puede operar el iPod con sus propios controles. Es necesario utilizar los controles del sistema Entune Audio del vehículo.
- Cuando el nivel de la batería de un iPod es muy bajo, el iPod podría no funcionar. Si es así, cargue el iPod antes del uso.
- Modelos compatibles (→P. 264)

■ Problemas con el iPod

Para solucionar la mayoría de los problemas que surjan al utilizar el iPod, desconecte el iPod de la conexión iPod del vehículo y reinícielo. Para obtener más instrucciones sobre cómo reiniciar su iPod, consulte el Manual del propietario de su iPod.

■ Mensajes de error

Mensaje	Procedimientos de causa/corrección
"Error de conexión. Consulte su Manual del propietario para ver las instrucciones para conectar el iPod."	Esto indica un problema en el iPod o en su conexión.
"No se encontraron archivos de música."	Esto indica que no hay datos de música en el iPod.
"No se encontraron videos."	Esto indica que no hay archivos de video en el iPod.
"No hay canciones disponibles para reproducción. Agregue archivos compatibles a su iPod."	Esto indica que algunas de las canciones no se encuentran en la lista de reproducción seleccionada.
"Autorización de iPod sin éxito."	Esto indica que el sistema Entune Audio de la pantalla no pudo autorizar el iPod. Verifique su iPod.

■ Modelos compatibles

En este sistema se pueden usar los siguientes dispositivos iPod®, iPod nano®, iPod classic®, iPod touch® y el iPhone®.

● Made for (Hecho para)

- iPod touch (5ª generación)
- iPod touch (4ª generación)
- iPod touch (3ª generación)
- iPod touch (2ª generación)
- iPod touch (1ª generación)
- iPod classic
- iPod con video
- iPod nano (7ª generación)
- iPod nano (6ª generación)
- iPod nano (5ª generación)
- iPod nano (4ª generación)
- iPod nano (3ª generación)
- iPod nano (2ª generación)
- iPod nano (1ª generación)
- iPhone 5s
- iPhone 5c
- iPhone 5
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

En función de las diferencias entre modelos o de las versiones de software, etc., determinados modelos pueden ser incompatibles con este sistema.



ADVERTENCIA

■ Durante la conducción

No conecte un iPod ni manipule los controles.



AVISO

■ Para evitar dañar el iPod o sus terminales

- No deje el iPod en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede llegar a ser muy alta y provocar daños en el iPod.
- No apriete ni presione excesivamente el iPod mientras esté conectado.
- No inserte objetos extraños en el puerto.

Escuchar un dispositivo de memoria USB

La conexión de un dispositivo de memoria USB permite al usuario disfrutar de la música a través de los altavoces del vehículo.

Toque “USB” en la pantalla de selección de fuente de audio.

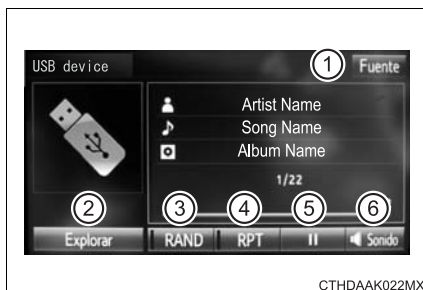
Conexión de un dispositivo de memoria USB

→P. 234

Pantalla de control de audio

Al pulsar el botón “AUDIO” se visualiza la pantalla de control de audio de cualquiera de las pantallas de la fuente seleccionada.

- ① Aparece la pantalla de selección de la fuente de audio
- ② Mostrar la lista de carpetas
- ③ Reproducción aleatoria (→P. 239)
- ④ Repetir reproducción (→P. 239)
- ⑤ Pausar
Seleccione  para reanudar la reproducción
- ⑥ Ajuste de sonido (→P. 250)



5

Sistema de audio

Selección de un modo de reproducción

- 1 Seleccione “Explorar” en la pantalla.
 - 2 Seleccione el modo de reproducción deseado. A continuación seleccione una canción para empezar a usar el modo de reproducción seleccionado.
- **Visualización de la lista de reproducción actual**
- Toque el visualizador de portada.

■ **Funciones de la memoria USB**

- Dependiendo del dispositivo de memoria USB que está conectado al sistema, el dispositivo podría no ser operado y ciertas funciones podrían no estar disponibles. Si el dispositivo no se puede operar o una función no está disponible debido a un funcionamiento incorrecto (en contraposición a una especificación del sistema), el problema se puede resolver desconectando el dispositivo y volviéndolo a conectar.
- Si el dispositivo de memoria USB sigue sin poderse operar después de haberse desconectado y conectado, formatee la memoria.

■ **Mensajes de error para la memoria USB**

Mensaje	Procedimientos de causa/corrección
“Error de conexión. Consulte su Manual del propietario para ver las instrucciones para conectar el USB.”	Esto indica un problema en el dispositivo de memoria USB o en su conexión.
“No se encontraron archivos de música.”	Indica que el dispositivo de memoria USB no contiene archivos MP3/WMA/AAC.

■ Memoria USB

● Dispositivos compatibles

Dispositivo de memoria USB que se puede usar para la reproducción de MP3, WMA y AAC.

● Formatos de dispositivos compatibles

Se puede utilizar el siguiente formato de dispositivo:

- Formato de comunicación USB: USB 2.0 HS (480 Mbps) y FS (12 Mbps)
- Formato de sistema de archivos: FAT16/32 (Windows)
- Clase de correspondencia: Clase de almacenamiento masivo

Los archivos MP3, WMA y AAC escritos en cualquier formato no mencionado anteriormente podrían no reproducirse correctamente, y sus nombres de archivo y carpeta podrían no mostrarse correctamente.

Los conceptos relacionados con estándares y limitaciones son los siguientes:

- Jerarquía máxima de directorios: 8 niveles
- Número máximo de carpetas en un dispositivo: 3000 (incluyendo la raíz)
- Número máximo de archivos en un dispositivo: 9999
- Número máximo de archivos por carpeta: 255

● Archivos MP3, WMA y AAC

MP3 (MPEG Audio LAYER 3) es un formato estándar de compresión de audio.

Los archivos se pueden comprimir aproximadamente a 1/10 de su tamaño original mediante la compresión MP3.

WMA (Windows Media Audio) es un formato de compresión de audio de Microsoft. Este formato comprime la información de audio a un tamaño menor al del formato MP3.

AAC es el acrónimo de Codificación Avanzada de Audio por sus siglas en inglés y se refiere a un estándar de tecnología de compresión de audio usado con MPEG2 y MPEG4.

Los archivos MP3, WMA y AAC y la compatibilidad de medios/formatos están limitados.

- **Compatibilidad de archivo MP3**

- Estándares compatibles
MP3 (MPEG1 AUDIO LAYERII, III, MPEG2 AUDIO LAYERII, III)
- Frecuencias de muestreo compatibles
MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32, 44,1, 48 (kHz)
MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 16, 22,05, 24 (kHz)
- Tasa de bits compatible (compatible con VBR)
MPEG1 AUDIO LAYERII, III: 32-320 (kbps)
MPEG2 AUDIO LAYERII, III: 8-160 (kbps)
- Modos de canal compatibles: Estéreo, joint stereo, canal dual y monoaural

- **Compatibilidad de archivo WMA**

- Estándares compatibles
WMA Ver. 7, 8, 9
- Frecuencias de muestreo compatibles
HIGH PROFILE 32, 44,1, 48 (kHz)
- Tasa de bits compatible
HIGH PROFILE 48-320 (kbps, VBR)

- **Compatibilidad de archivo AAC**

- Estándares compatibles
MPEG4/AAC-LC
- Frecuencias de muestreo compatibles
11,025/12/16/22,05/24/32/44,1/48 (kHz)
- Tasa de bits compatible
16-320 (kbps)
- Modos de canal compatibles: 1 canal y 2 canales

- **Nombres de archivo**

Los únicos archivos que se pueden reconocer como MP3/WMA/AAC y reproducirse son los que tengan la extensión .mp3 o .wma.

- **Etiquetas ID3, WMA y AAC**

Se pueden añadir etiquetas ID3 a los archivos en formato MP3, para poder grabar el título de la pista, nombre del artista, etc.

El sistema es compatible con etiquetas ID3 Ver. 1.0, 1.1, y etiquetas ID3 Ver. 2.2, 2.3. (El número de caracteres se basa en ID3 Ver. 1.0 y 1.1).

Se pueden agregar etiquetas WMA a los archivos WMA, haciendo posible grabar el título de la pista y nombre del artista en la misma manera que con las etiquetas ID3.

Se pueden agregar etiquetas AAC a los archivos AAC, haciendo posible grabar el título de la pista y nombre del artista en la misma manera que con las etiquetas ID3.

● Reproducción MP3, WMA y AAC

- Cuando se conecta un dispositivo que contiene archivos MP3, WMA y AAC, se comprueban todos los archivos del dispositivo de memoria USB. Una vez que se ha concluido la comprobación del archivo, se reproduce el primer archivo MP3, WMA y AAC. Para que la comprobación de archivos se realice más rápidamente, le recomendamos que no incluya archivos que no sean MP3, WMA y AAC ni cree carpetas innecesarias.
- Cuando está conectado el dispositivo de memoria USB y la fuente de audio se cambia al modo de memoria USB, el dispositivo de memoria USB comenzará a reproducir el primer archivo de la primera carpeta. Si el mismo dispositivo se retira y se vuelve a conectar (y no ha cambiado el contenido), el dispositivo de memoria USB comenzará a reproducir desde el mismo punto en que se utilizó por última vez.

● Extensiones

Si se utilizan las extensiones de archivo .mp3, .wma y .m4a para archivos que no sean MP3, WMA y AAC, los archivos serán omitidos (no se reproducirán).

● Reproducción

- Para reproducir archivos MP3 con una calidad de sonido estable, recomendamos una transmisión de 128 kbps y una frecuencia de muestreo de 44,1 kHz.
- Existe en el mercado una amplia variedad de programas del dominio público y otros programas de codificación para archivos MP3, WMA y AAC y dependiendo del estado de la codificación y del formato del archivo, podría dar como resultado una baja calidad de sonido o ruido al inicio de la reproducción. En algunos casos ni siquiera será posible reproducir el disco.
- Microsoft, Windows y Windows Media son marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y en otros países.

**ADVERTENCIA****■ Durante la conducción**

No conecte un dispositivo de memoria USB ni opere los controles del dispositivo.

**AVISO****■ Para evitar dañar el dispositivo de memoria USB o sus terminales**

- No deje el dispositivo de memoria USB en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede llegar a ser muy alta y provocar daños en el dispositivo de memoria USB.
- No apriete ni presione excesivamente el dispositivo de memoria USB mientras esté conectado.
- No inserte objetos extraños en el puerto.

Utilización del puerto AUX

Para usar el puerto AUX, conecte un reproductor portátil, pulse el botón “AUDIO”, enseguida seleccione “AUX” para visualizar la pantalla de control de audio.

Conexión de un reproductor de audio portátil

→P. 234

■ Operación de reproductores de audio portátiles conectados al sistema Entune Audio

El volumen se puede ajustar utilizando los controles de audio del vehículo. Todos los demás ajustes se deben efectuar en el reproductor de audio portátil.

■ Cuando utilice un reproductor de audio portátil conectado a la toma de corriente

Se puede escuchar ruido durante la reproducción. Utilice la fuente de alimentación del reproductor de audio portátil.



ADVERTENCIA

■ Durante la conducción

No conecte un reproductor de audio portátil ni opere los controles del dispositivo.

Preparación para usar la comunicación inalámbrica

Lo siguiente se puede realizar usando la comunicación inalámbrica Bluetooth®:

- Mediante el sistema Entune Audio se puede operar y escuchar un reproductor de audio portátil
- Las llamadas de teléfono a manos libres se pueden realizar por medio de un teléfono celular

Para poder usar la comunicación inalámbrica, registre y conecte un dispositivo Bluetooth® realizando los siguientes procedimientos.

■ Acerca de Bluetooth®

La palabra Bluetooth® y los logotipos son marcas comerciales registradas pertenecientes a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Fujitsu Ten Limited se encuentra bajo licencia. Las demás marcas y nombres comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.



■ Certificación de Bluetooth®

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

RCPFUFT15-1497



Flujo de registro/conexión de dispositivo

1. Registre el dispositivo Bluetooth® que va a usar con el sistema Entune Audio (→P. 275, 276, 277)



2. Conecte el dispositivo Bluetooth® que va a usar (→P. 279)

Para usarse en audio

Para usarse en un teléfono
manos libres



3. Inicie la conexión
Bluetooth® (→P. 279)

3. Inicie la conexión
Bluetooth® (→P. 279)



4. Verifique el estado de conexión (→P. 284)

4. Verifique el estado de conexión (→P. 287)



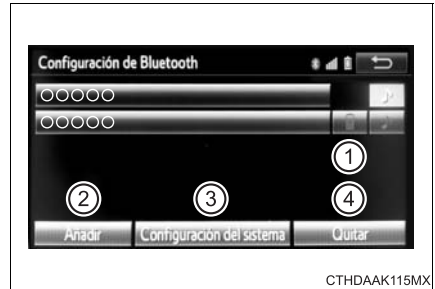
5. Uso de audio Bluetooth® (→P. 284)

5. Uso de teléfono Bluetooth® (→P. 285)

Registro y conexión desde la pantalla “Configuración de Bluetooth*”

Para visualizar la pantalla mostrada abajo, pulse el botón “SETUP” y seleccione “Bluetooth*” en la pantalla “Configuración”.

- ① Seleccione para conectar el dispositivo que se va a usar con el sistema Entune Audio. (→P. 279)
- ② Seleccione para registrar un dispositivo Bluetooth® que se va a usar con el sistema Entune Audio. (→P. 277)
- ③ Seleccione para ajustar la configuración del sistema Bluetooth®. (→P. 283)
- ④ Seleccione para eliminar los dispositivos registrados. (→P. 278)



*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Registro de un reproductor de audio Bluetooth® por primera vez

Para usar el audio Bluetooth®, es necesario registrar un reproductor de audio con el sistema.

Una vez registrado el reproductor, es posible usar el audio Bluetooth®.

Para obtener más detalles sobre el registro de un dispositivo Bluetooth® (→P. 277)

- 1** Active la configuración de la conexión Bluetooth® de su reproductor de audio.
- 2** Pulse el botón “AUDIO”.
- 3** Seleccione “ Audio”.
- 4** Seleccione “Selec. disposit.”.
- 5** Siga los pasos descritos en “Cómo registrar un dispositivo Bluetooth®” desde el paso **2**. (→P. 277)

Registro de un teléfono Bluetooth® por primera vez

Para usar el sistema telefónico a manos libres, es necesario registrar un teléfono Bluetooth® con el sistema.

Una vez registrado el teléfono, es posible usar el sistema telefónico a manos libres.

Para obtener más detalles sobre el registro de un dispositivo Bluetooth® (→P. 277)

- 1** Active la configuración de la conexión Bluetooth® de su teléfono celular.
- 2** Pulse el botón “”.
- 3** Seleccione “OK” para registrar un teléfono.
- 4** Siga los pasos descritos en “Cómo registrar un dispositivo Bluetooth®” desde el paso **3**. (→P. 277)

Registro de un dispositivo Bluetooth®

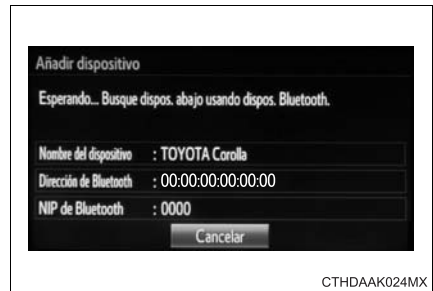
Los teléfonos compatibles con Bluetooth® (HFP) y reproductores de audio portátiles (AVP) se pueden registrar simultáneamente. Puede registrar hasta 5 dispositivos Bluetooth®.

Cómo registrar un dispositivo Bluetooth®

- 1 Visualice la pantalla “Configuración de Bluetooth*.” (→P. 274)
- 2 Seleccione “Añadir”.
- 3 Cuando se visualiza esta pantalla, busque el nombre del dispositivo visualizado en esta pantalla en la pantalla de su dispositivo Bluetooth®.

Para obtener más detalles sobre la operación de un dispositivo Bluetooth®, consulte el manual que viene con el mismo.

Para cancelar el registro, seleccione “Cancelar”.



- 4 Registre el dispositivo Bluetooth® usando su dispositivo Bluetooth®.

No se requiere un código NIP para dispositivos Bluetooth® compatibles con SSP (Secure Simple Pairing). Dependiendo del tipo de dispositivo Bluetooth® que esté conectado, se puede visualizar un mensaje de confirmación de registro en la pantalla del dispositivo Bluetooth®. Responda y opere el dispositivo Bluetooth® de acuerdo al mensaje de confirmación.

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

- 5 Verifique que se visualice esta pantalla cuando se complete el registro.



- 6 Seleccione "OK" cuando cambie el estado de conexión de "Conectando..." a "Conectado".

Si se visualiza un mensaje de error, siga la guía en la pantalla para intentarlo nuevamente.

El registro se puede realizar desde pantallas distintas a la pantalla "Configuración de Bluetooth*".

■ Cuando se registre desde la pantalla "Bluetooth* Audio"

- 1 Visualice la pantalla "Bluetooth* Audio". (→P. 247)
- 2 Seleccione "Selec. disposit.".
- 3 Siga los pasos descritos en "Cómo registrar un dispositivo Bluetooth®" desde el paso 2. (→P. 277)

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Eliminación de un dispositivo Bluetooth®

- 1 Visualice la pantalla "Configuración de Bluetooth*". (→P. 274)
- 2 Seleccione "Quitar".
- 3 Seleccione el dispositivo deseado.
- 4 Se visualizará un mensaje de confirmación, seleccione "Sí" para eliminar el dispositivo.
- 5 Verifique que se visualice una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Conexión de un dispositivo Bluetooth®

Se pueden registrar hasta 5 dispositivos Bluetooth® (Teléfonos [HFP] y reproductores de audio [AVP]).

Si se ha registrado más de 1 dispositivo Bluetooth®, seleccione el dispositivo al que desea conectarse.

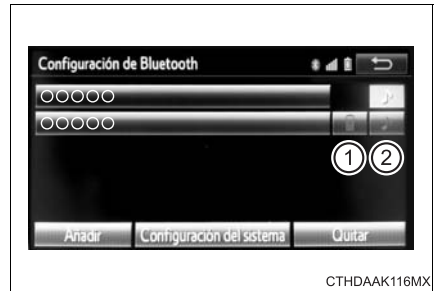
- 1 Pulse el botón "SETUP".
- 2 Seleccione "Bluetooth*".
- 3 Seleccione el dispositivo al que desea conectarse.

Se visualizarán los iconos del perfil compatible.

- ① Teléfono
- ② Reproductor de audio

Los iconos del perfil compatible para los dispositivos que están conectados se iluminarán.

Los iconos atenuados se pueden seleccionar para conectar la función directamente.



*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Conexión automática

Para activar el modo de conexión automática, active “Alimentación del Bluetooth*.” (→P. 283)

Cuando registre un teléfono, se activará la conexión automática. Siempre ajústelo en este modo y deje el teléfono Bluetooth® en un lugar donde se pueda establecer la conexión.

Cuando se coloca el interruptor del motor en la posición “ACC” u “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente) o en el modo ACCESSORY o IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente), el sistema buscará el teléfono celular más cercano que haya registrado.

Enseguida, el sistema se conectará automáticamente con los teléfonos más recientes que se conectaron anteriormente. Enseguida, se visualizará el resultado de la conexión.

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Conexión manual

Cuando exista un error de conexión automática o se desactive “Alimentación del Bluetooth*.”, debe conectar el dispositivo Bluetooth® manualmente.

- 1 Siga los pasos descritos en “Conexión de un dispositivo Bluetooth®” desde el paso 1. (→P. 279)

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Conexión de un reproductor de audio Bluetooth®

► Registro de un dispositivo adicional

- 1 Seleccione “Selec. disposit.” en la pantalla de control de audio Bluetooth®.
- 2 Para obtener más información: →P. 277

► Selección de un dispositivo registrado

- 1 Seleccione “Selec. disposit.” en la pantalla de control de audio Bluetooth®.
- 2 Para obtener más información: →P. 279

■ Reconexión de un teléfono Bluetooth®

Si el sistema no se puede conectar debido a la poca intensidad de la señal con el interruptor del motor en la posición "ACC" u "ON" (vehículos sin sistema de llave inteligente) o en el modo ACCESSORY o IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente), el sistema intentará automáticamente reconectarse.

Si el sistema intenta conectarse a un teléfono Bluetooth® y el teléfono Bluetooth® se apaga y, a continuación, se enciende, el sistema intentará volver a conectarse.

Visualización de los detalles de un dispositivo Bluetooth®

Puede confirmar y cambiar los detalles del dispositivo registrado.

Estado de registro del dispositivo Bluetooth®

- 1 Visualice la pantalla “Configuración de Bluetooth*.” (→P. 274)
- 2 Seleccione el dispositivo.
- 3 Seleccione “Info. del dispos.”.
- 4 Será visualizada la siguiente pantalla:
 - ① Nombre de dispositivo
 - ② Cambio del método de conexión
 - ③ Dirección Bluetooth®
 - ④ Visualizar su número telefónico
El número podría no visualizarse dependiendo del modelo de teléfono.
 - ⑤ Perfil de compatibilidad del dispositivo
 - ⑥ Restauración de los ajustes por defecto



CTHDAAK051MXa

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Cambio del método de conexión

- 1 Seleccione “Conect. reprod. de audio desde”.
- 2 Seleccione “Vehículo” o “Dispositivo”.

“Vehículo”: Conecte el sistema Entune Audio en el reproductor de audio portátil.

“Dispositivo”: Conecte el reproductor de audio portátil al sistema Entune Audio

Ajustes detallados del sistema Bluetooth®

Puede confirmar y cambiar los ajustes detallados de Bluetooth®.

Cómo comprobar y cambiar los ajustes detallados de Bluetooth®

- 1 Visualice la pantalla “Configuración de Bluetooth*.” (→P. 274)
- 2 Seleccione “Configuración del sistema”.
- 3 Será visualizada la siguiente pantalla:

- ① Encendido/apagado de Bluetooth*

Puede activar/desactivar la función Bluetooth*

- ② Nombre de Bluetooth*

- ③ Cambiar código NIP

- ④ Dirección Bluetooth*

- ⑤ Visualizar el estado del teléfono

Puede ajustar el sistema de tal modo que muestre la visualización de confirmación de estado cuando conecte un teléfono

- ⑥ Visualización de estado de reproductor de audio

Puede ajustar el sistema de tal modo que muestre la visualización de confirmación de estado cuando conecte un reproductor de audio

- ⑦ Perfil de compatibilidad del sistema

- ⑧ Restauración de los ajustes por defecto

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.



Edición del NIP de Bluetooth*

Puede cambiar el código NIP que se usa para registrar sus dispositivos Bluetooth® en el sistema.

- 1 Seleccione “NIP de Bluetooth*”.
- 2 Introduzca un código NIP y seleccione “OK”.

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Escuchar audio Bluetooth®

El sistema de audio Bluetooth® le permite al usuario disfrutar de la música reproducida a través de un reproductor portátil mediante los altavoces del vehículo a través de la comunicación inalámbrica.

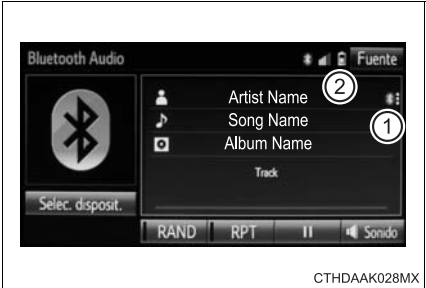
Cuando no pueda conectar un dispositivo Bluetooth®, verifique el estado de la conexión en la pantalla “Bluetooth* Audio”. Si el dispositivo no está conectado, registre o vuelva a conectar el dispositivo. (→P. 279)

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Visualización de estado

Puede verificar dichos indicadores como la intensidad de la señal y la carga de la batería en la pantalla.

- ① Estado de conexión
- ② Carga de batería



Indicadores	Condiciones
Estado de conexión	Buenas ← → No conectado   
Carga de batería	Llena ← → Vacía   

Reproducción de audio Bluetooth®

Seleccione  o  para reproducir/pausar.

Para obtener más detalles sobre los métodos de operación de la pantalla “Bluetooth* Audio”, consulte las operaciones básicas de audio. (→P. 238)

Para obtener más detalles sobre cómo seleccionar una pista o álbum, consulte la sección de selección, avance rápido y retroceso de pistas/archivos/canciones. (→P. 249)

*: Bluetooth es una marca comercial registrada de Bluetooth SIG, Inc.

Uso de un teléfono Bluetooth®

El sistema telefónico a manos libres es una función que le permite usar su teléfono celular sin tocarlo.

Este sistema es compatible con Bluetooth®. Bluetooth® es un sistema de datos inalámbrico que permite al teléfono celular a conectarse inalámbricamente el sistema telefónico a manos libres y realizar/recibir llamadas.

Antes de realizar una llamada telefónica, verifique el estado de conexión, carga de batería, área de llamada e intensidad de señal. (→P. 287)

Si no puede conectar un dispositivo Bluetooth®, compruebe el estado de conexión en la pantalla del teléfono. Si el dispositivo no está conectado, regístrelo o vuélvalo a conectar. (→P. 279)

Pantalla de teléfono

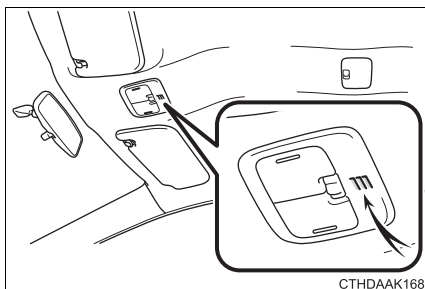
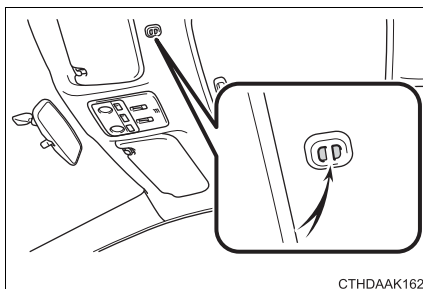
Para visualizar la pantalla mostrada a continuación, pulse el interruptor para descolgar del volante de dirección o el botón .

Están disponibles varias funciones para operar en cada pantalla que se visualice seleccionando las 4 pestañas.

- ① Nombre de dispositivo
- ② Estado de conexión Bluetooth®



CTHDAAK032MXb

■ Interruptor del teléfono (→P. 302)**■ Micrófono****► Vehículos sin techo solar****► Vehículos con techo solar**

El micrófono integrado del vehículo se usa al hablar mediante el teléfono.

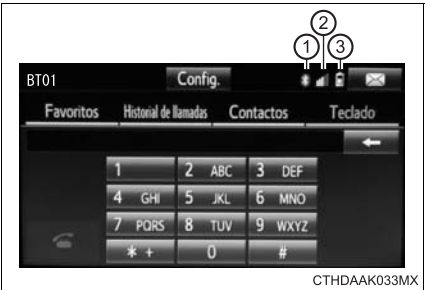
La persona con la que habla se podrá escuchar en los altavoces delanteros.

Para usar el sistema telefónico a manos libres, es necesario registrar su teléfono Bluetooth® en el sistema. (→P. 277)

Visualización de estado

Puede comprobar los indicadores tal como la intensidad de la señal y la carga de la batería en la pantalla del teléfono.

- ① Estado de conexión
- ② Intensidad de señal
- ③ Carga de batería



Indicadores	Condiciones	
Estado de conexión	Buenas	No conectado
Carga de batería	Llena	Vacía
Área de llamada	"Rm": Área de roaming	
Intensidad de señal	Excelente	Mala

Realizar una llamada

Una vez registrado un teléfono Bluetooth®, puede realizar una llamada usando el siguiente procedimiento:

Marcación

- 1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)
- 2 Seleccione la pestaña “Teclado” e ingrese un número telefónico.
Para eliminar el número telefónico introducido, seleccione .
Para el primer dígito, puede introducir “+” seleccionando “*” durante un momento.
- 3 Pulse el interruptor para descolgar del volante de dirección o seleccione .

Marcación desde la lista de contactos

Puede marcar un número desde los datos de contacto importados desde su teléfono celular. El sistema tiene un contacto para cada teléfono registrado. Se pueden almacenar hasta 2500 contactos en cada contacto.

- 1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)
- 2 Seleccione la pestaña “Contactos”.
- 3 Seleccione el contacto deseado al que desea llamar desde la lista.
- 4 Seleccione el número y a continuación pulse el interruptor para descolgar del volante de dirección o seleccione .

Cuando el contacto está vacío

Puede transferir los números telefónicos de un teléfono Bluetooth® al sistema.

Los métodos de operación difieren entre los teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP (Perfil de Acceso a la Agenda Telefónica) e incompatibles con PBAP. Si el teléfono celular no es compatible con el servicio PBAP u OPP (Object Push Profile), no puede transferir contactos.

- 1 Pulse el interruptor para descolgar del volante de dirección.

Si la agenda telefónica está vacía, se visualizará un mensaje.

- Para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP y la función “Transferencia automática” está desactivada

- 2 Seleccione el elemento deseado.

- 1 Seleccione para transferir nuevos contactos de un teléfono celular, seleccione “Siempre” y a continuación active “Transferencia automática”.
- 2 Seleccione para transferir sólo una vez todos los contactos de un teléfono celular conectado.
- 3 Seleccione para cancelar la transferencia.



- Para teléfonos Bluetooth® incompatibles con PBAP pero compatibles con OPP

2 Seleccione el elemento deseado.

- ① Seleccione para transferir los contactos del teléfono celular conectado.

Siga los pasos descritos en “Actualización de contactos del teléfono” desde el paso **2**. (→P. 306)

- ② Seleccione para agregar un nuevo contacto manualmente.

Siga los pasos descritos en “Registro de un nuevo contacto a la lista de contactos” desde el paso **2**. (→P. 308)

- ③ Seleccione para cancelar la transferencia.



Llamar usando la lista de favoritos

Puede realizar una llamada usando los números registrados en el contacto.

- 1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)
- 2 Seleccione la pestaña “Favoritos”.
- 3 Seleccione el número deseado para realizar una llamada.

Marcación desde el historial de llamadas

Puede realizar una llamada usando el historial de llamada, el cual tiene las siguientes 3 funciones.



: Llamadas que ha perdido



: Llamadas que ha recibido



: Llamadas que ha realizado

- 1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)
- 2 Seleccione la pestaña “Historial de llamadas”.
- 3 Seleccione  o la entrada deseada de la lista.
 - Al seleccionar 
- 4 Compruebe que se visualice la pantalla “Llam.”.
 - Al seleccionar el contacto deseado
- 4 Seleccione el número deseado.
- 5 Compruebe que se visualice la pantalla “Llam.”.

■ Lista de historial de llamadas

- Si realiza una llamada o recibe una llamada de un número registrado en el contacto, el nombre es visualizado en el historial de llamadas.
- Si realiza múltiples llamadas al mismo número, sólo se visualiza en el historial de llamadas la última llamada realizada.

■ Llamadas internacionales

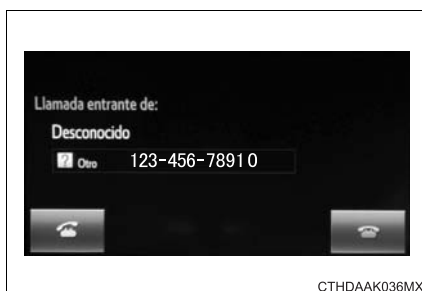
Podría no ser capaz de realizar llamadas internacionales, dependiendo del teléfono celular que use.

Recepción de una llamada

Cuando reciba una llamada, se visualiza la siguiente pantalla junto con un sonido.

Para contestar el teléfono

Pulse el interruptor para descolgar del volante de dirección o seleccione



CTHDAAK036MX

Para rechazar una llamada

Pulse el interruptor para colgar del volante de dirección o seleccione

Para ajustar el volumen de la llamada entrante

Gire la ruedecilla "PWR•VOL". También puede ajustar el volumen usando los interruptores del volante.

■ Llamadas internacionales

Las llamadas internacionales recibidas podrían no visualizarse correctamente dependiendo del teléfono celular que use.

Cómo hablar por teléfono

La siguiente pantalla será visualizada cuando hable por teléfono.



CTHDAAK037MX

Para ajustar el volumen de la llamada

Seleccione “-” o “+”. También puede ajustar el volumen usando los interruptores del volante o la ruedecilla de volumen.

Para evitar que la otra persona escuche su voz

Seleccione “Silenciar”.

Introducir tonos

Cuando use servicios telefónicos como los de una contestadora o banco, puede almacenar los números telefónicos y los números de código en el contacto.

- 1 Seleccione “0-9”.
- 2 Introduzca el número.

■ Tonos de liberación

“Emisión por tonos” aparece cuando la(s) señal(es) de tono continuo que contiene una (w) está registrada en la lista de contactos.

- 1 Seleccione “Emisión por tonos”.

■ Tonos de liberación

- Una señal de tono continuo es una cadena de caracteres que consiste de números y de los caracteres p o w (por ej. 056133w0123p#1*)
- Cuando se usa el tono de pausa “p”, los datos del tono hasta el siguiente tono de pausa serán enviados automáticamente después de 2 segundos. Cuando se usa el tono de pausa “w”, los datos del tono hasta el siguiente tono de pausa serán enviados después de haber realizado una operación de usuario.
- Los tonos de liberación se pueden usar cuando se desea la operación automatizada de un servicio basado en el teléfono como el de una contestadora o servicio telefónico bancario. Se puede registrar un número telefónico con señales de tono continuas en la lista de contactos.
- Los datos del tono después de un tono de pausa “w” se pueden operar con un comando de voz durante una llamada.

Para transferir una llamada

Active “Modo auricular” de una llamada de manos libres a una llamada de teléfono celular.

Desactive “Modo auricular” de una llamada de teléfono celular a una llamada de manos libres.

Ajuste del volumen de transmisión

- 1 Seleccione “Volumen de transmisión”.
- 2 Seleccione el nivel deseado para el volumen de transmisión.
- 3 Seleccione “OK”.

Para colgar

Pulse el interruptor para colgar del volante de dirección o seleccione .

Llamada en espera

Cuando se interrumpe una llamada por un tercero mientras habla, se visualizará un mensaje de llamada entrante.

Para hablar con otra persona:

- Pulse el interruptor para descolgar del volante de dirección.
- Seleccione .

Para rechazar la llamada:

- Pulse el interruptor para colgar del volante de dirección.
- Seleccione .

Cada vez que pulse el interruptor de descolgar del volante de dirección o seleccione  durante una llamada en espera, cambiará al otro interlocutor.



CTHDAAK036MX

■ Transferencia de llamadas

- Si transfiere del teléfono celular a manos libres, se visualizará la pantalla de manos libres y podrá operar el sistema usando la pantalla.
- El método de transferencia y operación pueden ser distintos dependiendo del teléfono celular usado.
- Para operar el teléfono celular en uso, consulte el manual del teléfono.

■ Operación de llamada en espera

La operación de llamada en espera puede diferir dependiendo de su empresa de telefonía y del teléfono celular.

Función de mensajes de teléfono Bluetooth®

Los mensajes recibidos pueden ser reenviados del teléfono Bluetooth® conectado, habilitando así la posibilidad de comprobar y responder usando el sistema Entune Audio.

Dependiendo del tipo de teléfono Bluetooth® conectado, los mensajes recibidos podrían no ser transferidos al buzón de entrada de mensajes. Si el teléfono no es compatible con la función de mensajes, esta función no se puede usar.

Visualización de la pantalla del buzón de entrada de mensajes

- 1 Presione el botón “☎”.
- 2 Seleccione .

Recepción de un mensaje

Cuando se recibe un correo electrónico/SMS/MMS, emerge la pantalla de mensaje entrante con sonido y estará lista para ser operada en la pantalla.

- ① Seleccione para comprobar el mensaje.
- ② Seleccione para rechazar el mensaje.
- ③ Seleccione para llamar al remitente del mensaje.



■ Recepción de un mensaje

- Dependiendo del teléfono celular usado para recibir mensajes, o de su estado de registro con el sistema, cierta información podría no ser visualizada.
- La pantalla emergente está disponible por separado para el correo electrónico y los mensajes SMS/MMS entrantes bajo las siguientes condiciones:

Correo electrónico:

- “Pantalla de E-mail entrante” se ajusta en “Pantalla completa”. (→P. 313)
- “Notificación emergente de E-mail” se ajusta en activado. (→P. 313)

SMS/MMS:

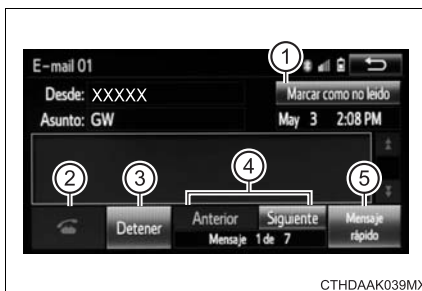
- “Pantalla de SMS/MMS entrante” se ajusta en “Pantalla completa”. (→P. 313)
- “Notificación emergente de SMS/MMS” se ajusta en activado. (→P. 313)

Verificación de mensajes

- 1 Visualice la pantalla del buzón de entrada de mensajes. (→P. 297)
- 2 Seleccione el mensaje deseado de la lista.
- 3 Compruebe que se visualice el mensaje.

- ① Correo electrónico: Seleccione “Marcar como no leído” o “Marcar como leído” para marcar correo no leído o leerlo en la pantalla de buzón de entrada de mensajes.

Esta función está disponible cuando se ajusta “Actualizar estado de lectura en el teléfono” en activado (→P. 313)



- ② Seleccione para realizar una llamada al remitente.
- ③ Seleccione para leer los mensajes. Para cancelar esta función, seleccione “Detener”.
- ④ Seleccione para visualizar el mensaje anterior o siguiente.
- ⑤ Seleccione para responder el mensaje.

■ Verificación de mensajes

- Dependiendo del tipo de teléfono Bluetooth® que está conectado, podría ser necesario realizar pasos adicionales en el teléfono.
- Los mensajes se visualizan en la carpeta apropiada de direcciones de correo registradas del teléfono Bluetooth® conectado.
Seleccione la pestaña de la carpeta deseada que se va a visualizar.
- Sólo se pueden visualizar los mensajes recibidos en el teléfono Bluetooth® conectado.
- El texto de los mensajes no se visualiza mientras conduce.
- Cuando se ajuste "Lectura automática de mensajes" en activado, los mensajes serán leídos automáticamente. (→P. 313)
- Gire la ruedecilla "PWR•VOL", o use el interruptor de volumen del volante para ajustar el volumen de lectura del mensaje.
- La función de lectura de mensajes está disponible incluso mientras conduce.

■ Responder a un mensaje

- 1 Visualice la pantalla del buzón de entrada de mensajes. (→P. 297)
- 2 Seleccione el mensaje deseado de la lista.
- 3 Seleccione "Mensaje rápido".
- 4 Seleccione el mensaje deseado.
- 5 Seleccione "Enviar".

■ Edición de un mensaje de respuesta rápida

- 1 Seleccione "Mensaje rápido".
- 2 Seleccione  correspondiente al mensaje que desea editar.
- 3 Seleccione "OK" cuando haya finalizado la edición.

Llamar al remitente del mensaje

Las llamadas se pueden realizar al número telefónico del remitente del mensaje de correo electrónico/SMS/MMS.

- 1 Visualice la pantalla del buzón de entrada de mensajes. (→P. 297)
- 2 Seleccione el mensaje deseado.
- 3 Seleccione .
- 4 Compruebe que se visualice la pantalla "Llam."

■ Llamar desde un número incluido en un mensaje

Las llamadas se pueden realizar a un número identificado en el área de texto del mensaje.

- 1 Visualice la pantalla del buzón de entrada de mensajes. (→P. 297)
- 2 Seleccione el mensaje deseado.
- 3 Seleccione el área de texto.
- 4 Seleccione  correspondiente al número deseado.
- 5 Compruebe que se visualice la pantalla "Llam."

■ Llamar desde la pantalla de mensaje entrante

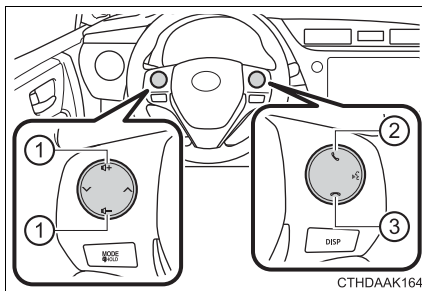
→P. 295

Uso de los interruptores del volante

Los interruptores del volante se pueden usar para operar un teléfono celular conectado.

Operar un teléfono usando los interruptores del volante

- ① Interruptor de volumen
 - Incrementar/disminuir el volumen
 - Mantener pulsado: Incrementa/disminuye continuamente el volumen
- ② Interruptor para descolgar
 - Realizar una llamada
 - Recibir una llamada
 - Visualice la pantalla “Teléfono”
- ③ Interruptor para colgar
 - Finalizar una llamada
 - Rechazar una llamada



Ajustes de teléfono Bluetooth®

Puede ajustar el sistema telefónico a manos libres de acuerdo a sus preferencias.

Pantalla “Configuración del teléfono/mensajes”

Para visualizar la pantalla mostrada abajo, pulse el botón “SETUP” y seleccione “Teléfono” en la pantalla “Configuración”.

- ① Establezca la conexión del teléfono (→P. 277)
- ② Ajuste de sonido
- ③ Ajustes del historial de contacto/llamadas (→P. 305)
- ④ Establezca la configuración del mensaje (→P. 313)
- ⑤ Ajuste la visualización del teléfono (→P. 314)



Ajuste de sonido

- 1 Visualice la pantalla “Configuración del teléfono/mensajes”. (→P. 303)
- 2 Seleccione “Configuración de sonido” en la pantalla “Configuración del teléfono/mensajes”.
 - 1 Ajuste el tono de llamada deseado.
 - 2 Ajuste el volumen del tono de llamada.
 - 3 Ajuste el volumen de lectura de mensajes.
 - 4 Ajuste el tono deseado de SMS/MMS entrante.
 - 5 Ajuste el volumen de tono de SMS/MMS entrante.
 - 6 Ajuste el tono de correo electrónico entrante.
 - 7 Ajuste el volumen de tono de correo electrónico entrante.
 - 8 Ajuste el volumen predeterminado de la voz de la otra persona.



■ Para restaurar los ajustes predeterminados de volumen

Seleccione “Predeterminado” y a continuación “Sí”.

Ajustes del historial de contacto/llamadas

El contacto se puede transferir de un teléfono Bluetooth® al sistema. El contacto también se puede agregar, editar y eliminar.

El historial de llamadas se puede eliminar y el contacto y los favoritos se pueden modificar.

- 1 Visualice la pantalla "Configuración del teléfono/mensajes". (→P. 303)
- 2 Seleccione "Config. contact./hist. de llam.".
- 3 Seleccione el elemento que desea ajustar.

- ① Para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP, seleccione entre activar/desactivar "Transferencia automática". Cuando se active, los datos de contacto y el historial del teléfono se transferirán automáticamente.

- ② Seleccione para actualizar los contactos del teléfono conectado.

- ③ Seleccione para clasificar los contactos por nombre o por apellido.



- ④ Seleccione para agregar contactos a la lista de favoritos. (→P. 310)
- ⑤ Seleccione para eliminar contactos de la lista de favoritos. (→P. 312)
- ⑥ Seleccione para visualizar las imágenes de los contactos.
- ⑦ Seleccione para borrar los contactos del historial de llamadas.*
- ⑧ Seleccione para agregar nuevos contactos a la lista de contactos.* (→P. 308)
- ⑨ Seleccione para editar los contactos de la lista de contactos.* (→P. 309)
- ⑩ Seleccione para eliminar contactos de la lista de contactos.* (→P. 310)
- ⑪ Seleccione para restaurar todos los elementos de configuración.

*: Para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP solamente, esta función está disponible cuando se ajusta "Transferencia automática" en desactivado.

Actualización de contactos del teléfono

Los métodos de operación difieren entre los teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP e incompatibles con PBAP pero compatibles con OPP.

Si su teléfono celular no es compatible con PBAP ni OPP, los contactos no podrán ser transferidos.

■ Para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP

- 1 Seleccione “Actualizar los contactos desde el teléfono”.
- 2 Verifique que se visualice una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

Esta operación podría no ser necesaria dependiendo del tipo de teléfono celular.

Dependiendo del tipo de teléfono celular, podría ser requerida la autenticación de OBEX al transferir los datos de contacto. Introduzca “1234” en el teléfono Bluetooth®.

Si está conectado otro dispositivo Bluetooth® al transferir los datos de contacto, dependiendo del teléfono, podría ser necesario desconectar el dispositivo Bluetooth® conectado.

Dependiendo del tipo de teléfono Bluetooth® que está conectado, podría ser necesario realizar pasos adicionales en el teléfono.

■ Para teléfonos Bluetooth® incompatibles con PBAP pero compatibles con OPP

- 1 Seleccione “Actualizar los contactos desde el teléfono”.
- 2 Transfiera los datos de contacto al sistema usando un teléfono Bluetooth®.

Esta operación podría no ser necesaria dependiendo del tipo de teléfono celular.

Dependiendo del tipo de teléfono celular, podría ser requerida la autenticación de OBEX al transferir los datos de contacto. Introduzca “1234” en el teléfono Bluetooth®.

Para cancelar esta función, seleccione “Cancelar”.

- 3 Seleccione “Finalizado” cuando aparezca en la pantalla.
- 4 Verifique que se visualice una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

■ Actualización de contactos de un modo distinto (Desde la pantalla “Historial de llamadas”)

Para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP, esta función está disponible cuando se ajusta “Transferencia automática” en desactivado.

(→P. 305)

- 1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)
- 2 Seleccione la pestaña “Historial de llamadas” y seleccione un contacto que no esté aun registrado en la lista de contactos.
- 3 Seleccione “Actualizar contacto”.
- 4 Seleccione el contacto deseado.
- 5 Seleccione un tipo de teléfono para el número de teléfono.

Registro de un nuevo contacto a la lista de contactos

Se pueden registrar nuevos datos de contacto. Se pueden registrar hasta 4 números por persona. Para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP, esta función está disponible cuando se ajusta "Transferencia automática" en desactivado. (→P. 305)

- 1 Seleccione "Nuevo contacto".
- 2 Introduzca el nombre y seleccione "OK".
- 3 Introduzca el número de teléfono y seleccione "OK".
- 4 Seleccione el tipo de teléfono para el número de teléfono.
- 5 Para agregar otro número a este contacto, seleccione "Sí".

■ Registro de un nuevo contacto de modo distinto (Desde la pantalla "Historial de llamadas")

- 1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)
- 2 Seleccione la pestaña "Historial de llamadas" y seleccione un contacto que no esté aun registrado en la lista de contactos.
- 3 Seleccione "Añadir a contactos".
- 4 Siga los pasos descritos en "Registro de un nuevo contacto a la lista de contactos" desde el paso 3.

Edición de los datos de contacto

Para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP, esta función está disponible cuando se ajusta "Transferencia automática" en desactivado. (→P. 305)

- 1 Seleccione "Editar contacto".
- 2 Seleccione el contacto deseado.
- 3 Seleccione  correspondiente al nombre o número deseado.
 - Para editar el nombre
- 4 Siga los pasos descritos en "Registro de un nuevo contacto a la lista de contactos" desde el paso 3. (→P. 308)
 - Para editar el número
- 4 Siga los pasos descritos en "Registro de un nuevo contacto a la lista de contactos" desde el paso 4. (→P. 308)

■ Edición de contactos de un modo distinto (Desde la pantalla "Detalles del contacto")

- 1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)
- 2 Seleccione la pestaña "Contactos", "Historial de llamadas" o "Favoritos" y seleccione el contacto deseado.
- 3 Seleccione "Editar contacto".

"Direcciones de E-mail": Seleccione para visualizar todas las direcciones de correo electrónico registradas para el contacto.
- 4 Siga los pasos descritos en "Edición de los datos de contacto" desde el paso 4.

Eliminación de los datos de contacto

Para teléfonos Bluetooth® compatibles con PBAP, esta función está disponible cuando se ajusta "Transferencia automática" en desactivado. (→P. 305)

- 1 Seleccione "Eliminar contactos".
- 2 Seleccione el contacto deseado y seleccione "Eliminar".
- 3 Seleccione "Sí" cuando aparezca la pantalla de confirmación.

■ Eliminación de contactos de un modo distinto (Desde la pantalla "Detalles del contacto")

- 1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)
- 2 Seleccione la pestaña "Contactos", "Historial de llamadas" o "Favoritos" y seleccione el contacto deseado.
- 3 Seleccione "Editar contacto".
- 4 Seleccione "Sí" cuando aparezca la pantalla de confirmación.

Ajuste de lista de favoritos

Se pueden registrar hasta 15 contactos (un máximo de 4 números por contacto) en la lista de favoritos.

■ Registro de contactos de la lista de favoritos

- 1 Seleccione "Añadir favorito".
- 2 Seleccione el contacto deseado que desea agregar a la lista de favoritos.

Los contactos atenuados ya están almacenados como favoritos.

- 3 Verifique que se visualice una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

- Cuando ya se han registrado 15 contactos en la lista de favoritos

1 Cuando ya se han registrado 15 contactos en la lista de favoritos, tiene que sustituirse un contacto registrado.
Seleccione “Sí” cuando aparezca la pantalla de confirmación para sustituir un contacto.

2 Seleccione el contacto que va a sustituir.

3 Verifique que se visualice una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

- Registro de contactos de la lista de favoritos de un modo distinto (desde la pantalla “Contactos”)

1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)

2 Seleccione la pestaña “Contactos”.

3 Seleccione ☆ al inicio del nombre de la lista de contactos que desea registrar en la lista de favoritos.

Al seleccionar, ☆ cambia a ★ y el contacto se registra en la lista de favoritos.

- Registro de contactos de la lista de favoritos de un modo distinto (desde la pantalla “Detalles del contacto”)

1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)

2 Seleccione la pestaña “Contactos” o la pestaña “Historial de llamadas” y seleccione el contacto deseado.

3 Seleccione “Añadir favorito”.

4 Verifique que se visualice una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

■ Eliminación de contactos de la lista de favoritos

- 1 Seleccione “Quitar favorito”.
- 2 Seleccione los contactos deseados y seleccione “Quitar”.
- 3 Seleccione “Sí” cuando aparezca la pantalla de confirmación.
- 4 Verifique que se visualice una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.
 - Eliminación de contactos de la lista de favoritos de un modo distinto (desde la pantalla “Contactos”)
- 1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)
- 2 Seleccione la pestaña “Contactos”.
- 3 Seleccione ★ al inicio del nombre de la lista de contactos que desea eliminar de la lista de favoritos.

Al seleccionarlo, ★ cambia a ☆ y los datos son eliminados de la lista.

 - Eliminación de contactos de la lista de favoritos de un modo distinto (desde la pantalla “Detalles del contacto”)
- 1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)
- 2 Seleccione la pestaña “Contactos”, “Historial de llamadas” o “Favoritos” y seleccione el contacto que desea eliminar.
- 3 Seleccione “Quitar favorito”.
- 4 Seleccione “Sí” cuando aparezca la pantalla de confirmación.
- 5 Verifique que se visualice una pantalla de confirmación cuando se complete la operación.

Ajuste de mensajes

- 1 Visualice la pantalla “Configuración del teléfono/mensajes”. (→P. 303)
- 2 Seleccione “Configuración de mensajería”.
- 3 Seleccione el elemento que desea ajustar.

- ① Active/desactive la transferencia automática de mensajes.
- ② Active/desactive la lectura automática de mensajes.
- ③ Active/desactive el mensaje emergente de notificación de SMS/MMS.
- ④ Active/desactive el mensaje emergente de notificación de correo electrónico.
- ⑤ Active/desactive la adición de firma del vehículo para los mensajes salientes.



- ⑥ Active/desactive la actualización del estado de lectura de mensajes del teléfono.
- ⑦ Cambie la visualización de SMS/MMS entrante.

“Pantalla completa”: Cuando recibe un mensaje SMS/MMS, se visualiza la pantalla de visualización de SMS/MMS entrante y se puede operar en la pantalla.

“Desplegable”: Al recibir un mensaje SMS/MMS, se visualiza un mensaje en el lado superior de la pantalla.

- ⑧ Cambie la visualización de correo electrónico entrante.

“Pantalla completa”: Cuando recibe un correo electrónico, se visualiza la pantalla de visualización de correo electrónico entrante y se puede operar en la pantalla.

“Desplegable”: Al recibir un correo electrónico, se visualiza un mensaje en el lado superior de la pantalla.

- ⑨ Active/desactive la visualización de los nombres de la cuenta de mensajería en la pestaña de buzón de entrada.

Cuando se activa, se visualizarán los nombres de la cuenta de mensajería usados en el teléfono celular.

■ Para restaurar los ajustes predeterminados de volumen

Seleccione “Predeterminado” y a continuación “Sí”.

■ Visualización de la pantalla “Configuración de mensajería” de un modo distinto

- 1 Visualice la pantalla del teléfono. (→P. 285)
- 2 Seleccione .
- 3 Seleccione “Config.”.

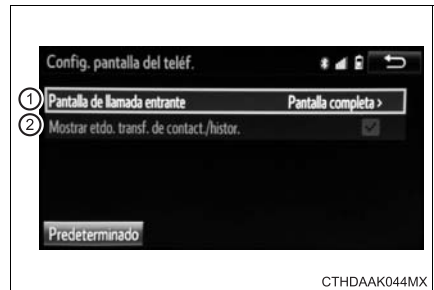
Ajustes de visualizador de teléfono

- 1 Visualice la pantalla “Configuración del teléfono/mensajes”. (→P. 303)
- 2 Seleccione “Config. pantalla del teléf.”.
- 3 Seleccione el elemento que desea ajustar.

- ① Cambie la visualización de la llamada entrante.

“Pantalla completa”: Cuando recibe una llamada, se visualiza la pantalla de manos libres y se puede operar en la pantalla.

“Desplegable”: Se visualiza un mensaje en el lado superior de la pantalla.



CTHDAAK044MX

- ② Active/desactive la visualización del mensaje de finalización de transferencia de contacto/historial.

Qué debo hacer si... (Solución de problemas)

Si existe un problema con el sistema telefónico a manos libres o un dispositivo Bluetooth®, primero verifique la siguiente tabla.

- Cuando use el sistema telefónico a manos libres con un dispositivo Bluetooth®

El sistema telefónico a manos libres o el dispositivo Bluetooth® no funcionan.

El dispositivo conectado podría no ser un teléfono celular compatible con Bluetooth®.

→ **Para ver la lista de dispositivos específicos cuya operación ha sido confirmada en este sistema, verifique con su concesionario Toyota o en el siguiente sitio web: <http://www.toyota.com/entune.html>**

La versión de Bluetooth del teléfono celular conectado podría ser anterior a la versión especificada.

→ **Use un teléfono celular con Bluetooth versión 2.0 o superior (recomendado: Ver. 3.0 con EDR o superior). (→P. 319)**

► Cuando registre/conecte un teléfono celular

No se puede registrar un teléfono celular.
Se ha introducido una clave de acceso incorrecta en el teléfono celular. → Introduzca la clave de acceso correcta en el teléfono celular.
La operación de registro no ha sido completada en el teléfono celular. → Complete la operación de registro en el teléfono celular (apruebe el registro en el teléfono).
La información de registro anterior permanece en este sistema o en el teléfono celular. → Elimine la información de registro existente tanto de este sistema como del teléfono celular, a continuación registre el teléfono celular que desea conectar a este sistema. (→P. 278)
No se puede realizar una conexión Bluetooth®.
Cuando ya está conectado otro dispositivo Bluetooth®. → Conecte manualmente el teléfono celular que desea usar con este sistema. (→P. 280)
La función Bluetooth® no está habilitada en el teléfono celular. → Habilite la función Bluetooth® en el teléfono celular.
Se visualiza el mensaje "Revise la configuración de su dispositivo Bluetooth.".
La función Bluetooth® no está habilitada en el teléfono celular. → Habilite la función Bluetooth® en el teléfono celular.
La información de registro anterior permanece en este sistema o en el teléfono celular. → Elimine la información de registro existente tanto de este sistema como del teléfono celular, a continuación registre el teléfono celular que desea conectar a este sistema. (→P. 278)

► Al realizar/recibir una llamada

No se puede realizar/recibir una llamada.

Su vehículo no está en un área de "Fuera del área de cobertura celular. Intentelo de nuevo más tarde."

→ **Muévase a un sitio donde ya no aparezca "Fuera del área de cobertura celular. Intentelo de nuevo más tarde." en el visualizador.**

► Al usar la agenda telefónica

Los datos de la agenda telefónica no se pueden transferir manualmente/automáticamente.

La versión de perfil del teléfono celular conectado podría no ser compatible con la transferencia de datos de la agenda telefónica.

→ **Para ver la lista de dispositivos específicos cuya operación ha sido confirmada en este sistema, verifique con su concesionario Toyota o en el siguiente sitio web: <http://www.toyota.com/entune.html>**

Está desactivada la función de transferencia de la agenda telefónica automática en este sistema.

→ **Active la función de transferencia de agenda telefónica automática en este sistema. (→P. 305)**

No se ha introducido la clave de acceso en el teléfono celular.

→ **Introduzca la clave de acceso en el teléfono celular si se le solicita (clave de acceso predeterminada: 1234).**

No se ha completada la operación de transferencia en el teléfono celular.

→ **Complete la operación de transferencia en el teléfono celular (apruebe la operación de transferencia en el teléfono).**

Los datos de la agenda telefónica no se pueden editar.

Está activada la función de transferencia de la agenda telefónica automática en este sistema.

→ **Desactive la función de transferencia de agenda telefónica automática en este sistema. (→P. 305)**

► Al usar la función de mensajes Bluetooth®

No se pueden visualizar los mensajes.

La transferencia de mensajes no está habilitada en el teléfono celular.

→ **Habilite la transferencia de mensajes en el teléfono celular (apruebe la transferencia de mensajes en el teléfono).**

Está desactivada la función de transferencia automática en este sistema.

→ **Active la función de transferencia automática en este sistema. (→P. 313)**

No se visualizan las notificaciones de nuevos mensajes.

La notificación de recepción de SMS/MMS/correo electrónico en este sistema está desactivada.

→ **Active la notificación de recepción de SMS/MMS/correo electrónico en este sistema. (→P. 313)**

La función de transferencia automática de mensajes no está habilitada en el teléfono celular.

→ **Habilite la función de transferencia automática en el teléfono celular.**

► En otras situaciones

Aunque se han tomado todas las medidas concebibles, el estado del síntoma no cambia.

El teléfono celular no está lo suficientemente cerca a este sistema.

→ **Acerque más el teléfono celular a este sistema.**

El teléfono celular es la causa más común del síntoma.

→ **Apague el teléfono celular, quite y reinstale el pack de batería, y enseguida reinicie el teléfono celular.**

→ **Habilite la conexión Bluetooth® del teléfono celular.**

→ **Suspenda el software de seguridad del teléfono celular y cierre todas las aplicaciones.**

→ **Antes de usar una aplicación instalada en el teléfono celular, verifique cuidadosamente su fuente y cómo es que su operación podría afectar este sistema.**

Bluetooth®

■ Cuando use el sistema de audio Bluetooth®

- En las siguientes condiciones, el sistema podría no funcionar.
 - Si está apagado el reproductor de audio portátil
 - Si no está conectado el reproductor de audio portátil
 - Si la batería del reproductor de audio portátil está baja
- Podría existir un retraso si se realiza una conexión de teléfono celular durante la reproducción de audio Bluetooth®.
- Dependiendo del tipo de reproductor de audio portátil que esté conectado en el sistema, la operación podría ser diferente ligeramente y ciertas funciones podrían no estar disponibles.

■ Cuando use el sistema telefónico a manos libres

- El sistema Entune Audio se silencia al realizar una llamada.
- Si ambas personas hablan al mismo tiempo, podría ser difícil escuchar.
- Si el volumen de la llamada recibida es muy fuerte, se podría escuchar un eco. Si el teléfono Bluetooth® está demasiado cerca del sistema, la calidad del sonido podría deteriorarse así como el estado de la conexión.
- En las siguientes circunstancias, podría ser difícil escuchar a la otra persona:
 - Al conducir en caminos sin pavimentar
 - Cuando conduzca a alta velocidad
 - Si está abierto el techo o una ventanilla
 - Si el aire acondicionado está soplando directamente en el micrófono
 - Si existe interferencia en la red del teléfono celular

■ Condiciones bajo las cuales no operará el sistema

- Si utiliza un teléfono celular que no es compatible con Bluetooth®
- Si el teléfono celular está apagado
- Si usted se encuentra fuera del rango de servicio del teléfono celular
- Si el teléfono celular no está conectado
- Si la batería del teléfono celular está baja
- Cuando se controlan las llamadas salientes, debido al tráfico pesado en las líneas telefónicas, etc.
- Cuando no se puede usar el teléfono celular
- Al transferir los datos de contacto del teléfono celular

■ Antena Bluetooth®

La antena está integrada en el visualizador.

Si el reproductor de audio portátil se encuentra detrás del asiento, guantera, o caja de la consola, o si se encuentra en contacto o cubierto por objetos metálicos, el estado de la conexión podría verse afectado.

Si el teléfono celular se encuentra detrás del asiento o en la caja de la consola, o si entra en contacto o está cubierto por objetos metálicos, el estado de la conexión podría verse afectado.

■ Estado de carga/señal de la batería

- El visualizador podría no corresponder exactamente con el reproductor de audio portátil o teléfono celular.
- Este sistema no tiene una función de carga.
- El reproductor de audio portátil o la batería del teléfono celular se agotará rápidamente cuando el dispositivo está conectado a Bluetooth®.

■ Cuando use el audio Bluetooth® y el sistema telefónico a manos libres al mismo tiempo

Pueden ocurrir los siguientes problemas.

- Podría interrumpirse la conexión de audio Bluetooth®.
- Se puede escuchar ruido durante la reproducción de audio Bluetooth®.

■ Acerca del contacto en este sistema

Se almacenan los siguientes datos para cada teléfono celular registrado. Cuando se conecta otro teléfono, usted no puede leer los datos registrados.

- Datos de contacto
- Historial de llamadas
- Favorito
- Mensaje

Al quitar un teléfono Bluetooth® del sistema, también se eliminan los datos mencionados anteriormente.

■ Modelos compatibles

El sistema de audio Bluetooth® es compatible con los reproductores de audio portátiles que cuenten con las siguientes condiciones

● Especificaciones de Bluetooth®:

Ver. 2.0 o superior (recomendado: Ver. 3.0 + EDR o superior)

● Perfiles:

- A2DP (Perfil de Distribución Avanzado de Audio) Ver. 1.0 o superior (Recomendado: Ver. 1.2 o superior).

Este es un perfil para transmitir audio estéreo o sonido de alta calidad al sistema Entune Audio.

- AVRCP (Perfil de Control Remoto de Audio/Video) Ver. 1.0 o superior (Recomendado: Ver. 1.4 o superior)

Este es un perfil que se usa para permitir el control remoto de equipo de A/V.

Sin embargo, tenga en cuenta que algunas funciones podrían estar limitadas según el tipo de reproductor de audio portátil conectado.

El sistema telefónico a manos libres es compatible con teléfonos celulares con las siguientes especificaciones.

● Especificaciones de Bluetooth®:

Ver. 2.0 o superior (recomendado: Ver. 3.0 + EDR o superior)

● Perfiles:

- HFP (Perfil de manos libres) Ver. 1.0 o superior (recomendado: Ver. 1.6 o superior)

Este es un perfil que permite realizar llamadas a manos libres usando un teléfono celular o una diadema. Cuenta con funciones de llamadas salientes y entrantes.

- OPP (Object Push Profile) Ver. 1.1 o superior (Recomendado: Ver. 1.2)

Este es un perfil para transferir los datos de contacto. Cuando un teléfono celular compatible con Bluetooth® cuenta con ambos perfiles PBAP y OPP, no se puede usar el perfil OPP.

- PBAP (Perfil de Acceso a Agenda de Teléfonos) Ver. 1.0 o superior (recomendado: Ver. 1.1)

Este es un perfil para transferir los datos de contacto.

- MAP (Perfil de acceso a mensajes) Ver. 1.0 o superior

Es un perfil para utilizar mensajes telefónicos.

Si el teléfono celular no es compatible con HFP, no podrá registrarlo con el sistema telefónico a manos libres. Los servicios OPP, PBAP o MAP deben seleccionarse de forma individual.

■ Reconexión de un reproductor de audio portátil

Si se desconecta el reproductor de audio portátil debido a una mala recepción cuando el interruptor del motor está en la posición “ACC” u “ON” (vehículos sin sistema de llave inteligente) o en el modo ACCESSORY o IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente), el sistema intentará automáticamente reconectar el reproductor de audio portátil.

Si ha apagado el reproductor de audio portátil, siga las siguientes instrucciones para reconectarlo:

- Seleccione nuevamente el reproductor de audio portátil
- Introduzca el reproductor de audio portátil

■ Cuando venda su auto

Asegúrese de eliminar sus datos personales. (→P. 242)



ADVERTENCIA

■ Durante la conducción

No use el reproductor de audio portátil, el teléfono celular ni conecte un dispositivo al sistema Bluetooth®.

■ Precaución respecto a la interferencia con dispositivos electrónicos

- Su unidad de audio está equipada con antenas Bluetooth®. Las personas con marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o cardioversores-desfibriladores implantables deben mantenerse a una distancia razonable de las antenas Bluetooth®. Las ondas de radio pueden afectar la operación de dichos dispositivos.
- Antes de usar dispositivos Bluetooth®, los usuarios de dispositivos médicos eléctricos que no sean marcapasos cardíacos implantables, marcapasos de terapia de resincronización cardíaca o cardioversores-desfibriladores implantables deben consultar al fabricante del dispositivo para averiguar su comportamiento bajo la influencia de ondas radioeléctricas. Las ondas de radio podrían tener efectos inesperados sobre el funcionamiento de dispositivos médicos de ese tipo.



AVISO

■ Al salir del vehículo

No deje su reproductor de audio portátil ni el teléfono celular en el vehículo. La temperatura en el interior del vehículo puede ser elevada, lo que podría averiar el reproductor de audio portátil o el teléfono celular.

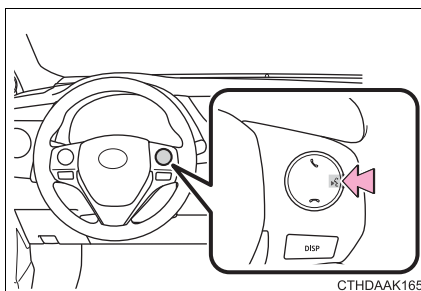
Sistema de comando de voz

El sistema de comando de voz habilita la operación del sistema telefónico a manos libres mediante comandos de voz.

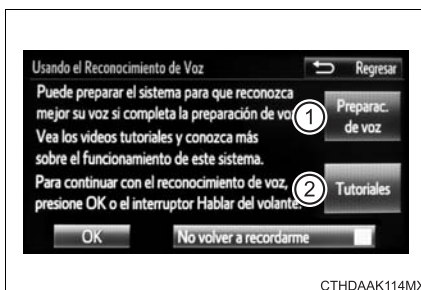
Las operaciones del sistema de comando de voz se pueden realizar seleccionando el menú correspondiente a cada función en la pantalla. Aun cuando seleccione cualquier menú, se pueden operar los comandos visualizados en todos los menús.

Uso del sistema de comandos de voz

- 1 Pulse el interruptor de voz.



- ① Seleccione la práctica de reconocimiento de voz.
- ② Seleccione el tutorial de reconocimiento de voz.



- 2 Seleccione "OK" y diga el comando deseado.

En la pantalla de la lista, puede seleccionar el comando deseado.

Para cancelar el sistema de comandos de voz, mantenga pulsado el interruptor de voz.

■ **Micrófono**

→P. 286

■ **Cuando use el micrófono**

- No es necesario hablar directamente al micrófono cuando proporcione un comando.
- Cuando “Interrupción del aviso de voz” está activado, no es necesario esperar el pitido de confirmación antes de decir un comando. (→P. 246)
- Los comandos de voz podría no ser reconocidos si:
 - Se habla demasiado rápido.
 - Se habla a un volumen bajo o alto.
 - Está abierto el techo o las ventanillas.
 - Los pasajeros hablan cuando se pronuncian los comandos de voz.
 - La velocidad del aire acondicionado es alta.
 - Las ventilas del aire acondicionado se orientan hacia el micrófono.
- En las siguientes condiciones, el sistema podría no reconocer el comando correctamente y el uso de comando de voz podría no ser posible:
 - Este comando es incorrecto o no es claro. Note que ciertas palabras, acentos o patrones del habla podrían ser difíciles de reconocer por el sistema.
 - Existe un ruido de fondo excesivo, tal como el ruido del viento.

Reconocimiento del habla casual

Debido a la tecnología de reconocimiento de voz natural, este sistema habilita el reconocimiento de un comando cuando se habla de forma natural. Sin embargo, el sistema podría no reconocer cada variación de cada comando.

En algunas situaciones, es posible omitir el comando para el procedimiento y establecer directamente la operación deseada.

No todos los comandos de voz se visualizan en el menú de accesos directos. Esta función está disponible en inglés, español y francés.

■ **Ejemplos de expresión para cada función**

Comando	Ejemplos de expresión
“Call (name) (type)”	Búscame a (Robert Brown). Tengo que llamar a (Robert Brown) al (Trabajo) de inmediato.
“Dial (number)”	Marca al número (3334445555). Llama a (3334445555).

Lista de comandos

Algunos comandos de voz reconocibles junto con sus acciones se muestran a continuación como ejemplos.

► Básicos

Comando	Acción
"Help"	Guía de voz de indicación para ofrecer ejemplos de comandos o métodos de operación
"Go Back"	Regresa a la pantalla anterior

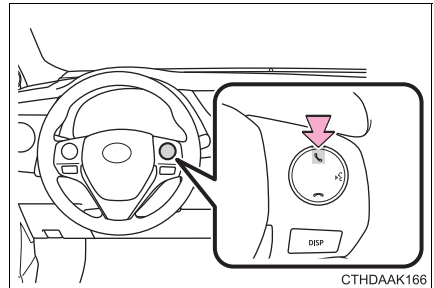
► Teléfono

Comando	Acción
"Redial"	Realiza una llamada al número telefónico de la última llamada saliente
"Call Back"	Realiza una llamada al número telefónico de la última llamada entrante
"Show Recent Calls"	Muestra la pantalla del historial de llamadas
"Dial (phone number)"	Realiza una llamada al número telefónico pronunciado
"Call (contacts) (phonetypes)"	Realiza una llamada al tipo de teléfono pronunciado del contacto de la agenda telefónica

Mobile Assistant

La función Mobile Assistant activará el modo Apple's Siri® Eyes Free a través de los interruptores del volante de dirección. Para operar Mobile Assistant, debe registrarse un teléfono celular compatible y conectarse a este sistema a través de Bluetooth®. (→P. 277)

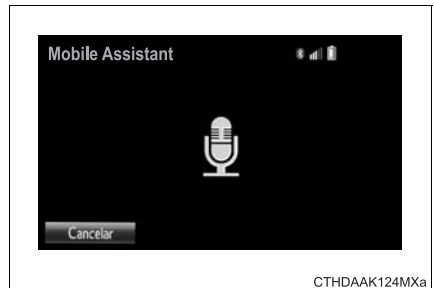
- 1 Mantenga pulsado el botón para descolgar en el volante de dirección hasta que se escuchen los pitidos.



- 2 Mobile Assistant puede utilizarse solamente cuando se visualiza la siguiente pantalla.

Para cancelar Mobile Assistant, seleccione "Cancelar", o mantenga pulsado el botón de descolgar en el volante de dirección.

Para reiniciar Mobile Assistant para comandos adicionales, pulse el botón de descolgar en el volante de dirección.



- Mobile Assistant puede reiniciarse solamente después de que el sistema responda a un comando de voz.
- Después de algunos comandos de teléfono y de música, la función Mobile Assistant finalizará automáticamente para terminar la acción solicitada.

■ Ajuste del volumen de Mobile Assistant

El volumen de Mobile Assistant puede ajustarse utilizando la perilla "PWR•VOL" o los interruptores de volumen del volante de dirección. Los volúmenes de las llamadas telefónicas y de Mobile Assistant están sincronizados.

■ Notas sobre Mobile Assistant

- Las características y funciones disponibles pueden diferir según la versión iOS instalada en el dispositivo conectado.
- Algunas funciones Siri están limitadas en el modo Eyes Free. Si intenta utilizar una función que no está disponible, Siri le informará que la función no está disponible.
- Si Siri no está activado en el teléfono celular conectado a través de Bluetooth®, se visualizará un mensaje de error en la pantalla.
- Mientras una llamada telefónica está activa, Mobile Assistant no puede utilizarse.
- Si se utiliza la función de navegación en el teléfono celular, asegúrese de que la fuente de audio activa es audio Bluetooth® o iPod con el fin de escuchar avisos de dirección detallados.

Características interiores

6

6-1. Funcionamiento del sistema de aire acondicionado y del desempañador

Sistema de aire acondicionado manual.....	330
Sistema de aire acondicionado automático....	336
Calentadores de los asientos	344

6-2. Utilización de las luces interiores

Lista de luces interiores	346
• Luz interior delantera/luces individuales	347
• Luz interior trasera	348

6-3. Utilización de las características de almacenamiento

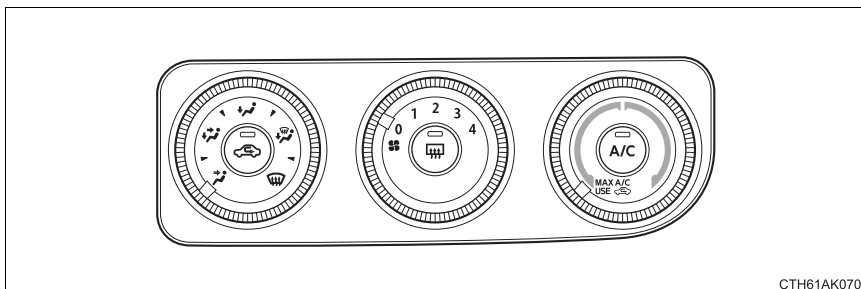
Lista de características de almacenamiento	349
• Guanteras	350
• Caja de la consola.....	350
• Portabotellas	351
• Portabebidas	352

6-4. Otras características interiores

Otras características interiores.....	354
• Viseras parasol	354
• Espejos de cortesía.....	354
• Reloj	354
• Visualizador de la temperatura exterior.....	355
• Toma de corriente	356
• Asideros de asistencia	357
Brújula.....	358

Sistema de aire acondicionado manual*

Controles del aire acondicionado



CTH61AK070

■ Ajuste de la temperatura

Para ajustar la temperatura, gire la ruedecilla  en el sentido de las agujas del reloj (calor) o en el sentido contrario de las agujas del reloj (frío).

Si no se presiona , el sistema soplará aire a la temperatura ambiente o aire caliente.

■ Ajuste de la velocidad del ventilador

Para ajustar la velocidad del ventilador, gire la ruedecilla  en el sentido de las agujas del reloj (aumentar) o en el sentido contrario de las agujas del reloj (disminuir).

Al girar la ruedecilla hacia "0" se apaga el ventilador.

*: Si está instalado

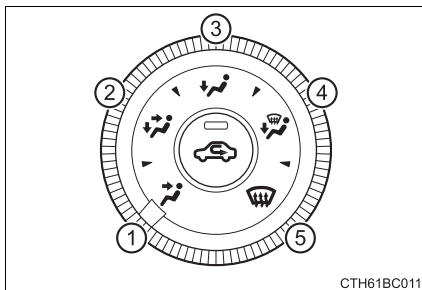
■ Cambio de modos del flujo de aire

Para cambiar el modo del flujo de

aire, ajuste la ruedecilla  en

la posición deseada.

- ① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo.
- ② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies.
- ③ El aire fluye hacia los pies.
- ④ El aire fluye hacia los pies y entra en operación el desempañador del parabrisas.
- ⑤ El aire fluye hacia el parabrisas.



Otras funciones

■ Cambio entre los modos de aire exterior y aire recirculado

Pulse .

El modo cambia entre el modo de aire exterior (indicador apagado) y el modo de

aire recirculado (indicador encendido) cada vez que se pulse .

■ Desempañado del parabrisas

Los desempañadores se usan para desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras laterales.

Fije la perilla de selección de salida de aire en la posición .

Ajuste el botón de modo de aire exterior/recirculado en el modo de aire exterior si se usa el modo de aire recirculado. (Podría cambiarse automáticamente).

Para desempañar el parabrisas y las ventanillas laterales, incremente el flujo de aire y la temperatura.

Si la función de deshumidificación no está encendida, presione



para operar la función de deshumidificación.

■ Desempañado de la ventanilla trasera

Los desempañadores se usan para desempañar la ventanilla trasera.

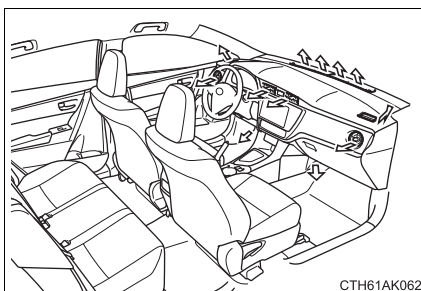
Pulse  .

Los desempañadores se apagarán automáticamente después de un periodo de tiempo.

Salidas de aire

■ Ubicación de las salidas de aire

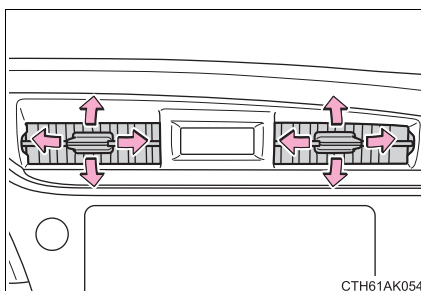
Las salidas de aire y el volumen de aire cambia de acuerdo al modo de flujo de aire seleccionado.



■ Ajuste de la posición y apertura y cierre de las salidas de aire

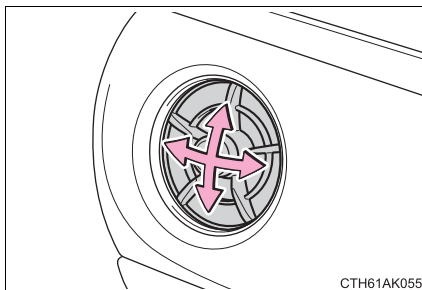
► Salidas de aire centrales de la parte delantera

Dirigen el flujo de aire hacia la izquierda o hacia la derecha, hacia arriba o hacia abajo.

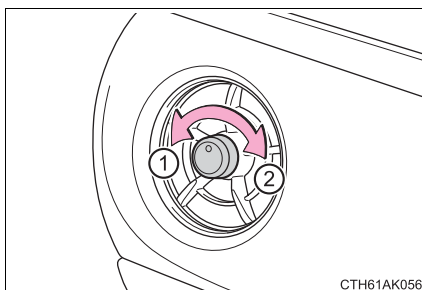


► Salidas de aire laterales de la parte delantera

Dirigen el flujo de aire hacia la izquierda o hacia la derecha, hacia arriba o hacia abajo.



- ① Abrir la ventila
- ② Cerrar la ventila



■ Para enfriar rápidamente

Gire la ruedecilla  a la posición "MAX A/C" y seleccione el modo de aire recirculado.

■ Desempañar las ventanillas

- Las ventanillas se empañarán fácilmente si la humedad en el vehículo es alta. El encender  deshumidificará el aire de las salidas y desempañará el parabrisas efectivamente.

- Si apaga , las ventanillas podrían empañarse con mayor facilidad.

- Las ventanillas pueden empañarse si se usa el modo de aire recirculado.

■ Modo de aire exterior/recirculado

Durante la conducción por caminos con mucho polvo como túneles o tráfico pesado, gire el botón de modo de aire exterior/recirculado hacia el modo de aire recirculado. Esto evita efectivamente que aire del exterior penetre en el vehículo. En un procedimiento de enfriamiento, usar el modo de aire recirculado también enfriará efectivamente el interior del vehículo.

■ Cuando la temperatura exterior es baja

El sistema de aire acondicionado podría no operar aun cuando se pulse .

■ Ventilación y olores del aire acondicionado

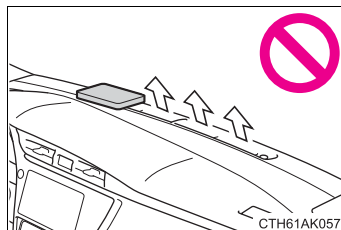
- Para permitir la entrada de aire fresco, ponga el sistema del aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Durante su uso, diversos olores que provienen del interior y exterior del vehículo pueden entrar y acumularse en el sistema de aire acondicionado. Esto podría provocar que los olores salgan de las ventilas.
- Para reducir la aparición de olores potenciales:
Se recomienda colocar el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.

■ Filtro del aire acondicionado

→P. 413

⚠ ADVERTENCIA**■ Para evitar que se empañe el parabrisas**

- No coloque la perilla de selección de salida de aire en  durante la operación de enfriamiento en climas extremadamente húmedos. La diferencia entre la temperatura exterior y la del parabrisas puede causar que la superficie externa del parabrisas se empañe, bloqueando su visión.
- No coloque nada en el tablero de instrumentos que pudiera cubrir las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el flujo de aire, evitando que los desempañadores del parabrisas desempañen correctamente.

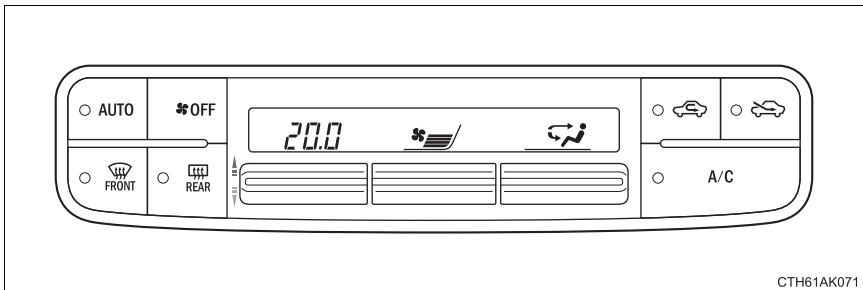
**⚠ AVISO****■ Para evitar que se descargue la batería**

No deje encendido el aire acondicionado por más tiempo del necesario cuando el motor esté parado.

Sistema de aire acondicionado automático*

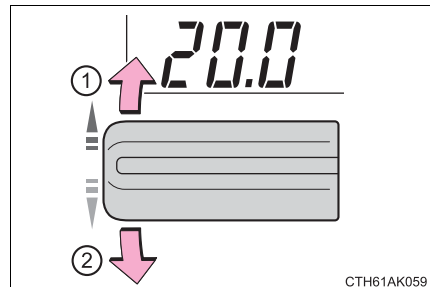
Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente de acuerdo a la temperatura ajustada.

Controles del aire acondicionado



■ Ajuste de la temperatura

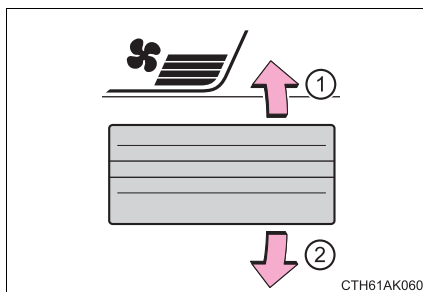
- ① Aumenta la temperatura
- ② Reduce la temperatura



*: Si está instalado

■ Ajuste de la velocidad del ventilador

- ① Aumenta la velocidad del ventilador
- ② Reduce la velocidad del ventilador

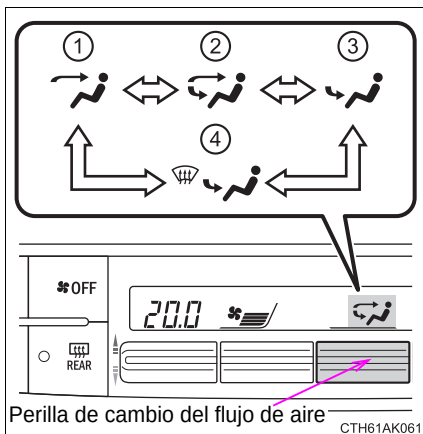


■ Cambiar el modo de flujo de aire

Para cambiar el modo de flujo de aire, mueva la perilla de cambio del flujo de aire hacia arriba o hacia abajo.

Las salidas de aire utilizadas se cambian cada vez que se acciona la perilla.

- ① El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo.
- ② El aire fluye hacia la parte superior del cuerpo y hacia los pies.
- ③ El aire fluye hacia los pies.
- ④ El aire fluye hacia los pies y entra en operación el desempañador del parabrisas.



■ Otras funciones

- Cambio entre los modos de aire exterior y aire recirculado (→P. 338)
- Desempañado del parabrisas (→P. 339)
- Desempañado de la ventanilla trasera y de los espejos retrovisores exteriores (→P. 339)

Uso del modo automático

1 Pulse  .

La función de deshumidificación empieza a operar. Las salidas de aire y la velocidad del ventilador se ajustan automáticamente de acuerdo a la temperatura ajustada.

2 Ajuste la temperatura.

3 Para detener la operación, presione  .

■ Indicador de modo automático

Si se opera el ajuste de velocidad de ventilador o los modos de flujo de aire, el indicador de modo automático se apaga. Sin embargo, se mantiene el modo automático para las funciones distintas de las que están en operación.

Otras funciones

■ Cambio entre los modos de aire exterior y aire recirculado

Pulse  para cambiar al modo de aire recirculado.

Pulse  para cambiar al modo de aire exterior.

Cuando se selecciona el modo de aire recirculado, el indicador de  se enciende.

Cuando se selecciona el modo de aire exterior, el indicador de  se enciende.

■ Desempañado del parabrisas

Los desempañadores se usan para desempañar el parabrisas y las ventanillas delanteras laterales.

Pulse  .

La función de deshumidificación funciona y la velocidad del ventilador aumenta. Ajuste el botón de modo de aire exterior/recirculado en el modo de aire exterior si se usa el modo de aire recirculado. (Podría cambiarse automáticamente.) Para desempañar rápidamente el parabrisas y las ventanillas laterales delanteras, incremente el flujo de aire y la temperatura.

Para volver al modo anterior, pulse  nuevamente cuando el parabrisas se haya desempañado.

■ Desempañado de la ventanilla trasera y de los espejos retrovisores exteriores

▶ Vehículos sin desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores se usan para desempañar la ventanilla trasera.

Pulse  .

Los desempañadores se apagarán automáticamente después de un periodo de tiempo.

▶ Vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores

Los desempañadores sirven para desempañar la luna trasera y para retirar las gotas de lluvia, rocío y escarcha de los espejos retrovisores exteriores.

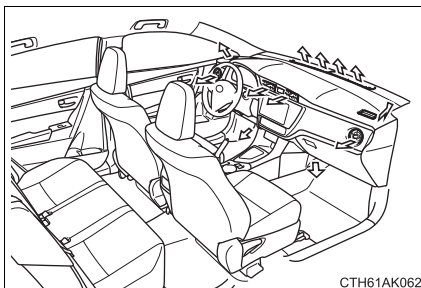
Pulse  .

Los desempañadores se apagarán automáticamente después de un periodo de tiempo.

Salidas de aire

■ Ubicación de las salidas de aire

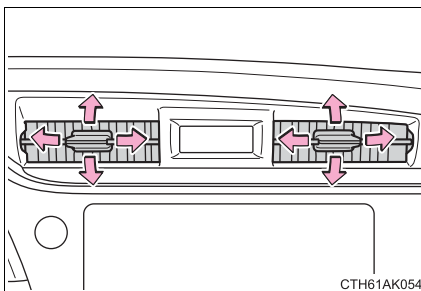
Las salidas de aire y el volumen de aire cambia de acuerdo al modo de flujo de aire seleccionado.



■ Ajuste de la posición y apertura y cierre de las salidas de aire

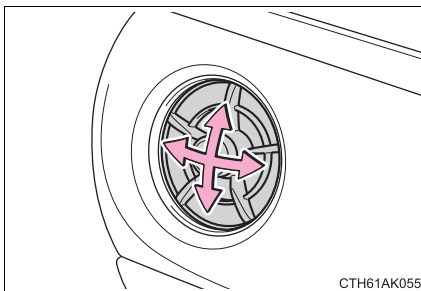
► Salidas de aire centrales de la parte delantera

Dirigen el flujo de aire hacia la izquierda o hacia la derecha, hacia arriba o hacia abajo.

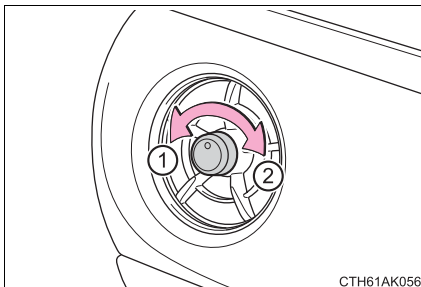


► Salidas de aire laterales de la parte delantera

Dirigen el flujo de aire hacia la izquierda o hacia la derecha, hacia arriba o hacia abajo.



- ① Abrir la ventila
- ② Cerrar la ventila



■ Uso del modo automático

La velocidad de ventilador se ajusta automáticamente de acuerdo con la configuración de temperatura y las condiciones ambientales.

Por tanto, el ventilador puede detenerse por un momento hasta que aire caliente o frío

esté listo para salir luego de pulsar .

■ Desempañar las ventanillas

- Las ventanillas se desempañarán fácilmente si la humedad en el vehículo es alta. El

encender  deshumidificará el aire de las salidas y desempañará el parabrisas efectivamente.

- Si apaga , puede ser que las ventanillas se empañen más fácilmente.

- Las ventanillas pueden empañarse si se usa el modo de aire recirculado.

■ Modo de aire exterior/recirculado

- Durante la conducción por caminos con mucho polvo como túneles o tráfico pesado, ajuste el botón de modo de aire exterior/recirculado en el modo de aire recirculado. Esto evita efectivamente que aire del exterior penetre en el vehículo. Durante el procedimiento de enfriamiento, usar el modo de aire recirculado también enfriará el interior del vehículo de forma efectiva.
- El modo de aire exterior/recirculado se puede cambiar automáticamente dependiendo de la configuración de temperatura o la temperatura interior.

■ Cuando la temperatura exterior excede los 24°C (75°F) y está encendido el sistema de aire acondicionado

- Para reducir el consumo de energía del aire acondicionado, el sistema de aire acondicionado podría cambiar al modo de aire recirculado automáticamente. Esto podría reducir también el consumo de combustible.
- ▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente
- El modo de aire recirculado es seleccionado como el modo predeterminado cuando se coloca el interruptor del motor en la posición "ON".
- ▶ Vehículos con sistema de llave inteligente
- El modo de aire recirculado es seleccionado como el modo predeterminado cuando se coloca el interruptor del motor en el modo IGNITION ON.
- Es posible cambiar al modo de aire exterior en cualquier momento pulsando  .

■ Cuando la temperatura exterior es baja

La función de deshumidificación podría no funcionar aunque presione  .

■ Ventilación y olores del aire acondicionado

- Para permitir la entrada de aire fresco, ponga el sistema del aire acondicionado en el modo de aire exterior.
- Durante su uso, diversos olores que provienen del interior y exterior del vehículo pueden entrar y acumularse en el sistema de aire acondicionado. Esto podría provocar que los olores salgan de las ventilas.
- Para reducir la aparición de olores potenciales:
 - Se recomienda colocar el sistema de aire acondicionado en el modo de aire exterior antes de apagar el vehículo.
 - El intervalo de inicio del reforzador ventilador puede demorarse un periodo de tiempo corto inmediatamente después de iniciar el sistema de aire acondicionado en el modo automático.

■ Filtro del aire acondicionado

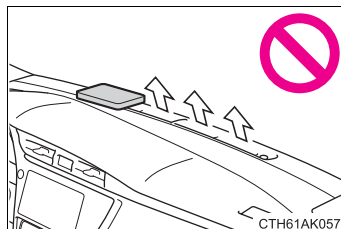
→P. 413

■ Su concesionario Toyota puede configurar las características personalizables

Los ajustes (por ejemplo, los del aire acondicionado) se pueden cambiar.
(Características personalizables →P. 499)

⚠ ADVERTENCIA**■ Para evitar que se empañe el parabrisas**

- No utilice  durante la operación de enfriamiento en climas extremadamente húmedos. La diferencia entre la temperatura exterior y la del parabrisas puede causar que la superficie externa del parabrisas se empañe, bloqueando su visión.
- No coloque nada en el tablero de instrumentos que pudiera cubrir las salidas de aire. De lo contrario, podría obstruirse el flujo de aire, evitando que los desempañadores del parabrisas desempañen correctamente.

**■ Para evitar quemaduras (vehículos con desempañadores de los espejos retrovisores exteriores)**

No toque las superficies de los espejos retrovisores cuando estén encendidos los desempañadores de los espejos retrovisores exteriores.

⚠ AVISO**■ Para evitar que se descargue la batería**

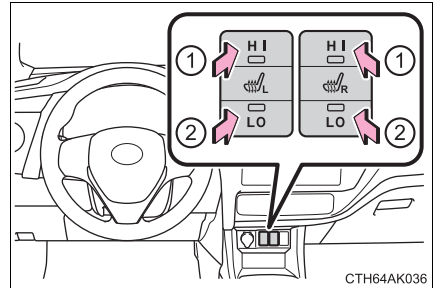
No deje encendido el aire acondicionado por más tiempo del necesario cuando el motor esté parado.

Calentadores de los asientos*

Pulse el interruptor.

- ① Alta temperatura
- ② Baja temperatura

Se enciende la luz indicadora cuando se enciende el interruptor.



■ Los calentadores de los asientos se pueden utilizar cuando

- Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ON".

- Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Cuando no está en uso

Coloque el interruptor en la posición neutral. El indicador se apagará.

*: Si está instalado

**ADVERTENCIA****■ Quemaduras**

- Tenga cuidado al sentar a las personas siguientes en un asiento con el calentador encendido para evitar la posibilidad de quemaduras:
 - Bebés, niños pequeños, ancianos, enfermos y discapacitados
 - Personas con piel sensible
 - Personas que están muy fatigadas
 - Personas que han bebido alcohol o que han consumido drogas que producen sueño (somníferos, medicamentos para la gripe, etc.)
- No cubra el asiento con nada cuando utilice el calentador del asiento. El uso del calentador del asiento con un cobertor o cojín aumenta la temperatura del asiento y puede dar lugar a un sobrecalentamiento.
- No utilice el calentador del asiento más de lo necesario. El hacerlo puede causarle quemaduras menores o sobrecalentamiento.

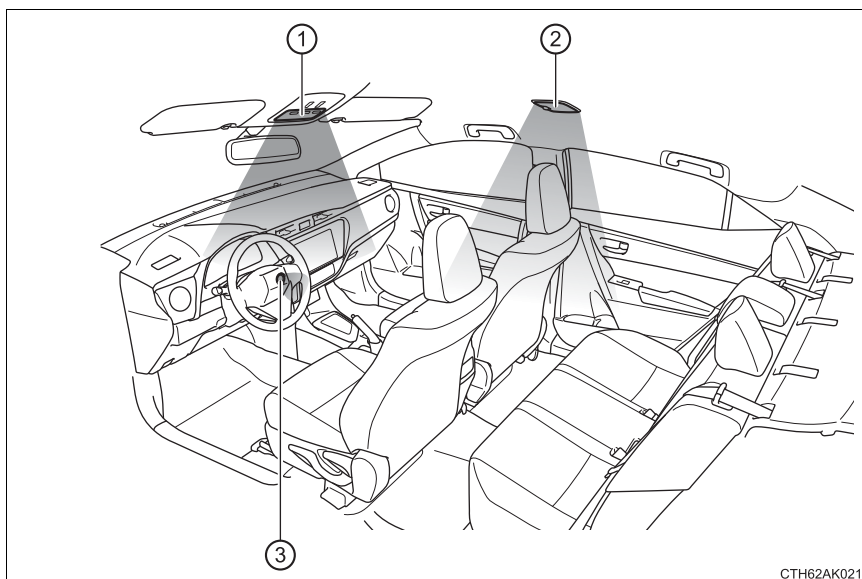
**AVISO****■ Para evitar dañar el calentador del asiento**

No ponga objetos pesados con una superficie irregular ni clave objetos puntiagudos (agujas, clavos, etc.) en el asiento.

■ Para evitar que se descargue la batería

Apague los calentadores de los asientos cuando el motor no esté operando.

Lista de luces interiores



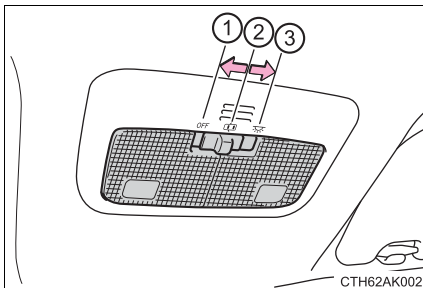
CTH62AK021

- ① Luz interior delantera/luces individuales (→P. 347)
- ② Luz interior trasera (→P. 348)
- ③ Luz del interruptor del motor (vehículos con sistema de llave inteligente)

Luz interior delantera/luces individuales

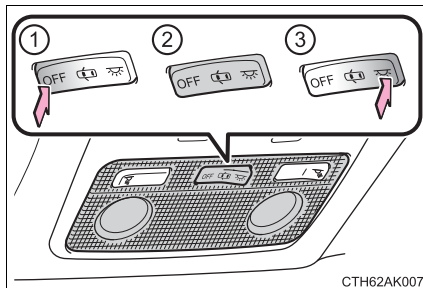
■ Luz interior delantera

► Tipo A



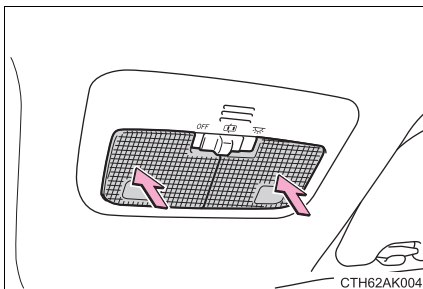
- ① Apagadas
- ② Posición de la puerta
- ③ Encender

► Tipo B



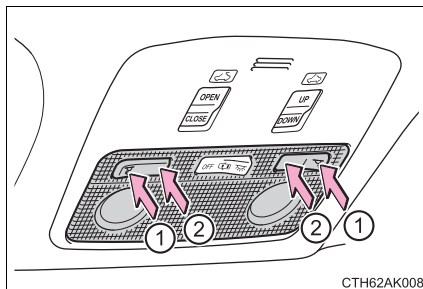
■ Luces individuales

► Tipo A



Activado/desactivado

► Tipo B

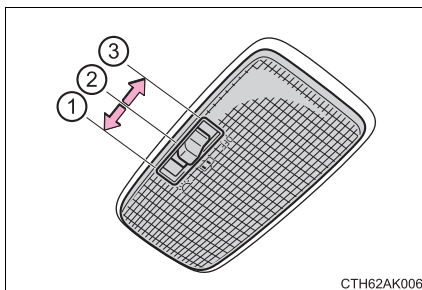


- ① Encender
- ② Apagadas

Cuando se enciende una luz mediante el interruptor de vinculación de puerta, la luz no se apagará aun cuando se pulse la lente o interruptor.

Luz interior trasera

- ① Encender
- ② Posición de la puerta
- ③ Apagadas



■ Sistema de ingreso iluminado

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

Cuando el interruptor de luz interior se encuentra en la posición de puerta, la luz interior se encenderá/apagará de manera automática de acuerdo a la posición del interruptor del motor, sea que las puertas se encuentren bloqueadas/desbloqueadas y sea que las mismas se encuentren abiertas/cerradas.

► Vehículos con sistema de llave inteligente

Cuando el interruptor de luz interior se encuentra en la posición de puerta, la luz interior y la luz del interruptor del motor se encenderán/apagarán de manera automática de acuerdo al modo del interruptor del motor, la presencia de la llave electrónica, sea que las puertas se encuentren bloqueadas/desbloqueadas y que las mismas se encuentren abiertas/cerradas.

■ Para evitar que se descargue la batería

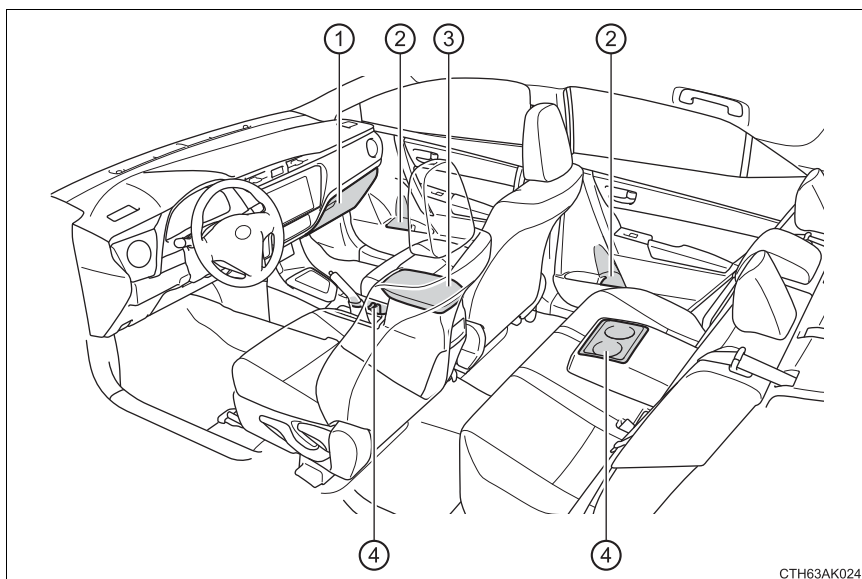
Las siguientes luces se apagarán automáticamente después de 20 minutos:

- Luz interior delantera/luces individuales
- Luz interior trasera
- Luz de la cajuela

■ Personalización

Los ajustes (por ejemplo, el tiempo que transcurre antes que se apaguen las luces) se pueden cambiar. (Características personalizables: →P. 499)

Lista de características de almacenamiento



① Guantera	(→P. 350)	③ Caja de la consola	(→P. 350)
② Portabotellas	(→P. 351)	④ Portabebidas	(→P. 352)



ADVERTENCIA

■ Objetos que no se deben dejar en los espacios de almacenamiento

No deje objetos de cristal, encendedores o pulverizadores en los espacios de almacenamiento, ya que podrían ocasionar las siguientes situaciones al aumentar la temperatura de la cabina:

- El cristal puede deformarse por el efecto del calor o agrietarse al entrar en contacto con otros elementos almacenados.
- Los encendedores o pulverizadores pueden explotar. Si entran en contacto con otros elementos objetos, el encendedor podrá prenderse fuego o el pulverizador liberar gases, lo que conlleva riesgo de incendio.

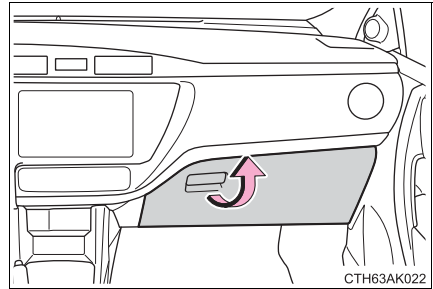
■ Al conducir o cuando no se usan los compartimientos de almacenamiento

Mantenga cerradas las tapas.

En caso de frenar o virar repentinamente, podría ocurrir un accidente al golpearse el ocupante con una tapa abierta o con los objetos almacenados en el interior.

Guantera

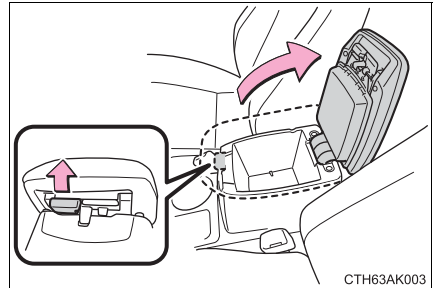
Jale la palanca para abrir la guantera.



Caja de la consola

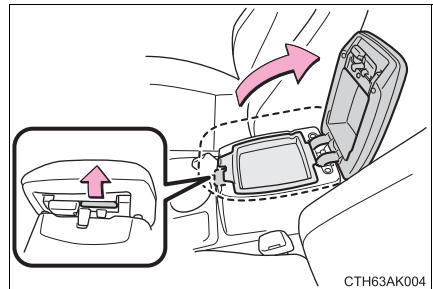
► Caja de la consola

Levante la tapa levantando también el pestillo en el lado derecho.



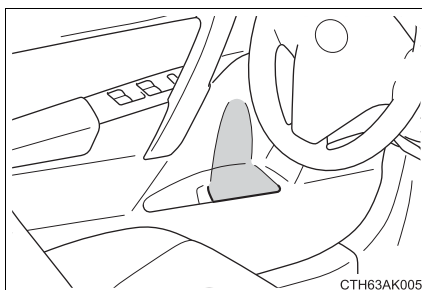
► Caja del nivel superior

Levante la tapa levantando también el pestillo en el lado izquierdo.



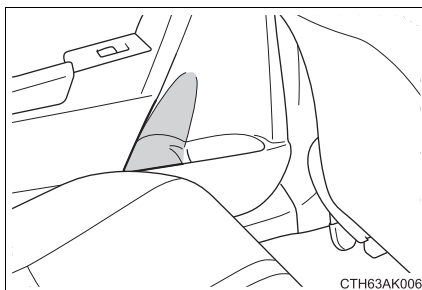
Portabotellas

■ Delantera



CTH63AK005

■ Atrás



CTH63AK006

■ Al utilizarlo como portabotellas

- Al guardar una botella, cierre la tapa.
- Es posible que no se pueda guardar la botella, dependiendo de su tamaño o forma.



ADVERTENCIA

■ Objetos no adecuados para el portabotellas

No coloque objetos que no sean botellas en los portabotellas. Otros objetos pudieran ser arrojados fuera del portabotellas en caso de un accidente o al frenar repentinamente y ocasionar lesiones.



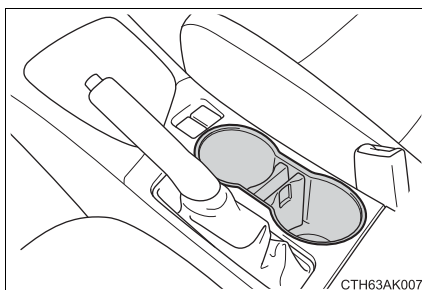
AVISO

■ Objetos que no se deben almacenar en los portabotellas

Coloque la tapa antes de guardar la botella. No coloque botellas abiertas en los portabotellas, ni vasos de vidrio o de papel que contengan líquido. El contenido podría derramarse y los vasos de vidrio se pueden romper.

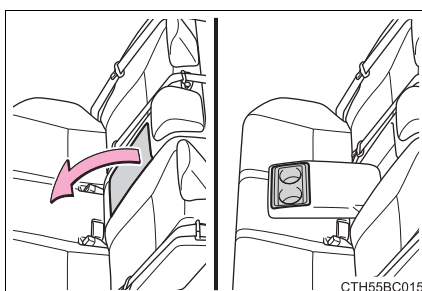
Portabebidas

■ Delante



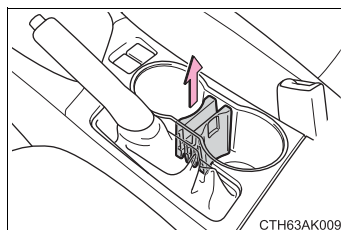
■ Atrás (si está instalado)

Jale el descansabrazos hacia abajo.

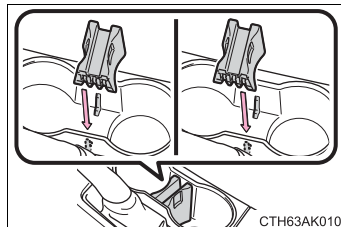


■ Ajuste del tamaño del portabebidas (delantero)

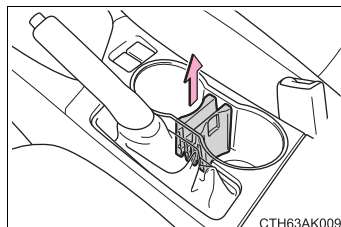
- 1 Extraiga el inserto del portabebidas.



- 2 Cambie la posición del inserto del portabebidas.

**■ Extracción del inserto del portabebidas (delantero)**

El inserto del portabebidas se puede extraer para la limpieza.

**ADVERTENCIA****■ Objetos no adecuados para el portabebidas**

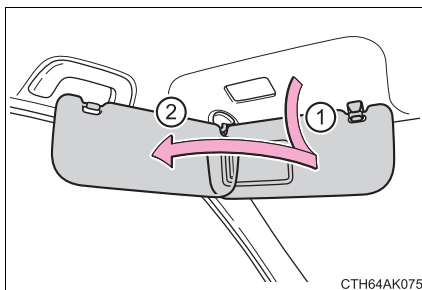
Ponga solamente vasos o latas de aluminio en los portabebidas.

Otros objetos pudieran ser arrojados fuera del portabotellas en caso de un accidente o al frenar repentinamente y ocasionar lesiones. Si es posible, cubra las bebidas calientes para evitar quemaduras.

Otras características interiores

Viseras parasol

- ① Para ajustar la visera en la posición frontal, bájela.
- ② Para poner las viseras en la posición lateral, jale hacia abajo, desengánchelas y desplázalas hasta la posición lateral.

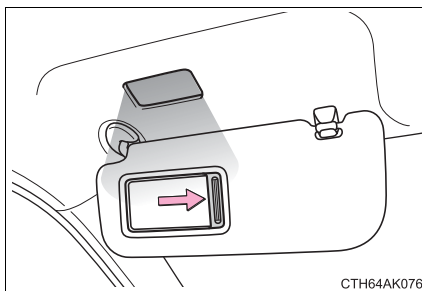


CTH64AK075

Espejos de cortesía

Deslice la cubierta para abrirlo.

La luz de cortesía se enciende cuando la cubierta se abre.



CTH64AK076

Si las luces de cortesía permanecen encendidas cuando el interruptor del motor se ha desactivado, las luces se apagarán automáticamente después de 20 minutos.

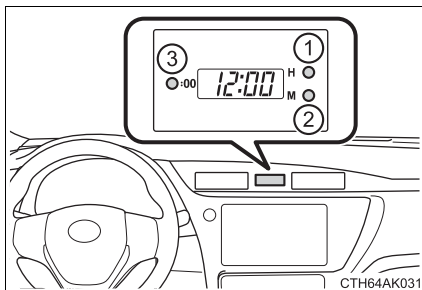
Reloj

El reloj se puede ajustar.

- ① Ajusta las horas
- ② Ajusta los minutos
- ③ Redondea a la hora más cercana*

*: por ej. 1:00 a 1:29 → 1:00

1:30 a 1:59 → 2:00

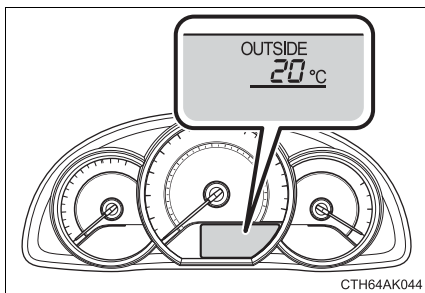


CTH64AK031

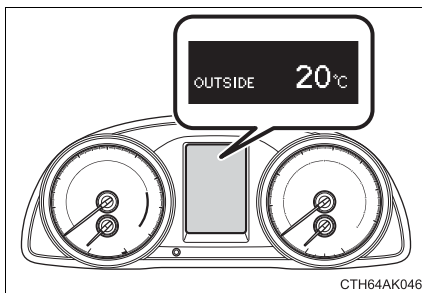
Visualizador de la temperatura exterior

El visualizador de temperatura muestra las temperaturas entre -40°C (-40°F) y 50°C (122°F).

► Tipo A



► Tipo B



■ La temperatura exterior se visualiza cuando

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ON".

► Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en el modo IGNITION ON.

■ Visualizador

En las siguientes situaciones, es posible que no se muestre correctamente la temperatura exterior, o que tarde más de lo normal en cambiar.

- Al detener el vehículo o manejar a baja velocidad (menos de 15 km/h [9 mph]).
- Cuando la temperatura exterior cambia súbitamente (al entrar o salir de un estacionamiento o de un túnel, etc.)

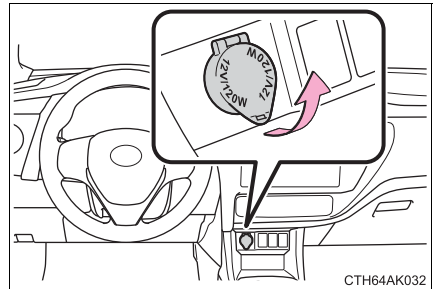
■ Cuando se visualiza "--°C"

Puede ser que el sistema esté fallando. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota.

Toma de corriente

Use un suministro de alimentación para dispositivos electrónicos que usen menos de 12 V CC/10 A (consumo de alimentación de 120 W).

Abra la tapa.



■ La toma de corriente se puede utilizar cuando

- Vehículos sin sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en la posición "ACC" o en "ON".

- Vehículos con sistema de llave inteligente

El interruptor del motor se encuentra en el modo ACCESSORY o IGNITION ON.

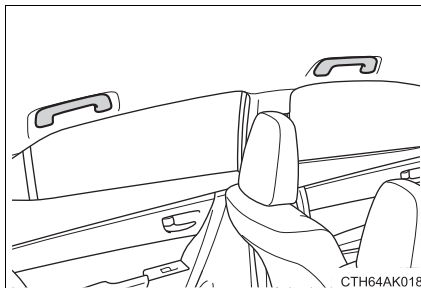


AVISO

- Para evitar daños en la toma de corriente, cierre la tapa de la toma de corriente cuando no esté en uso la toma de corriente. Introducir objetos extraños o líquidos en la toma de corriente puede causar un corto circuito.
- Para evitar que se descargue la batería, no use la toma de corriente más de lo necesario cuando esté apagado el motor.

Asideros de asistencia

Un asidero de asistencia instalado en el techo puede ser usado para apoyarse al sentarse en el asiento.



ADVERTENCIA

No utilice el asidero de asistencia al ingresar o salir del vehículo o al levantarse de su asiento.



AVISO

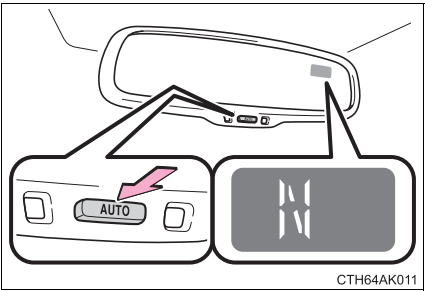
Para evitar daños en el asidero de asistencia, no coloque nada pesado en el mismo.

Brújula*

La brújula en el interior del espejo retrovisor interior indica la dirección a la cual se está desplazando el vehículo.

Operación

Para encender o apagar la brújula, mantenga presionado “AUTO” por 3 segundos.

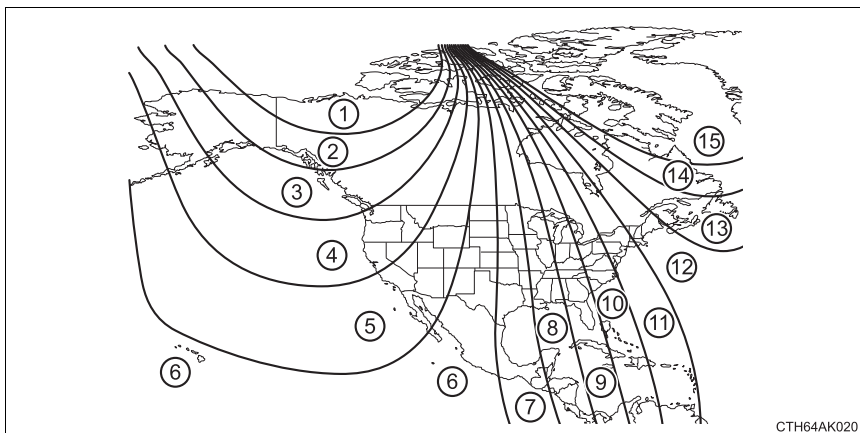


Visualizaciones y direcciones

Visualizador	Dirección
N	Norte
NE	Noreste
E	Este
SE	Sureste
S	Sur
SW	Suroeste
W	Oeste
NW	Noroeste

*: Si está instalado

Calibración de la brújula



CTH64AK020

La dirección mostrada se desvía de la dirección real determinada por el campo magnético de la Tierra. La desviación variará según la posición geográfica del vehículo.

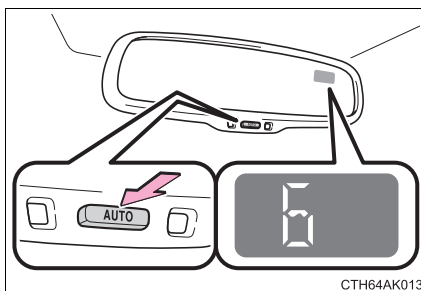
Si usted cruza sobre uno de los límites de mapa mostrados en la ilustración, la brújula se desviará.

Para obtener una precisión mayor o una calibración perfecta, consulte lo siguiente.

■ Calibración de la desviación

- 1 Detenga el vehículo.
- 2 Mantenga presionado "AUTO" durante 6 segundos.

En la pantalla de la brújula aparece un número (del 1 al 15).



CTH64AK013

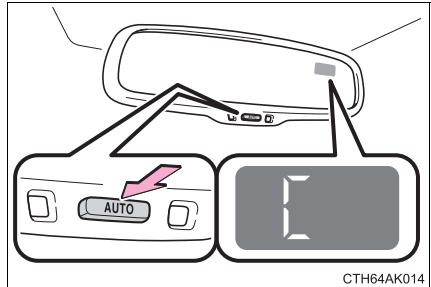
- 3 Presione el interruptor, y consultando el mapa anterior, seleccione el número de la zona donde se encuentra.

Si la dirección se muestra durante varios segundos después del ajuste, la calibración ha concluido.

■ Calibración en círculos

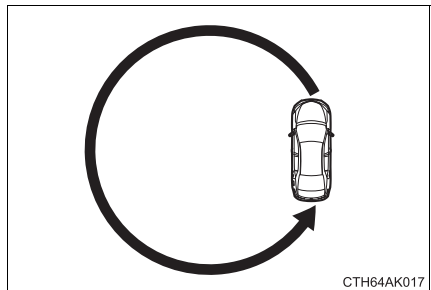
- 1 Detenga el vehículo en algún lugar donde sea seguro manejar en un círculo.
- 2 Mantenga presionado “AUTO” durante 9 segundos.

En el visualizador de la brújula aparece una C.



- 3 Conduzca el vehículo a 8 km/h (5 mph) o menos en un círculo hasta que se visualice una dirección.

Si no hay suficiente espacio para manejar en círculos, maneja alrededor de una cuadra hasta que se muestre la dirección.



■ Condiciones desfavorables para una operación correcta

La brújula podría no mostrar la dirección correcta bajo las siguientes condiciones:

- El vehículo se detiene inmediatamente después de girar.
- El vehículo se encuentra sobre una superficie inclinada.
- El vehículo se encuentra en un punto donde el campo magnético de la tierra está sujeto a interferencias de campos magnéticos artificiales (estacionamiento subterráneo, bajo una torre de acero, entre edificios, estacionamiento elevado, cerca de una intersección, cerca de un vehículo grande, etc.).
- El vehículo se ha magnetizado.
(Hay un imán u objeto metálico cerca del espejo retrovisor interior).
- La batería se ha desconectado.
- Una puerta se encuentra abierta.



ADVERTENCIA

■ Durante la conducción del vehículo

No ajuste el visualizador. Ajuste el visualizador sólo con el vehículo parado.

■ Al efectuar la calibración en círculos

Asegúrese de contar con un espacio amplio y observe a las personas y vehículos en los alrededores. No debe infringir las normas de tráfico locales mientras realiza el ajuste circular.



AVISO

■ Para evitar fallas en la brújula

No coloque imanes ni objetos metálicos cerca del espejo retrovisor interior. Esto podría provocar un funcionamiento incorrecto del sensor de la brújula.

■ Para asegurar una operación normal de la brújula

- No realice la calibración en círculos de la brújula en un lugar en el cual el campo magnético de la tierra esté sujeto a interferencias por campos magnéticos artificiales.
- No ponga en funcionamiento ningún sistema eléctrico durante el ajuste (techo corredizo, elevadores eléctricos, etc.), ya que pueden afectar al ajuste.

Mantenimiento y cuidado

7

7-1. Mantenimiento y cuidados

- Limpieza y protección de la parte interior del vehículo 364
- Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo 367

7-2. Mantenimiento

- Requerimientos de mantenimiento 370
- Mantenimiento planificado 372
- Mantenimiento general 378

7-3. Mantenimiento que puede hacer usted mismo

- Precauciones cuando hace usted mismo el mantenimiento 382
- Cofre 385
- Posicionamiento de un gato hidráulico 387
- Compartimiento del motor..... 389
- Llantas 401
- Presión de inflado de las llantas 408
- Rines..... 410
- Filtro del aire acondicionado 413
- Control remoto inalámbrico/ batería de la llave electrónica 415
- Comprobación y cambio de fusibles 418
- Focos de las luces 421

Limpieza y protección de la parte interior del vehículo

Efectúe lo siguiente para proteger el vehículo y manténgalo en condiciones excelentes:

- Trabajando de arriba hacia abajo, aplique agua en abundancia a la carrocería del vehículo, alojamientos de las llantas y en la parte inferior del vehículo para quitar toda la suciedad y el polvo.
- Lave la carrocería del vehículo utilizando una esponja o un trapo suave, tal como una gamuza.
- Para marcas difíciles de quitar, utilice jabón para lavar autos y enjuague con agua abundante.
- Seque todo el exceso de agua.
- Encere el vehículo cuando la capa a prueba de agua se deteriore.

Si el agua no forma gotas sobre una superficie limpia, aplique cera cuando la carrocería del vehículo se enfríe.

■ Lavado automático de automóviles

- Abata los espejos antes de lavar el vehículo. Comience a lavar desde la parte delantera del vehículo. Asegúrese de extender los espejos antes de conducir.
- Los cepillos utilizados en los lavados automáticos de automóviles pueden marcar la superficie del vehículo y dañar la pintura de su vehículo.
- Vehículos con alerón trasero: En ciertos lavados automáticos, el alerón trasero podría interferir con la operación de los aparatos. Esto podría evitar que el vehículo se lave correctamente o podría dañar el alerón trasero.

■ Autolavados de alta presión

- No permita que las boquillas del lavado automático se acerquen a las ventanillas.
- Antes de entrar al autolavado, revise que la tapa de llenado de combustible de su vehículo esté correctamente cerrada.

■ Al utilizar un autolavado (vehículos con sistema de llave inteligente)

Si la manilla de la puerta se moja mientras la llave electrónica está dentro del rango de acción efectivo, la puerta podría bloquearse y desbloquearse repetidamente. En tal caso, siga los siguientes procedimientos de corrección para lavar el vehículo:

- Coloque la llave a una distancia de 2 m (6 pies) o más del vehículo mientras lo está lavando. (Tome las precauciones necesarias para evitar el robo de la llave).
- Coloque la llave electrónica en el modo de ahorro de batería para desactivar el sistema de llave inteligente. (→P. 127)

■ Rines de aluminio (si están instalados)

- Remueva inmediatamente toda suciedad utilizando un detergente neutro.
- Enjuague el detergente con agua inmediatamente después de su utilización.
- Para proteger la pintura contra daños, asegúrese de respetar las siguientes precauciones.
 - No utilice detergentes ácidos, alcalinos o abrasivos
 - No utilice cepillos duros
 - No aplique detergente en las ruedas cuando estén calientes, como por ejemplo después de que el vehículo haya estado aparcado o se haya conducido en condiciones atmosféricas calurosas

■ Defensas

No restriegue con limpiadores abrasivos.



ADVERTENCIA

■ Cuando lave el vehículo

No aplique agua en el interior del compartimento del motor. El hacerlo puede dar lugar a un incendio de los componentes eléctricos, etc.

■ Precauciones relacionadas con el tubo de escape

Los gases de escape ocasionan que el tubo de escape se llegue a calentar.

Cuando lave el vehículo, tenga cuidado de no tocar el tubo hasta que se haya enfriado lo suficiente ya que si toca el tubo de escape cuando está caliente puede sufrir quemaduras.

**AVISO****■ Para evitar el deterioro y corrosión de la pintura de la carrocería y los componentes (rines de aluminio, etc.)**

- Lave inmediatamente el vehículo en los casos siguientes:
 - Después de manejar cerca de la costa del mar
 - Después de manejar en caminos con sal
 - Si usted ve alquitrán, asfalto o savia de árbol sobre la pintura
 - Si hay insectos muertos, excrementos de insecto o de aves en la superficie de la pintura
 - Después de manejar en un área contaminada con hollín, humo aceitoso, polvo de minas, polvo de hierro o sustancias químicas
 - Si el vehículo está muy sucio de polvo o lodo
 - Si se ha derramado benceno y gasolina sobre las superficies pintadas
- Si la pintura se marca o raya, haga que la reparen de inmediato.
- Para evitar la corrosión de los rines, elimine la suciedad y almacénelos en un lugar con un bajo nivel de humedad.

■ Limpieza de las luces exteriores

- Lave con cuidado. No utilice sustancias orgánicas ni las frote con un cepillo duro. Esto podría dañar la superficie de las luces.
- No aplique cera en la superficie de las luces. La cera puede ocasionar daños en las lentes.

■ Para evitar dañar los brazos de los limpiaparabrisas

Cuando separe del parabrisas los brazos del limpiaparabrisas, levante primero el brazo del limpiador del lado del conductor y enseguida el del lado del pasajero. Cuando regrese los limpiadores a sus posiciones originales realícelos desde el lado del pasajero primero.

■ Al utilizar un autolavado de alta presión

No acerque la punta de la boquilla a los guardapolvos (cubierta fabricada de goma o de resina), conectores o a las siguientes piezas. Las piezas pueden dañarse si entran en contacto con agua a alta presión.

- Piezas relacionadas con la tracción
- Piezas de la dirección
- Piezas de la suspensión
- Piezas del freno

Limpieza y protección de la parte exterior del vehículo

Los procedimientos siguientes le ayudarán a proteger el interior de su vehículo y a mantenerlo en condiciones óptimas:

Protección del interior del vehículo

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando una aspiradora. Limpie las superficies sucias con un trapo humedecido con agua tibia.
- Si no se puede eliminar la suciedad, límpiela usando un paño suave humedecido con detergente neutro diluido a aproximadamente el 1%. Escurra el paño para eliminar el exceso de agua y limpie minuciosamente los restos de detergente y agua.

Limpieza de las superficies de piel sintética

- Elimine la suciedad y el polvo utilizando una aspiradora.
- Limpie la suciedad usando un paño suave humedecido con detergente neutro diluido a aproximadamente el 1%.
- Escurra el paño para eliminar el exceso de agua y limpie minuciosamente los restos de detergente y agua.

■ Aplicación de champú a los tapetes

Existen disponibles varios limpiadores comerciales a base de espuma. Utilice una esponja o un cepillo para aplicar la espuma. Frote en círculos que se traslapen. No utilice agua. Limpie las superficies sucias y déjelas secar. Se obtienen resultados excelentes cuando se mantiene el tapete lo más seco posible.

■ Cinturones de seguridad

Limpiar con detergente suave y agua tibia utilizando un trapo o esponja. Compruebe también periódicamente que no haya desgaste, rotura o cortes excesivos.



ADVERTENCIA

■ Agua en el vehículo

- No salpique con agua ni vierta líquidos en el vehículo.

El hacerlo puede dar lugar a un funcionamiento incorrecto o incendio de los componentes eléctricos, etc.

- No permita que se moje ninguno de los componentes del SRS ni los cables en el interior del vehículo. (→P. 36)

Una funcionamiento incorrecto del sistema eléctrico puede causar que las bolsas de aire se inflen o que no funcionen correctamente, dando como resultado la muerte o lesiones graves.

■ Limpieza del interior (principalmente el tablero de instrumentos)

No utilice cera ni limpiador de pulido. El tablero de instrumentos podría crear reflejos en el parabrisas y dificultar la visión del conductor, lo que podría provocar un accidente con riesgo de sufrir lesiones graves o incluso de muerte.

**AVISO****■ Detergentes para limpieza**

- No utilice los tipos siguientes de detergente, ya que pueden decolorar el interior del vehículo o rayar y dañar la pintura:
 - Porciones ajenas al asiento: Sustancias orgánicas como benceno o gasolina, soluciones alcalinas o soluciones ácidas, colorantes o cloro
 - Asientos: Soluciones alcalinas o ácidas, como disolvente, benceno y alcohol
- No utilice cera ni limpiador de pulido. La superficie pintada del tablero de instrumentos o de cualquier otra pieza interior podría resultar dañada.

■ Conservación de las superficies de piel

Tenga en cuenta las precauciones siguientes para evitar el daño o el deterioro de las superficies de piel:

- Remueva de inmediato todo polvo o suciedad de las superficies de piel.
- No exponga el vehículo a la luz directa del sol por periodos de tiempo prolongados. Estacione su vehículo bajo sombra, especialmente durante el verano.
- No coloque sobre la tapicería objetos hechos de vinilo, plástico u otros que contengan cera, ya que ellos se pueden adherir a la superficie de piel si el interior del vehículo se calienta.

■ Agua en el piso

No lave con agua el piso del vehículo.

Los sistemas del vehículo, como el sistema de audio, se podrían dañar si el agua entra en contacto con los componentes eléctricos tales como el sistema de audio encima o debajo del suelo del vehículo. El agua también podría ocasionar que se oxidara la carrocería.

■ Limpieza del interior de la ventanilla trasera

- No use limpiador de cristales para limpiar la luna trasera ya que podría dañar los alambres del calentador del desempañador de la ventanilla trasera o la antena. Utilice un trapo humedecido en agua tibia para limpiar ligeramente la ventanilla. Limpie la ventanilla en trayectorias paralelas a los alambres del calentador y antena.
- Tenga cuidado de no rayar o estropear los alambres del calentador ni la antena.

Requerimientos de mantenimiento

Para asegurar una conducción segura y económica, el cuidado diario y el mantenimiento regular son esenciales. Es responsabilidad del propietario efectuar las revisiones regulares. Toyota recomienda el siguiente mantenimiento:

Mantenimiento general

Se deben llevar a cabo las tareas de mantenimiento general todos los días. Este puede efectuarse por usted o por un concesionario Toyota.

Mantenimiento planificado

- El mantenimiento planificado se debe llevar a cabo a intervalos específicos según el plan de mantenimiento.

El intervalo de servicio para el plan de mantenimiento se determina mediante la lectura del odómetro o el intervalo de tiempo, lo que ocurra primero, tal como se muestra en el plan.

El servicio de mantenimiento después del último período deberá realizarse a los mismos intervalos.

- ¿A dónde ir para realizar el servicio de mantenimiento?

Lo más razonable es llevar su vehículo al concesionario Toyota local para el servicio o mantenimiento así como para realizar otras inspecciones y reparaciones.

Los técnicos de Toyota son especialistas calificados que reciben la información más actualizada mediante boletines técnicos, sugerencias sobre el servicio y programas de capacitación de los concesionarios. Aprenden a trabajar con los vehículos Toyota antes de trabajar en su vehículo, y no al momento en que se lo arreglan.

¿Acaso no es la mejor forma?

Su concesionario Toyota ha invertido mucho en equipo y herramientas especiales de servicio de Toyota. Estos le ayudan a hacer el trabajo mejor y más barato.

El departamento de servicio de su concesionario Toyota llevará a cabo todo el plan de mantenimiento en su vehículo de forma confiable y económica.

Las mangueras de caucho (para los sistemas de refrigeración y de calefacción, de frenos y de combustible) deben ser inspeccionadas por un técnico cualificado siguiendo el Plan de mantenimiento Toyota.

Las mangueras de caucho son elementos de mantenimiento particularmente importantes. Cualquier manguera que esté deteriorada o dañada deberá ser repuesta inmediatamente. Tenga en cuenta que las mangueras de caucho se degradan con los años, dando lugar a abultamientos, roces y grietas.

Mantenimiento que puede hacer usted mismo

¿Qué parte del mantenimiento puede hacer usted mismo?

Muchas de las partes del mantenimiento las puede hacer usted mismo, con facilidad, si tiene un poco de habilidad mecánica y unas cuantas herramientas automotrices básicas. Las sencillas instrucciones sobre cómo realizarlas se presentan en esta sección.

Observe, sin embargo, que algunas tareas de mantenimiento requieren herramientas y habilidades especiales. Estas serán mejor realizados por los técnicos especializados. Aunque sea usted un mecánico hábil que le guste trabajar por sí mismo, le recomendamos que las reparaciones y el mantenimiento los lleve a cabo su concesionario Toyota, que anotará y registrará el mantenimiento realizado en su Toyota. Este registro le será muy útil en caso de que algún día requiera del servicio de garantía.



ADVERTENCIA

■ Si su vehículo no recibe un mantenimiento apropiado

Si las tareas de mantenimiento no se llevan a cabo correctamente podrían resultar en daños importantes a su vehículo y posiblemente causar la muerte o heridas graves.

■ Manipulación de la batería

Los postes, terminales y accesorios relacionados con la batería contienen plomo y compuestos de plomo que se sabe causan lesiones cerebrales. Lave sus manos después de manipularlos. (→P. 398)

Mantenimiento planificado

Efectúe el mantenimiento de acuerdo al programa siguiente:

Requerimientos del plan de mantenimiento

Su vehículo necesita que le hagan la revisión de acuerdo con el plan de mantenimiento normal. (Ver “Plan de mantenimiento”).



Si utiliza el vehículo principalmente bajo una o más de las condiciones especiales de uso siguientes, algunos de los conceptos del programa de mantenimiento podrían tener que llevarse a cabo con mayor frecuencia para mantener el vehículo en condiciones óptimas. (Ver “Plan de mantenimiento adicional”).

A. Condiciones de la carretera 1. Circulación por carreteras en mal estado o fangosas, o con nieve derretida. 2. Funcionamiento en carreteras con polvo. (Carreteras en zonas en las que el índice de pavimento es bajo o en las que se levantan nubes de polvo con frecuencia y donde el aire es seco.)	B. Condiciones de conducción 1. Vehículo con carga muy pesada. (Por ejemplo, al usar un portaequipajes en el techo del vehículo, etc.) 2. Viajes cortos frecuentes menores a 8 km (5 millas) y temperaturas exteriores que permanecen bajo cero. (La temperatura del motor no alcanzará la temperatura normal.) 3. Periodo largo al ralentí y/o conducción a baja velocidad durante distancias largas, como en vehículos policiales, uso profesional/ privado como un taxi o servicio de entregas. 4. Circulación a alta velocidad continua (80% o más de la velocidad máxima del vehículo) durante más de 2 horas.

Plan de mantenimiento

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario

R = Reemplazar, cambiar o lubricar

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO										MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.)	x1.000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80		
	x1.000 millas	0.6	6	12	18	24	30	36	42	48		
COMPONENTES BÁSICOS DEL MOTOR												
1	Correas de la transmisión			I		I		I		I	24	
2	Aceite de motor		R	R	R	R	R	R	R	R	6	
3	Filtro de aceite de motor		R	R	R	R	R	R	R	R	12	
4	Sistema de enfriamiento y calefacción <<Vea la nota 1.>>					I				I	24	
5	Refrigerante del motor <<Vea la nota 2.>>					I				I	-	
6	Tubos de escape y monturas			I		I		I		I	12	
SISTEMA DE ENCENDIDO												
7	Bujías	Sustituir cada 100.000 km (60.000 millas)										
SISTEMAS DE COMBUSTIBLE Y DE CONTROL DE EMISIONES												
8	Filtro de combustible <<Vea la nota 3.>>									R	96	
9	Filtro purificador de aire			I		R		I		R	I:24 R:48	
10	Tapón del tanque de combustible, líneas de combustible, conexiones y válvula de control de vapor del combustible <<Vea la nota 1.>>					I				I	24	
CHASIS Y CARROCERÍA												
11	Cojinetes y tambores de freno <<Vea la nota 4.>>			I		I		I		I	12	
12	Balatas y discos del freno		I	I	I	I	I	I	I	I	6	
13	Líquido de frenos		I	I	I	R	I	I	I	R	I:6 R:24	
14	Líquido del embrague		I	I	I	I	I	I	I	I	6	
15	Bomba de vacío para elevador de presión de los frenos	Sustituir cada 200.000 km (120.000 millas)										

OBSERVACIONES: Consulte la página 378 para ver los elementos de mantenimiento general.

Operaciones de mantenimiento: I = Inspeccionar, corregir o reemplazar según sea necesario
R = Reemplazar, cambiar o lubricar

INTERVALO DE SERVICIO:		LECTURA DEL ODÓMETRO										MESES
(Lectura del odómetro o meses, lo que ocurra primero.)		x1.000 km	1	10	20	30	40	50	60	70	80	
		x1.000 millas	0.6	6	12	18	24	30	36	42	48	
16	Tubos y mangueras de los frenos				I		I		I		I	12
17	Volante de dirección, articulación y caja de engranajes de la dirección				I		I		I		I	12
18	Guardapolvos del eje de transmisión				I		I		I		I	24
19	Articulaciones de bola de la suspensión y guardapolvos				I		I		I		I	12
20	Líquido de la transmisión continuamente variable (incluido el diferencial delantero)						I				I	24
21	Aceite de transmisión manual (incluido el diferencial delantero)						I				I	48
22	Suspensión delantera y trasera				I		I		I		I	12
23	Filtro del aire acondicionado				R		R		R		R	-
24	Cantidad de refrigerante para el aire acondicionado				I		I		I		I	12

OBSERVACIONES: Consulte la página 378 para ver los elementos de mantenimiento general.

NOTA:

- 1. Después de 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses, inspeccione cada 20.000 km (12.000 millas) o 12 meses.
- 2. Reemplace primero a 160.000 km (100.000 millas), después reemplace cada 80.000 km (50.000 millas).
- 3. Incluyendo el filtro en el tanque de combustible.
- 4. Incluya los cojinetes y los tambores del freno de estacionamiento.

Plan de mantenimiento adicional

Consulte la tabla siguiente para conocer los elementos del plan normal de mantenimiento que requieren un servicio más frecuente, específico para el tipo de condiciones severas. (Para ver un boceto, vea “Requerimientos del plan de mantenimiento”).

A-1: Circulación por carreteras en mal estado, fangosas o con nieve derretida.	
☐ Inspección* de los tambores y forros de freno <<Vea la nota 1.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Inspección* de los tubos y mangueras de los frenos	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de juntas de rótula de suspensión y cubierta guardapolvo	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de los guardapolvos del eje de transmisión	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 12 meses
☐ Inspección* del volante de dirección, articulación y caja de engranajes de la dirección	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Inspección* de la suspensión delantera y trasera	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Apriete de tornillos y tuercas en el chasis y carrocería <<Vea la nota 2.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses

A-2: Circulación por carreteras polvorientas. (Carreteras en zonas en las que el índice de pavimento es bajo o en las que se levantan nubes de polvo con frecuencia y donde el aire es seco.)	
☐ Cambio del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Cambio del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* o cambio del filtro del depurador de aire	I: Cada 2.500 km (1.500 millas) o 3 meses R: Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses
☐ Inspección* de los tambores y forros de freno <<Vea la nota 1.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Cambio del filtro del aire acondicionado	Cada 15.000 km (9.000 millas)
B-1: Vehículo con carga muy pesada. (Por ejemplo, al usar un portaequipajes en el techo del vehículo, etc.)	
☐ Cambio del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Cambio del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de los tambores y forros de freno <<Vea la nota 1.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Inspección* o cambio del líquido de la transmisión continuamente variable (incluido el diferencial delantero)	I: Cada 40.000 km (24.000 millas) o 24 meses R: Cada 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses
☐ Cambio de aceite de la transmisión manual (incluido el diferencial delantero)	Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses
☐ Inspección* de la suspensión delantera y trasera	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Apriete de tornillos y tuercas en el chasis y carrocería <<Vea la nota 2.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses

B-2: Viajes cortos frecuentes menores a 8 km (5 millas) y temperaturas exteriores que permanecen bajo cero. (La temperatura del motor no alcanzará la temperatura normal.)	
☐ Cambio del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Cambio del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
B-3: Periodo largo al ralentí y/o conducción a baja velocidad durante distancias largas, como en vehículos policiales, uso profesional/privado como un taxi o servicio de entregas.	
☐ Cambio del aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
☐ Cambio del filtro de aceite de motor	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de los tambores y forros de freno <<Vea la nota 1.>>	Cada 10.000 km (6.000 millas) o 6 meses
☐ Inspección* de las balatas de freno y discos	Cada 5.000 km (3.000 millas) o 3 meses
B-4: Circulación a alta velocidad continua (80% o más de la velocidad máxima del vehículo) durante más de 2 horas.	
☐ Inspección* o cambio del líquido de la transmisión continuamente variable (incluido el diferencial delantero)	I: Cada 40.000 km (24.000 millas) o 24 meses R: Cada 80.000 km (48.000 millas) o 48 meses
☐ Cambio de aceite de la transmisión manual (incluido el diferencial delantero)	Cada 40.000 km (24.000 millas) o 48 meses

*: Realice las correcciones o sustituciones según sea necesario.

NOTA:

1. Incluya los cojinetes y los tambores del freno de estacionamiento.
2. Para los tornillos de montaje del asiento, tornillos de sujeción de miembro de suspensión delantera y trasera.

Mantenimiento general

A continuación, se muestran las operaciones del mantenimiento general que deberían realizarse en los intervalos de tiempo especificados. Es recomendable que avise ante cualquier problema que note a su concesionario Toyota para que lo revisen.

Compartimiento del motor

Elementos	Puntos a revisar
Batería	Verifique el nivel de líquido de batería y conexiones. (→P. 398)
Líquido de frenos	¿Es correcto el nivel del líquido de frenos? (→P. 396)
Refrigerante del motor	¿Es correcto el nivel del refrigerante del motor? (→P. 394)
Aceite de motor	¿Es correcto el nivel del aceite de motor? (→P. 390)
Sistema de escape	No debe haber emisiones de humo ni sonidos extraños.
Radiador/condensador	No debe haber materias extrañas en el radiador ni en el condensador. (→P. 396)
Líquido del lavador	¿Hay suficiente líquido del lavador? (→P. 400)

Interior de vehículo

Elementos	Puntos a revisar
Pedal del acelerador	• El pedal del acelerador debe desplazarse con suavidad (sin que requiera esfuerzo pisarlo ni se enganche).
Mecanismo "Park" de la transmisión continuamente variable	• Cuando estaciona en pendiente con la palanca de cambios en P, ¿está el vehículo firmemente detenido?
Pedal del freno	• ¿Se desplaza el pedal del freno con suavidad? • ¿Está el pedal del freno a una distancia adecuada del suelo? (→P. 495) • ¿Tiene el pedal del freno suficiente juego? (→P. 495)
Frenos	• El vehículo no debe desviarse hacia un lado al frenar. • Los frenos deben funcionar eficazmente. • El pedal del freno no debe sentirse esponjoso. • El pedal del freno no debe acercarse mucho al suelo al pisarse.
Pedal del embrague	• ¿Se desplaza el pedal del embrague con suavidad? • ¿Está el pedal del embrague a una distancia adecuada del suelo? • ¿Tiene el pedal del embrague suficiente juego? (→P. 494)

Elementos	Puntos a revisar
Apoyacabezas	• ¿Los apoyacabezas se desplazan suavemente y se bloquean correctamente?
Claxon	• ¿Funciona adecuadamente?
Indicadores/señales acústicas	• ¿Funcionan correctamente los indicadores y señales acústicas?
Luces	• ¿Se encienden todas las luces?
Freno de estacionamiento	• ¿Se desplaza suavemente? • Cuando estaciona en pendiente con el freno de estacionamiento puesto, ¿está el vehículo firmemente detenido?
Cinturones de seguridad	• ¿Se desplazan los cinturones de seguridad suavemente? • Los cinturones de seguridad no deben estar dañados.
Asientos	• ¿Operan correctamente los controles de los asientos?
Volante	• ¿Gira el volante suavemente? • ¿Tiene el volante suficiente juego? • El volante no debe emitir ningún sonido extraño.

Exterior del vehículo

Elementos	Puntos a revisar
Puertas/Cajuela	• ¿Funcionan correctamente las puertas y la cajuela?
Cofre del motor	• ¿Funciona correctamente el sistema de bloqueo del cofre del motor?
Fugas de líquido	• Compruebe que no quedan señales de fugas de líquido en el lugar en el que estaba estacionado el vehículo.
Llantas	• ¿Es correcta la presión de inflado de las llantas? • Las llantas no deben estar dañadas ni desgastadas en exceso. • ¿Se ha llevado a cabo la rotación de llantas según el plan de mantenimiento? • Las tuercas de la rueda no deben estar flojas.
Limpiaparabrisas	• Las plumas del limpiaparabrisas no deben mostrar ningún signo de agrietamiento, separación, desgaste, contaminación o deformación. • Las plumas del limpiaparabrisas deben limpiar el parabrisas sin rayarlo o dando saltos.

**ADVERTENCIA**

■ **Si el motor está en marcha**

Apague el motor y asegúrese de que exista una ventilación adecuada antes de efectuar las revisiones de mantenimiento.

Precauciones cuando hace usted mismo el mantenimiento

Si usted mismo realiza el mantenimiento, asegúrese de seguir los procedimientos correctos que se indican en estas secciones.

Elementos	Componentes y herramientas
Condición de la batería (→P. 398)	• Agua caliente • Bicarbonato de sosa • Grasa • Llave convencional (para los pernos de fijación de los terminales)
Nivel del líquido de frenos (→P. 396)	• Líquido de frenos FMVSS N.º 116 DOT 3 o SAE J1703 • Trapo o paño de papel • Embudo (utilizado solamente para agregar el líquido de frenos)
Nivel de refrigerante del motor(→P. 394)	• “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» o un refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boro, con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración • “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» está compuesto por una mezcla de 50% de refrigerante y 50% de agua desionizada. • Embudo (utilizado solamente para agregar anticongelante para el motor)
Nivel de aceite de motor (→P. 390)	• “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota» o equivalente • Trapo o paño de papel • Embudo (utilizado solamente para agregar aceite para el motor)
Fusibles (→P. 418)	• Fusible con el mismo amperaje que el original

Elementos	Componentes y herramientas
Focos de las luces (→P. 421)	• Foco con el mismo número y la misma potencia en watts que el original • Desarmador de cruz • Desarmador plano • Llave
Radiador/condensador (→P. 396)	—
Presión de inflado de las llantas (→P. 408)	• Calibrador para presión de llantas • Fuente de aire comprimido
Líquido del lavador (→P. 400)	• Agua o líquido para limpiaparabrisas con anticongelante (para invierno) • Embudo (utilizado solamente para agregar agua o líquido del lavador)



ADVERTENCIA

El compartimiento del motor contiene muchos mecanismos y líquidos que se pueden mover súbitamente, calentarse o electrizarse. Observe las siguientes precauciones con el fin de evitar lesiones graves e incluso la muerte.

■ Cuando trabaje en el compartimiento del motor

- Mantenga sus manos, ropa y herramientas alejadas del ventilador y bandas del motor.
- Tenga cuidado de no tocar el motor, radiador, múltiple de escape, etc. después de haber manejado el vehículo ya que pueden estar calientes. El aceite y otros líquidos pueden también estar calientes.
- No deje en el compartimiento del motor ningún material que pueda quemarse fácilmente, como papel o trapos.
- No permita que haya chispas, llamas ni cigarros cerca del combustible o de la batería. Los vapores del motor y de la batería son inflamables.
- Tenga mucho cuidado cuando trabaje con la batería. Contiene ácido sulfúrico, corrosivo y venenoso.

**ADVERTENCIA****■ Cuando trabaje cerca del ventilador de enfriamiento eléctrico o de la rejilla del radiador**

Vehículos sin sistema de llave inteligente: Asegúrese de que el interruptor del motor está apagado. Con el interruptor de motor en la posición "ON", el ventilador eléctrico de enfriamiento podría encenderse de forma automática si el aire acondicionado se encuentra encendido y/o si la temperatura del motor es elevada. (→P. 396)

Vehículos con sistema de llave inteligente: Asegúrese de que el interruptor del motor está apagado. Con el interruptor del motor en el modo IGNITION ON, el ventilador eléctrico de enfriamiento podría encenderse de forma automática si el aire acondicionado se encuentra encendido y/o si la temperatura del motor es elevada. (→P. 396)

■ Lentes de seguridad

Use lentes de seguridad para evitar que el material que sale despedido o que cae, el rocío de algún líquido, etc. le caigan en los ojos.

**AVISO****■ Si saca el filtro purificador de aire**

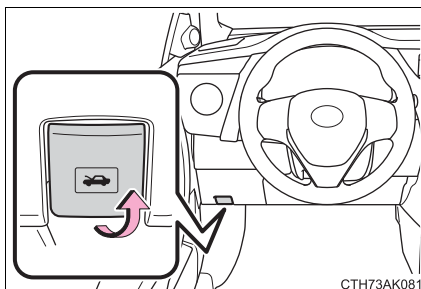
Conducir sin el filtro del purificador de aire puede causar un desgaste excesivo al motor debido a la suciedad en el aire.

Cofre

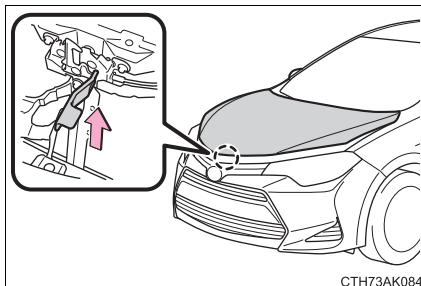
Suelte el seguro desde el interior del vehículo para abrir el cofre.

- 1 Jale la palanca de apertura del cofre.

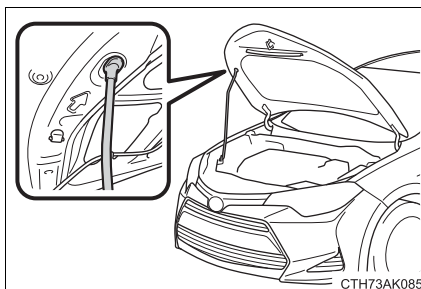
El cofre se abrirá ligeramente.



- 2 Jale la palanca de enganche auxiliar y levante el cofre.



- 3 Mantenga abierto el cofre insertando la varilla de soporte en su ranura.



**ADVERTENCIA****■ Revisión antes de conducir**

Revise que el cofre esté completamente cerrado y bloqueado.

Si el cofre no está correctamente cerrado, podría abrirse mientras el vehículo está en movimiento y causar un accidente, el cual pudiera dar como resultado la muerte o lesiones graves.

■ Una vez que instale la varilla de soporte en la ranura

Asegúrese de que la varilla sostenga el cofre de manera segura, a fin de prevenir que lo golpee en la cabeza u otra parte del cuerpo.

**AVISO****■ Al cerrar el cofre**

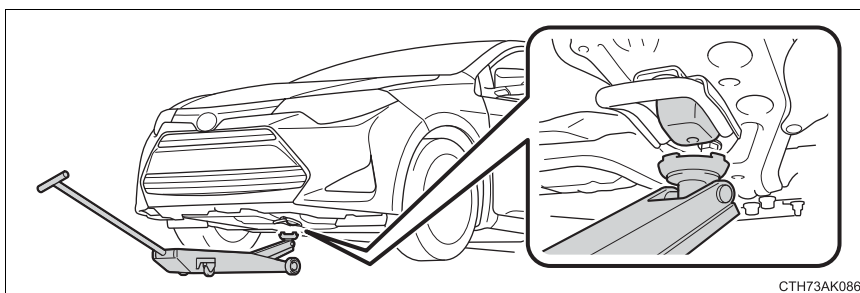
Asegúrese de volver a poner la varilla de soporte en su retenedor antes de cerrar el cofre. Si cierra el cofre con la varilla de soporte levantada el cofre podría doblarse.

Posicionamiento de un gato hidráulico

Al utilizar un gato hidráulico, siga las instrucciones que se proporcionan en el manual del mismo y realice la operación de forma segura.

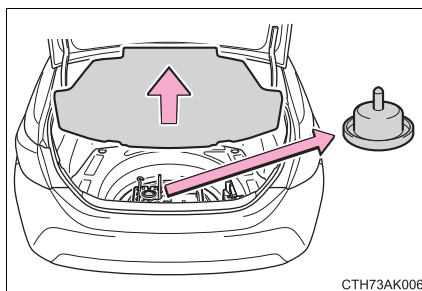
Cuando levante su vehículo con un gato hidráulico, posiciónelo correctamente. La colocación incorrecta podría dañar su vehículo o causarle lesiones a usted.

◆ Delantera

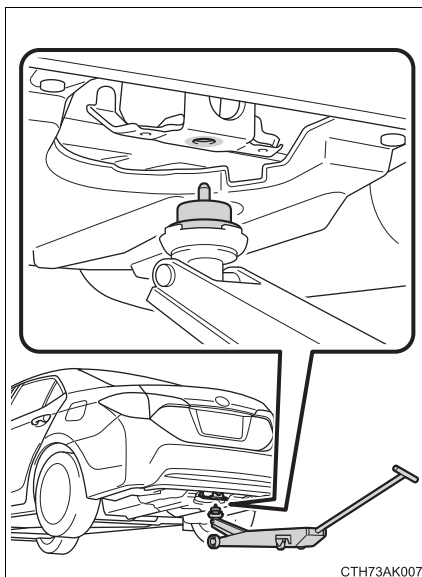


◆ Atrás

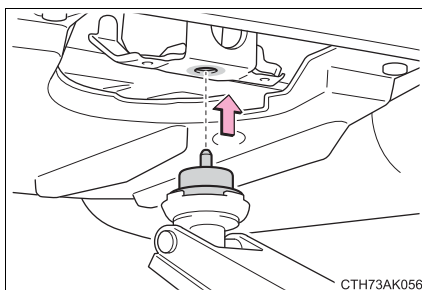
- 1 Extraiga el dispositivo de sujeción del gato.



- 2 Asegúrese de colocar el gato hidráulico en el punto de apoyo para el gato y posícionelo.



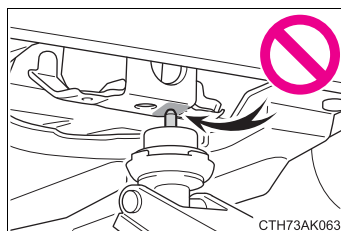
- 3 Antes de levantar el vehículo, asegúrese de que el gato hidráulico quede posicionado de manera que la proyección del accesorio del gato esté bien fijado en la ranura del dispositivo de sujeción del mismo.



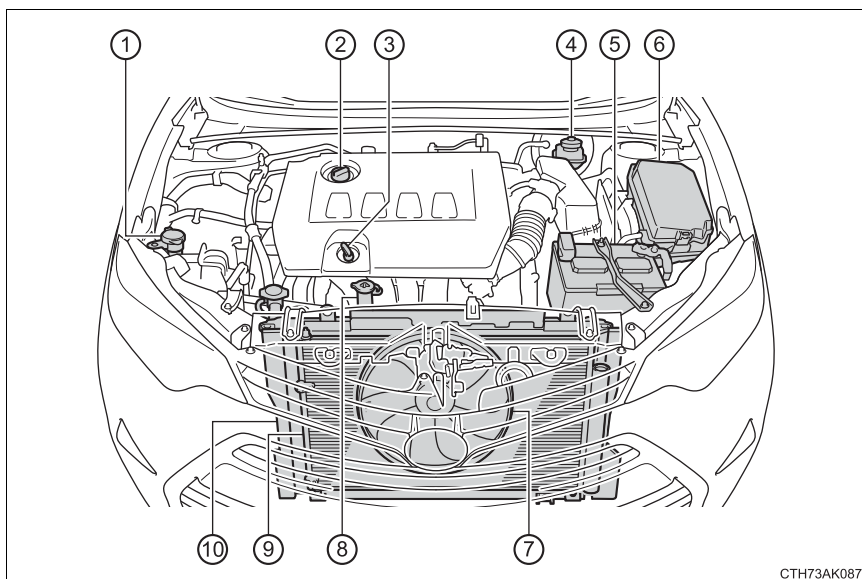
! ADVERTENCIA

Asegúrese de colocar la proyección del accesorio de sujeción del gato en el punto de apoyo del mismo.

Levantar el vehículo con un gato hidráulico colocado incorrectamente dañará al vehículo y podría provocar que el vehículo se caiga.



Compartimiento del motor



CTH73AK087

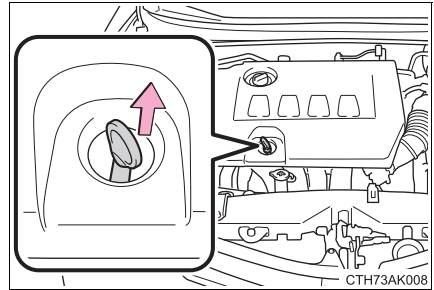
① Tanque del líquido del lavador (→P. 400)	⑤ Batería (→P. 398)
② Tapón de llenado de aceite de motor (→P. 391)	⑥ Caja de fusibles (→P. 418)
③ Varilla de medición del nivel de aceite del motor (→P. 390)	⑦ Ventilador de enfriamiento eléctrico
④ Depósito del líquido de frenos (→P. 396)	⑧ Depósito de refrigerante del motor (→P. 394)
	⑨ Condensador (→P. 396)
	⑩ Radiador (→P. 396)

Aceite de motor

Con el motor a la temperatura normal de funcionamiento y parado, compruebe el nivel de aceite con la varilla de medición.

■ Comprobación del aceite del motor

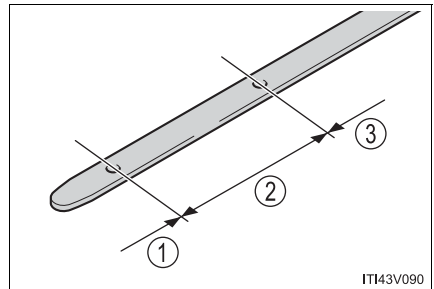
- 1 Estacione el vehículo al nivel del suelo. Después de calentar el motor y apagarlo, espere más de 5 minutos para que el aceite vuelva a la parte inferior del motor.
- 2 Sujete con un trapo el extremo de la varilla de medición de aceite y sáquela.



- 3 Limpie la varilla de medición.
- 4 Reintroduzca la varilla hasta el fondo.
- 5 Sujetando con un trapo el extremo de la varilla de medición de aceite, extráigala y revise el nivel de aceite.

- ① Bajo
- ② Normal
- ③ Excesivo

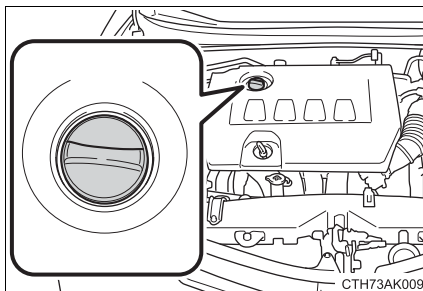
La forma de la varilla de medición puede diferir dependiendo del tipo de vehículo o de motor.



- 6 Limpie la varilla de medición y vuelva a colocarla insertando hasta el fondo.

■ Agregar aceite de motor

Si el nivel del aceite está por debajo o cerca del nivel bajo, añada aceite de motor del mismo tipo que lleva su motor.



Asegúrese de revisar el tipo de aceite y prepare las cosas que necesita antes de agregar el aceite.

Selección del aceite de motor	→P. 490
Cantidad de aceite (Bajo → Lleno)	1,5 L (1,6 qt., 1,3 qt. Ing.)
Elementos	Un embudo limpio

- 1 Quite el tapón de llenado de aceite, girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj.
- 2 Agregue lentamente el aceite de motor, revisando la varilla de medición.
- 3 Instale el tapón de llenado de aceite de motor girándolo en el sentido de las agujas del reloj.

■ Consumo de aceite de motor

Será consumida una cierta cantidad de aceite de motor al conducir. En las siguientes situaciones, se puede incrementar el consumo de aceite, y se podría requerir que agregue aceite de motor entre los intervalos de mantenimiento relacionados con el aceite.

- Cuando el motor está nuevo, por ejemplo directamente después de comprar el vehículo o después de cambiar el motor
- Si se usa aceite de baja calidad o aceite de una viscosidad inapropiada
- Durante la conducción a un régimen alto del motor o con carga pesada, o al conducir mientras acelera o desacelera con frecuencia
- Al dejar el motor en ralentí durante un tiempo prolongado, o al conducir con frecuencia en tráfico pesado



ADVERTENCIA

■ Aceite del motor usado

- El aceite de motor usado contiene contaminantes potencialmente peligrosos que podrían causar trastornos de la piel, tales como inflamaciones o cáncer de la piel, por lo que deberá tener mucho cuidado para evitar el contacto prolongado y repetido con la piel. Para quitar de la piel el aceite usado de motor, lávela muy bien con jabón y agua.
- Sólo deseche el aceite y los filtros usados de una manera aceptable y segura. No deseche el aceite ni los filtros usados en la basura de la casa, en los alcantarillados ni en el suelo.
Llame a su concesionario Toyota, a su estación de servicio o refaccionaria para obtener información respecto al reciclaje o desecho.
- No deje el aceite usado de motor al alcance de los niños.

**AVISO****■ Para evitar un daño mayor al motor**

Revise con regularidad el nivel del aceite.

■ Cuando cambie el aceite de motor

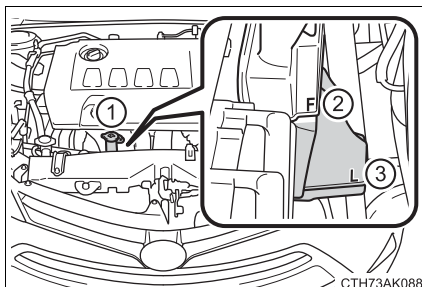
- Tenga cuidado de no derramar aceite de motor en los componentes del vehículo.
- Evite llenar excesivamente, puesto que se podría averiar el motor.
- Revise el nivel del aceite con la varilla de medición cada vez que llene el tanque de gasolina del vehículo.
- Asegúrese de que el tapón de llenado de aceite del motor se encuentre apretado correctamente.

Refrigerante del motor

El nivel del refrigerante es satisfactorio si se encuentra entre las marcas “F” y “L” del depósito cuando el motor está frío.

- ① Tapón del depósito
- ② Línea “F”
- ③ Línea “L”

Si el nivel se encuentra en o debajo de la línea “L”, agregue refrigerante hasta alcanzar la línea “F”. (→P. 481)



Selección del refrigerante

Utilice sólo “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» o un refrigerante similar de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boro, con tecnología de ácidos orgánicos híbridos de larga duración.

“Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extra larga de Toyota» es una mezcla de 50% de refrigerante y 50% agua desionizada. (Temperatura mínima: -35°C [-31°F])

Para mayores detalles acerca del refrigerante para el motor, comuníquese con su concesionario Toyota.

Si el nivel del refrigerante baja en un tiempo corto después de haberlo llenado

Inspeccione visualmente el radiador, mangueras, tapas del depósito del refrigerante del motor, grifo de drenado y bomba de agua.

Si usted no puede localizar la fuga, acuda a su concesionario Toyota para que pruebe el tapón y revise para encontrar fugas en el sistema de enfriamiento.

**ADVERTENCIA****■ Cuando el motor está caliente**

No quite el tapón del depósito del refrigerante del motor o el tapón del radiador.
(→P. 482)

El sistema de enfriamiento pudiera estar bajo presión y rociar refrigerante caliente si el tapón se extrae, lo que ocasionaría lesiones graves, tales como quemaduras.

**AVISO****■ Al agregar refrigerante**

El refrigerante no es ni agua pura ni anticongelante puro. Se debe utilizar la mezcla correcta de agua y anticongelante para proporcionar la lubricación, protección contra corrosión y enfriamiento correctos. Asegúrese de leer las etiquetas de anticongelante o refrigerante del motor.

■ Si usted derrama refrigerante

Asegúrese de limpiarlo con agua para evitar que se dañen la pintura o las piezas.

Radiador y condensador

Revise el radiador y el condensador y retire todos los objetos extraños.

Si cualquiera de las piezas mencionadas está muy sucia o no está seguro de su estado, haga que revisen su vehículo en un concesionario Toyota.

 ADVERTENCIA

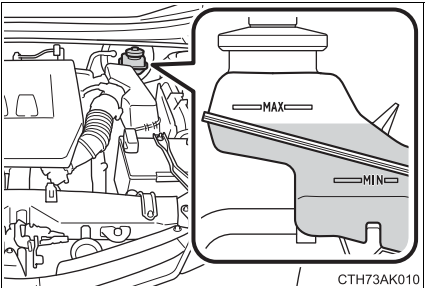
Cuando el motor está caliente

No toque el radiador ni el condensador ya que pueden estar calientes y causar lesiones graves, tales como quemaduras.

Líquido de frenos

■ **Revisión del nivel del líquido**

El nivel del líquido de frenos deberá estar entre las líneas “MAX” y “MIN” en el tanque.

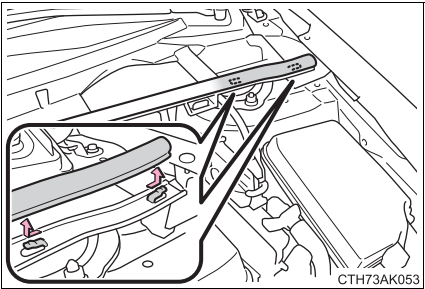


■ **Agregar líquido**

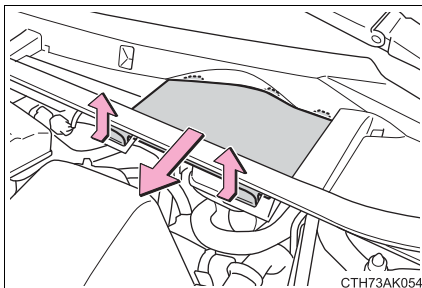
Asegúrese de revisar el tipo de líquido y prepare lo necesario.

Tipo de líquido	Líquido de frenos FMVSS N.º 116 DOT 3 o SAE J1703
Elemento	Un embudo limpio

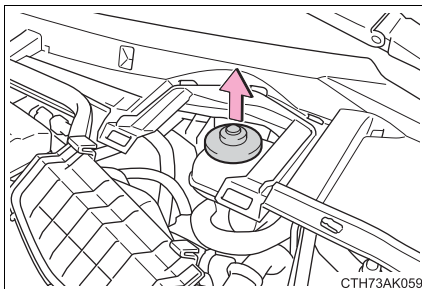
- 1
- Deslice y levante la cinta de caucho para quitarla parcialmente como se muestra.



- 2 Desconecte las sujeciones y quite la cubierta de servicio.



- 3 Quite el tapón del depósito.



- 4 Agregue lentamente el líquido de frenos revisando el nivel.

■ El líquido de frenos puede absorber humedad del aire

El exceso de humedad en el fluido de frenos puede dar lugar a una peligrosa pérdida de eficiencia en los frenos. Utilice sólo líquido de frenos nuevo.

⚠ ADVERTENCIA

■ Cuando llene el depósito

Tenga cuidado pues el líquido de frenos puede causar daño a sus manos y ojos y dañar las superficies pintadas.

Si el líquido entra en contacto con las manos o los ojos, lave el área afectada inmediatamente con abundante agua limpia.

Si todavía siente incomodidad, acuda con un médico.

⚠ AVISO

■ Si el nivel del líquido es bajo o alto

Es normal que el nivel del líquido de frenos disminuya ligeramente conforme se desgastan las balatas de los frenos o cuando el nivel de líquido del acumulador es alto. Sin embargo, si el depósito requiere rellenarse con frecuencia, podría existir un problema serio. Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen tan pronto como sea posible.

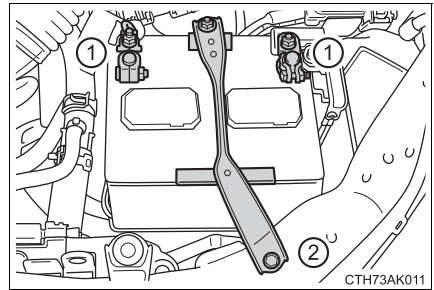
Batería

Revise la batería de la manera siguiente.

■ Exterior de la batería

Asegúrese de que los terminales de la batería no estén corroídas y que no haya conexiones flojas, fisuras o abrazaderas sueltas.

- ① Terminales
- ② Abrazadera de retención



■ Antes de recargar

Al ser recargada, la batería produce gas de hidrógeno el cual es inflamable y explosivo. Por lo tanto, observe lo siguiente antes de recargar:

- Si recarga con la batería instalada en el vehículo, asegúrese de desconectar el cable de tierra.
- Asegúrese de que el interruptor del cargador se encuentre apagado al conectar y desconectar los cables de carga de la batería.

■ Después de recargar y reconectar la batería (vehículos con sistema de llave inteligente)

- Es posible que no se puedan desbloquear las puertas utilizando el sistema de llave inteligente inmediatamente después de reconectar la batería. Si esto sucede, utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear/desbloquear las puertas.
- Arranque el motor con el interruptor del motor en el modo ACCESSORY. El motor podría no arrancar con el interruptor del motor apagado. Sin embargo, el motor funcionará normalmente después del segundo intento.
- El modo del interruptor del motor se registra en el vehículo. Si se vuelve a conectar la batería, el vehículo regresará el modo del interruptor del motor al estado en el que estaba antes de desconectar la batería. Asegúrese de apagar el motor antes de desconectar la batería. Tenga especial cuidado al conectar la batería si desconoce el modo en el que se encontraba el interruptor del motor antes de la descarga.

Si el sistema no arranca después de varios intentos, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

**ADVERTENCIA****■ Productos químicos en la batería**

Las baterías contienen ácido sulfúrico que es venenoso y corrosivo y que puede producir hidrógeno, el cual es un gas inflamable y explosivo. Para reducir el riesgo de muerte o lesiones graves, tome las precauciones siguientes al trabajar en o cerca de la batería:

- No provoque chispas tocando los terminales de la batería con herramientas.
- No fume ni encienda fósforos cerca de la batería.
- Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa.
- Nunca inhale o beba electrolito de batería.
- Use gafas o lentes protectores de seguridad cuando trabaje cerca de la batería.
- Mantenga a los niños alejados de las baterías.

■ Dónde cargar la batería de forma segura

Cargue siempre la batería en un lugar abierto. No la cargue en una cochera o en un lugar cerrado, donde no haya suficiente ventilación.

■ Cómo recargar la batería

Efectuar solamente una carga lenta (5 A o menos). La batería puede explotar si se carga demasiado rápido.

■ Medidas de emergencia respecto al electrolito de la batería

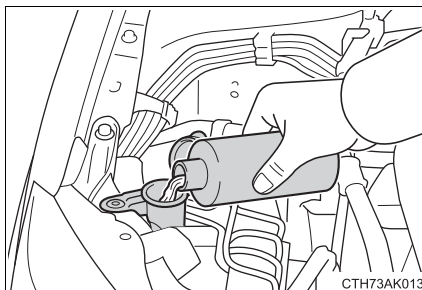
- Si los electrolitos entran en contacto con sus ojos
Lávese los ojos durante al menos 15 minutos con agua limpia y vaya inmediatamente al médico. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o trapo mientras se dirige al centro médico más cercano.
- Si los electrolitos entran en contacto con su piel
Lave el área afectada minuciosamente. Si siente dolor o quemazón, obtenga atención médica de inmediato.
- Si los electrolitos entran en contacto con su ropa
Se puede absorber a través de sus prendas hasta su piel. Saque de inmediato su ropa y siga el procedimiento anterior si es necesario.
- Si ingiere electrolitos accidentalmente
Beba una gran cantidad de agua o de leche. Obtenga de inmediato atención médica de emergencia.

**AVISO****■ Cuando recargue la batería**

Nunca recargue la batería cuando el motor esté en marcha. Asegúrese también de que todos los accesorios estén apagados.

Líquido del lavador

Si los lavadores no funcionan, el tanque del lavador podría estar vacío. Agregue líquido del lavador.

**ADVERTENCIA****■ Al añadir líquido del lavador**

No agregue líquido para lavador mientras el motor esté caliente o en marcha, ya que el líquido de lavador contiene alcohol y podría inflamarse si se derrama sobre el motor, etc.

**AVISO****■ Utilice solamente líquido del lavador**

No utilice agua jabonosa ni anticongelante de motor en lugar del líquido del lavador. Si lo hace podría rayar las superficies pintadas del vehículo, así como dañar la bomba, lo que causaría problemas debido a que no se pulverizaría líquido del lavador.

■ Al diluir el líquido del lavador

Diluya el líquido del lavador con agua si es necesario.

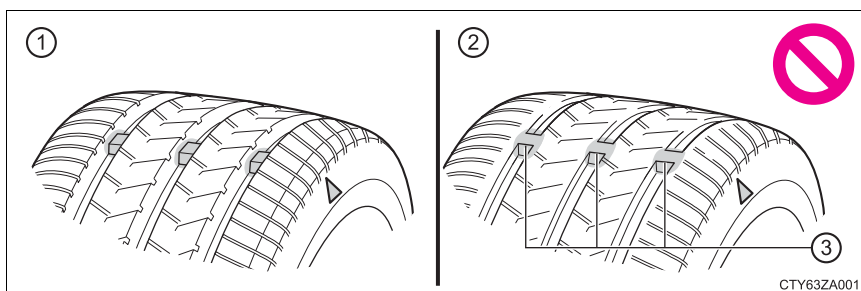
Consulte las temperaturas de congelación indicadas en la etiqueta de la botella de líquido del lavador.

Llantas

Sustituya o rote las llantas de acuerdo con los planes de mantenimiento y el desgaste de la banda de rodadura.

Revisión de llantas

Compruebe si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se muestran en las llantas. Compruebe también las llantas por si presentan desgaste irregular, como desgaste excesivo en un lado de la banda de rodadura. Revise la condición y presión de inflado de la llanta de refacción si la misma no se ha rotado.



- ① Banda de rodadura nueva
- ② Banda de rodadura desgastada
- ③ Indicador de desgaste de la banda de rodadura

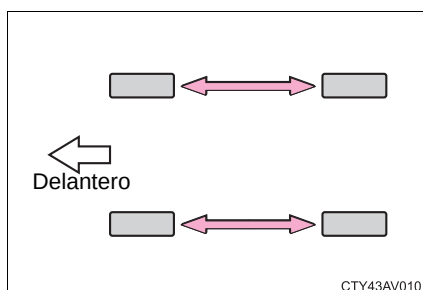
La ubicación de los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se ubican con las marcas "TWI" o "Δ", etc., moldeadas en la banda lateral de cada llanta.

Cambie las llantas si los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se muestran en una llanta.

Rotación de las llantas

Rote las llantas en el orden mostrado.

Para nivelar el desgaste de las llantas y extender la vida útil de las mismas, Toyota recomienda la rotación de llantas en los mismos intervalos que la inspección de llantas.



Sistema de aviso de presión de llantas

Su vehículo Toyota está equipado con un sistema de aviso de presión de inflado de llantas que utiliza válvulas y transmisores de aviso de presión de inflado de llantas para detectar una baja presión de llantas antes de que se presente un problema serio. (→P. 440)

◆ Instalación de los transmisores y válvulas de aviso de la presión de las llantas

Al reemplazar las llantas o rines, las válvulas y los transmisores de aviso de presión de llantas deben también instalarse.

Cuando se instalan nuevos transmisores y válvulas de aviso de presión de inflado de llantas se deben instalar los nuevos códigos ID del transmisor y de la válvula de aviso de presión de inflado de llantas en la computadora de aviso de presión de inflado de llantas, el sistema de aviso de presión de inflado de llantas debe inicializarse. Los códigos ID del transmisor y de las válvulas de aviso de la presión de las llantas tienen que estar registrados con su concesionario Toyota. (→P. 404)

◆ Inicialización del sistema de aviso de presión de inflado de llantas

■ El sistema de aviso de presión de las llantas se deshabilitará en las siguientes circunstancias:

- Al cambiar el tamaño de la llanta.
- Cuando se cambia la presión de inflado de las llantas como por el ejemplo al cambiar la velocidad de desplazamiento o el peso de la carga.

Cuando el sistema de aviso de presión de inflado de llantas se inicializa, la presión actual de inflado de las llantas se establece como la presión de referencia.

■ Cómo inicializar el sistema de aviso de presión de inflado de llantas

- 1 Estacione el vehículo en un lugar seguro y apague el interruptor del motor.

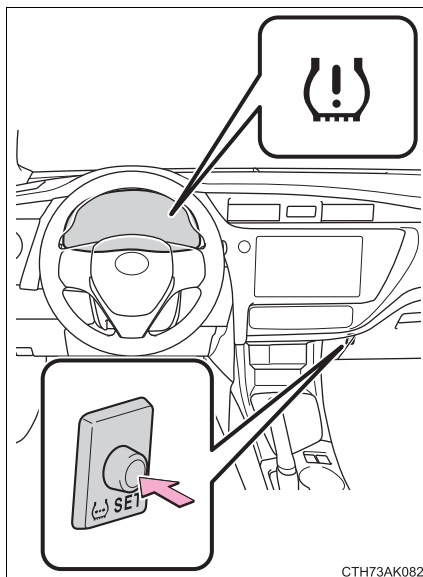
La inicialización no se puede realizar cuando el vehículo está en movimiento.

- 2 Ajuste la presión de inflado de llantas al nivel especificado de presión de inflado de llanta en frío. (→P. 495)

Asegúrese de ajustar la presión de inflado de las llantas al nivel especificado para presión de inflado de llantas en frío. El sistema de aviso de presión de inflado de llantas funcionará basándose en este nivel de presión.

- 3 Gire el interruptor del motor a la posición "ON" (vehículos sin sistema de llave inteligente) o al modo IGNITION ON (vehículos con sistema de llave inteligente).

- 4 Abra la guantera. Mantenga presionado el interruptor de restablecimiento de la advertencia de presión de las llantas hasta que la luz de advertencia de presión de las llantas parpadee lentamente 3 veces.



CTH73AK082

- 5 Vehículo sin sistema de llave inteligente: Espere unos cuantos minutos con el interruptor del motor en la posición "ON", y luego gire el interruptor del motor a la posición "ACC" o "LOCK".

Vehículo con sistema de llave inteligente: Espere unos cuantos minutos con el interruptor del motor en el modo IGNITION ON y enseguida apague el interruptor del motor.

◆ Registro de los códigos ID

La válvula y el transmisor de aviso de presión de llantas están equipados con un código ID único. Cuando reemplace una válvula y un transmisor de aviso de presión de inflado de las llantas, es necesario registrar el código ID. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que le registren el código ID.

■ Cuando reemplazar las llantas de su vehículo

Las llantas se deben reemplazar si:

- Los indicadores de desgaste de la banda de rodadura se muestran en una llanta.
- Tienen algún tipo de daño, tal como cortaduras, separaciones o fisuras, lo suficientemente profundo para mostrar el tejido o abultamientos que indican algún daño interno
- Una llanta se poncha frecuentemente o no se puede reparar correctamente debido al tamaño o ubicación del corte u otro daño

Si tiene alguna duda, consulte a su concesionario Toyota.

■ Cambio de llantas y rines

Si el código ID del transmisor y válvula de aviso de presión de inflado de llanta no está registrado, el sistema de aviso de presión de inflado de llantas no funcionará correctamente. Después de conducir alrededor de 20 minutos, la luz de aviso de presión de inflado de la llanta parpadea por 1 minuto y permanece encendida para indicar una falla de funcionamiento del sistema.

■ Vida de las llantas

Cualquier llanta que tenga más de 6 años debe verificarse por un técnico especializado, incluso si no se ha utilizado frecuentemente o no hay daños evidentes.

■ Verificación rutinaria de presión de inflado de las llantas

El sistema de aviso de presión de inflado de las llantas no reemplaza a las revisiones de rutina de presión de inflado de las llantas. Asegúrese de revisar la presión de inflado de las llantas como parte de sus revisiones rutinarias del vehículo.

■ Tipo de llantas

● Llantas para el verano

Las llantas para el verano son llantas cuyo rendimiento es adecuado para conducir a altas velocidades. Son especialmente adecuadas para el manejo por autopista con la calzada seca. Puesto que las llantas para el verano no ofrecen la misma adherencia que las llantas para nieve, no son adecuadas para la conducción por carreteras heladas o cubiertas de nieve. Para conducir en caminos cubiertos de nieve o hielo, se recomienda usar llantas para nieve. Al instalar llantas para nieve, asegúrese de reemplazar las cuatro llantas.

● Llantas para todo el año

Las llantas para todo el año están diseñadas para proporcionar una buena adherencia en nieve y son adecuadas para conducir en la mayoría de las condiciones invernales, así como para ser utilizadas durante todo el año. Sin embargo, las llantas para todo el año no tienen una adherencia adecuada comparada con las llantas para nieve en carreteras con mucha nieve o poca nieve. Asimismo, las llantas para todo el año tienen un rendimiento pobre en cuanto a aceleración y comportamiento comparados con las llantas para el verano en autopista.

● Llantas para nieve

Para conducir en carreteras con nieve o hielo, se recomienda utilizar llantas para nieve. Si necesita llantas para nieve, seleccione unas que tengan el mismo tamaño, construcción y capacidad de carga que las instaladas originalmente. Como su vehículo tiene llantas radiales como equipo original, asegúrese de que sus llantas para nieve también sean de construcción radial. No instale llantas con clavos sin haber comprobado primero las regulaciones locales porque podrían existir restricciones al respecto. Las llantas para nieve deberán instalarse en todos los rines. (→P. 225)

■ Inicialización del sistema de aviso de presión de llantas

Inicialice el sistema con la presión de inflado de llantas ajustada en el nivel especificado.

■ Si la banda de rodadura en las llantas para nieve está desgastada a menos de 4 mm (0,16 pul.)

Se pierde la efectividad de las llantas en operación con nieve.

■ Si oprime por accidente el interruptor de reinicio del aviso de la presión de las llantas

Si se efectúa la inicialización, ajuste la presión de inflado de la llanta al nivel especificado e inicialice de nuevo el sistema de aviso de presión de inflado de la llanta.

■ Cuando falla la inicialización del sistema de aviso de presión de inflado de las llantas

La inicialización puede completarse en unos pocos minutos. Sin embargo, en los casos siguientes, las configuraciones no se habrán grabado y el sistema no funcionará correctamente. Si se hacen varios intentos infructuosos para grabar la configuración de la presión de inflado de las llantas, haga que el vehículo sea inspeccionado por su concesionario Toyota.

- Al operar el interruptor de reinicio del aviso de la presión de las llantas, la luz de aviso de presión de inflado no destella 3 veces.
- Después de conducir por un periodo de tiempo tras haber completado la inicialización, la luz de aviso se enciende después de parpadear por 1 minuto.



ADVERTENCIA

■ Al inspeccionar o cambiar las llantas

Observe las precauciones siguientes para evitar accidentes.

El no hacerlo puede dar lugar a daños a los componentes del tren motriz así como a características de manipulación peligrosas, lo cual puede ocasionar un accidente provocando la muerte o lesiones severas.

- No mezcle llantas de diferentes marcas, modelos o patrones de banda de rodadura.
Asimismo, no mezcle llantas con bandas de rodadura significativamente diferentes.
- Utilice solamente las medidas de llanta recomendadas por Toyota para su vehículo.
- No mezcle llantas de distinta fabricación (llantas radiales, diagonales cinturadas o convencionales).
- No mezcle llantas de verano, para todo el año y de nieve.
- No utilice llantas que se hayan usado en otro vehículo.
No utilice llantas si no sabe cómo se usaron anteriormente.

■ Al inicializar el sistema de aviso de presión de llantas

No opere el interruptor de reinicio del aviso de la presión de las llantas sin antes ajustar la presión de inflado de llantas al nivel especificado. De lo contrario, la luz de aviso de presión de inflado de las llantas podría no iluminarse aun cuando la presión esté baja, o podría iluminarse cuando la presión de inflado sea normal.

**AVISO****■ Reparación o reemplazo de llantas, rines, transmisores y válvulas de aviso de la presión de las llantas y tapones de las válvulas de las llantas**

- Al quitar o instalar las llantas, rines, o transmisores y válvulas de aviso de la presión de las llantas, acuda a su concesionario Toyota, ya que transmisores y válvulas de aviso de la presión de las llantas se pueden dañar si no se manipulan correctamente.
- Al sustituir los tapones de las válvulas de las llantas, utilice únicamente los del tipo especificado. El tapón podría atascarse.

■ Para evitar dañar las válvulas y transmisores de aviso de presión de inflado de las llantas

Al reparar un neumático con selladores en líquido, el transmisor y la válvula de aviso de presión podrían no operar correctamente. Si se usa un sellador líquido, póngase en contacto con su concesionario Toyota o con otro taller de servicio cualificado lo más pronto posible. Asegúrese de cambiar el transmisor y la válvula de aviso de presión cuando cambie la llanta. (→P. 402)

■ Conducción en caminos no pavimentados

Tenga cuidado en especial cuando maneje en caminos con superficies sueltas o baches.

Estas condiciones pueden causar pérdida en la presión de inflado de las llantas, lo que reduce su capacidad de amortiguación. Además, el manejar en caminos de terracería o agrestes puede dañar las llantas, los rines y la carrocería del vehículo.

■ Si la presión de inflado de alguna de las llantas se reduce durante la conducción

No continúe manejando o sus llantas y/o rines se pueden arruinar.

Presión de inflado de las llantas

Asegúrese de mantener la presión correcta de inflado de las llantas. La presión de inflado de las llantas debe revisarse por lo menos una vez al mes. Sin embargo, Toyota recomienda que la presión de inflado de las llantas se revise cada dos semanas. (→P. 495)

■ Efectos de una presión incorrecta de inflado de las llantas

El conducir con la presión incorrecta de inflado de las llantas puede dar como resultado lo siguiente:

- Menor ahorro de combustible
- Menor comodidad de manejo y manejo inadecuado
- Menor vida útil de las llantas debido al desgaste
- Menor seguridad
- Daño al tren motriz

Si necesita poner aire frecuentemente en alguna llanta, haga que su concesionario Toyota la revise.

■ Instrucciones para revisar la presión de inflado de las llantas

Cuando revise la presión de inflado de las llantas, observe lo siguiente:

- Verifique la presión solamente cuando las llantas están frías.
Si su vehículo ha permanecido estacionado al menos 3 horas y no se ha conducido durante más de 1,5 km o 1 milla, la presión de inflado de las llantas en frío será precisa.
- Use siempre un manómetro de llantas.
Es difícil juzgar si una llanta está inflada correctamente basándose solamente en su aspecto.
- Es normal que la presión de inflado de las llantas sea superior después de manejar, ya que se genera calor en la llanta. No reduzca la presión de inflado de las llantas después de haber circulado.
- El peso de los pasajeros y del equipaje se debe distribuir de tal manera que el vehículo esté equilibrado.

**ADVERTENCIA****■ La presión correcta es crítica para conservar el desempeño de las llantas**

Mantenga las llantas infladas adecuadamente.

Si las llantas no están infladas correctamente, pueden producirse las siguientes condiciones que pueden provocar accidentes mortales o lesiones graves:

- Desgaste excesivo
- Desgaste desigual
- Manejo inadecuado
- Posibilidad de que las llantas se revienten por sobrecalentamiento
- Fuga de aire entre la llanta y la rueda
- Deformación de la rueda y/o daños en la llanta
- Mayores posibilidades de que la llanta se dañe mientras maneja (debido a irregularidades de la carretera, juntas de expansión, bordes afilados en la carretera, etc.)

**AVISO****■ Cuando inspeccione y ajuste la presión de inflado de las llantas**

Asegúrese de volver a instalar los tapones de las válvulas de las llantas.

Si no hay instalada una válvula de la llanta, pueden entrar suciedad y humedad en la válvula y provocar una fuga de aire, produciendo una reducción de la presión de inflado de las llantas.

Rines

Si un rin se deforma, fisura o se corroe en exceso deberá ser reemplazado. De otra manera, la llanta se podría separar del rin o causar una pérdida de control.

Selección de los rines

Cuando se sustituyan los rines, deberá tener cuidado con el fin de asegurar que los rines se reemplacen por uno de los rines de la misma capacidad de carga, diámetro, ancho del rin, y encajado interior*.

Su concesionario Toyota puede proporcionarle los rines adecuados para reemplazarlos.

*: Denominado convencionalmente como “encajado exterior”.

Toyota no recomienda el uso de lo siguiente:

- Rines de medidas o tipos diferentes
- Rines usados
- Rines deformados que se han enderezado

Precauciones sobre los rines de aluminio (si están instalados)

- Use solamente las tuercas de rines de Toyota y la llave que hayan sido designadas para sus rines de aluminio.
- Si ha rotado, reparado o cambiado las llantas, compruebe que las tuercas del rin todavía estén bien ajustadas después de conducir 1.600 km (1.000 millas).
- Tenga cuidado de no deteriorar los rines de aluminio cuando use cadenas de llantas.
- Utilice únicamente los contrapesos de Toyota o su equivalente y un martillo de plástico o de goma cuando equilibre los rines.

■ Cuando cambie los rines

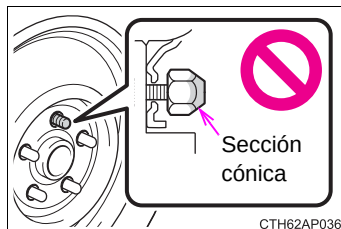
Los rines de su vehículo están equipados con válvulas y transmisores de aviso de presión de llantas que permiten que el sistema de aviso de presión de llantas proporcionen un aviso anticipado en caso de una pérdida en la presión de inflado de las llantas. Cada vez que los rines se cambian, deben instalarse los transmisores y válvulas de aviso de presión de inflado de llantas. (→P. 402)

⚠ ADVERTENCIA**■ Cuando cambie los rines**

- No utilice rines que sean de una medida diferente a la recomendada en el Manual del propietario, ya que ello podría dar lugar a una pérdida de control al conducir.
- Nunca emplee una cámara interior en un rin picado que esté diseñado para su utilización sin cámara. El hacerlo puede dar lugar a un accidente, causando la muerte o lesiones serias.

■ Al instalar las tuercas del rin

- Asegúrese de instalar las tuercas de la rueda con los extremos cónicos hacia adentro. Si se instalan las tuercas con los extremos cónicos hacia afuera podría ocasionar que la rueda se rompa y, eventualmente, podría salirse alguna rueda durante la conducción, lo cual podría dar lugar a un accidente y tener como resultado la muerte o lesiones graves.



- Nunca aplique aceite o grasa sobre los pernos o tuercas de montaje de llantas. Los birlos de la llanta podrían estar demasiado apretados debido al aceite y la grasa y, por tanto, los pernos o los discos podrían sufrir daños. Además, el aceite y la grasa pueden aflojar los birlos de las llantas, de modo que podrían salirse y provocar un accidente grave que podría resultar en lesiones graves o la muerte. Limpie todo rastro de aceite o grasa de los pernos o birlos de la llanta.

■ Uso prohibido de rines defectuosos

No utilice rines agrietados o deformados.

De lo contrario podría ocasionar que se generen fugas en la llanta durante la conducción, posiblemente ocasionando un accidente.

**AVISO****■ Cambio de las válvulas y transmisores de aviso de presión de las llantas**

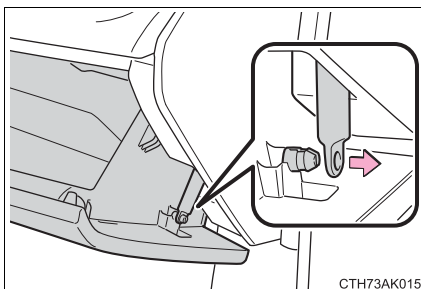
- Debido a que la reparación o reemplazo puede afectar a las válvulas y transmisores de aviso de presión de inflado de llantas, asegúrese de que sus llantas reciban servicio por su concesionario Toyota u otro taller de servicio autorizado. Adicionalmente, asegúrese de comprar sus válvulas y transmisores de aviso de presión de inflado de llantas de su concesionario Toyota.
- Asegúrese de que solamente se utilicen rines Toyota originales en su vehículo. Las válvulas y transmisores de aviso de presión de inflado de llantas podrían no funcionar correctamente con rines que no sean genuinos.

Filtro del aire acondicionado

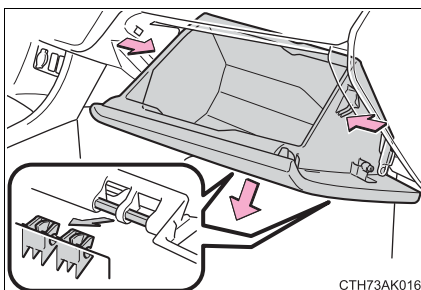
El filtro del aire acondicionado debe cambiarse con regularidad para mantener la eficiencia del aire acondicionado.

Método de extracción

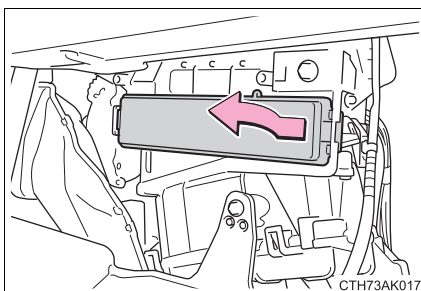
- 1 Apague el interruptor del motor.
- 2 Abra la guantera. Deslice el brazo de amortiguamiento hacia afuera.



- 3 Presione la guantera en el lado exterior del vehículo para desconectar las sujeciones. Enseguida extraiga la guantera y desconecte las sujeciones inferiores.



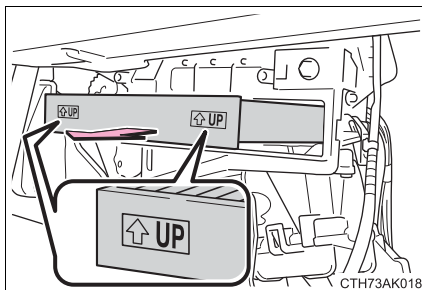
- 4 Extraiga la cubierta del filtro.



■ Método de repuesto

Extraiga el filtro del aire acondicionado y reemplácelo con uno nuevo.

Las marcas "↑UP" mostradas en el filtro deben estar orientadas hacia arriba.



■ Intervalo de revisión

Reemplace el filtro del aire acondicionado de acuerdo con el plan de mantenimiento. (→P. 372) En áreas con mucho polvo o en áreas con un flujo de tráfico intenso, es posible que se requiera un reemplazo anticipado.

■ Si el flujo de aire de las ventilas se reduce dramáticamente

El filtro podría estar tapado. Revise el filtro y reemplace si es necesario.



AVISO

■ Al utilizar el sistema de aire acondicionado

Asegúrese de que el filtro esté siempre instalado.

La utilización del sistema de aire acondicionado sin el filtro puede dañar el sistema.

Control remoto inalámbrico/batería de la llave electrónica

Reemplace la batería por una nueva si está agotada.

Necesitará los siguientes elementos:

- Desarmador plano
- Desarmador plano pequeño
- Batería de litio CR2016 (vehículos sin sistema de llave inteligente), o CR2032 (vehículos con sistema de llave inteligente)

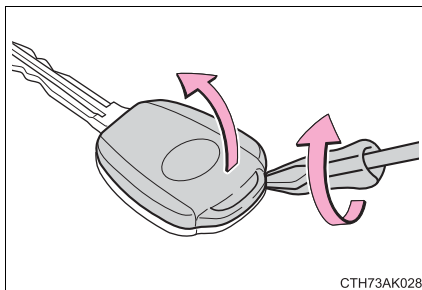
Cambio de la batería

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

1 Quite la cubierta.

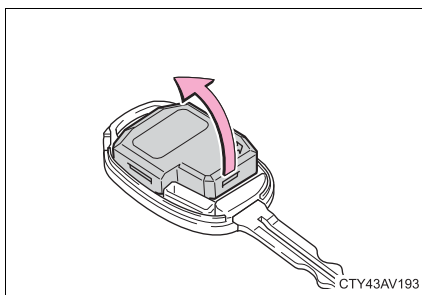
Para evitar dañar la llave, cubra la punta del desarmador con un trapo.

Para evitar que se desarmen los botones, ponga la superficie de los botones hacia abajo.



CTH73AK028

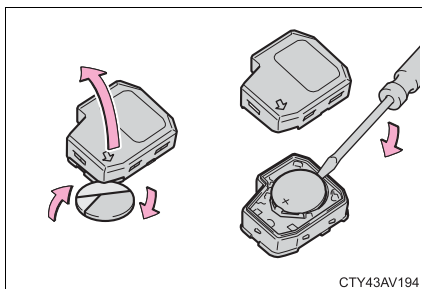
2 Extraiga el módulo.



CTY43AV193

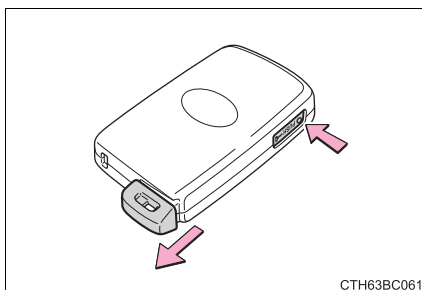
- 3 Abra la tapa de la caja utilizando una moneda protegiendo con cinta adhesiva, etc. y extraiga la batería descargada usando un desarmador plano pequeño.

Introduzca una nueva batería con el terminal "+" hacia arriba.



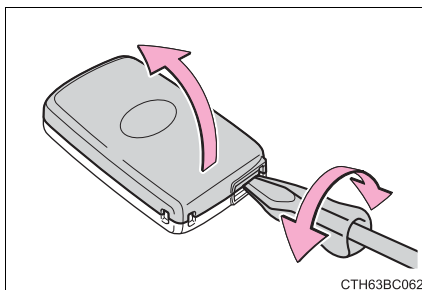
► Vehículos con sistema de llave inteligente

- 1 Extraiga la llave mecánica.



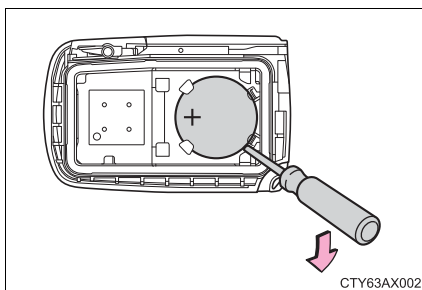
- 2 Quite la cubierta.

Para evitar dañar la llave, cubra la punta del desarmador con un trapo.



- 3 Extraiga la batería descargada.

Introduzca una nueva batería con el terminal "+" hacia arriba.



■ **Utilice una batería de litio CR2016 (vehículos sin sistema de llave inteligente) o CR2032 (vehículos con sistema de llave inteligente)**

- Las baterías se pueden adquirir en su concesionario Toyota, en tiendas de aparatos electrodomésticos o en tiendas de cámaras.
- Sustitúyala sólo por otra del mismo tipo o equivalente recomendada por el fabricante.
- Elimine las baterías usadas de conformidad con la normatividad local.

■ **Si se descarga la batería de la llave**

Se pueden presentar los síntomas siguientes:

- El sistema de llave inteligente (si está instalado) y el control remoto inalámbrico no funcionarán correctamente.
- Se reduce el rango de operación.



ADVERTENCIA

■ **Baterías y otras partes extraídas**

Estas partes son pequeñas y si un niño las ingiere le pueden causar asfixia. Mantener lejos del alcance de los niños. El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.



AVISO

■ **Para la operación normal después de reemplazar la batería**

Observe las precauciones siguientes para evitar accidentes:

- Trabaje siempre con sus manos secas.
La humedad puede causar corrosión a la batería.
- No toque ni mueva ninguno de los demás componentes en el interior del control remoto.
- No doble ninguno de los terminales de la batería.

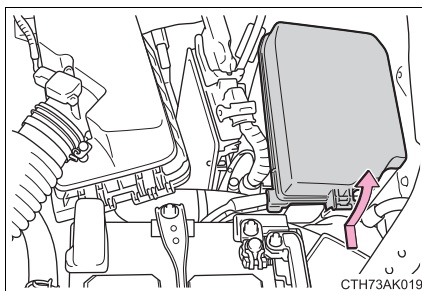
Comprobación y cambio de fusibles

Si alguno de los componentes eléctricos no funciona, podría existir un fusible fundido. Si esto pasa, revise y reemplace los fusibles según se necesite.

- 1** Apague el interruptor del motor.
- 2** Abra la cubierta de la caja de fusibles.

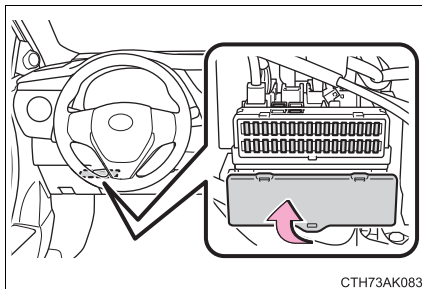
► Compartimiento del motor

Empuje la pestaña hacia dentro y levante la tapa.



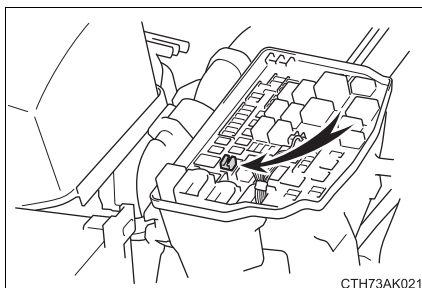
► Debajo del tablero de instrumentos en el lado del conductor

Quite la tapa.



- 3** Extraiga el fusible con la herramienta de extracción.

Sólo se puede utilizar la herramienta de extracción para retirar los fusibles tipo A.



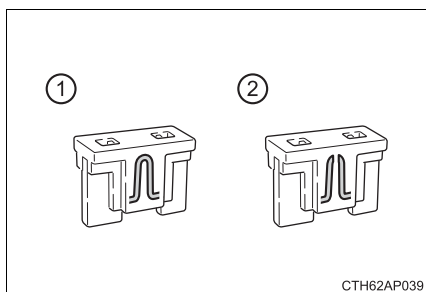
4 Revise si el fusible está fundido.

① Fusible normal

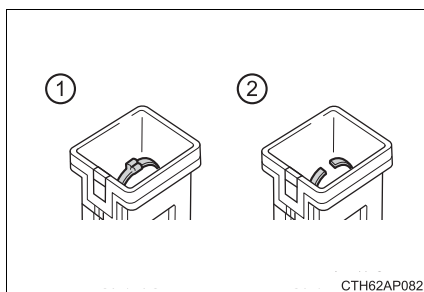
② Fusible fundido

Reemplace el fusible fundido con uno nuevo de la capacidad de amperaje correcta. La capacidad de amperaje se puede encontrar en la tapa de la caja de fusibles.

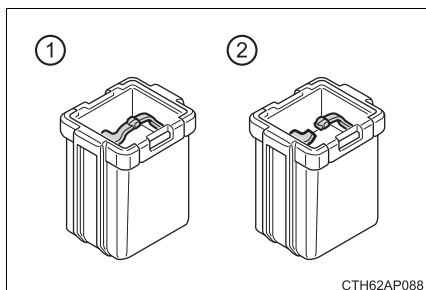
► Tipo A



► Tipo B



► Tipo C



■ Después de reemplazar un fusible

- Si las luces no se encienden incluso después de reemplazar el fusible, puede ser que se necesite reemplazar un foco. (→P. 421)
- Si el fusible se vuelve a fundir, haga que su vehículo sea inspeccionado por su concesionario Toyota.

■ Si hay una sobrecarga en el circuito

Los fusibles están diseñados para fundirse y así proteger el mazo de cables.

**ADVERTENCIA****■ Para evitar una falla del sistema e incendio del vehículo**

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo podría causar daños al vehículo y posiblemente un incendio o lesiones.

- Nunca use un fusible con un amperaje superior al indicado ni use ningún objeto en su lugar.
- Utilice siempre fusibles Toyota genuinos o equivalentes.
Nunca reemplace un fusible por un alambre, ni como medida temporal.
- No altere los fusibles ni la caja de fusibles.

**AVISO****■ Antes de reemplazar fusibles**

Haga que su concesionario Toyota determine la causa de la sobrecarga eléctrica y la repare tan pronto como le sea posible.

Focos de las luces

Usted podría cambiar por su cuenta los siguientes focos. El nivel de dificultad para el reemplazo varía dependiendo del foco. Si el reemplazo de los focos se le dificulta, acuda a su concesionario Toyota.

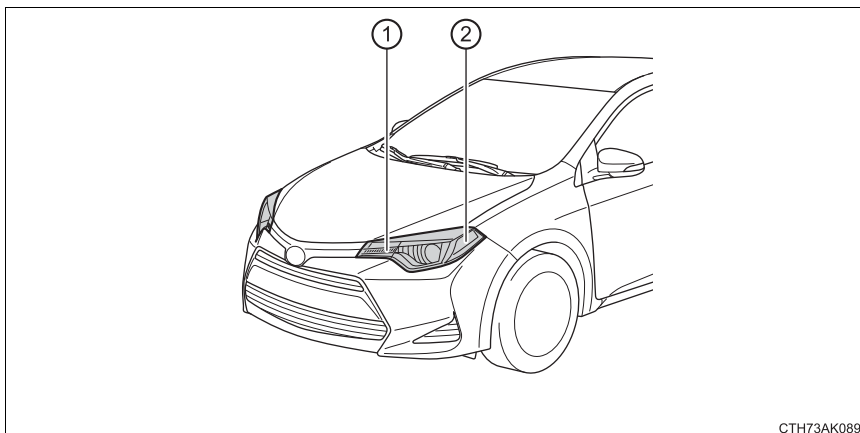
Para mayor información acerca del reemplazo de otros focos, acuda a su concesionario Toyota.

Preparación para el reemplazo de los focos de luz

Revise las especificaciones de vatios del foco a ser reemplazado. (→P. 496)

Ubicaciones de foco

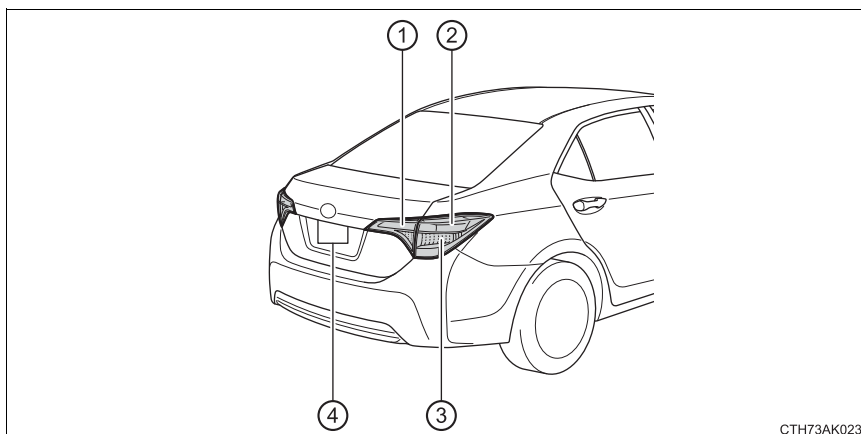
■ Delantera



CTH73AK089

- ① Luces direccionales delanteras/luces de estacionamiento
- ② Luces de contorno laterales delanteras

■ Atrás

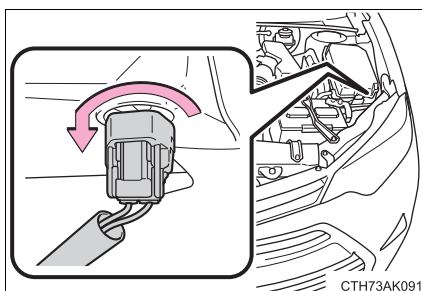


- ① Luces de reversa (tipo bombilla)
- ② Luces direccionales traseras
- ③ Luces de freno/traseras/luces de contorno laterales traseras
- ④ Luces de la matrícula

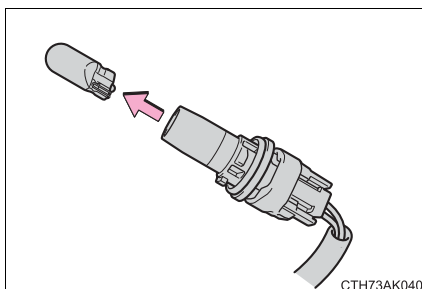
Sustitución de los focos

■ Luces de contorno laterales delanteras

- 1 Gire la base del foco en sentido contrario a las agujas del reloj.



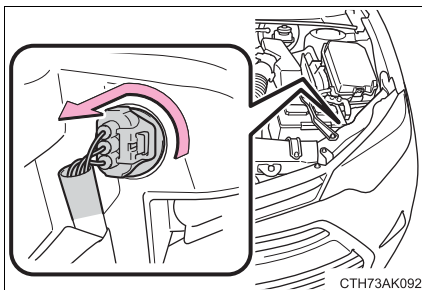
- 2 Extraiga el foco de luz.



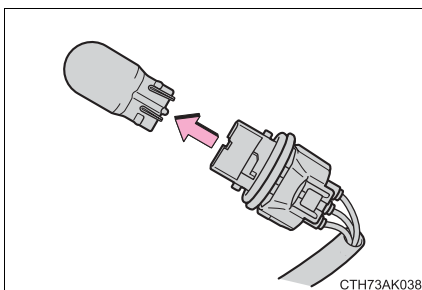
- 3 Cuando instale, realícelo en el orden inverso mencionado anteriormente.

■ Luces direccionales delanteras/luces de estacionamiento

- 1 Gire la base del foco en sentido contrario a las agujas del reloj.



- 2 Extraiga el foco de luz.

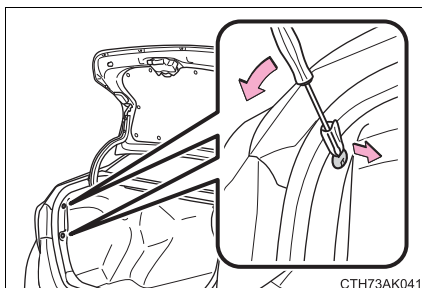


- 3 Cuando instale, realícelo en el orden inverso mencionado anteriormente.

■ Luces de freno/traseras/luces de contorno laterales traseras y luces direccionales traseras

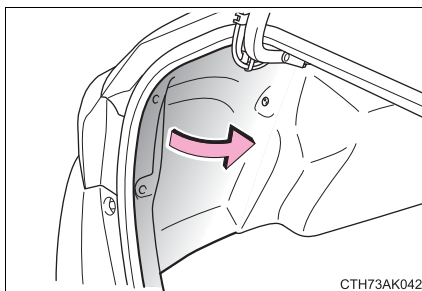
- 1 Abra la tapa de la cajuela y extraiga los retenedores.

Para evitar dañar el vehículo, cubra la punta del desarmador con un trapo.



CTH73AK041

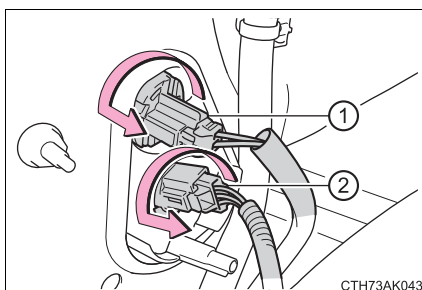
- 2 Extraiga parcialmente la cubierta de la guarnición del área de equipaje.



CTH73AK042

- 3 Gire la base del foco en sentido contrario a las agujas del reloj.

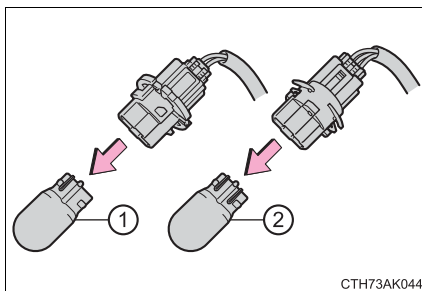
- ① Luz de los intermitentes traseros
- ② Luz de freno/trasera/luz de contorno lateral trasera



CTH73AK043

- 4 Extraiga el foco de luz.

- ① Luz de los intermitentes traseros
- ② Luz de freno/trasera/luz de contorno lateral trasera

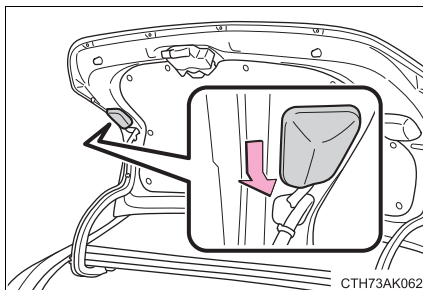


CTH73AK044

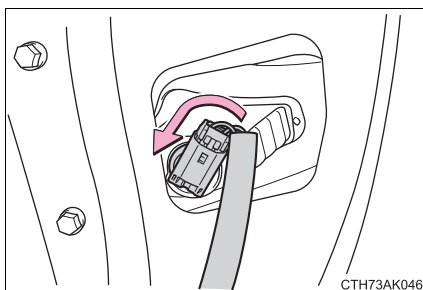
- 5 Cuando instale, realícelo en el orden inverso mencionado anteriormente.

■ Luces de reversa (tipo bombilla)

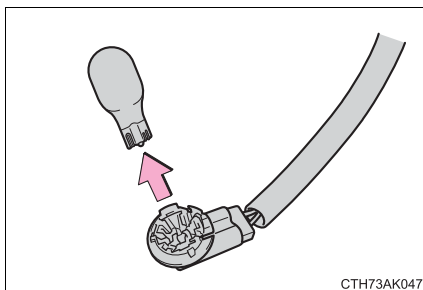
- 1 Abra la tapa de la cajuela y quite la cubierta.



- 2 Gire la base del foco en sentido contrario a las agujas del reloj.



- 3 Extraiga el foco de luz.

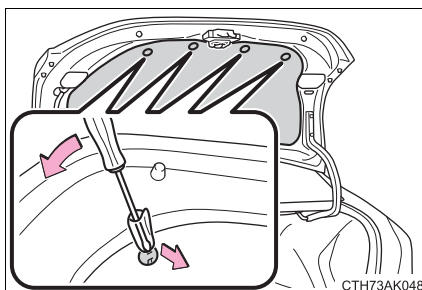


- 4 Cuando instale, realícelo en el orden inverso mencionado anteriormente.

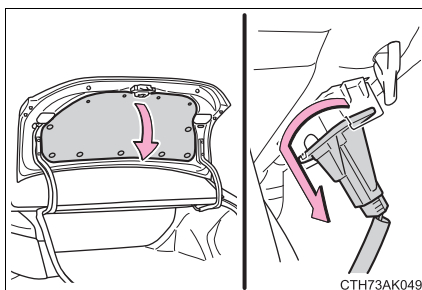
■ Luces de la matrícula

- 1 Abra la tapa de la cajuela y extraiga los sujetadores de la cubierta del panel de la cajuela.

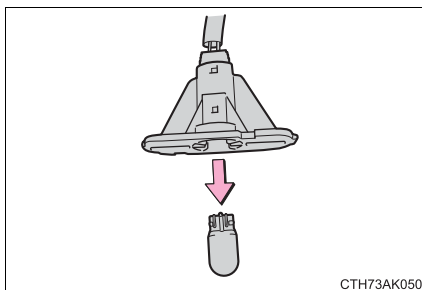
Para evitar dañar el vehículo, cubra la punta del desarmador con un trapo.



- 2 Quite parcialmente la cubierta del panel de la cajuela y gire la base del foco en el sentido contrario de las agujas del reloj.



- 3 Extraiga el foco de luz.



- 4 Cuando instale, realícelo en el orden inverso mencionado anteriormente.

■ Cambio de los siguientes focos

Si cualquiera de las luces siguientes se funde, haga que las cambie su concesionario Toyota.

- Faros/luces de manejo diurno (si están instaladas)
- Luces de manejo diurno (si están instaladas)
- Luz de freno en posición alta
- Luces de señal direccional laterales (si están instaladas)
- Luces de reversa (tipo LED)

■ Focos de luz LED

Los faros, las luces de manejo diurno, la luz de freno en posición alta y las luces de reversa (tipo LED) constan de una serie de LED. Si algún LED se funde, lleve su vehículo a su concesionario Toyota para que cambien la luz.

■ Acumulación de condensación en el interior del lente

La acumulación de condensación en el interior del lente de los faros delanteros no significa una falla.

Póngase en contacto con su concesionario Toyota para obtener mayor información en las siguientes situaciones:

- Se han acumulado gotas de agua grandes en la parte interior del lente.
- Se ha acumulado agua en el interior del faro delantero.



ADVERTENCIA

■ Sustitución de los focos

- Apague las luces. No trate de cambiar el foco inmediatamente después de apagar las luces.

Los focos se calientan mucho y pueden causar quemaduras.

- No toque la parte del vidrio del foco con las manos descubiertas. Cuando sea inevitable sujetar la porción de cristal, use un paño para sujetarlo y evitar que la humedad y el aceite ingrese al foco.

Si el foco se raya o se golpea al caer puede explotar o fisurarse.

- Instale completamente los focos y todas las partes que se utilizan para fijarlos. El no hacerlo puede dar como resultado daño por calentamiento, incendio o ingreso de agua a la unidad del faro delantero. Esto podría dañar los faros delanteros o causar que se acumule condensación en los lentes.

■ Para evitar daños o incendio

Asegúrese de que los focos queden bien instalados y fijos.

En caso de problemas

8

8-1. Información importante

Intermitentes de emergencia.....	430
Si debe detener el vehículo en caso de emergencia	431

8-2. Pasos necesarios en caso de emergencia

Si su vehículo necesita ser remolcado.....	433
Si cree que hay algún problema.....	438
Sistema de corte de la bomba de combustible	439
Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico	440
Si se muestra un mensaje de aviso o indicador.....	449
Si tiene una llanta ponchada.....	459
Si el motor no arranca.....	471
Si la llave electrónica no opera correctamente	473
Si se descarga la batería del vehículo	476
Si su vehículo se sobrecalienta	481
Si el vehículo se queda atascado.....	484

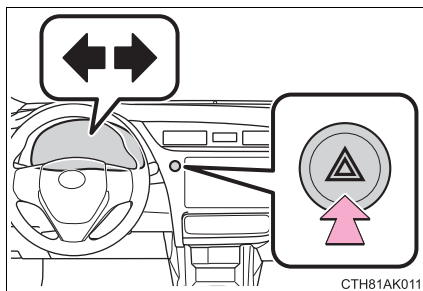
Intermitentes de emergencia

Los intermitentes de emergencia se usan para advertir a otros conductores cuando se ha detenido el vehículo en la carretera debido a una falla mecánica, etc.

Pulse el interruptor.

Todas las luces de los intermitentes parpadearán.

Para apagarlas, presione el interruptor una vez.



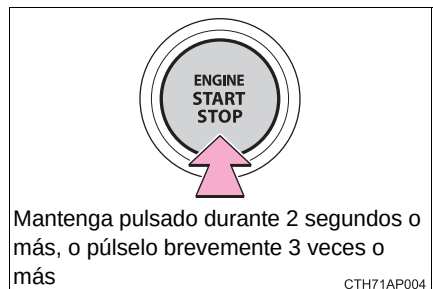
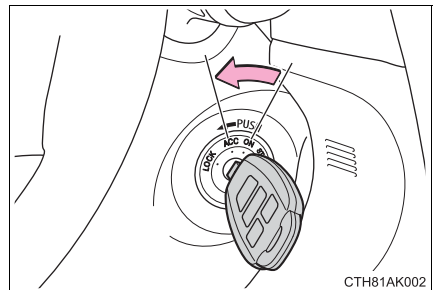
■ Intermitentes de emergencia

Si se usan los intermitentes de emergencia por un tiempo prolongado cuando el motor no está en marcha, la batería podría descargarse.

Si debe detener el vehículo en caso de emergencia

Solo en caso de emergencia, cuando le resulte imposible detener su vehículo normalmente, utilice el siguiente procedimiento para detenerlo:

- 1 Pise el pedal del freno de forma continua y con firmeza con ambos pies.
No pise el pedal del freno repetidamente, ya que esto aumentará el esfuerzo necesario para desacelerar el vehículo.
- 2 Coloque la palanca de cambios en N.
► Si la palanca de cambios se pone en N
- 3 Tras desacelerar el vehículo, deténgalo en un lugar seguro al margen de la carretera.
- 4 Detenga el motor.
► Si la palanca de cambios no puede colocarse en N
- 3 Siga pisando el pedal del freno con ambos pies hasta conseguir reducir la velocidad del vehículo lo máximo posible.
- 4 Vehículos sin sistema de llave inteligente: Detenga el motor girando el interruptor del motor a la posición "ACC".
- 4 Vehículos con sistema de llave inteligente: Para detener el motor, mantenga pulsado el interruptor del motor durante 2 segundos consecutivos o más, o púlselo brevemente 3 o más veces seguidas.



- 5 Detenga el vehículo en un lugar seguro al margen de la carretera.

**ADVERTENCIA****■ En caso de que deba apagar el motor mientras conduce**

- Se perderá la servoasistencia en los frenos y en la dirección, con lo que el pedal del freno ofrecerá más resistencia y el volante será más difícil de girar. Antes de apagar el motor, desacelere el vehículo lo máximo posible.
- Vehículos sin sistema de llave inteligente: Nunca intente quitar la llave, ya que esto bloqueará el volante.

Si su vehículo necesita ser remolcado

Si es necesario remolcar el vehículo, recomendamos hacer que su vehículo sea remolcado por su concesionario Toyota o por un servicio comercial de remolque, utilizando un camión tipo grúa con levantador de ruedas o camión de plataforma.

Emplee un sistema de cadena de seguridad siempre que remolque el vehículo, y respete todas las regulaciones nacionales/estatales y locales.

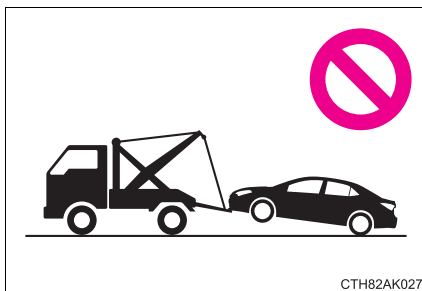
Situaciones en las que es necesario ponerse en contacto con los concesionarios antes de remolcar el vehículo

Las siguientes condiciones podrían indicar un problema con su transmisión. Póngase en contacto con su concesionario Toyota o con un servicio comercial de remolque antes de remolcar el vehículo.

- El motor está en marcha pero el vehículo no se mueve.
- El vehículo produce un ruido anormal.

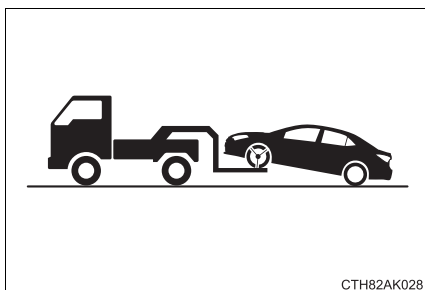
Remolque con un camión tipo grúa con eslinga

Para evitar daños, no remolque el vehículo con un camión tipo grúa con eslinga.



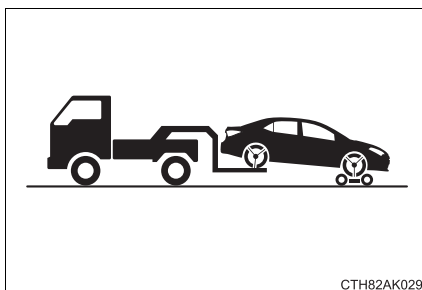
Remolque con un camión tipo grúa con levantador de ruedas

► Desde la parte delantera



Libere el freno de estacionamiento.

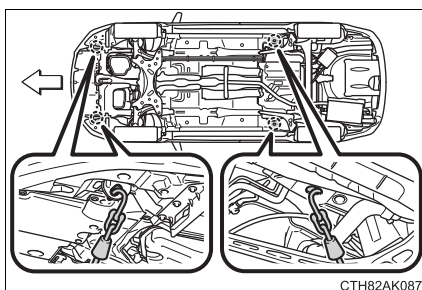
► Desde la parte trasera



Utilice una plataforma móvil para remolque bajo las ruedas delanteras.

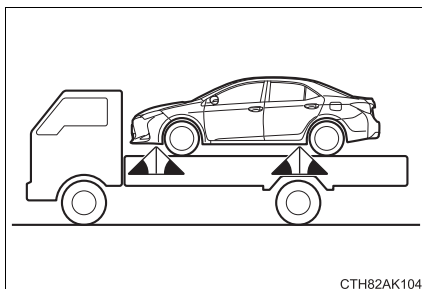
Remolque mediante un camión de plataforma

Si su vehículo es transportado sobre un camión de plataforma, debe ser anclado en las posiciones mostradas en la ilustración.



Si utiliza cadenas o cables para sujetar su vehículo, los ángulos sombreados en negro deben ser de 45°.

No apriete excesivamente los cables o el vehículo puede resultar con daños.



Remolque de emergencia

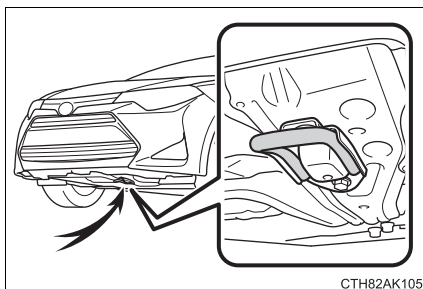
Si no hay disponible una grúa de arrastre en una emergencia, su vehículo puede ser remolcado temporalmente utilizando cables o cadenas fijados al anillo de remolque de emergencia. Esto solamente debe intentarse en caminos estables y pavimentados durante un máximo de 80 km (50 millas) a una velocidad inferior a 30 km/h (18 mph).

El conductor deberá estar en el vehículo para controlar la dirección y accionar los frenos. Las ruedas, tren motriz, ejes, dirección y frenos deberán estar en buen estado.

Procedimiento para remolque de emergencia

- 1 Fije firmemente cables o cadenas en el anillo de remolque.

Tenga cuidado de no dañar la carrocería del vehículo.



CTH82AK105

- 2 Vehículos sin sistema de llave inteligente: Entre en el vehículo que se está remolcando y arranque el motor.

Si el motor no arranca, coloque el interruptor del motor en la posición "ON".

Vehículos con sistema de llave inteligente: Entre en el vehículo que se está remolcando y arranque el motor.

Si el motor no arranca, coloque el interruptor del motor en el modo IGNITION ON.

- 3 Cambie la palanca de cambios a N y libere el freno de estacionamiento.

Vehículos con transmisión continuamente variable: Cuando no pueda cambiar la palanca de cambios: →P. 184, 190

■ Durante el remolcado

Si el motor no está en marcha, no funcionarán los servofrenos ni la dirección hidráulica, lo que hará más difícil maniobrar la dirección y los frenos.

■ Llave de tuercas

La llave de tuercas se almacena en la cajuela. (→P. 459)

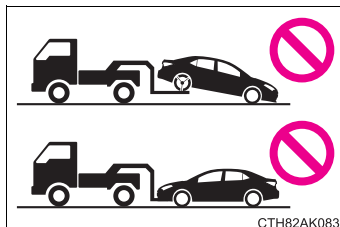
⚠ ADVERTENCIA

Tenga en cuenta las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede causar la muerte o dar lugar a una lesión grave.

■ Al remolcar el vehículo

Asegúrese de transportar el vehículo con las ruedas delanteras o las cuatro ruedas separadas del suelo. Si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras tocando en el suelo, podrían producirse daños en el tren motriz y en otras piezas relacionadas.



CTH82AK083

■ Durante el remolcado

- Cuando remolque con cables o cadenas, evite arranques bruscos, etc., dado que podrían ejercer demasiada tensión en el anillo de remolque, los cables o las cadenas. Podría dañarse el anillo de remolque, los cables o las cadenas, y los residuos podrían golpear a personas y causar lesiones graves.
- Vehículos sin sistema de llave inteligente: No coloque el interruptor del motor en la posición "LOCK".
Cabe la posibilidad de que el volante de dirección esté bloqueado y no se pueda operar.
- Vehículos con sistema de llave inteligente: No desactive el interruptor del motor.
Cabe la posibilidad de que el volante de dirección esté bloqueado y no se pueda operar.

**AVISO****■ Para evitar daños al vehículo al remolcar con un camión tipo grúa con levanta-dor de ruedas**

- Vehículos sin sistema de llave inteligente: No remolque el vehículo desde la parte trasera con el interruptor del motor en la posición "LOCK" o con la llave fuera. El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte para sostener las ruedas delanteras en línea recta.
- Vehículos con sistema de llave inteligente: No remolque el vehículo desde la parte trasera cuando el interruptor del motor está apagado. El mecanismo de bloqueo de la dirección no es lo suficientemente fuerte para sostener las ruedas delanteras en línea recta.
- Cuando levante el vehículo, asegúrese de que existe un espacio libre hasta el suelo que sea adecuado para remolcar el vehículo con el extremo opuesto levantado. Sin un espacio adecuado, el vehículo podría resultar dañado al ser remolcado.

■ Para evitar daños en el vehículo al remolcar con un camión tipo grúa con eslinga

No remolque con un camión tipo grúa con eslinga, por la parte delantera ni la trasera.

■ Para evitar daños en el vehículo durante el remolque de emergencia

No fije cables o cadenas a los componentes de la suspensión.

Si cree que hay algún problema

Si usted nota alguno de los síntomas siguientes, es probable que su vehículo necesite ajuste o reparación. Póngase en contacto con su concesionario Toyota tan pronto como le sea posible.

Síntomas visibles

- Fugas de líquido debajo del vehículo.
(El goteo de agua después de usar el aire acondicionado es normal).
- Llantas de apariencia desinflada o con desgaste irregular
- Vehículos con pantalla de supervisión de conducción: La luz de aviso de temperatura alta del refrigerante del motor se enciende.
- Vehículos con visualizador de información múltiple: La aguja del indicador de termómetro del refrigerante del motor apunta continuamente más alto de lo normal.

Síntomas audibles

- Cambios en el sonido del escape
- Ruido excesivo de las llantas al tomar curvas
- Ruidos extraños relacionados con el sistema de la suspensión
- Golpeteos o ruidos relacionados con el motor

Síntomas de operación

- Motor fallando, inestable o con operación irregular
- Pérdida apreciable de potencia
- Al frenar, el vehículo jala fuertemente hacia un lado
- El vehículo se jala fuertemente hacia un lado cuando conduce por una carretera nivelada
- Pérdida de efectividad de frenado, sensación esponjosa, el pedal casi toca el fondo

Sistema de corte de la bomba de combustible

Para reducir al mínimo el riesgo de fugas de combustible cuando se cala el motor o si se infla una bolsa de aire debido a una colisión, el sistema de corte de la bomba de combustible deja de suministrar combustible al motor.

Aplique el procedimiento siguiente para volver a encender el motor después de que se ha activado el sistema.

► Vehículos sin sistema de llave inteligente

1 Gire el interruptor del motor a la posición “ACC” o “LOCK”.

2 Vuelva a arrancar el motor.

► Vehículos con sistema de llave inteligente

1 Gire el interruptor del motor al modo ACCESSORY o apáguelo.

2 Vuelva a arrancar el motor.



AVISO

■ Antes de poner en marcha el motor

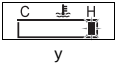
Inspeccione el suelo debajo del vehículo.

Si usted observa que hay fugas de combustible sobre el piso, el sistema de combustible se ha dañado y necesita repararse. No vuelva a arrancar el motor.

Si una luz de aviso se enciende o suena un indicador acústico

Ejecute con calma las acciones siguientes si cualquiera de las luces de aviso se enciende o destella. Si una luz se enciende o destella, pero luego se apaga, ello no necesariamente indica una falla en el sistema. Sin embargo, si esto vuelve a ocurrir, haga que su vehículo sea inspeccionado por su concesionario Toyota.

Lista de aviso y lista de indicadores acústicos de aviso

Luz de aviso	Luz de aviso/Detalles/Acciones
	Luz de aviso del sistema de frenos (indicador acústico)*1 Indica lo siguiente: • El nivel del líquido de frenos es bajo; o • El sistema de frenos no funciona correctamente Esta luz también se enciende cuando el freno de estacionamiento no se ha liberado. Si la luz se apaga después de que el freno de estacionamiento se libera completamente, el sistema está operando normalmente. → Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota. Continuar manejando el vehículo puede ser peligroso.
	Luz de aviso del sistema de carga*3 Indica una falla en el sistema de carga del vehículo → Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.
	Luz de aviso de presión baja del aceite del motor*3 Indica que la presión del aceite del motor es muy baja. → Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.
 y 	Luz de aviso de temperatura alta de refrigerante de motor*3 Indica que el motor está a punto de sobrecalentarse. (→P. 481) → Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota.

Luz de aviso	Luz de aviso/Detalles/Acciones
	Lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema de control electrónico del motor; • El sistema de control del regulador electrónico; o • El sistema de control electrónico de la transmisión continuamente variable. → Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.
	Luz de aviso SRS Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema de bolsa de aire SRS; • El sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero; o • El sistema de pretensores de los cinturones de seguridad → Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.
	Luz de aviso del ABS Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema ABS; o • El sistema de asistencia a la frenada → Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.
	Luz de aviso del sistema de servodirección eléctrica (indicador acústico) Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema EPS (Servodirección eléctrica) → Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.
 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos.)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente*3, 6 Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de llave inteligente. → Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.
 (Se enciende)	Indicador de deslizamiento Indica un funcionamiento incorrecto en: • El sistema VSC (Control de estabilidad del vehículo); • El sistema TRAC (Control de tracción); o • El sistema de control de arranque en pendientes La luz parpadeará cuando esté en funcionamiento el sistema VSC o TRAC. → Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.

Luz de aviso	Luz de aviso/Detalles/Acciones
 (Se enciende en amarillo)	Luz indicadora de control de crucero*6 Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema del control de crucero. → Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen inmediatamente.
	Luz de aviso de puerta abierta (indicador acústico)*2, 3 Indica que una puerta o que la cajuela no están bien cerradas → Revise que todas las puertas y la cajuela estén bien cerradas.
	Luz de aviso de nivel bajo de combustible Indica que el combustible restante es de aproximadamente 7,5 L (2,0 gal., 1,7 gal. Ing.) o menos → Llene el tanque de combustible del vehículo.
	Luz recordatoria del cinturón de seguridad (indicador acústico)*5 Advierte al conductor y/o pasajero delantero que debe abrochar su cinturón de seguridad → Abroche el cinturón de seguridad. Si está ocupado el asiento del pasajero delantero, el cinturón de seguridad del asiento del pasajero delantero tiene que abrocharse para que se apague la luz de aviso (indicador acústico).
	Luz de aviso principal*4 Suena el indicador acústico y la luz de aviso se enciende y parpadea para indicar que el sistema principal de aviso ha detectado un funcionamiento incorrecto. → P. 449
	Luz de aviso de la presión de las llantas Cuando la luz se enciende: Baja presión de inflado de las llantas debido a • Causas naturales (→P. 446) • Llanta pinchada (→P. 459) → Ajuste la presión de inflado de las llantas al nivel especificado. La luz se apagará después de unos minutos. En caso de que la luz no se apague aun si la presión de inflado de las llantas está ajustada, lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo inspeccionen. Cuando se enciende la luz después de parpadear durante 1 minuto: Funcionamiento incorrecto en el sistema de aviso de presión de las llantas → Lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo inspeccionen.

- *1. Indicador acústico de freno de estacionamiento aplicado:
→P. 450
- *2. Indicador acústico de puerta abierta:
→P. 449
- *3. Vehículos con un visualizador de supervisión de conducción
- *4. Vehículos con visualizador de información múltiple
- *5. Señal acústica de cinturón de seguridad del asiento del conductor y del pasajero delantero:

Las señales acústicas del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero delantero suenan para alertar al conductor y al pasajero delantero de que su cinturón de seguridad no está abrochado. La señal acústica suena durante 30 segundos cuando el vehículo ha alcanzado una velocidad de al menos 20 km/h (12 mph). Posteriormente, si aún no se ha abrochado el cinturón de seguridad, la señal acústica sonará en un tono diferente durante 90 segundos más.
- *6. Si está instalado

Siga los procedimientos de corrección. (vehículos con sistema de llave inteligente y con visualizador de supervisión de conducción)

Después de realizar los pasos especificados para corregir el problema que se sospecha, compruebe que la luz de aviso se apague.

Indicador interior	Indicador exterior	Luz de aviso	Luz de aviso/Detalles/Acción
Continuo	Continuo	 (Parpadea en amarillo)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente (vehículos con transmisión continuamente variable) La llave electrónica se retiró del vehículo y la puerta del conductor se abrió y cerró mientras la palanca de cambios estaba en una posición diferente a P sin apagar el interruptor del motor. → Cambie la posición de la palanca a P. → Coloque la llave electrónica nuevamente en el vehículo.
Una vez	3 veces	 (Parpadea en amarillo)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente (vehículos con transmisión continuamente variable) La llave electrónica se retiró del vehículo y la puerta del conductor se abrió y cerró mientras la palanca de cambios estaba en la posición P sin apagar el interruptor del motor. → Apague el interruptor del motor o regrese la llave electrónica al vehículo. Luz indicadora del sistema de llave inteligente Indica que se ha abierto y cerrado una puerta diferente a la del conductor con el interruptor del motor en cualquier modo excepto en apagado y la llave electrónica está fuera del área de detección. → Confirme la ubicación de la llave electrónica.

Indicador interior	Indicador exterior	Luz de aviso	Luz de aviso/Detalles/Acción
Una vez	Continuo (5 segundos)	 (Parpadea en amarillo)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Se ha realizado un intento de salir del vehículo con la llave electrónica y bloquear las puertas sin antes apagar el interruptor del motor. → Apague el interruptor del motor y bloquee las puertas nuevamente.
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Indica que la llave electrónica no está cuando se presiona el interruptor del motor. → Confirme la ubicación de la llave electrónica.
9 veces	—	 (Parpadea en amarillo)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Se hizo el intento de conducir cuando la llave regular no estaba en el interior del vehículo. → Confirme que la llave electrónica se encuentra dentro del vehículo.
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 15 segundos)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Indica que la batería de la llave electrónica está baja. → Cambie la batería. (→P. 415)
Una vez	—	 (Parpadea rápidamente en verde durante 15 segundos)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente Indica que no se ha liberado el bloqueo de la dirección. → Desbloqueo del volante de dirección. (→P. 179)
Una vez	—	 (Parpadea en amarillo durante 30 segundos)	Luz indicadora del sistema de llave inteligente • Cuando las puertas se desbloquearon con la llave mecánica y luego se presionó el interruptor del motor, la llave electrónica no se pudo detectar en el vehículo. • La llave electrónica no se pudo detectar en el vehículo incluso después de presionar el interruptor del motor dos veces consecutivas. → Vehículos con transmisión continuamente variable: Ponga en contacto la llave electrónica con el interruptor del motor mientras pisa el pedal del freno. Vehículos con transmisión manual: Ponga en contacto la llave electrónica con el interruptor del motor mientras pisa el pedal del embrague.

■ Luz de aviso SRS

Este sistema de luz de aviso supervisa el conjunto de sensores de las bolsas de aire, los sensores de impacto delanteros, los sensores de impacto laterales (puerta delantera), los sensores de impacto laterales (delanteros), los sensores de impacto laterales (traseros), el interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del conductor, el sistema de clasificación de ocupantes del pasajero delantero, la luz indicadora "AIR BAG ON", la luz indicadora "AIR BAG OFF", el interruptor de la hebilla del cinturón de seguridad del pasajero delantero, los pretensores del cinturón de seguridad (delanteros), las bolsas de aire, el cableado de interconexión y las fuentes de alimentación. (→P. 36)

■ Sensor de detección de pasajero delantero, recordatorio de cinturón de seguridad e indicador acústico de aviso

Si se coloca equipaje sobre el asiento del pasajero delantero, el sensor de detección de pasajero delantero pudiera hacer que la luz de aviso destelle y que el indicador acústico suene incluso si no hay un pasajero sentado en el asiento.

■ Si la lámpara indicadora de falla se enciende durante la conducción

En primer lugar, lleve a cabo lo siguiente:

- ¿Está vacío el tanque de combustible?
Si está vacío, llénelo de inmediato.
- ¿Está floja la tapa del tanque de combustible?
Si está floja, apriétela bien.

La luz se apagará después de varios viajes.

Si la luz no se apaga después de varios viajes, contacte a su concesionario Toyota tan pronto como le sea posible.

■ Cuando se enciende la luz de aviso de la presión de las llantas

Revise la presión de inflado de las llantas y ajuste al nivel apropiado. Presionar el interruptor de reinicio del aviso de la presión de las llantas no apagará la luz de aviso de presión de inflado de las llantas.

■ La luz de aviso de la presión de inflado de las llantas puede encenderse debido a causas naturales

La luz de aviso de la presión de inflado de las llantas puede encenderse debido a causas naturales como fugas de aire y cambios de presión en el inflado de las llantas normales provocados por cambios de temperatura. En este caso, el ajustar la presión de inflado de las llantas hará que se apague la luz de aviso (después de unos minutos).

■ Cuando se cambia una llanta por la llanta de refacción

La llanta de refacción compacta no está equipada con la válvula y el transmisor de aviso de presión de llantas. Si una llanta se poncha, la luz de aviso de la presión de inflado de las llantas no se apagará incluso si la llanta ponchada es reemplazada con la llanta de refacción provisional. Cambie la llanta de refacción por la llanta reparada y ajuste adecuadamente la presión de inflado de la llanta. La luz de aviso de presión de inflado de las llantas se apagará después de unos cuantos minutos.

■ Condiciones en las que el sistema de aviso de presión de llantas podría no funcionar correctamente

El sistema de aviso de presión de las llantas se deshabilitará en las siguientes condiciones:

(Cuando la condición se normalice, el sistema funcionará de manera adecuada).

- Si se usan llantas no equipadas con válvulas y transmisores del sistema de aviso de presión de inflado de las llantas
- Si el código ID de las válvulas y transmisores del sistema de aviso de presión de inflado de las llantas no está registrado en la computadora de aviso de presión de inflado
- Si la presión de inflado de las llantas es de 500 kPa (5,1 kgf/cm² o bar, 73 psi) o superior

El sistema de aviso de presión de las llantas puede deshabilitarse en las siguientes situaciones:

(Cuando la condición se normalice, el sistema funcionará de manera adecuada).

- Si hay en los alrededores algún aparato electrónico o instalación que utilice las mismas frecuencias de radio
- Si hay algún radio funcionando con alguna frecuencia similar dentro del vehículo
- Si está polarizada una ventanilla y se ven afectadas las señales de onda de radio
- Si hay demasiada nieve o hielo sobre el vehículo, particularmente alrededor de las llantas o las salpicaderas
- Si se usan llantas que no son genuinas de Toyota (Incluso si utiliza llantas Toyota, el sistema de aviso de presión de inflado de las llantas podría no funcionar correctamente con algunos tipos de llantas).
- Si se usan cadenas para llanta

■ Si la luz de aviso de la presión de inflado de las llantas se enciende frecuentemente después de parpadear por 1 minuto

Si luz de aviso de presión de inflado de las llantas se enciende frecuentemente después de parpadear por 1 minuto cuando está encendido el interruptor del motor, lleve el vehículo con su concesionario Toyota.

■ Indicador acústico

En algunos casos, el indicador acústico podría no ser escuchado a causa del ruido del lugar o por un sonido de audio.

■ Luz de aviso del sistema de la dirección hidráulica (indicador acústico)

La luz de aviso del sistema de la servodirección eléctrica se enciende o puede sonar el indicador acústico cuando la carga de la batería es insuficiente o cuando el voltaje disminuye temporalmente.



ADVERTENCIA

■ Si permanecen encendidas las luces de aviso ABS y del sistema de frenos

Detenga su vehículo en un lugar seguro de inmediato y póngase en contacto con su concesionario Toyota. El vehículo podría llegar a ser extremadamente inestable durante el frenado, y el sistema ABS podría fallar, lo cual podría ocasionar un accidente dando como resultado la muerte o lesiones severas.

■ Cuando se enciende la luz de aviso del sistema de la servodirección eléctrica

El volante de dirección se podría poner sumamente pesado.

Si el accionamiento del volante de dirección es más pesado de lo habitual, sujételo firmemente y acciónelo con más fuerza de la usual.

■ Si se enciende la luz de aviso de presión de inflado de las llantas

Asegúrese de observar las precauciones siguientes. De lo contrario, podría producirse la pérdida de control del vehículo, lo que podría provocar lesiones severas e incluso la muerte.

- Detenga su vehículo en un lugar seguro tan pronto como le sea posible. Ajuste inmediatamente la presión de inflado de las llantas.

- Si la luz de aviso de presión de inflado de las llantas se enciende después de un ajuste de la presión de las llantas, es probable que usted tenga una llanta ponchada. Revise las llantas. Si la llanta está ponchada, cámbiela por la llanta de refacción y acuda al concesionario Toyota más cercano para reparar la llanta.

- Evite maniobras y frenadas súbitas. Si las llantas del vehículo se deterioran, usted podría perder el control del volante de dirección o de los frenos.

■ Si ocurre una ponchadura o existen fugas repentinas de aire

Pudiera ser que el sistema de aviso de presión de inflado de llantas no se active de inmediato.



AVISO

■ Para asegurarse de que el sistema de advertencia de presión de las llantas opera adecuadamente

No instale neumáticos con especificaciones diferentes o de marcas distintas dado que es posible que el sistema de advertencia de presión de las llantas no funcione adecuadamente.

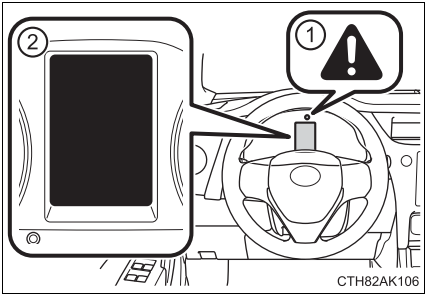
Si se muestra un mensaje de aviso o indicador (vehículos con visualizador de información múltiple)

Cuando se muestre un mensaje de aviso en el visualizador de información múltiple, conserve la calma y realice las siguientes acciones:

① Luz de aviso principal

La luz de aviso principal también se enciende o parpadea con el fin de indicar que se está desplegando un mensaje en el visualizador de información múltiple.

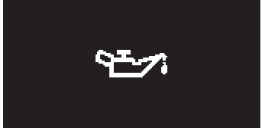
② Visualizador de información múltiple



Si alguno de los mensajes de aviso o indicadores se enciende nuevamente después de realizar las siguientes acciones, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Lista de mensajes de aviso e indicadores acústicos

Mensaje de aviso	Detalles/Acciones
	Indica que una o más puertas no están cerradas completamente. El sistema también indica qué puertas no están cerradas completamente. Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph), suena un indicador acústico para indicar que la(s) puerta(s) no está(n) cerrada(s) completamente. → Asegúrese que todas las puertas estén cerradas.
	Indica que la cajuela no está cerrada completamente. Si el vehículo alcanza una velocidad de 5 km/h (3 mph), suena un indicador acústico para indicar que la cajuela no está cerrada completamente. → Cierre la cajuela.

Mensaje de aviso	Detalles/Acciones
 (Parpadea)	Indica que el vehículo se conduce a 5 km/h (3 mph) o más con el freno de estacionamiento aún aplicado. También suena un indicador acústico. → Quite el freno de estacionamiento.
	Indica una falla en el sistema de carga del vehículo. → Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota. Continuar manejando el vehículo puede ser peligroso.
 (Parpadea)	Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de llave inteligente (si está instalado). También suena un indicador acústico. → Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen.
	Indica un funcionamiento incorrecto en el sistema de control de cruce (si está instalado). • Pulse el botón "ON-OFF" una vez para desactivar el sistema y púlselo de nuevo para reactivar el sistema. • También suena un indicador acústico. → Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen.
	Indica que la presión del aceite del motor es anormal. El mensaje de aviso se muestra si la presión de aceite del motor es demasiado baja. → Detenga de inmediato el vehículo en un lugar seguro y comuníquese con su concesionario Toyota. Continuar manejando el vehículo puede ser peligroso.

Mensaje de aviso	Detalles/Acciones
(Parpadea)	Vehículos sin sistema de llave inteligente: Indica que el interruptor del motor está apagado o se ha colocado en el modo de posición "ACC" y se abre la puerta del conductor mientras las luces están encendidas. También suena un indicador acústico. → Apague las luces. Vehículos con sistema de llave inteligente: Indica que el interruptor del motor está apagado o se ha colocado en el modo ACCESSORY y se abre la puerta del conductor mientras las luces están encendidas. También suena un indicador acústico. → Apague las luces.
(Parpadea) (si está instalado)	Indica que el techo solar no está completamente cerrado (con el interruptor del motor apagado y la puerta del conductor abierta) También suena un indicador acústico. → Cierre el techo solar.

■ Indicador acústico

→ P. 448

Repare la falla inmediatamente. (vehículos con sistema de llave inteligente)

Después de realizar los pasos especificados para corregir el problema que se sospecha, compruebe que ya no se visualice el mensaje y que se apague la luz.

Indicador interior	Indicador exterior	Mensaje de aviso	Detalles/Acciones
Continuo	—	CAMBIE A POSICIÓN P  (Parpadea) (Vehículos con transmisión continuamente variable)	La puerta del conductor se abrió cuando estaba seleccionada cualquier posición distinta de P sin apagar el interruptor del motor. → Coloque la palanca de cambios en P.
Continuo	Continuo	CAMBIE A POSICIÓN P LLAVE NO DETECTADA (Visualizado alternativamente)  (Parpadea) (Vehículos con transmisión continuamente variable)	La puerta del conductor se abrió y se cerró cuando la llave electrónica no estaba en el vehículo, la palanca de cambios no estaba en P y el interruptor del motor no estaba apagado. → Coloque la palanca de cambios en P. → Coloque la llave electrónica nuevamente en el vehículo.

Indicador interior	Indicador exterior	Mensaje de aviso	Detalles/Acciones
Una vez	3 veces	  (Parpadea)	La llave electrónica se retiró del vehículo y una puerta distinta de la del conductor se abrió y se cerró cuando el interruptor del motor estaba en un modo distinto al de apagado. → Coloque la llave electrónica nuevamente en el vehículo. Se abrió y se cerró la puerta del conductor cuando la llave electrónica no estaba en el vehículo, la palanca de cambios estaba en P (vehículos con transmisión continuamente variable) y el interruptor del motor no estaba desactivado. → Apague el interruptor del motor. → Coloque la llave electrónica nuevamente en el vehículo.
Una vez	Continuo (5 segundos)	  (Visualizado alternativamente)  (Parpadea) (Vehículos con transmisión continuamente variable)	Se ha realizado un intento de salir del vehículo con la llave electrónica y bloquear las puertas sin antes apagar el interruptor del motor cuando la palanca de cambios estaba en P. → Apague el interruptor del motor y bloquee las puertas nuevamente.
Una vez	—	  (Parpadea)	La llave electrónica no se detecta cuando se realiza el intento de arrancar el motor. → Arranque el motor con la llave electrónica presente.

Indicador interior	Indicador exterior	Mensaje de aviso	Detalles/Acciones
9 veces	—	LLAVE NO DETECTADA  (Parpadea)	Se hizo el intento de conducir cuando la llave regular no estaba en el interior del vehículo. → Confirme que la llave electrónica se encuentra dentro del vehículo.
—	Continuo (5 segundos)	LLAVE DETECTADA EN EL VEHÍCULO  (Parpadea)	Se hizo un intento de bloquear las puertas usando el sistema de llave inteligente cuando la llave electrónica estaba aún en el interior del vehículo. → Recupere la llave electrónica del interior del vehículo y bloquee nuevamente las puertas.
Una vez	Continuo (5 segundos)	LLAVE DETECTADA EN EL VEHÍCULO  (Parpadea)	Se hizo el intento de bloquear alguna de las puertas delanteras abriendo una puerta y colocando el botón interno de bloqueo en la posición de bloqueo, enseguida se cierra la puerta manipulando la manilla de la puerta exterior con la llave electrónica aun en el interior del vehículo. → Recupere la llave electrónica del interior del vehículo y bloquee nuevamente las puertas.
Una vez	—	PILA DE LA LLAVE BAJA 	La llave electrónica tiene la batería baja. → Reemplace la batería de la llave electrónica. (→P. 415)

Indicador interior	Indicador exterior	Mensaje de aviso	Detalles/Acciones
Una vez	—	  (Parpadea) (Vehículos con transmisión continuamente variable)	El bloqueo de la dirección podría no liberarse a los 3 segundos de haber pulsado el interruptor del motor. → Pulse el interruptor del motor mientras pisa el pedal del freno y mueve el volante hacia la izquierda y hacia la derecha.
Una vez	—	  (Parpadea) (Vehículos con transmisión manual)	El bloqueo de la dirección podría no liberarse a los 3 segundos de haber pulsado el interruptor del motor. → Pulse el interruptor del motor mientras pisa el pedal del embrague y mueve el volante hacia la izquierda y hacia la derecha.

Indicador interior	Indicador exterior	Mensaje de aviso	Detalles/Acciones
Una vez	—	PISE EL PEDAL DE FRENO, TOQUE EL INTER. DEL MOTOR CON LA LLAVE  (Parpadea) (Vehículos con transmisión continuamente variable)	• Cuando las puertas se desbloquearon con la llave mecánica y luego se presionó el interruptor del motor, la llave electrónica no se pudo detectar en el vehículo. • La llave electrónica no se pudo detectar en el vehículo incluso después de presionar el interruptor del motor dos veces consecutivas. → Toque con la llave electrónica el interruptor del motor mientras pisa el pedal del freno.
		PISE EL PEDAL DE EMBRAGUE, TOQUE EL INTER. DEL MOT. CON LA LLAVE  (Parpadea) (Vehículos con transmisión manual)	• Cuando las puertas se desbloquearon con la llave mecánica y luego se presionó el interruptor del motor, la llave electrónica no se pudo detectar en el vehículo. • La llave electrónica no se pudo detectar en el vehículo incluso después de presionar el interruptor del motor dos veces consecutivas. → Toque con la llave electrónica el interruptor del motor mientras pisa el pedal del embrague.

Indicador interior	Indicador exterior	Mensaje de aviso	Detalles/Acciones
Una vez	—	PISE EL PEDAL DE FRENO Y PULSE EL INTER. DEL MOTOR PARA ARRANCAR  (Parpadea) (Vehículos con transmisión continuamente variable)	La puerta del conductor se abrió y se cerró con el interruptor del motor apagado y a continuación se colocó el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o IGNITION ON dos veces sin arrancar el motor. → Presione el interruptor del motor mientras pisa el pedal del freno. Durante el procedimiento de arranque del motor en caso de que la llave electrónica no funcionaba correctamente (→P. 473), el interruptor del motor se tocó con la llave electrónica. → Pulse el interruptor del motor mientras pisa el pedal del freno a los 10 segundos de haber sonado el indicador acústico.
Una vez	—	PISE EL PEDAL DE EMBRAGUE Y PULSE EL INTER. DEL MOT. PARA ARRANCAR  (Parpadea) (Vehículos con transmisión manual)	La puerta del conductor se abrió y se cerró con el interruptor del motor apagado y a continuación se colocó el interruptor del motor en el modo ACCESSORY o IGNITION ON dos veces sin arrancar el motor. → Pulse el interruptor del motor mientras pisa el pedal del embrague. Durante el procedimiento de arranque del motor en caso de que no funcione correctamente la llave electrónica (→P. 473), se tocó el interruptor del motor con la llave electrónica. → Pulse el interruptor del motor mientras pisa el pedal del embrague a los 10 segundos de haber sonado el indicador acústico.

Indicador interior	Indicador exterior	Mensaje de aviso	Detalles/Acciones
Una vez	—	CAMBIE A LA POSICIÓN  PARA ARRANCAR  (Parpadea) (Vehículos con transmisión continuamente variable)	Se realizó el intento de arrancar el motor con la palanca de cambios en una posición incorrecta. → Coloque la palanca de cambios en P y arranque el motor.
Una vez	—	CAMBIE A POSICIÓN   (Parpadea) (Vehículos con transmisión continuamente variable)	El interruptor del motor se ha apagado con la palanca de cambios en una posición distinta de P o N. → Coloque la palanca de cambios en P.
Una vez	—	APAGUE EL SISTEMA ELÉCTRICO  (Parpadea) (Vehículos con transmisión continuamente variable)	Después de haber apagado el interruptor del motor con la palanca de cambios en una posición distinta de P, la palanca de cambios se colocó en P. → Apague el interruptor del motor.
—	—	APAGADO AUTOMÁTICO PARA CON-SERVAR BATERÍA (Vehículos con transmisión continuamente variable)	Se apagó la alimentación debido a la función de apagado automático. → La siguiente vez que arranque el motor, incremente ligeramente la velocidad del motor y mantenga en ese nivel por aproximadamente 5 minutos para recargar la batería.

■ Indicador acústico

→P. 448

Si tiene una llanta ponchada

Su vehículo está equipado con una llanta de refacción. La llanta ponchada puede sustituirse por la llanta de refacción.

Para obtener más detalles sobre las llantas: →P. 401



ADVERTENCIA

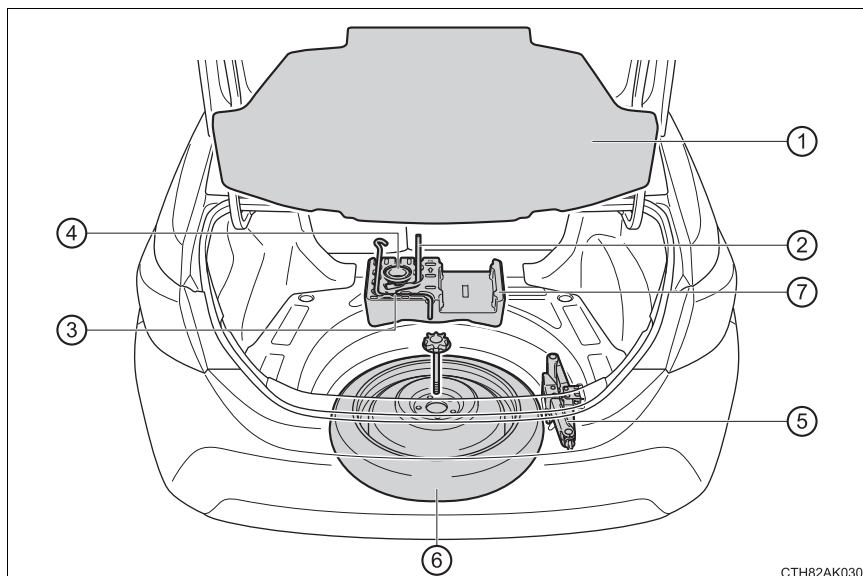
■ Si tiene una llanta ponchada

No continúe circulando con una llanta ponchada.

Conducir incluso una distancia corta con una llanta ponchada puede dañar la llanta y el rin al punto de dejarlos irreparables.

Antes de levantar el vehículo

- Detenga el vehículo en un lugar seguro sobre una superficie dura y plana.
- Aplique el freno de estacionamiento.
- Coloque la palanca de cambios en P (transmisión continuamente variable) o en R (transmisión manual).
- Detenga el motor.
- Encienda los intermitentes de emergencia. (→P. 430)

Ubicación de la llanta de refacción, gato y herramientas

CTH82AK030

- ① Cubierta del fondo del equipaje
- ② Llave de tuercas
- ③ Manija del gato
- ④ Dispositivo de sujeción del gato*
- ⑤ Gato
- ⑥ Llanta de refacción
- ⑦ Bandeja de herramientas

*: El dispositivo de sujeción del gato se utiliza al levantar el vehículo con un gato hidráulico. (→P. 387)

⚠ ADVERTENCIA**■ Uso del gato para cambio de llantas**

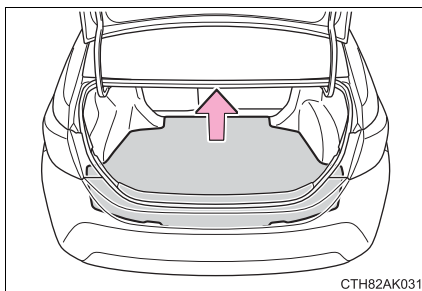
Observe las siguientes precauciones.

El uso incorrecto del gato hidráulico puede ocasionar que el vehículo se caiga repentinamente, ocasionando la muerte o lesiones severas.

- No utilice el gato de llantas para ningún otro propósito que no sea reemplazar llantas o instalar y quitar las cadenas de llantas.
- Para reemplazar una llanta ponchada utilice solamente el gato que viene con el vehículo.
No lo utilice en otros vehículos y no utilice otro tipo de gatos para reemplazar llantas en este vehículo.
- Asegúrese de colocar el gato hidráulico en el punto de apoyo para el mismo.
- No coloque ninguna parte de su cuerpo debajo de un vehículo mientras el vehículo esté apoyado en el gato.
- No arranque el motor mientras el vehículo esté levantado con un gato hidráulico.
- No eleve el vehículo si hay alguien dentro del mismo.
- Cuando eleve el vehículo, no ponga ningún objeto encima ni debajo del gato.
- No levante el vehículo a una altura mayor a la requerida para reemplazar la llanta.
- Si es necesario meterse debajo del vehículo utilice un soporte de gato.
- Cuando baje el vehículo, asegúrese de que no exista nadie cerca del vehículo. Si existen personas en la cercanía, adviértalas verbalmente antes de bajar el vehículo.

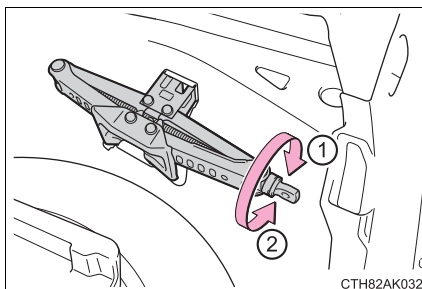
Para sacar el gato

- 1 Saque la cubierta del fondo del equipaje.

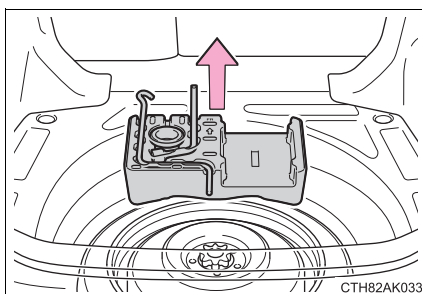


2 Extraiga el gato.

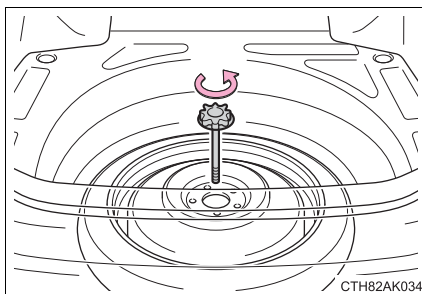
- ① Para apretar
- ② Para aflojar

**Extracción de la llanta de refacción**

- 1** Saque la cubierta del fondo del equipaje. (→P. 461)
- 2** Saque la bandeja de herramientas.



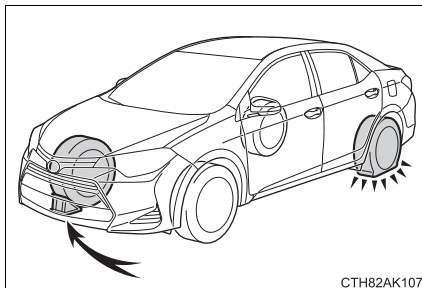
- 3** Afloje el fijador central que sujeta la llanta de refacción.

**⚠ ADVERTENCIA****■ Cuando almacene la llanta de refacción**

Tenga cuidado de no atrapar sus dedos o alguna extremidad entre la llanta de refacción y el cuerpo del vehículo.

Cambio de una llanta pinchada

- 1 Calce las llantas.

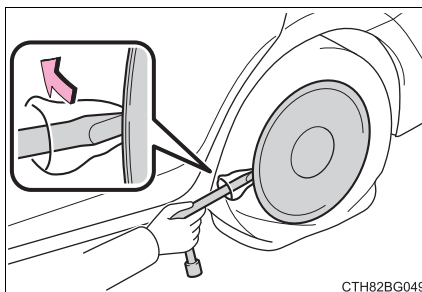


CTH82AK107

Llanta pinchada		Posiciones de calce de las llantas
Delantera	Lado izquierdo	Detrás de la llanta trasera derecha
	Lado derecho	Detrás de la llanta trasera izquierda
Trasera	Lado izquierdo	Al frente de la llanta delantera derecha
	Lado derecho	Al frente de la llanta delantera izquierda

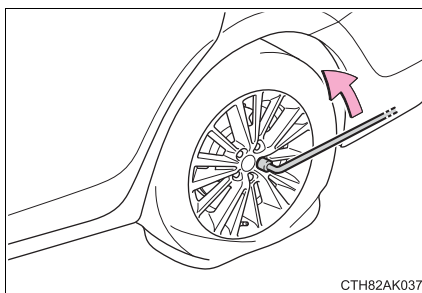
- 2 Para vehículos con rines de acero, quite el tapón de la llanta utilizando la llave de tuercas.

Para proteger el tapón de la llanta, coloque un trapo entre la llave de tuercas y el tapón de llanta, tal como se muestra en la ilustración.



CTH82BG049

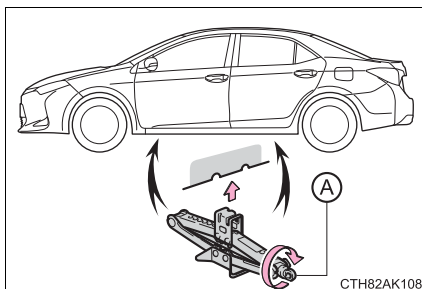
- 3 Afloje ligeramente las tuercas de rueda (una vuelta).



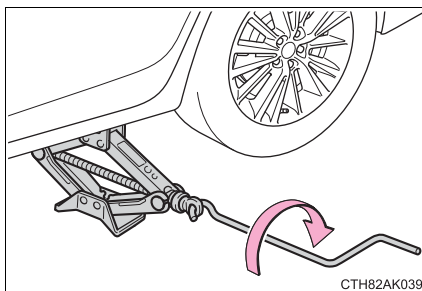
CTH82AK037

- 4** Gire con la mano la porción "A" del gato hasta que la muesca del gato entre en contacto con el punto de colocación del gato.

Las guías del punto de colocación del gato están situadas debajo del panel del balancín. Estos indican los puntos de posición del gato.

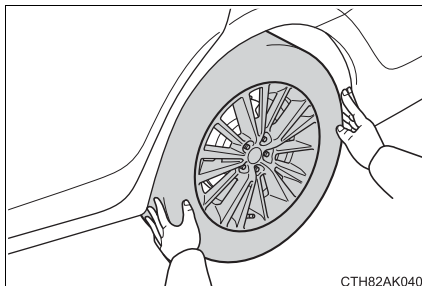


- 5** Levante el vehículo hasta que la llanta esté ligeramente separada del suelo.



- 6** Quite todas las tuercas de la rueda y la llanta.

Cuando apoye la llanta sobre el suelo, coloque la llanta de tal manera que la moldura de la rueda quede hacia arriba para evitar que se maltrate.



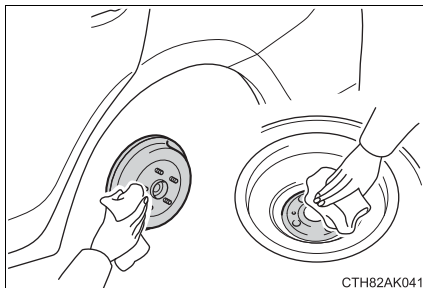
**ADVERTENCIA****■ Cambio de una llanta ponchada**

- No toque los rines o el área alrededor de los frenos inmediatamente después de que se haya conducido el vehículo.
Después de que se haya conducido el vehículo, los rines o el área alrededor de los frenos estarán extremadamente calientes. Si hay contacto de las manos, pies u otras partes del cuerpo con estas áreas mientras cambia una llanta, etc., puede sufrir quemaduras.
- El no seguir estas precauciones puede causar que las tuercas de la rueda se aflojen y que la llanta se desprenda, dando como resultado la muerte o lesiones graves.
 - Haga apretar las tuercas de la rueda con una llave de par a 103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie) tan pronto como le sea posible después de haber hecho un cambio de ruedas.
 - No coloque el tapón si está en mal estado, puesto que podría desprenderse cuando el vehículo empiece a moverse.
 - Al instalar una llanta, use solo tuercas que hayan sido específicamente diseñadas para esa llanta.
 - Si hay alguna fisura o deformación en los pernos, roscas de las tuercas u orificios de los pernos de la rueda, lleve su vehículo al concesionario Toyota para que lo revisen.
 - Al instalar las tuercas de la rueda, asegúrese de instalarlas con la parte cónica orientada hacia el interior. (→P. 411)

Instalación de la llanta de refacción

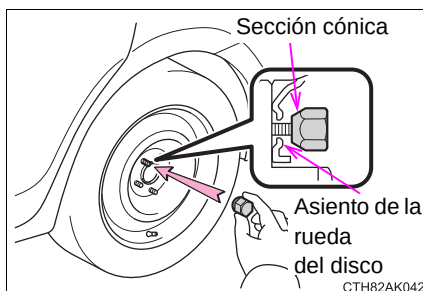
- 1 Retire toda suciedad o material extraño de la superficie de contacto del rin.

Si hay material extraño sobre la superficie de contacto del rin, las tuercas de la rueda pueden aflojarse mientras el vehículo está en movimiento, haciendo que la llanta se salga del vehículo.

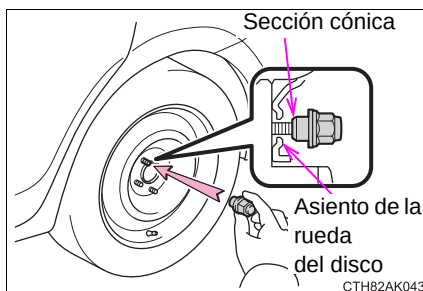


- 2 Instale la llanta y afloje ligeramente cada tuerca de rueda a mano aproximadamente la misma cantidad.

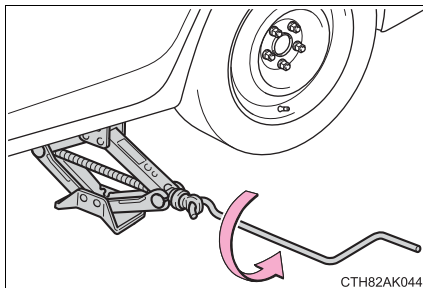
Cuando cambia un rin de acero con una llanta de refacción compacta, apriete las tuercas de la rueda hasta que la sección cónica entre en contacto con el asiento de la rueda del disco.



Cuando cambia un rin de aluminio con una llanta de refacción compacta, apriete las tuercas de la rueda hasta que la sección cónica entre en contacto con el asiento de la rueda del disco.



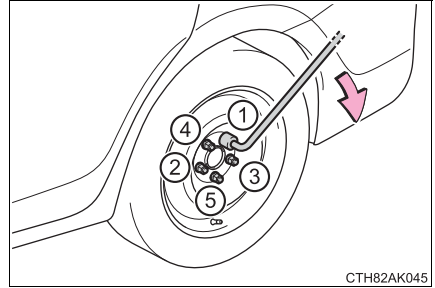
- 3 Baje el vehículo.



- 4** Apriete firmemente cada tuerca de rueda dos o tres veces en la secuencia mostrada en la ilustración.

Par de apriete:

103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)



- 5** Guarde la llanta pinchada, el gato y todas las herramientas.

■ Llanta de refacción compacta

- La llanta de refacción compacta está identificada por la etiqueta "TEMPORARY USE ONLY" en el lateral de la llanta. Utilice la llanta de refacción compacta temporalmente y sólo en caso de emergencia.
- Asegúrese de revisar la presión de inflado de la llanta de refacción compacta. (→P. 495)

■ Cuando está montada la llanta de refacción compacta

En comparación con las llantas normales, la altura del vehículo se reduce al circular con la llanta de refacción compacta.

■ Después de completar el cambio de la llanta

El sistema de aviso de presión de inflado de llantas debe restablecerse. (→P. 403)

■ Cuando use la llanta de refacción compacta

Como la llanta de refacción compacta no está equipada con la válvula y el transmisor de aviso de presión, la presión de inflado baja de la llanta de refacción no será indicada por el sistema de aviso de presión de inflado de las llantas. Asimismo, si sustituye la llanta de refacción compacta después de que se ilumine la luz de aviso, la luz permanecerá encendida.

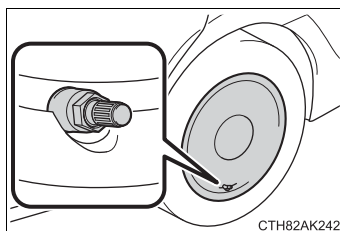
■ Si se le poncha una llanta delantera en un camino cubierto por nieve o hielo

Instale la llanta de refacción compacta en una de las ruedas traseras del vehículo. Ejecute los pasos siguientes y coloque cadenas para llantas a las llantas delanteras:

- 1 Cambie una de las llantas traseras por la llanta de refacción compacta.
- 2 Cambie la llanta ponchada delantera por la llanta desmontada de la parte trasera del vehículo.
- 3 Instale cadenas a las llantas delanteras.

■ Cuando reinstale el tapón de la llanta (vehículos con rines de acero)

Alinee el corte del tapón de la rueda con el vástago de la válvula como se muestra en la ilustración.



**ADVERTENCIA****■ Al utilizar la llanta de refacción compacta**

- Recuerde que la llanta de refacción compacta ha sido diseñada especialmente para usarse con su vehículo. No utilice la llanta de refacción compacta en ningún otro vehículo.
- No emplee más de una llanta de refacción compacta al mismo tiempo.
- Sustituya la llanta de refacción compacta con una llanta estándar tan pronto como sea posible.
- Evite la aceleración repentina, giros bruscos, frenado repentino y operaciones de cambio que pudieran ocasionar un frenado con motor repentino.

■ Cuando está montada la llanta de refacción compacta

Pudiera ser que la velocidad del vehículo no se detecte correctamente, y los siguientes sistemas pudieran no operar correctamente:

- Sistema ABS y asistencia de frenado
- EPS
- VSC
- Sistema de supervisión de la visibilidad hacia atrás (si está instalado)
- TRAC
- Sistema de navegación (si está instalado)
- Control de cruce (si está instalado)

■ Límite de velocidad cuando se utiliza la llanta de refacción

No circule a velocidades superiores a 80 km/h (50 mph) cuando esté montada una llanta de refacción compacta en el vehículo.

La llanta de refacción compacta no está diseñada para manejar a velocidades altas. El no observar estas precauciones puede causar un accidente, provocando lesiones graves o la muerte.

■ Después de usar las herramientas y el gato

Antes de conducir, asegúrese de que todas las herramientas y el gato estén asegurados en su sitio en el lugar de almacenamiento para reducir la posibilidad de sufrir lesiones personales durante una colisión o al frenar repentinamente.

**AVISO**

■ **Tenga cuidado al conducir sobre topes con la llanta de refacción compacta instalada en el vehículo.**

En comparación con las llantas normales, la altura del vehículo se reduce al circular con la llanta de refacción compacta. Circule con precaución al manejar por carreteras con superficies irregulares.

■ **Conducción con cadenas para la nieve en la llanta de refacción compacta**

No instale cadenas en la llanta de refacción compacta.

Las cadenas para llantas pueden dañar la carrocería del vehículo y afectar adversamente el rendimiento del mismo.

■ **Cuando cambie las llantas**

Cuando desmonte o coloque los rines, llantas o la válvula y transmisor de aviso de presión de llantas, póngase en contacto con su concesionario Toyota ya que la válvula y el transmisor de aviso de presión de inflado de llantas podrían averiarse si no se manipulan correctamente.

■ **Para evitar dañar las válvulas y transmisores de aviso de presión de inflado de las llantas**

Al reparar un neumático con selladores en líquido, el transmisor y la válvula de aviso de presión podrían no operar correctamente. Si se usa un sellador líquido, póngase en contacto con su concesionario Toyota o con otro taller de servicio cualificado lo más pronto posible. Asegúrese de cambiar el transmisor y la válvula de aviso de presión cuando cambie la llanta. (→P. 402)

Si el motor no arranca

Si el motor no arranca aunque se estén aplicando los procedimientos correctos de encendido (→P. 170, 173), considere cada uno de los puntos siguientes:

El motor no enciende incluso cuando el motor de arranque opera normalmente.

Una de las siguientes puede ser la causa del problema:

- Puede ser que no haya combustible suficiente en el tanque del vehículo.
Llene el tanque de combustible del vehículo.
- El motor puede estar ahogado.
Intente volver a arrancar el motor nuevamente siguiendo el procedimiento de arranque correcto. (→P. 170, 173)
- Puede haber una falla en el sistema inmovilizador del motor. (→P. 73)

El motor de arranque gira lentamente, las luces interiores y los faros delanteros están débiles, o el claxon no suena o suena a un volumen bajo.

Una de las siguientes puede ser la causa del problema:

- La batería podría estar descargada. (→P. 476)
- Las conexiones de los terminales de la batería pueden estar flojas o corroídas.

El motor de arranque no gira (vehículos con sistema de llave inteligente).

El sistema de arranque del motor puede estar fallando debido a un problema eléctrico tal como la batería de la llave electrónica agotada o un fusible fundido. Sin embargo, hay disponible una medida temporal para arrancar el motor. (→P. 472)

El motor de arranque no gira, las luces interiores y los faros delanteros no se encienden o el claxon no emite sonido.

Una de las siguientes puede ser la causa del problema:

- Una o ambas terminales de la batería podrían estar desconectadas.
- La batería podría estar descargada. (→P. 476)
- Puede haber una falla en el sistema de bloqueo de la dirección (vehículos con sistema de llave inteligente).

Comuníquese con su concesionario Toyota si el problema no se puede reparar, o si los procedimientos de reparación le son desconocidos.

Función de arranque de emergencia (vehículos con sistema de llave inteligente)

Cuando el motor no arranque, los siguientes pasos pueden usarse como medida provisional para arrancar el motor si el interruptor del motor funciona normalmente:

- 1 Aplique el freno de estacionamiento.
- 2 Coloque la palanca de cambios en P (transmisión continuamente variable) o en N (transmisión manual).
- 3 Gire el interruptor del motor al modo ACCESSORY.
- 4 Mantenga presionado el interruptor del motor por 15 segundos mientras pisa firmemente el pedal del freno y el pedal del embrague (transmisión manual).

Incluso si el motor se puede arrancar siguiendo los pasos anteriores, el sistema podría estar funcionando incorrectamente. Lleve su vehículo a un concesionario Toyota para que lo revisen.

Si la llave electrónica no opera correctamente (vehículos con sistema de llave inteligente)

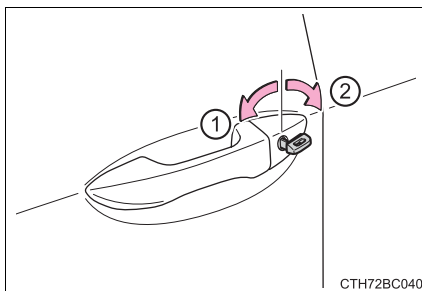
Si se interrumpe la comunicación entre la llave electrónica y el vehículo (→P. 128) o si la llave electrónica no se puede utilizar debido a que la batería se ha descargado, el sistema de llave inteligente y el control remoto inalámbrico no se pueden utilizar. En tales casos, las puertas se pueden abrir y el motor se puede arrancar mediante uno de los procedimientos siguientes.

Bloqueo y desbloqueo de las puertas

Use la llave mecánica (→P. 106) para realizar las operaciones siguientes:

- ① Bloquea todas las puertas
- ② Desbloquea la puerta

Al girar la llave en el sentido opuesto se desbloquea la puerta del conductor. Al girar la llave de nuevo en 5 segundos se desbloquean las otras puertas.



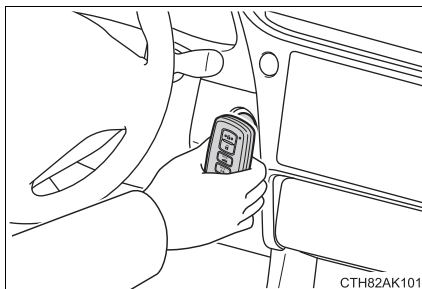
Arranque del motor

- 1 Transmisión continuamente variable: Asegúrese de que la palanca de cambios se encuentre en P y pise el pedal del freno.
Transmisión manual: Coloque la palanca de cambios en N y pise el pedal del embrague.

- 2 Toque el lado con el emblema de Toyota de la llave electrónica en el interruptor del motor.

Cuando la llave electrónica sea detectada, suena un indicador acústico y el interruptor del motor cambiará al modo IGNITION ON.

Cuando el sistema de llave inteligente esté desactivado por un ajuste personalizado, el interruptor del motor cambiará al modo ACCESSORY.



- 3 Vehículos con pantalla de supervisión de conducción: Pise firmemente el pedal del freno (transmisión continuamente variable) o el pedal del embrague (transmisión manual) y compruebe que la luz indicadora del sistema de llave inteligente (verde) se encienda.

Vehículos con pantalla de información múltiple: Pise firmemente el pedal del freno (transmisión continuamente variable) o el pedal del embrague

(transmisión manual) y compruebe se muestre  en la pantalla de información múltiple.

- 4 Pulse el interruptor del motor.

En caso de que el motor no pueda arrancarse todavía, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

■ Paro del motor

Coloque la palanca de cambios en P (transmisión continuamente variable) o en N (transmisión manual) y pulse el interruptor del motor como lo hace normalmente cuando detiene el motor.

■ Reemplazo de la batería de la llave

Debido a que el procedimiento mencionado es sólo una medida temporal, se recomienda reemplazar la batería de la llave electrónica inmediatamente cuando se descargue. (→P. 415)

■ Cambio de modos del interruptor del motor

Libere el pedal del freno (transmisión continuamente variable) o el pedal del embrague (transmisión manual) y pulse el interruptor del motor en el paso **3** anterior.

El motor no arranca y los modos cambiarán cada vez que se pulse el interruptor. (→P. 176)

■ Cuando la llave electrónica no funciona correctamente

- Asegúrese de que no se ha desactivado el sistema de llave inteligente en un ajuste personalizado. Si es así, vuelva a activar la función.
(Características personalizables →P. 499)
- Compruebe si está establecido el modo de ahorro de batería. Si es así, cancele la función. (→P. 127)

Si se descarga la batería del vehículo

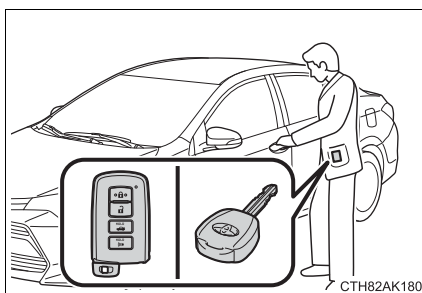
Los siguientes procedimientos se pueden aplicar para arrancar el motor si la batería del vehículo se ha descargado.

También puede llamar a su concesionario Toyota o a un taller de reparación cualificado.

Si usted cuenta con un juego de cables (o reforzador) para pasar corriente y hay disponible un segundo vehículo con una batería de 12 voltios, usted puede pasar corriente a su vehículo siguiendo los pasos a continuación.

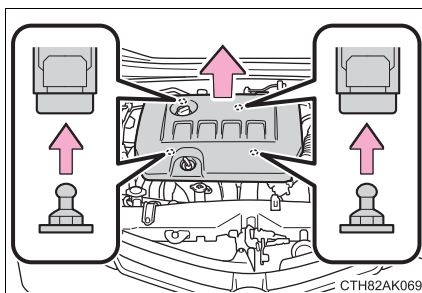
- 1 Confirme que lleva la llave electrónica (vehículos con sistema de llave inteligente) o llave (vehículos sin sistema de llave inteligente).

Al conectar los cables de puente (o reforzador), según la situación, la alarma puede activarse y las puertas se bloquean. (→P. 76)

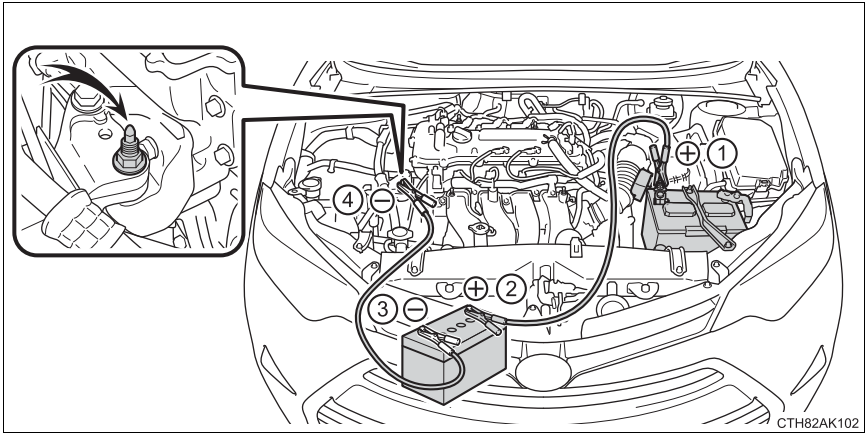


- 2 Abra el cofre. (→P. 385)
- 3 Retire la cubierta del motor.

Eleve la parte trasera de la cubierta del motor para retirar los dos clips traseros y, a continuación, eleve la parte delantera de la cubierta del motor para retirar los dos clips delanteros.



- 4 Conecte los cables de pasar corriente de acuerdo al procedimiento siguiente:



- ① Conecte la pinza del cable de corriente positiva en el terminal (+) de la batería de su vehículo.
- ② Conecte la pinza del otro extremo del cable positivo en el terminal (+) de la batería del segundo vehículo.
- ③ Conecte la pinza del cable de corriente negativa en el terminal (-) de la batería del segundo vehículo.
- ④ Conecte la pinza del otro extremo del cable negativo en un punto sólido, estacionario, sin pintar y metálico lejos de la batería y de cualquier pieza en movimiento, como se muestra en la ilustración.

- 5 Arranque el motor del segundo vehículo. Incremente ligeramente la velocidad del motor y mantenga en ese nivel por aproximadamente 5 minutos para recargar la batería de su vehículo.
- 6 Vehículos con sistema de llave inteligente: Abra y cierre cualquiera de las puertas de su vehículo con el interruptor del motor apagado.

- 7 Vehículos sin sistema de llave inteligente:

Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo, y coloque el interruptor del motor en la posición "ON", enseguida arranque el motor del vehículo.

Vehículos con sistema de llave inteligente:

Mantenga el régimen del motor del segundo vehículo y coloque el interruptor del motor en el modo IGNITION ON, enseguida arranque el motor del vehículo.

- 8 Una vez que haya arrancado el motor del vehículo, retire los cables para pasar corriente en el orden inverso exacto en el cual se conectaron.

Una vez que haya arrancado el motor, haga que su vehículo sea revisado por su concesionario Toyota tan pronto como sea posible.

■ Arranque del motor cuando la batería se encuentra descargada

El motor no puede arrancarse empujando el vehículo.

■ Para evitar que se descargue la batería

- Apague los faros del vehículo y el sistema de audio mientras el motor está apagado.
- Apague todos los componentes eléctricos no necesarios cuando el vehículo está circulando a baja velocidad durante un largo periodo, tal como con tráfico lento, etc.

■ Carga de la batería

La electricidad guardada en la batería se descargará gradualmente, incluso si el vehículo no está en uso, debido a la descarga natural y a los efectos de drenado de algunos aparatos eléctricos. Si deja el vehículo por un periodo largo de tiempo, la batería podría descargarse y el motor podría no arrancar. (La batería se recarga automáticamente al conducir).

■ Cuando recargue o cambie la batería

- Vehículo con sistema de llave inteligente: En algunos casos no será posible desbloquear las puertas utilizando el sistema de llave inteligente cuando la batería esté descargada. Utilice el control remoto inalámbrico o la llave mecánica para bloquear o desbloquear las puertas.
- El motor podría no arrancar al primer intento después de recargar la batería, pero arrancará normalmente después del segundo intento. Esto no significa que no funciona correctamente.
- Vehículos con sistema de llave inteligente: El interruptor del motor es memorizado por el vehículo. Al reconectar la batería, el sistema volverá al modo en el que estaba antes de la descarga de batería. Antes de conectar la batería, coloque el interruptor del motor en modo de apagado.
Si no está seguro del modo en el que estaba el interruptor del motor antes de la descarga de la batería, tenga especial cuidado al reconectar la batería.

**ADVERTENCIA****■ Evite incendios o explosiones causadas por la batería**

Observe las precauciones siguientes para evitar el encendido accidental del gas inflamable que puede ser emitido del interior de la batería:

- Asegúrese de que el cable para pasar corriente se conecte a la terminal correcta y que no haga contacto accidental con ninguna otra parte más que con la terminal correcta.
- No permita que el otro extremo del cable para pasar corriente conectado en el terminal "+" entre en contacto con alguna de las piezas o superficies de metal circundantes, como soportes o partes metálicas sin pintar.
- No permita que las pinzas "+" y "-" de los cables para pasar corriente entren en contacto.
- No fume, no utilice fósforos, encendedores para cigarrillos ni permita que haya una flama abierta cerca de la batería.

■ Precauciones con la batería

La batería contiene un electrolito ácido que es venenoso y corrosivo, mientras que las partes relacionadas contienen plomo y compuestos de plomo. Observe las precauciones siguientes al manipular la batería:

- Cuando trabaje con la batería, utilice siempre lentes de seguridad y tenga cuidado de no permitir que ningún líquido de la batería (ácido) entre en contacto con su piel, su ropa o la carrocería del vehículo.
- No se incline o apoye sobre la batería.
- En caso de que el líquido de la batería entre en contacto con su piel u ojos, lave de inmediato el área afectada con agua abundante y busque atención médica. Coloque una esponja o trapo humedecido sobre el área afectada hasta que reciba atención médica.
- Lave siempre sus manos después de manipular el soporte, terminales de la batería y otras partes relacionadas con la misma.
- No permita que los niños se acerquen a la batería.

**AVISO****■ Cuando manipule los cables para pasar corriente**

Al conectar los cables para pasar corriente, asegúrese que no se enreden con las aspas del ventilador o con la banda de transmisión del motor.

Si su vehículo se sobrecalienta

Lo siguiente podría indicar que su vehículo se está calentando excesivamente.

- Vehículos con pantalla de supervisión de conducción: La luz de aviso de alta temperatura de refrigerante del motor (→P. 440) se enciende o se experimenta una pérdida de potencia.
Vehículos con visualizador de información múltiple: El termómetro del refrigerante del motor (→P. 90) ingresa a la zona roja o se experimenta una pérdida de potencia.
- Sale vapor por debajo del cofre.

Procedimientos de corrección

- 1 Detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el sistema de aire acondicionado, y enseguida apague el motor.

- 2 Si usted observa vapor:

Levante cuidadosamente el cofre después de que disminuya el vapor.

Si usted no observa vapor:

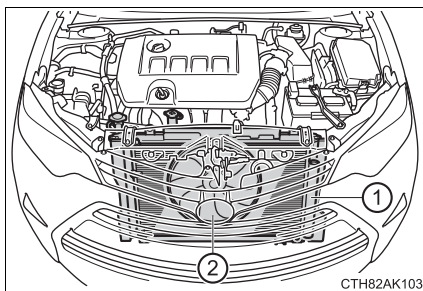
Levante cuidadosamente el cofre.

- 3 Después de que se haya enfriado el motor lo suficiente, inspeccione las mangueras y el núcleo del radiador (radiador) para ver si no existen fugas.

- 1 Radiador

- 2 Ventilador de enfriamiento

Si existe una gran cantidad de fugas de refrigerante, póngase en contacto de inmediato con su concesionario Toyota.



CTH82AK103

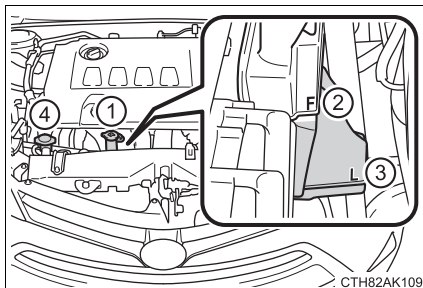
- 4 El nivel de refrigerante es satisfactorio si está entre las líneas "F" y "L" en el depósito.

- 1 Depósito

- 2 Línea "F"

- 3 Línea "L"

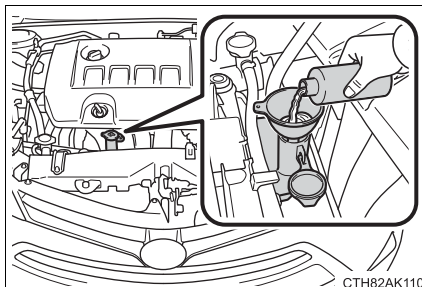
- 4 Tapa de radiador



CTH82AK109

- 5** Si es necesario, agregue refrigerante del motor.

En una emergencia se puede utilizar agua si no hay refrigerante para motor disponible.



- 6** Arranque el motor para verificar que funcione el ventilador de enfriamiento del radiador y para comprobar que no existan fugas de refrigerante en el radiador o en las mangueras.

- 7** Si el ventilador no está en funcionamiento:

Detenga el motor de inmediato y póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Si el ventilador está en funcionamiento:

Lleve su vehículo al concesionario Toyota más cercano para que lo revisen.



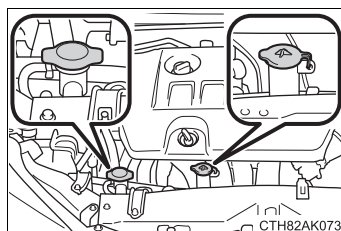
ADVERTENCIA

■ Cuando inspeccione debajo del cofre de su vehículo

Observe las siguientes precauciones.

El no hacerlo puede dar lugar a una lesión grave tales como quemaduras.

- Si se observa vapor saliendo por debajo del cofre, no lo abra hasta que deje de salir vapor. El compartimento del motor podría estar muy caliente.
- Mantenga las manos y las prendas (especialmente corbatas, bufandas, tapabocas) alejadas de los ventiladores y de la banda.
- No afloje el tapón del radiador y el tapón del depósito de refrigerante cuando estén calientes el motor y el radiador. Vapor o refrigerante a alta temperatura podría salir expulsado.



**AVISO****■ Al agregar refrigerante para el motor**

Agregar refrigerante lentamente después de que se haya enfriado el motor lo suficiente. El agregar demasiado rápido refrigerante frío a un motor caliente puede causar daños al motor.

■ Para evitar daños en el sistema de enfriamiento

Observe las siguientes precauciones:

- Evite contaminar el refrigerante con materia extraña (tales como arena, polvo, etc.).
- No utilice aditivos de refrigerante.

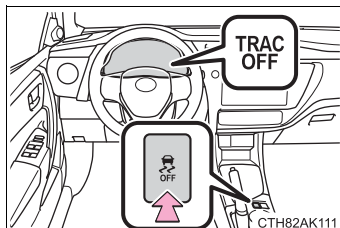
Si el vehículo se queda atascado

Aplique el procedimiento siguiente si las llantas patinan o si el vehículo queda atascado en lodo, tierra o nieve:

- 1** Detenga el motor. Aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P (transmisión continuamente variable) o en N (transmisión manual).
- 2** Retire el lodo, nieve o arena alrededor de las llantas delanteras.
- 3** Coloque madera, piedras o algún otro tipo de material para ayudar a proporcionar tracción bajo las llantas delanteras.
- 4** Vuelva a arrancar el motor.
- 5** Coloque la palanca de cambios en D o R (transmisión continuamente variable) o en 1 o R (transmisión manual) y libere el freno de estacionamiento. A continuación, con precaución, pise el pedal del acelerador.

■ Cuando sea difícil liberar el vehículo

Pulse  para desactivar el TRAC.



ADVERTENCIA

■ Cuando trate de liberar un vehículo atascado

Si usted decide empujar el vehículo hacia atrás y hacia adelante para liberarlo, asegúrese de que el área circundante esté despejada, para evitar golpear a otros vehículos, objetos o personas. El vehículo pudiera salir repentinamente hacia adelante o en reversa al quedar libre. Extreme precauciones.

■ Al accionar la palanca de cambios

Tenga cuidado de no cambiar la palanca de cambios con el pedal del acelerador pisado.

Esto puede dar lugar a una aceleración rápida inesperada del vehículo, lo cual puede causar accidentes que pueden ocasionar la muerte o lesiones graves.

AVISO

■ Para evitar dañar la transmisión y otros componentes

- Evite girar las ruedas delanteras y pise el pedal del acelerador más de lo necesario.
- Si el vehículo sigue atascado incluso después de aplicar estos procedimientos, pudiera ser que el vehículo necesite ser remolcado para liberarlo.

Especificaciones del vehículo

9

9-1. Especificaciones

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.).....	488
Información sobre el combustible	497

9-2. Personalización

Características personalizables.....	499

9-3. Elementos que se deben inicializar

Elementos que se deben inicializar	505

Datos de mantenimiento (combustible, nivel de aceite, etc.)

Dimensiones

Longitud total		4.650 mm (183,1 pul.)
Ancho total		1.776 mm (69,9 pul.)
Altura total*		1.475 mm (58,1 pul.)
Distancia entre ejes		2.700 mm (106,3 pul.)
Banda de rodadura	Delantero	1.519 mm (59,8 pul.)
	Trasero	1.522 mm (59,9 pul.)
Peso de capacidad de vehículo (ocupantes + equipaje)		390 kg (865 lb.)

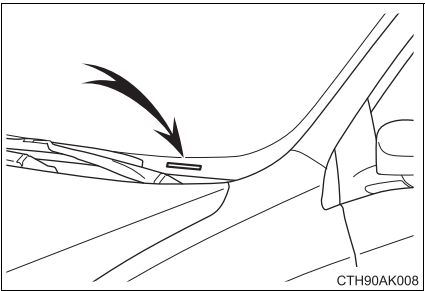
*: Vehículos sin carga

Identificación del vehículo

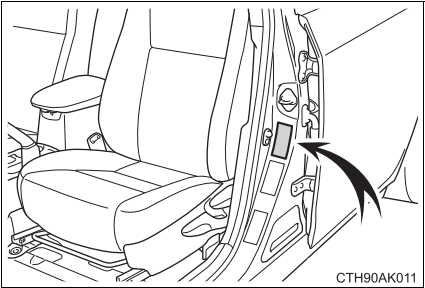
Número de identificación del vehículo

El número de identificación del vehículo (VIN) es el identificador legal de su vehículo. Este es el número de identificación principal de su Toyota. Se emplea cuando se registra la propiedad de su vehículo.

Este número se encuentra estampado en la esquina superior izquierda del tablero de instrumentos.

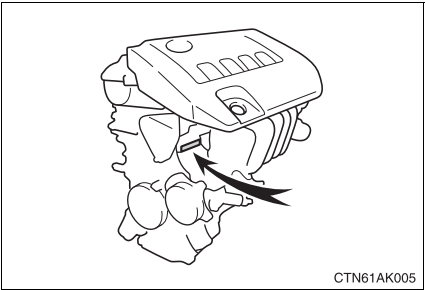


Este número también se encuentra en la Etiqueta de certificación en el pilar central del lado del conductor.



■ **Número del motor**

El número del motor está estampado en el bloque del motor, como se muestra.



Motor

Modelo	Motor de 1,8 L 4-cilindros (2ZR-FAE)
Tipo	4 cilindros en línea, 4 ciclos, de gasolina
Diámetro y carrera	80,5 × 88,3 mm (3,17 × 3,48 pul.)
Desplazamiento	1.798 cm ³ (109,7 pul ³)
Tensión de la banda de transmisión	Ajuste automático
Holgura de la válvula	

Combustible

Tipo de combustible	Solamente gasolina sin plomo
Índice de octanos	87 (número de octanos de investigación 91) o superior
Capacidad del tanque de combustible (Referencia)	50 L (13,2 gal., 10,9 gal. Ing.)

Sistema de lubricación

Capacidad de aceite (Purgar y rellenar — referencia*)	
Con filtro	4,2 L (4,4 qt., 3,7 qt. Ing.)
Sin filtro	3,9 L (4,1 qt., 3,4 qt. Ing.)

*: La capacidad de aceite del motor es una cantidad de referencia que se usa al cambiar el aceite del motor. Caliente y apague el motor, espere más de 5 minutos y compruebe el nivel de aceite en la varilla de medición.

■ Selección del aceite de motor

En su vehículo Toyota se ha empleado “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota». Emplee un “Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota» certificado por Toyota u otro que sea equivalente conforme a los valores de grado y viscosidad siguientes.

Grado del aceite:

0W-20, 5W-20, 5W-30 y 10W-30:

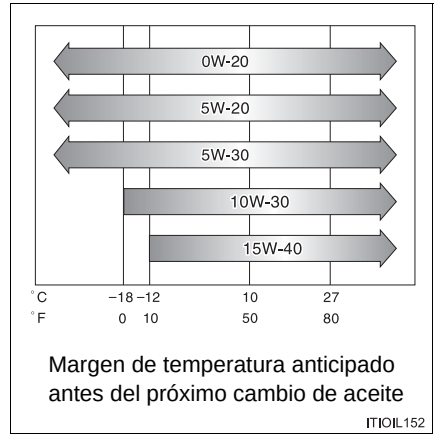
Aceite de motor multigrado SL “Energy-Conserving”, SM “Energy-Conserving”, SN “Resource-Conserving” o ILSAC grado API

15W-40:

Aceite de motor multigrado SL, SM o SN grado API

Viscosidad recomendada (SAE):

Si usa aceite de motor de alta viscosidad SAE 10W-30 o un aceite de mayor viscosidad a temperaturas muy bajas, puede ser difícil arrancar el motor, por lo tanto se recomienda aceite de motor SAE 0W-20, 5W-20 o 5W-30.



Viscosidad del aceite (0W-20 se muestra aquí a modo de ejemplo):

- El 0W en 0W-20 indica la característica del aceite que permite arranque en frío. Aceites que tienen un valor menor antes de la W permiten un arranque más fácil del motor en climas fríos.
- El 20 en 0W-20 indica la característica de viscosidad del aceite, cuando éste se encuentra a temperatura elevada. Un aceite con una viscosidad mayor (con un valor superior) puede ser más adecuado si el vehículo se opera a altas velocidades o bajo condiciones extremas de carga.

Cómo leer las etiquetas del recipiente del aceite:

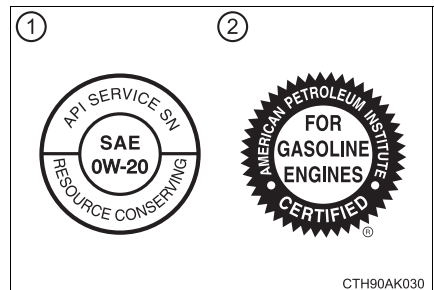
Cualquiera de las marcas registradas de API o ambas se añaden en algunas latas de aceite para ayudarle a seleccionar el aceite que debe utilizar.

① Símbolo de servicio API:

Porción superior: "API SERVICE SN" es la designación de calidad del aceite por la American Petroleum Institute (API).

Porción central: "SAE 0W-20" es el grado de viscosidad SAE.

Porción inferior: "Resource-Conserving" indica que el aceite cuenta con propiedades de ahorro de combustible y protección medioambiental.



② Marca de certificación de ILSAC

La marca de certificación del International Lubricant Specification Advisory Committee (ILSAC) aparece en la parte delantera de la lata.

Sistema de enfriamiento

Capacidad (Referencia)	5,5 L (5,8 qt., 4,8 qt. Ing.)
Tipo de refrigerante	Use cualquiera de los siguientes. • “Toyota Super Long Life Coolant” «Refrigerante de duración extralarga de Toyota» • Similar, de alta calidad a base de etilenglicol sin silicatos, sin aminas, sin nitritos y sin boro con tecnología de ácidos orgánicos híbridos para larga duración Nunca utilice agua natural solamente.

Sistema de encendido

Bujías	
Marca	DENSO SC20HR11 DENSO SC16HR11
Claro	1,1 mm (0,043 pul.)

 **AVISO**

■ Bujías con punta de iridio

Utilice sólo bujías con punta de iridio. No ajuste el claro de las bujías.

Sistema eléctrico

Batería	
Voltaje abierto a 20°C (68°F):	12,3 V o más Si el voltaje es inferior al valor estándar, cargue la batería. (El voltaje se comprueba cada 20 minutos después de que el motor y todas las luces se apagan)
Regímenes de carga	5 A máx.

Transeje manual

Capacidad de aceite para engranajes (Referencia)	2,4 L (2,5 qt., 2,1 qt. Ing.)
Tipo de aceite para engranajes	“TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Aceite de engranajes para transmisión manual original de TOYOTA LV GL-4 75W» o equivalente



AVISO

■ Tipo de aceite de engranajes para transmisión manual

- Tome en cuenta que dependiendo de las características particulares del aceite para engranajes usado o de las condiciones de operación, el sonido de ralentí, la sensibilidad durante los cambios y/o la eficiencia del combustible podrían verse afectados o ser diferentes y, en el peor caso, la transmisión del vehículo podría resultar dañada. Toyota recomienda el uso de “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Aceite de engranajes para transmisión manual LV GL-4 75W original de Toyota» para obtener un rendimiento óptimo.
- Su vehículo Toyota incorpora de fábrica “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Aceite de engranajes para transmisión manual genuino de Toyota LV GL-4 75W». Utilice “TOYOTA Genuine Manual Transmission Gear Oil LV GL-4 75W” «Aceite de engranajes para transmisión manual genuino de Toyota LV GL-4 75W» aprobado por Toyota o un aceite equivalente de calidad similar que cumpla con las especificaciones anteriores. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

Transeje continuamente variable

Capacidad de líquido*	7,5 L (7,9 qt., 6,6 qt. Ing.)
Tipo de líquido	Toyota Genuine CVTF FE «Líquido para transmisiones continuamente variables original de Toyota FE»

*: La capacidad de fluido es una cantidad de referencia.
Si es necesario sustituir acuda a su concesionario Toyota.

 **AVISO**

Tipo de líquido del transeje continuamente variable

La utilización de un líquido para transeje continuamente variable diferente al “Toyota Genuine CVTF FE” «Líquido para transmisiones continuamente variables original de Toyota FE» puede causar deterioro en la calidad de los cambios, bloqueo de su transmisión acompañado de vibración y, eventualmente, daño a la transmisión de su vehículo.

Embrague

Juego libre del pedal	5 — 15 mm (0,2 — 0,6 pul.)
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N.º 116 DOT 3

Frenos

Holgura del pedal ^{*1}	74 mm (2,9 pul.)
Juego libre del pedal	1 — 6 mm (0,04 — 0,24 pul.)
Límite de desgaste de balatas de frenos	1,0 mm (0,04 pul.)
Límite de desgaste de balatas de freno de estacionamiento	1,0 mm (0,04 pul.)
Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento ^{*2}	6 — 9 clics
Tipo de líquido	SAE J1703 o FMVSS N.º 116 DOT 3

^{*1}: Holgura mínima del pedal cuando se pisa con una fuerza de 294 N (30 kgf, 66 lbf) cuando el motor está en marcha

^{*2}: Recorrido de la palanca del freno de estacionamiento cuando se jala con una fuerza de 200 N (20 kgf, 44 lbf)

Dirección

Juego libre	Menos de 30 mm (1,2 pul.)

Llantas y rines

Tamaño de llanta	205/55R16 91V, T135/80R16 101M
Presión de inflado de las llantas (Presión de inflado de las llantas en frío recomendada)	Delante: 220 kPa (2,2 kgf/cm ² o bar, 32 psi) Trasero: 200 kPa (2,0 kgf/cm ² o bar, 29 psi) Refacción: 420 kPa (4,2 kgf/cm ² o bar, 60 psi)
Tamaño del rin	16 × 6 1/2 J, 16 × 4T (refacción compacta)
Par de apriete de las tuercas de la rueda	103 N•m (10,5 kgf•m, 76 lbf•pie)

Focos de las luces*1

	Focos de las luces	Nº de foco	W	Tipo
Exterior	Luces de contorno laterales delanteras	W5W	5	B
	Luces de señal direccional /luces de estacionamiento delanteras Tipo A Tipo B	7444NA WY21W	28/8 21	B
	Luces de señal direccional laterales*2	—	5	B
	Luces de señal direccional traseras	—	21	B
	Luces de freno/traseras y de contorno laterales traseras	7443	21/5	A
	Luces de la matrícula	—	5	A
	Luces de reversa (tipo bombilla)*2	921	16	A
Interior	Luces de cortesía	—	8	A
	Luces interiores/individuales delanteras (vehículos sin techo solar)	—	8	A
	Luces interiores/individuales delanteras (vehículos con techo solar)	—	5	A
	Luz interior trasera	—	8	C
	Luz de la cajuela	—	3.8	A

A: Focos de base en cuña (transparentes) B: Focos de base en cuña (ámbar)

C: Focos con doble extremo

*1: Los focos que no aparecen en esta tabla son focos de LED.

*2: Si está instalado

Información sobre el combustible

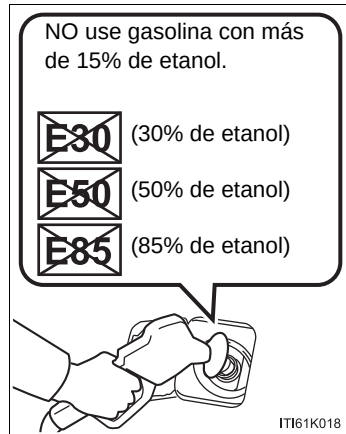
Debe utilizar solamente gasolina sin plomo.

Seleccione un índice de octanos de 87 (número de octanos de investigación 91) o superior. El uso de gasolina sin plomo con menos de 87 octanos puede ocasionar golpeteo en el motor. Si el motor golpetea demasiado podría dañarse.

■ No se recomienda el uso de gasolina mezclada

- Use sólo gasolina con un 15% de etanol, como máximo.

NO use ningún tipo de gasolina o combustible flexible que pudiera contener más de 15% de etanol, incluidos los combustibles de cualquier bomba marcada como E30, E50, E85 (que son sólo algunos ejemplos de combustible con más de 15% de etanol).



- Si utiliza gasohol en el vehículo, asegúrese de que el índice de octanos no es inferior a 87.
- Toyota no recomienda el uso de gasolina que contenga metanol.

■ Si su motor emite un golpeteo

- Consulte a su concesionario Toyota.
- Puede ocasionalmente notar un golpeteo ligero por un periodo corto de tiempo al acelerar o al subir una pendiente. Esto es normal y no hay necesidad de inquietarse.

**AVISO****■ Nota sobre la calidad del combustible**

- No utilice combustibles inadecuados. Si utiliza combustibles inadecuados, el motor sufrirá daños.
- No utilice gasolina con plomo.
La gasolina con plomo puede causar daño a los convertidores catalíticos de su vehículo causando que el sistema de control de emisiones falle.
- No utilice gasolina con mezcla de metanol como M15, M85, M100.
El uso de gasolina que contiene metanol puede provocar fallas o daños en el motor.

Características personalizables

Su vehículo incluye una variedad de funciones electrónicas que se pueden personalizar de acuerdo a sus preferencias. La programación de estas preferencias requieren de equipo especializado y pueden ser efectuadas por su concesionario Toyota.

Personalización de las funciones del vehículo

■ Cambio usando el sistema Entune Audio

- 1 Pulse el botón "SETUP".
- 2 Seleccione "Vehículo" en la pantalla "Configuración".

Se pueden cambiar varios ajustes. Consulte la lista de ajustes que se pueden cambiar para obtener más detalles.

■ Cambio usando el sistema Entune Premium Audio

- 1 Pulse el botón "APPS".
- 2 Seleccione "Configuración" en la pantalla "Apps" y seleccione "Vehículo".

Se pueden cambiar varios ajustes. Consulte la lista de ajustes que se pueden cambiar para obtener más detalles.

■ Cambio usando el interruptor de bloqueo de la puerta

→P. 116

Características personalizables

Algunas configuraciones de las funciones se cambian simultáneamente con otras funciones que se estén personalizando. Para obtener más detalles, póngase en contacto con su concesionario Toyota.

- ① Ajustes que puede cambiar usando el sistema de audio
- ② Ajustes que puede cambiar su concesionario Toyota

Definición de símbolos: O = Disponible, — = No disponible

■ **Bloqueo de puerta (→P. 110, 119, 473)**

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	①	②
Desbloquear utilizando una llave	La puerta del conductor se desbloquea en un paso, todas las demás puertas en dos pasos	Todas las puertas se desbloquean en un paso	—	O
Función de bloqueo automático de puerta al detectar velocidad (vehículos con sistema de llave inteligente)	Apagada	Activado	O	O
Al abrir la puerta del conductor se desbloquean todas las puertas	Apagada	Encendida		
Al cambiar a P se desbloquean todas las puertas. (vehículos con transmisión continuamente variable)	Encendida	Desactivado	O	O
Al cambiar a una posición distinta de P se bloquean todas las puertas. (vehículos con transmisión continuamente variable)	Activado	Desactivado		
Bloqueo/desbloqueo de la cajuela al bloquear/desbloquear todas las puertas	Activado	Desactivado	—	O

■ Sistema de llave inteligente* y control remoto inalámbrico (→P. 110, 119)

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	①	②
Volumen de operación de la señal acústica	5	Desactivado	O	O
		1 a 7		
Señal de operación (Intermitentes de emergencia)	Activado	Desactivado	O	O
La función de tiempo transcurrido antes de aplicar el bloqueo automático de puerta se activa si la puerta no se abre después de haberse desbloqueado	60 segundos	Desactivado	O	O
		30 segundos		
		120 segundos		
Indicador acústico de puerta abierta (al bloquear el vehículo)	Activado	Desactivado	—	O

*: Si está instalado

■ Sistema de llave inteligente* (→P. 110, 119, 124)

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	①	②
Sistema de llave inteligente	Encendida	Desactivado	—	O
Número de veces continuas que se permite el bloqueo inteligente	Dos veces	Ilimitado	—	O

*: Si está instalado

■ **Control remoto inalámbrico (→P. 104, 110, 119)**

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	①	②
Control remoto inalámbrico	Activado	Apagada	—	O
Operación de desbloqueo	La puerta del conductor se desbloquea en un paso, todas las demás puertas en dos pasos	Todas las puertas se desbloquean en un paso	O	O
Operación de desbloqueo de cajuela	Mantenga pulsado (pulsación corta)	Presione una vez levemente	—	O
		Empuje dos veces		
		Mantenga pulsado (pulsación larga)		
		Apagada		
Alarma (modo de pánico)	Activado	Desactivado	—	O

■ **Palanca del intermitente (→P. 193)**

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	①	②
El número de veces que las luces de los intermitentes parpadean automáticamente cuando se mueve la palanca del intermitente a la primera posición al cambiar de carril*1	3	5	—	O
		7		
		Apagada*2		

*1: Después de que parpadeen las luces de los intermitentes al girar a la izquierda o a la derecha cuando esta función está desactivada y se mueve la palanca del intermitente a la primera posición en la dirección de la luz parpadeante, las luces de los intermitentes se pueden seleccionar para que parpadeen o estén apagadas.

*2: Las luces de los intermitentes se apagarán si la palanca del intermitente se mueve a la primera posición en la dirección de la luz que parpadea.

■ Sistema de control automático de luz* (→P. 195)

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	①	②
Sensibilidad del sensor de luz	Nivel 3	Nivel 1 a 5	O	O
Sensibilidad del sensor de luz ambiental usada para atenuar el indicador en los botones de control de aire acondicionado.	Estándar	-2 a 2	—	O
Sensibilidad del sensor de luz ambiental usada para dar brillo al indicador en los botones de control de aire acondicionado.	Estándar	-2 a 2	—	O
Tiempo transcurrido antes de que los faros se apaguen automáticamente después de cerrar todas las puertas	30 segundos	Apagada	O	O
		60 segundos		
		90 segundos		

*: Si está instalado

■ Sistema automático de aire acondicionado* (→P. 336)

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	①	②
Operación de interruptor automático de aire acondicionado	Encendida	Apagada	O	O

*: Si está instalado

■ Iluminación (→P. 346)

Función	Configuración pre-determinada	Configuración personalizada	①	②
Tiempo transcurrido antes de que se apaguen las luces interiores	15 segundos	7,5 segundos	O*	O
		30 segundos		
Operación después de apagar el interruptor del motor	Activado	Desactivado	—	O
Operación al desbloquear las puertas	Activado	Desactivado	—	O
Operación al acercarse al vehículo con la llave electrónica consigo*	Encendida	Apagada	—	O

*: Si está instalado

■ Personalización de vehículo

Cuando las puertas permanecen cerradas después de desbloquear las puertas y se activa la función de bloqueo automático de puerta activado por temporizador, las señales serán generadas en conformidad con los ajustes de función de la señal operacional (intermitentes de emergencia).

■ Al personalizar usando el sistema de audio

Detenga el vehículo en un lugar seguro, aplique el freno de estacionamiento y coloque la palanca de cambios en P (transmisión continuamente variable) o en N (transmisión manual). Del mismo modo, para evitar que se descargue la batería, deje el motor en marcha mientras personaliza las funciones.

 ADVERTENCIA

■ Durante la personalización

Debido a que el motor necesita estar en marcha durante la personalización, asegúrese de que el vehículo esté estacionado en un lugar que tenga la ventilación adecuada. En áreas cerradas, como las cocheras, los gases de escape que incluyan monóxido de carbono (CO) perjudicial pueden acumularse e ingresar al vehículo. Esto podría provocar graves daños para la salud e incluso la muerte por intoxicación.

 AVISO

■ Durante la personalización

Para evitar que se descargue la batería, deje el motor en marcha mientras personaliza las funciones.

Elementos que se deben inicializar

El siguiente elemento debe inicializarse para la operación normal del sistema en situaciones tales como después de realizar el mantenimiento al vehículo:

Elemento	Cuando inicializar	Referencia
Sistema de aviso de presión de llantas	• Al cambiar el tamaño de la llanta • Cuando cambie la presión de inflado de las llantas modificando la velocidad de desplazamiento o peso de carga, etc.	P. 403

Índice

Qué debo hacer si... (Solución de problemas)	508
Índice alfabético.....	512

Vehículos con un sistema Entune Premium Audio:
Para obtener información sobre el equipamiento relacionado con el sistema Entune Premium Audio, como por ejemplo el sistema de audio, consulte el “SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO”.

Qué debo hacer si... (Solución de problemas)

Si tiene un problema, verifique lo siguiente antes de contactar a su concesionario Toyota.

Las puertas no pueden bloquearse, desbloquearse, abrirse o cerrarse



Si pierde las llaves

- Si pierde las llaves o las llaves mecánicas, en su concesionario Toyota puede obtener nuevas llaves genuinas o mecánicas. (→P. 107)
- Si pierde las llaves o las llaves electrónicas, el riesgo de que se roben el vehículo se incrementa significativamente. Póngase en contacto inmediatamente con su concesionario Toyota. (→P. 109)



Las puertas no se pueden bloquear o desbloquear

- ¿Está baja o descargada la batería de la llave? (→P. 415)
- Vehículos con sistema de llave inteligente:
¿Está el interruptor del motor en el modo IGNITION ON?
Cuando se bloqueen las puertas, apague el interruptor del motor. (→P. 176)
- Vehículos con sistema de llave inteligente:
¿Se ha dejado la llave electrónica en el interior del vehículo?
Cuando bloquee las puertas, asegúrese de que lleva consigo la llave electrónica.
- La función podría no operar correctamente debido a las condiciones de la onda de radio. (→P. 128)



No se puede abrir la puerta trasera

- ¿Está puesto el bloqueo de protección contra niños?
La puerta trasera no se puede abrir desde el interior del vehículo cuando está puesto el seguro de bloqueo. Abra la puerta trasera desde el exterior y enseguida desbloquee el seguro de protección para niños. (→P. 114)



La tapa de la cajuela se cierra con la llave electrónica en el interior (vehículos con sistema de llave inteligente)

- La función para evitar que la llave electrónica se deje en el interior de la cajuela operará y podrá abrir la cajuela del modo normal. Saque la llave de la cajuela. (→P. 121)

Si cree que hay algún problema



El motor no arranca (vehículos sin sistema de llave inteligente)

- Vehículos con transmisión continuamente variable:
¿Está colocada la palanca de cambios en P? (→P. 170)
- Vehículos con transmisión manual:
¿Gira la llave con el pedal del embrague pisando firmemente?
(→P. 170)
- ¿Está desbloqueado el volante? (→P. 170)
- ¿Está descargada la batería? (→P. 476)



El motor no arranca (vehículos con sistema de llave inteligente)

- Vehículos con transmisión continuamente variable:
¿Pulsó el interruptor del motor mientras pisaba el pedal del freno? (→P. 173)
- Vehículos con transmisión manual:
¿Pulsó el interruptor del motor mientras pisaba el pedal del embrague? (→P. 173)
- Vehículos con transmisión continuamente variable:
¿Está colocada la palanca de cambios en P? (→P. 179)
- ¿Se ha dejado la llave electrónica en un sitio detectable en el interior del vehículo?
(→P. 125)
- ¿Está desbloqueado el volante? (→P. 180)
- ¿Está baja o agotada la batería de la llave electrónica?
En este caso, el motor se puede arrancar de modo temporal. (→P. 474)
- ¿Está descargada la batería? (→P. 476)



La palanca de cambios no se puede cambiar de P aun cuando pise el pedal del freno (vehículos con transmisión continuamente variable)

- Vehículos sin sistema de llave inteligente:
¿Está el interruptor del motor en la posición "ON"?
Si no puede liberar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor del motor en la posición "ON". (→P. 184, 190)
- Vehículos con sistema de llave inteligente:
¿Está el interruptor del motor en el modo IGNITION ON?
Si no puede liberar la palanca de cambios pisando el pedal del freno con el interruptor del motor en el modo IGNITION ON. (→P. 184, 190)



El volante no se puede girar después de detener el motor

- Vehículos sin sistema de llave inteligente:
Se ha bloqueado para evitar el robo del vehículo si se extrae la llave del interruptor del motor. (→P. 171)
- Vehículos con sistema de llave inteligente:
Se bloquea automáticamente para evitar el robo del vehículo. (→P. 180)



Las ventanillas no se abren o cierran operando los interruptores de las ventanillas automáticas

- ¿Se ha pulsado el interruptor de bloqueo de la ventanilla?
El elevador eléctrico excepto el del asiento del conductor no se puede operar si se pulsa el interruptor de bloqueo de la ventanilla. (→P. 145)



El interruptor del motor se apaga automáticamente (vehículos con sistema de llave inteligente)

- La función de apagado automático será activada si se deja el vehículo en el modo ACCESSORY o IGNITION ON (el motor no está en marcha) por un periodo de tiempo. (→P. 178)



Suena un indicador acústico durante la conducción

- La luz recordatoria de cinturón de seguridad parpadea
¿Están usando el conductor y el pasajero delantero los cinturones de seguridad? (→P. 442)
- La luz de aviso del sistema de frenos está encendida
¿Se ha liberado el freno de estacionamiento? (→P. 194)

Dependiendo de la situación, podrían sonar otros tipos de indicadores acústicos. (→P. 440, 449)



Suena un indicador acústico al salir del vehículo (vehículos con sistema de llave inteligente)

- ¿Se ha dejado la llave electrónica en el interior del vehículo?
Vehículos con visualizador de información múltiple: Verifique el mensaje que aparece en el visualizador de información múltiple. (→P. 449)



La alarma se activa y suena el claxon

- ¿Alguien en el interior del vehículo abrió una puerta durante el ajuste de la alarma? El sensor lo detecta y suena la alarma. (→P. 75)
 - ▶ Vehículos sin sistema de llave inteligente
Para detener la alarma, gire el interruptor del motor a la posición "ON" o arranque el motor.
 - ▶ Vehículos con sistema de llave inteligente
Para detener la alarma, gire el interruptor del motor al modo IGNITION ON o arranque el motor.



Se enciende una luz de aviso (vehículos con un visualizador de supervisión de conducción)

- Cuando se enciende una luz de aviso, consulte P. 440.



Una luz de aviso se enciende o se visualiza un mensaje de aviso o indicador (vehículos con visualizador de información múltiple)

- Cuando se enciende una luz de aviso o se visualiza un mensaje de aviso o indicador, consulte P. 440, 449.

Cuando ocurre un problema



Si tiene una llanta pinchada

- Detenga el vehículo en un lugar seguro y cambie la llanta pinchada por una de refacción. (→P. 459)



El vehículo queda atascado

- Aplique el procedimiento usado cuando el vehículo se atasca en lodo, tierra o nieve. (→P. 484)

Índice alfabético

A

A/C	330, 336
Filtro del aire acondicionado	413
ABS (Sistema antibloqueo de frenos)	219
Función	219
Luz de aviso	441
Aceite	
Aceite de motor	490
Aceite de motor	390
Capacidad	490
Preparación y revisión antes del invierno	225
Revisión	390
Alarma	75
Anclajes tipo LATCH (anclajes rígidos ISOFIX)	63
Antenas	
(sistema de llave inteligente)	124
Apoyacabezas	136
Asideros de asistencia	357
Asiento trasero	
Plegado	134
Asientos	132
Ajuste	132
Apoyacabezas	136
Calentadores de los asientos	344
Cómo sentarse correctamente en el asiento	26
Instalación de asientos para niños/sistema de sujeción para niños	62
Limpieza	367
Precauciones de ajustes	133

Asientos delanteros	132
Ajuste	132
Apoyacabezas	136
Calentadores de los asientos	344
Limpieza	367
Postura correcta para la conducción	26
Asistencia de frenado	219
Atasco	
Si el vehículo se queda atascado	484

B

Batería	398
Comprobación de batería	398
Luz de aviso	440
Preparación y revisión antes del invierno	225
Si la batería del vehículo se ha descargado	476
Bloqueo de columna de dirección	171, 179
Bloqueo de la dirección	
Liberación de bloqueo de la columna	171, 180
Mensaje de aviso del sistema de bloqueo de la dirección	455
Bloqueo de la puerta	
Control remoto inalámbrico	110
Llave	111
Puertas	110
Sistema de llave inteligente	110
Bluetooth®*	
Entune Audio	284, 285

Bolsas de aire	34
Bolsas de aire SRS.....	34
Condiciones de funcionamiento de la bolsa de aire lateral	43
Condiciones de funcionamiento de las bolsas de aire laterales y de protección de cortinilla.....	43
Condiciones de operación de las bolsas de aire	42
Condiciones de operación de las bolsas de aire de protección de cortinilla	43
Luz de aviso de la bolsa de aire	441
Modificación y desecho de las bolsas de aire.....	41
Postura correcta para la conducción.....	26
Precauciones con las bolsas de aire de protección de cortinilla	39
Precauciones con las bolsas de aire para los niños.....	37
Precauciones generales con las bolsas de aire	37
Precauciones relacionadas con la bolsa de aire lateral.....	37
Precauciones relacionadas con las bolsas de aire laterales y de protección de cortinilla	37
Ubicaciones de las bolsas de aire	34
Bolsas de aire de protección de cortinilla	35
Bolsas de aire laterales	35
Bolsas de aire para las rodillas	34
Brújula.....	358
Bujías	492

C

Cadenas	226
Caja de la consola.....	350
Cajuela	119
Apertura de la cajuela.....	119
Control remoto inalámbrico.....	120
Luz de la cajuela.....	121
Palanca interna para abrir cajuela.....	121
Sistema de llave inteligente	119
Calentadores	
Calentadores de los asientos	344
Espejos retrovisores exteriores	339
Calentadores de los asientos	344
Características personalizables	499
Carga de gasolina	202
Apertura de la tapa del tanque de combustible.....	204
Capacidad.....	490
Tipos de combustible	490

*: Para vehículos con un sistema Entune Premium Audio, consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO".

Cinturones de seguridad	28	Conducción	154
Ajuste de la posición del asiento.....	29	Postura correcta	26
Cómo debe utilizar su niño el cinturón de seguridad.....	30	Procedimientos	154
Cómo utilizar su cinturón de seguridad	28	Sugerencias para el rodaje	157
Instalación del sistema de sujeción para niños	64	Sugerencias sobre la conducción en invierno	225
Limpieza y mantenimiento del cinturón de seguridad.....	368	Contador	85, 90
Luz de aviso SRS	441	Contadores	85, 90
Luz recordatoria e indicador	442	Indicadores	83
Mujeres embarazadas, cómo utilizar correctamente el cinturón de seguridad.....	31	Luces de aviso.....	81
Pretensores de los cinturones de seguridad	29	Visualizador de información múltiple.....	90
Retractor con bloqueo de emergencia (ELR)	30	Visualizador de supervisión de conducción	85
Retractor de bloqueo automático (ALR)	30	Control de brillo	
Claxon	139	Control de la luz del tablero de instrumentos.....	86, 91
Cofre	385	Control de cruce	205
Combustible	202	Control de estabilidad de vehículo (VSC)	219
Capacidad.....	490	Control de la luz del tablero de instrumentos.....	86, 91
Carga de gasolina.....	202	Control de tracción	
Información	497	(TRAC)	219
Luz de aviso.....	442	Control remoto inalámbrico	105
Medidor de combustible.....	85, 90	Bloqueo/Desbloqueo	110, 120
Sistema de corte de la bomba de combustible	439	Cambio de la batería	415
Tipo	490, 497	Función de ahorro de batería	127
Condensador	396	Correa de la parte superior	67
		Cuentakilómetros parcial	85, 90
		Cuidado	364, 367
		Cinturones de seguridad.....	368
		Exterior	364
		Interior	367
		Rines de aluminio	365

D**Desempañador**

- Espejos retrovisores
 - exteriores 339
- Ventanilla trasera 332, 339

Desempañador de la luna

- trasera 339
- Dimensiones** 488
- Disco MP3*** 254
- Disco WMA*** 254

E**Elevadores eléctricos** 145

- Función de protección contra
 - obstrucciones 146
- Interrupción de bloqueo de la
 - ventanilla 145
- Operación 145

Emergencia, en caso de

- Si cree que hay algún
 - problema 438
- Si debe detener el vehículo en
 - caso de emergencia 431
- Si el motor no arranca 471
- Si la batería se descarga 476
- Si la llave electrónica no opera
 - correctamente 473
- Si se enciende una luz
 - de aviso 440
- Si se muestra un mensaje
 - de aviso o indicador 449
- Si su vehículo necesita ser
 - remolcado 433
- Si su vehículo se queda
 - atascado 484
- Si su vehículo se
 - sobrecalienta 481
- Si suena el indicador
 - acústico 440
- Si tiene una llanta pinchada 459

Entrada de audio* 234**Entrada sin llave**

- Control remoto
 - inalámbrico 110, 120
- Sistema de llave
 - inteligente 110, 119

Entune Audio 235

- Audio Bluetooth® 284
- Disco MP3/WMA 254
- Entrada de audio 234
- Interrupción del sistema de
 - audio en el volante 233
- iPod 260
- Memoria USB 265
- Puerto AUX/puerto USB 234
- Radio 251
- Reproductor de CD 254
- Reproductor de música
 - portátil 234
- Uso óptimo 250

Entune Premium Audio***EPS****(Servodirección Eléctrica)** 219

- Función 219
- Luz de aviso 441

Especificaciones 488**Espejo retrovisor**

- Espejo retrovisor interior 141
- Espejos retrovisores
 - exteriores 143

Espejo retrovisor interior 141**Espejos**

- Desempañadores de los
 - espejos retrovisores
 - exteriores 339
- Espejo retrovisor interior 141
- Espejos de cortesía 354
- Espejos retrovisores
 - exteriores 143

Espejos de cortesía 354**Espejos laterales** 143

- Ajustar y plegar 143

*: Para vehículos con un sistema Entune Premium Audio, consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO".

Espejos retrovisores

exteriores	143
Ajustar y plegar	143
Desempañadores de los espejos retrovisores exteriores	339

F

Faros	195
Interruptor de luz	195
Vataje	496
Filtro del aire acondicionado	413
Focos de las luces	
Reemplazo	421
Vataje	496
Freno	
Freno de estacionamiento	194
Líquido	495
Luz de aviso	440
Freno de estacionamiento	194
Indicador acústico de freno de estacionamiento aplicado	450
Mensaje de aviso de freno de estacionamiento aplicado	450
Operación	194
Función de almacenamiento	349
Función de protección contra obstrucciones	
Elevador eléctrico	146
Techo solar	150
Fusibles	418

G**Ganchos**

Ganchos de retención (tapete)	24

Gato

Colocación del gato	387
Gato incluido con el vehículo	460

Guantera	350

H

Herramientas	460

I**Identificación**

Motor	489
Vehículo	488

Indicador de conducción

ecológica	100

Indicadores	83

Indicadores de aviso

Abrir el techo solar	451
Cajuela abierta	449
Puerta abierta	442
Recordatorio de llave	171, 444, 452
Recordatorio del cinturón de seguridad	442
Servodirección eléctrica	441
Sistema de frenos	440

Información de viaje	87, 92

Inicialización

Elevadores eléctricos	147
Sistema de aviso de presión de inflado de las llantas	402
Techo solar	151

Intermitentes de emergencia	430

Interruptor de bloqueo de la

ventanilla	145

Interruptor de encendido

(interruptor del motor)	170, 173

Interruptor de voz*	323

Interruptor del motor	170, 173

Interruptores

Intermitentes de emergencia	430
Interruptor "DISP"	87, 92
Interruptor de bloqueo	
automático de los seguros	
de las puertas.....	113
Interruptor de bloqueo de la	
ventanilla.....	145
Interruptor de brújula	358
Interruptor de control de	
crucero	205
Interruptor de desactivación	
del VSC	220
Interruptor de encendido.....	170, 173
Interruptor de reinicio del	
aviso de la presión de	
los neumáticos	403
Interruptor de voz *	323
Interruptor del limpiaparabrisas	
y del lavador.....	200
Interruptor del modo deportivo.....	187
Interruptor del motor	170, 173
Interruptor para los	
desempañadores de la luna	
trasera y de los espejos	
retrovisores exteriores.....	339
Interruptores de bloqueo de	
puerta.....	113
Interruptores de cambios	
del volante.....	187, 188
Interruptores de las luces	195
Interruptores de las ventanillas	
automáticas.....	145
Interruptores de los espejos	
retrovisores exteriores.....	143
Interruptores de teléfono *	302
Interruptores del calefactor	
del asiento.....	344
Interruptores del control remoto	
del audio *	233
Interruptores del techo solar	149
Interruptores de cambios	
del volante.....	187, 188
Interruptores de teléfono *	302

L**Lámpara indicadora de****funcionamiento incorrecto** 441**Lavado y encerado.....** 364**Lavador** 200 Interruptor

Preparación y revisión antes

del invierno.....

Revisión

Limpiaparabrisas 200

Limpiaparabrisas

intermitente

Limpieza..... 364, 367

Cinturones de seguridad.....

Exterior

Interior.....

Rines de aluminio

Líquido

Freno

Lavador.....

Transmisión continuamente

variable.....

Luces

Interruptor de faro

Lista de luces interiores

Luces de cortesía

Luces individuales

Luz de la cajuela.....

Luz interior delantera

Luz interior trasera.....

Palanca del intermitente

Sistema de ingreso iluminado.....

Sustitución de los focos

Vataje.....

*: Para vehículos con un sistema Entune Premium Audio, consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO".

Luces de aviso	81
ABS.....	441
Baja presión del aceite del motor	440
Bajo nivel de combustible	442
Control de cruceo	442
Indicador de deslizamiento	441
Lámpara indicadora de funcionamiento incorrecto	441
Luz de aviso principal	442
Luz recordatoria del cinturón de seguridad	442
Presión de llantas	442
Puerta abierta	442
Servodirección eléctrica.....	441
Sistema de carga.....	440
Sistema de frenos.....	440
Sistema de llave inteligente	441
SRS	441
Temperatura alta del refrigerante del motor.....	440
Luces de cortesía.....	354
Vataje.....	496
Luces de estacionamiento	195
Interruptor de luz.....	195
Sustitución de los focos	423
Vataje.....	496
Luces de freno	
Sustitución de los focos	424
Luces de la matrícula.....	195
Interruptor de luz.....	195
Sustitución de los focos	426
Vataje.....	496
Luces de los intermitentes	193
Palanca del intermitente	193
Sustitución de los focos	423, 424
Vataje.....	496

Luces de los intermitentes	
delanteros	193
Palanca del intermitente	193
Sustitución de los focos	423
Vataje.....	496
Luces de los intermitentes	
laterales	193
Palanca del intermitente	193
Sustitución de los focos	427
Vataje.....	496
Luces de reversa	
Reemplazo de focos de luces.....	425
Vataje.....	496
Luces direccionales traseras	193
Palanca del intermitente	193
Sustitución de los focos	424
Vataje.....	496
Luces individuales	347
Luces interiores	346
Luces marcadoras laterales.....	195
Interruptor de luz.....	195
Sustitución de los focos	422, 424
Vataje.....	496
Luces traseras.....	195
Interruptor de luz.....	195
Sustitución de los focos	424
Vataje.....	496
Luz de aviso principal.....	442
Luz de la cajuela	
Luz de la cajuela.....	121
Vataje.....	496
Luz interior delantera.....	347
Luz interior trasera.....	348
Luz recordatoria del cinturón de seguridad	442

LI

Llanta de refacción	459
Presión de inflado	495
Ubicación de almacenamiento	460
Llanta ponchada	
Vehículos con llanta de refacción	459
Llantas	401
Cadenas	226
Llanta de refacción	459
Llantas para nieve	227
Luz de aviso	442
Presión de inflado	495
Reemplazo	459
Revisión	401
Rotación de las llantas	401
Si tiene una llanta ponchada	459
Sistema de aviso de presión de inflado de las llantas	402
Tamaño	495
Llantas para nieve	227
Llave electrónica	104
Cambio de la batería	415
Función de ahorro de batería	127
Si la llave electrónica no opera correctamente	473
Llaves	104
Cambio de la batería	415
Control remoto inalámbrico	105
Entrada sin llave	105
Función de ahorro de batería	127
Indicador acústico	125
Interruptor del motor	170, 173
Llave electrónica	104
Llave mecánica	106
Placa del número de la llave	104
Si la llave electrónica no opera correctamente	473

M

Manija del gato	460
Mantenimiento	
Datos de mantenimiento	488
Mantenimiento general	378
Mantenimiento planificado	372
Mantenimiento que puede hacer usted mismo	382
Requerimientos de mantenimiento	370
Mantenimiento planificado	372
Mantenimiento que puede hacer usted mismo	382
Medidores	85, 90
Mensajes de aviso	449
Mobile Assistant*	326
Motor	489
Cofre	385
Cómo poner en marcha el motor	170, 173
Compartimiento	389
Interruptor de encendido (interruptor del motor)	170, 173
Interruptor del motor	170, 173
Modo ACCESSORY	176
Número de identificación	489
Si el motor no arranca	471
Sobrecalentamiento	481

*: Para vehículos con un sistema Entune Premium Audio, consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO".

N

**Número de identificación
del vehículo..... 488**

O

Odómetro 85, 90

P**Palanca**

Palanca de apertura del cofre..... 385

Palanca de cambios 183, 186, 191

Palanca de enganche auxiliar..... 385

Palanca del intermitente 193

Palanca del limpiaparabrisas..... 200

Si la palanca de cambios se
ha quedado atascada en la
posición P..... 184, 190

Transmisión continuamente
variable..... 183, 186

Transmisión manual 191

Palanca de cambios 183, 186, 191

Peso..... 488

Portabebidas 352

Portabotellas 351

Presión de inflado de las

llantas 408

Datos de mantenimiento 495

Luz de aviso..... 442

Protectores para niños 114

Puertas 110

Bloqueo de la puerta..... 113

Espejos retrovisores
exteriores 143

Indicador acústico de puerta
abierta 125

Luz de aviso de puerta abierta 442

Protección para niños de puerta
trasera..... 114

Sistemas de bloqueo y
desbloqueo automático
de puerta 115

Ventanillas de las puertas..... 145

Puerto AUX* 234

Puerto USB* 234

R

Radiator..... 396

Radio* 251

Reemplazo

Batería de la llave electrónica..... 415

Focos de las luces 421

Fusibles 418

Llantas 459

Refrigerante del motor..... 394

Capacidad..... 492

Preparación y revisión antes
del invierno..... 225

Revisión 394

Registro de datos del vehículo 9

Reloj 354

Remolque

Anilla de remolque 433

Arrastre de un remolque 166

Remolque de emergencia..... 433

Remolque sobre cuatro
ruedas 167, 168

Remolque sobre cuatro

ruedas..... 167, 168

Reproductor de CD* 254

Rines 410

Reemplazo..... 410

Tamaño..... 495

Ruido procedente de la parte

inferior del vehículo 8

S

Seguridad para niños 53

- Cómo debe utilizar su niño el cinturón de seguridad 30
- Instalación de sujeciones para niños 62
- Interruptor de bloqueo de los elevadores eléctricos 145
- Precauciones con el calentador del asiento 345
- Precauciones con el techo solar 152
- Precauciones con la batería 399, 480
- Precauciones con la batería de la llave electrónica extraída 417
- Precauciones con las bolsas de aire 37
- Precauciones con los cinturones de seguridad 32
- Precauciones con los elevadores eléctricos 148
- Precauciones relacionadas con la cajuela 122
- Protecciones para niños de puerta trasera 114
- Sistema de sujeción para niños 54

Sensor

- Espejo retrovisor interior 142
- Sistema automático de faros 197

Servodirección 219

- Luz de aviso 441

Servodirección eléctrica (EPS) 219

- Función 219
- Luz de aviso 441

Sistema antibloqueo de frenos**(ABS) 219**

- Función 219
- Luz de aviso 441

Sistema antirrobo

- Alarma 75
- Sistema inmovilizador del motor 73

Sistema de aire**acondicionado 330, 336**

- Filtro del aire acondicionado 413

Sistema de aire acondicionado**manual 330****Sistema de apertura**

- Cajuela 119
- Cofre 385

Sistema de aviso de presión de**inflado de las llantas 402**

- Función 402
- Inicialización 402
- Instalación de los transmisores y válvulas de aviso de la presión de las llantas 402
- Interruptor de reinicio del aviso de la presión de los neumáticos 403
- Luz de aviso 442
- Registro de los códigos ID 404

Sistema de bloqueo del**cambio 184, 189****Sistema de clasificación de****ocupantes del pasajero****delantero 47****Sistema de comando de voz * 323****Sistema de control de luz****automática 196****Sistema de corte de la bomba****de combustible 439****Sistema de enfriamiento 394**

- Sobrecalentamiento del motor 481

Sistema de ingreso iluminado 348**Sistema de inmovilización 73****Sistema de llave inteligente 124**

- Arranque del motor 173
- Funciones de entrada 110, 119
- Ubicación de la antena 124

Sistema de luz de marcha**diurna 197**

*: Para vehículos con un sistema Entune Premium Audio, consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO".

Sistema de sujeción para niños.....	54
Asientos convertibles,	
definición	55
Asientos convertibles,	
instalación	65
Asientos para infantes,	
definición	55
Asientos para infantes,	
instalación	64
Asientos reforzadores,	
definición	55
Asientos reforzadores,	
instalación	66
Instalación de CRS con	
cinturones de seguridad	64
Instalación de CRS con correa	
de sujeción superior	67
Instalación del CRS con	
anclajes tipo LATCH	
(anclajes rígidos ISOFIX)	63
Sistema de supervisión de la	
 visibilidad hacia atrás	209
Sistema inmovilizador del motor	73
Sistema telefónico a manos	
 libres (para teléfono	
 celular) *	272, 285
Sobrecalentamiento, Motor	481
Soportes de anclaje	62
Sugerencias para el rodaje	157
Sugerencias sobre la	
 conducción en invierno	225

T

Tacómetro	85, 90
Tapa del depósito de	
 combustible	202
Carga de gasolina.....	202
Tapetes.....	24
Techo solar	149
Función de protección contra	
obstrucciones	150
Operación	149
Termómetro del refrigerante	
 del motor	85, 90
Toma de corriente	356
TRAC (Control de tracción)	219
Transmisión	183, 186, 191
Transmisión continuamente	
 variable	183, 186
Modo M.....	188
Si la palanca de cambios se	
ha quedado atascada en la	
posición P.....	184, 190
Transmisión manual	191

V

Velocímetro	85, 90
Ventanillas	145
Desempañador de la luna	
trasera.....	339
Elevadores eléctricos.....	145
Vidrios de las ventanillas	145
Visera parasol	
Techo.....	150
Viseras parasol	354
Visualizador	
Información de viaje.....	87, 92
Mensaje de aviso	449
Visualizador de información	
múltiple.....	90
Visualizador de supervisión	
de conducción	85
Visualizador de información	
múltiple	90
Cambio del visualizador.....	90
Información de viaje.....	92
Mensaje de aviso	449
Monitor de conducción.....	92
Personalización de las	
funciones del vehículo.....	94
Visualizador de la temperatura	
exterior	355
Visualizador de supervisión	
de conducción	85
Volante	139
Ajuste	139
Interruptores de audio [*]	233
VSC (Control de estabilidad	
del vehículo)	219

^{*}: Para vehículos con un sistema Entune Premium Audio, consulte el "SISTEMA DE NAVEGACIÓN MANUAL DEL PROPIETARIO".

INFORMACIÓN PARA LA GASOLINERA

Palanca de enganche
auxiliar

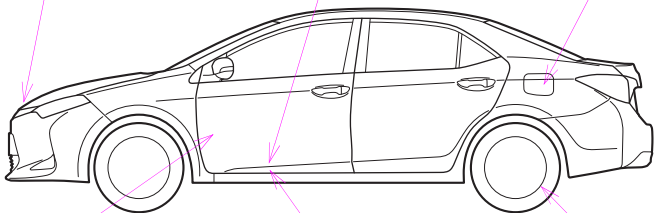
P. 385

Apertura de la cajuela

P. 119

Tapa del depósito de
combustible

P. 202



CTHPIAK051

Palanca de apertura del
cofre

P. 385

Tapa de llenado
de combustible

P. 202

Presión de inflado de las
llantas

P. 495

Capacidad del tanque de combustible (Referencia)	50 L (13,2 gal., 10,9 gal. Ing.)
Tipo de combustible	P. 490, 497
Presión de inflado de las llantas en frío	P. 495
Capacidad de aceite de motor (Purgar y rellenar — referencia)	P. 490
Tipo de aceite para el motor	“Toyota Genuine Motor Oil” «Aceite de motor original de Toyota» o equivalente P. 490